



## La Diputación concede a DB la Medalla de Oro de la Provincia

**La resolución fue adoptada por mayoría absoluta en la sesión plenaria de ayer**

La Diputación Provincial en sesión plenaria acordó ayer tarde conceder la Medalla de Oro de la Provincia a Diario de Burgos con motivo del Centenario de su fundación y en atención a los méritos relevantes de la institución al servicio de nuestra tierra desde hace un siglo. La sesión fue presidida por el titular de la Corporación, Vicente Orden Vigara.

La propuesta fue formulada por el grupo del Partido Popular y la votación arrojó el siguiente resultado: 21 votos a favor de tal concesión, tres en blanco y uno en contra.

Diario de Burgos está en posesión de la Medalla de oro de la Ciudad concedida en 1983 por el Ayuntamiento constitucional de nuestra capital «en reconocimiento a los singulares méritos contraídos, y lealtad y amor al servicio y beneficio del pueblo burgalés, su progreso en todos los órdenes y sus perseverantes campañas en favor de legítimas aspiraciones en el terreno socioeconómico». El alcalde José María Peña al frente de la Corporación y en el curso de una solemne ceremonia hizo la entrega de la preciada distinción.

El pleno de la Diputación Provincial en su larga sesión

abordó otras cuestiones. Se aprobó por mayoría la propuesta consensuada entre el Partido Popular y el Partido Socialista Obrero Español para fijar los nuevos sueldos de los diputados provinciales, votando en contra el representante de Izquierda Unida. El debate de este asunto fue muy prolongado.

Fue rechazada la propuesta de I.U. en la que se pedía que la Corporación se pronuncie a favor del cierre de la central de Santa María de Garoña. No obstante se acordó pedir más datos sobre el funcionamiento de esta central nuclear, argumento que reiteró el PSOE.

DB al recibir la noticia de su alta distinción de la Corporación Provincial expresa con su emocionada gratitud, el permanente compromiso de continuar su labor en favor de nuestra tierra desde el respeto a todos.

PAGINA 3



Medalla de Oro de la Provincia que ayer se concedió a Diario de Burgos. (Foto: L. Araico)

## Suben los precios del butano y gas natural

Los usuarios de gas butano tendrán que pagar 50 pesetas más por cada bombona de 12,5 kilogramos, según los nuevos precios para los gases licuados del petróleo aprobados ayer por el Consejo de Ministros.

Los nuevos precios fijados por el Gobierno suponen un incremento medio del 6,1 por ciento, de forma que la botella de butano de 12,5 kilogramos pasa de las 825 pesetas actuales a 875 pesetas.

Estos precios no se revisaban desde el 16 de noviembre de 1990, en cuya fecha se incrementó el precio de la botella de 745 pesetas a 825, lo que supuso un incremento del 10,7 por ciento.

Los nuevos precios de transferencia de gas natural a las empresas distribuidoras para suministros de combustibles gaseosos por canalización para usos industriales, domésticos y comerciales, también aumentan entre el 8,4 y el 11 por ciento.

PAGINA 28

## «Yo no les perdono», dice la madre del niño asesinado

El ministro del Interior, José Luis Corcuera, asistió ayer tarde en Erandio (Vizcaya) a los funerales por el niño Fabio Moreno, de dos años, asesinado por la banda terrorista ETA en un atentado en el que resultaron heridos el padre y un hermano del pequeño.

El ministro dijo que esperaba el final de la acción terrorista y desde Roma el presidente del Gobierno, Felipe González, ha manifestado que «los criminales pagarán lo que han hecho».

La madre del niño, Arantxa Asla, ha dicho que no perdona a los autores de la acción que costó la vida de su hijo. «Son unos malnacidos, eso es lo que son. Yo no les perdono como otra gente, yo quisiera echármelos a la cara, para que sufrieran también lo que es sufrir como me están haciendo sufrir ahora a mí». El PP propondrá en el Parlamento que los terroristas tengan que cumplir todo el tiempo de condena.

PAGINA 27



**CENTENARIO DE ALONSO MARTINEZ.** - Con una brillante fiesta cultural celebrada por la Caja de Ahorros Municipal en la Casa del Cordón se conmemoró ayer el Centenario del ilustre burgalés Manuel Alonso Martínez, destacadísima figura por su trascendente aportación al Código Civil español. A los actos asistieron el presidente del Senado, Juan José Laborda; el consejero de Presidencia, César Huidobro y otras personalidades acompañando al biznieto del homenajeado, Marqués de Alonso Martínez. Fue presentado el magnífico volumen editado por la Caja Municipal y se inauguró la exposición conmemorativa. (Foto: Angel Ayala).

PAGINA 9

## HOY EN DB

**5** Guardia Civil muerto cuando manipulaba su arma

**5** Un preso peligroso intentó secuestrar a un funcionario

**10** Trabajadores de la Junta tachan de aberrante el concurso de traslados

**17** Huidobro, contra el cierre de Garoña

**54** Juric, única duda de Novoa ante el Sporting

## EDITORIAL

## Respetar la autonomía municipal

**U**NA de las cosas que consagra la Constitución es la autonomía municipal, pero acaso es uno de los objetivos de otras instituciones de poder. Hay muchas formas de limitar esa autonomía, una de ellas es no dotarla de los necesarios recursos; transferir competencias sin hacerlo con los recursos como en tantas ocasiones se ha hablado, por ejemplo, en materia de cuestiones educativas o de seguridad local y sanidad.

La autonomía municipal está en peligro, es un aserto hecho público hace poco tiempo por el alcalde socialista de Valladolid, Rodríguez Bolaños. Y lo está porque la Federación de Municipios se queja de que no hay la suficiente ayuda y colaboración para afrontar esas necesidades. Mientras tanto, el consejero Jambrina ha dicho en las Cortes de Castilla y León que la Junta será respetuosa al máximo con la autonomía municipal a la hora de describir una política urbanística.

No puede ser de otro modo, puesto que de lo contrario se estarían solapando competencias jurisdiccionales y se asentaría otro duro golpe a esa autonomía que consagra la Constitución.

Del debate de Jambrina nos sorprende la ligereza con la que hablan algunos parlamentarios de la oposición, respecto de Burgos. La autonomía debe estar a salvo. Luego lo que hagan los Ayuntamientos puede estar bien o mal, eso es otra cosa y hay mucho que hablar de Concejos gobernados por la derecha y por la izquierda, pero siempre dejando claro que el programa, el diseño de ciudades y municipios los hacen por delegación popular las Corporaciones Locales. Conculcar esto o alterar esa preferencia es tanto como estar en contra de la más pura filosofía municipal que emana directamente del pueblo. Pero hay políticos a los que esto les suena a música celestial. Lo malo es que están en las Cámaras desde la asunción democrática y siguen viviendo del presupuesto público.

**DB**

## RETINA



**A BUEN RITMO.**— Las obras de la circunvalación de la localidad de Santa María del Campo se están ejecutando a buen ritmo. La carretera Burgos-Roa está siendo sometida a una importante mejora con distintas obras para evitar las travesías en diferentes pueblos. Con ello, se pretende que esta vía sea más segura y rápida para el tráfico, a la vez que se quiere evitar el peligro para los vecinos de las localidades. Este proyecto está incluido en los planes de carreteras de la Junta y Diputación. (Foto: Lorenzo Matías).

## QUISICOSAS

## MARTINILLOS

### Tomadura de pelo

Lo que está ocurriendo con la autovía Madrid-Burgos es una tomadura de pelo para la inmensa mayoría de los ciudadanos que han comprobado como una tras otra se han ido incumpliendo los plazos que se fueron dando para los diferentes tramos. Ahora resulta que la carretera se concluirá en el 93. Da la impresión de que el Gobierno central sólo hace las cosas para Andalucía y Cataluña, y eso indigna un poco. Esta carretera, que es el pasillo de acceso de Europa debía estar terminada desde hace mucho tiempo y además lo lógico es que hubiese una autopista para estar a nivel europeo. Las afirmaciones de Francisco Almedres, dichas con buena voluntad no es otra cosa que acudir de «apaga fuegos». Ese era el comentario de ayer en Burgos al conocer sus declaraciones.

No obstante, lo deseable es que se trate de ganar todo el tiempo posible. La seguridad vial lo impone.

### La ciudad en obras

Burgos está en obras, es la queja de un ciudadano. «Eso es bueno replicaba otro». Lo cierto es que por unas u otras circunstancias se mueve, hay actividad y mejora en muchas zonas de Burgos. Las inundaciones de la zona del Espolón fue por eso, pero no hay otros motivos de alarma, salvo por las ratas.

### A León

Para este fin de semana ya se anuncian excursiones a León a fin de visitar «Las Edades del Hombre». Las impresiones que tenemos son buenas. Hay quien establece comparaciones con la de Burgos, pero entendemos

que son cosas distintas.

### Queja

Los conductores de algunos autobuses de las líneas de los pueblos se quejan de que se aparquen coches en la calle Aranda de Duero cuando no está la Policía Local. Se refieren a los domingos en los que parece que la vigilancia de esa zona se relaja un poco. El domingo anterior hubo que hacer grandes esfuerzos para poder pasar los autocares con el consiguiente conflicto y crispación. Hay que comprender las especiales circunstancias de esa zona.

### El «Curpillós»

El año próximo sí habrá fiesta del Curpillós en viernes a juzgar por el calendario que ha aprobado la Junta de Castilla y León. Se ha incluido en jueves

## HOY

**9** Nuestra Señora de la Almudena, Teodoro, Alejandro, Timoteo, Misa de la Dedic. de la Basílica Lateranense.

## AGENDA

- Otoñada Cultural. A las 20,30 horas, en el Teatro Clunia, la Compañía de Teatro Nuevo del Centro Dramático Nacional pondrá en escena «Cuarteto para cuatro actores».
- A las 20 horas, en el Monasterio de San Juan, concierto del grupo «Mediaevum» con instrumentos de Andreas.
- Sesiones de Teatro Clásico y Europeo. A las 10,30 horas, en el Aula Magna de la Facultad de Derecho, Esperanza Rodríguez tratará sobre «Actualidad y posibilidades escénicas de la comedia aristofánica». A las 12 Emilio Suarez tratará sobre «De la lírica al teatro».
- A las 8,15 de la tarde, en el salón teatro de la CAM, concierto de la Banda de Música de Miranda y el Grupo Coral Mirandés, dentro del II Encuentro de Bandas de Música.
- A las 11,30 horas, en la Casa de la Iglesia, retiro mensual para sacerdotes, dirigido por Javier Rodríguez Velasco.
- Cursillos de Cristiandad. A las 7,30 de la mañana, en la iglesia de San Pablo oración. En la catedral, sabatina.

y, por ello, el viernes puede haber el acto tradicional en Las Huelgas y luego en El Parral la típica jira. Es una pena, en cambio que el día de Santiago, Patrono de España y con tanta raíz en Castilla el Camino de Santiago no se celebre como merece. Resulta lamentable, claro.

### Buena idea

Es una buena idea la de construir un auditorio en los terrenos del antiguo Cuartel de Sementales. El solar lleva esperando un proyecto bastantes años y parece que eso puede armonizar en el paisaje si se logra una arquitectura adecuada con un uso cultural como ese. La iniciativa cuesta varios cientos de millones de pesetas y los primeros pasos pueden darse en los Presupuestos de Inversiones del próximo año 1992.

**BODAS HOMENAJES REUNIONES**  
RESTAURANTE  
**Conde de Miranda**  
(Estación de Autobuses)  
c/Miranda, 4 - Tel. 265267 - BURGOS

AYUNTAMIENTO DE VALLE DE SANTIBÁÑEZ  
ANUNCIO PUBLICA SUBASTA

OBJETO DE LA SUBASTA: Venta de 3 viviendas, por separado, sitas en Santibáñez Zarzaguda, anteriormente destinadas a Casas de Maestros.- TIPO DE LICITACION: 3.100.000 Ptas. por cada una de las viviendas.- PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Hasta las 14 horas del día 19 de Noviembre. Oficina Ayuntamiento.- APERTURA DE PLIEGOS: Día 20 de Noviembre, 12 horas. Sala Actos del Ayuntamiento.- Anuncio de la presente subasta Boletín Oficial de la Provincia N.º 204, día 25 de Octubre 1991.  
Valle de Santibáñez, 6 de Noviembre de 1991. El Alcalde, Nicolás Miñón.

PANADERIA UBICADA EN GETXO (VIZCAYA)  
NECESITA  
**2 PROFESIONALES PANADEROS**  
SABIENDO BIEN EL OFICIO Y TRABAJAR A MANO

Promoción a encargado. Buen ambiente de trabajo. Sueldo a convenir. Edad de 25 a 35 años. Absoluta reserva a colocados. Abstenerse medianías.  
Interesados escribir al apartado n.º 50. 48990 ALGORTA (Vizcaya).

**NUEVO POLO. LA TENTACION**  
**¡¡IRRESISTIBLE!!**



VOLKSWAGEN

**Automoba** Burgos-Aranda-Miranda

**XII OTOÑADA CULTURAL**  
**«FORTUNATO JULIAN»**  
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS



**Sábado, 9 de Noviembre**  
COMPAÑIA DE TEATRO NUEVO  
del Centro Dramático Nacional  
**«CUARTETO PARA CUATRO ACTORES»**  
TEATRO CLUNIA - CENTRO «FCO. SALINAS» - 20,30 h. • ENTRADA 500 ptas.

## DIPUTACION

# Diario de Burgos, «Medalla de Oro de la Provincia»

□ BURGOS/J. A. MARTIN.-El Pleno de la Diputación burgalesa acordó ayer tarde conceder la «Medalla de Oro de la Provincia» a Diario de Burgos coincidiendo con el primer centenario de su fundación, que se cumplió el pasado día 1 de abril.

Dicho acuerdo fue adoptado mediante votación secreta de los veinticinco diputados que integran la Corporación Provincial. Al término del escrutinio, el resultado arrojó 21 votos afirmativos -más de los dos tercios de la Cámara-, 3 en blanco y 1 en contra. Este rotativo, decano de la prensa burgalesa, es también poseedor de la «Medalla de Oro de la Ciudad» -como figura en su cabecera-, que le fue otorgada por el Ayuntamiento de la capital burgalesa, al cumplirse el 90 aniversario de su fundación en 1891.

En el informe emitido por el juez instructor de esta propuesta, el portavoz del Grupo Popular en la Diputación, José Sagredo, se considera que la conmemoración del centenario «constituye una ocasión propicia para la concesión a DB de la Medalla de Oro de la Excm. Diputación Provincial».

Entre las observaciones que pueden acreditar a DB como merecedor de este galardón figuran motivos de antigüedad, continuidad, los servicios prestados a la provincia y la identificación de Diario de Burgos con las grandes causas burgalesas. «Se trata de uno de los periódicos españoles más antiguos y uno de los poquísimos que desde su fundación no han dejado de mantener un contacto diario con sus lectores», pone de manifiesto este informe.

Asimismo en el expediente se indica que sólo el alto nivel de aceptación que el Diario de Burgos ha merecido a sucesivas generaciones de burgaleses puede explicar la continuidad y solidez de la publicación.

Además de servir de permanente cauce de expresión y participación ciudadana, y contribuir al mantenimiento de la conciencia provincial, «la identificación de Diario de Burgos con las grandes causas burgalesas ha sido estrecha y permanente», finaliza.

Por otra parte, el Pleno de la Diputación aprobó ayer una propuesta para la revisión de las indemnizaciones a los miembros de la actual Corporación, así como la concesión de la dedicación exclusiva a su presidente, Vicente Orden Vigarra. En función de esta iniciativa, que prosperó con los votos a favor del PP y PSOE y la abstención de IU, el sueldo del pre-

## El Pleno aprobó ayer la revisión de las retribuciones para su presidente y los diputados

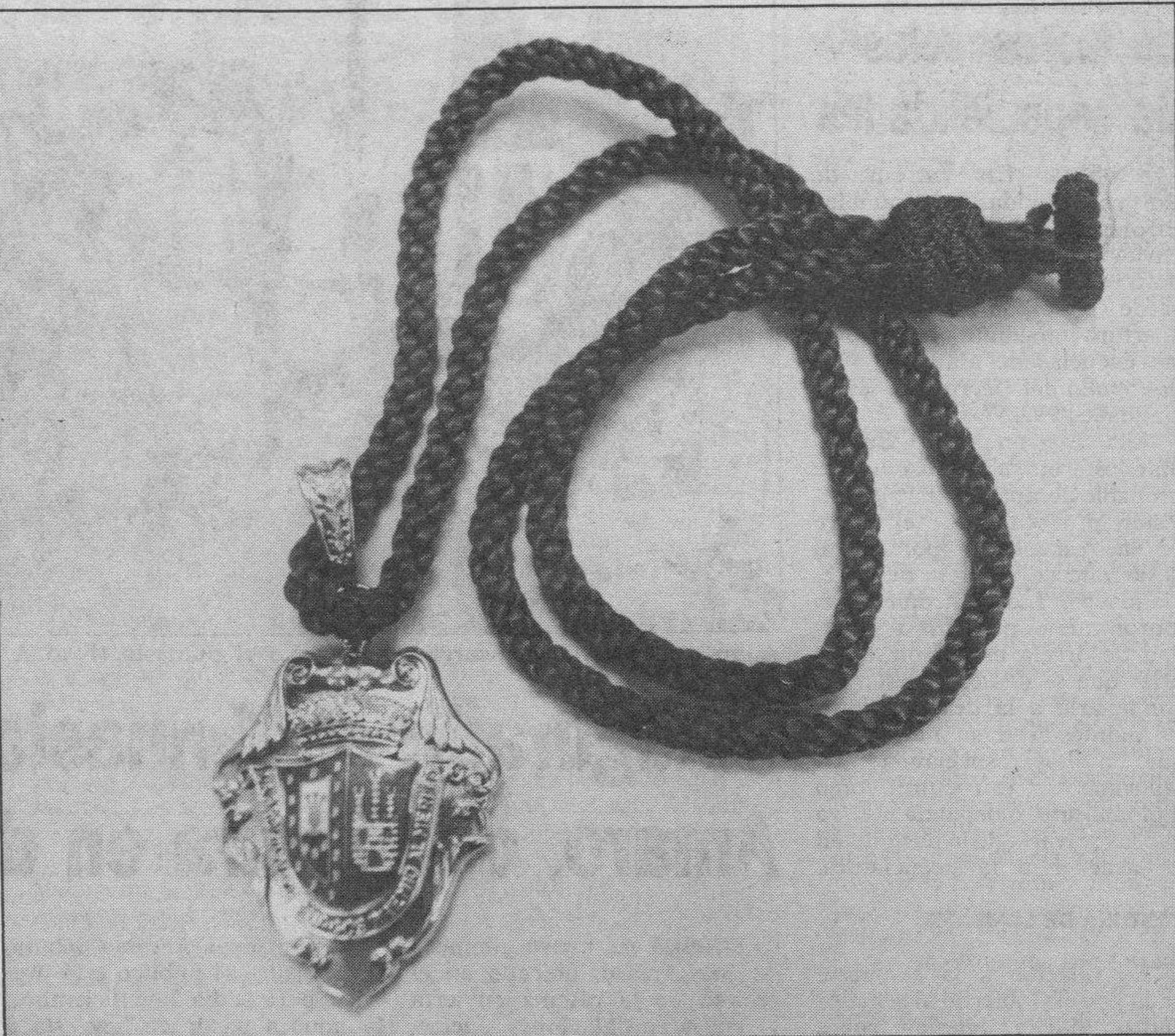
sidente se equipara con las percepciones brutas asignadas al secretario general, funcionario de más alto nivel, que se sitúan en los 7.545.602 pesetas anuales más otras 75.000 mensuales como gastos de representación.

Por lo que se refiere al vicepresidente, José María Martínez, éste percibirá 195.000 pesetas, más 25.000 en concepto de gastos de representación con justificación, mientras que cada uno de los tres portavoces cobraría 161.000 pesetas.

Para los seis integrantes de la Comisión de Gobierno se establece un fijo de 70.000 ptas., además de un máximo de dos asistencias a razón de 15.000 pesetas cada una. En el caso de los tres presidentes de comisiones informativas no incluidos en el equipo de gobierno se establece una cuantía mensual de 60.000 pesetas y un máximo de cuatro asistencias, cifradas en 13.000 pesetas cada una.

En cuanto a los ocho diputados que no figuran en ninguno de estos supuestos -todos ellos encuadrados en el grupo socialista- recibirán una cantidad fija de 55.000 pesetas mensuales a las que podrán sumar un tope de cuatro asistencias, estipuladas en 13.000 pesetas.

Además la presencia en los seis plenos programados anual-



Reproducción de la condecoración con la que ha sido distinguido DB. (Foto: L. López Araico).

mente estará retribuida con 18.000 pesetas por lo que cada diputado incrementaría sus indemnizaciones en las 9.000 pesetas mensuales.

### SALTO LA POLEMICA

El pleno sobre los sueldos no estuvo exento de polémica, al protagonizar un encendido debate los portavoces del PP, José Sagredo, y el Grupo Mixto (IU), José Moral. Este último consideró que la revisión de las indemnizaciones no llegaba en el momento más oportuno, cuestionando la popularidad de esta subida y la dedicación exclusiva de Orden Vigarra, quien compagina la presidencia de la Diputación y su cargo como procurador regional.

«La dedicación exclusiva del presidente es funcionalmente incompatible con su segunda ocupación. Yo he tenido que renunciar a mi trabajo para acceder al puesto de diputado», afirmó. Para José Moral, que calificó las retribuciones de Orden Vigarra como algo más que un sueldo digno, «un super-sueldo», según sus palabras, no se puede hablar de subidas cuando todavía no se ha cumplido el objetivo de pagar los 100 millones que se adeudan a los funcionarios.

Por su parte, José Sagredo, del PP, subrayó que estos atrasos se saldarán antes del 31 de diciembre, asegurando que su grupo no entrará en demagogia «por cuanto son cuestiones diferentes». Sagredo aludió a la

oportunidad de actualizar estas indemnizaciones, que no han variado desde los últimos 7 años. A este respecto indicó que Orden Vigarra no percibe dos sueldos, sino uno solo como presidente y manifestó que para fijar estas percepciones se han barajado criterios de principio jerárquico, «ajustando su sueldo al del funcionario de más alto nivel» y de analogía con otros titulares de Diputaciones en Castilla y León, «siendo éste uno de los más bajos».

El portavoz del PP matizó que su presidente mantiene una dedicación plena «con una jornada de mañana, tarde y noche en su despacho», agregando que él mismo ha presentado la renuncia a su escaño en las Cortes regionales, «una decisión que deberá adoptar su grupo político», puntualizó.

Por su parte, Fernando Cardero del PSOE, resaltó que este sistema de retribuciones prima la efectividad y el trabajo de los corporativos en las comisiones asignadas, aunque precisó que éstas deberán tener un contenido. «Los diputados no deben reunirse sólo para cubrir un expediente», comentó. Respecto a la exclusividad del presidente, agregó que «el cuerpo también me pide votar no, puesto que nosotros le damos un salario más que digno para que esté permanentemente en la Diputación». Sin embargo, el portavoz del PSOE puntualizó que en esta retribución por su dedicación exclusiva han de incluirse todos los conceptos por los que engrosaría su nómina. Cardero explicó que el grupo socialista no puede obligarle a dimitir, «pero sí podemos aludir a sus declaraciones de que es un hombre de un solo puesto».

## Las mociones de IU sobre Garoña y el caso Ulloa no fueron admitidas por el PP y PSOE

□ BURGOS/J.A.M.-El Pleno de la Diputación rechazó ayer dos mociones presentadas por el diputado provincial de IU, José Moral, al considerar este órgano máximo que carecían de carácter urgencia.

En la primera de ellas, que contó con el voto en contra del PP y PSOE, este grupo solicitaba «un posicionamiento unánime y firme» de la Diputación exigiendo el cierre de la central nuclear de Santa María de Garoña «para garantizar la seguridad de la población del Valle de Tobalina», ante la anomalía detectada el pasado 18 de abril en el sis-

tema de seguridad de esta planta.

El portavoz del PP, José Sagredo, indicó que su partido entendía que mediante el acuerdo adoptado en la última Comisión de Gobierno reclamando a Nuclenor información y las máximas condiciones de seguridad, «la Diputación cumple su obligación de tutela sobre los pueblos afectados». «Esta institución no es competente, sino el Gobierno a través de su Plan Energético Nacional». A este respecto el PSOE, consideró a través de Fernando Cardero, que la Corporación

debía recabar del Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) la información pertinente para poderse pronunciar.

Por otro lado, tampoco prosperó la segunda enmienda de IU para anular el acuerdo del equipo de gobierno por el que se contrataba al funcionario jubilado, Enrique Ulloa, como asesor jurídico de la Diputación por espacio de un año. Tanto el PP como el PSOE indicaron que no procedía el carácter de urgencia al haber presentado el Grupo Socialista un recurso de reposición, «lo lógico es que éste siga los cauces legales».

# Hay fechas que son de oro.

JOYEROS - RELOJEROS - GEMOLOGOS

## GADEMA

A. GALLEGO

Santander-9 \* Fco. Grandmontagne-17

OFERTA PROMOCION ORO A PARTIR DE 1.700 PTAS. GRAMO, I.V.A. INCLUIDO

En estos precios no se admiten cheques o tarjetas crédito. Busque precio, desconfíe de los descuentos

Todo nuestro género es oro primera ley. 750 milésimas, como exige la ley de contrastes.

## Las matronas piden la apertura de las escuelas de especialidades

□ **BURGOS.**— Las matronas de Burgos, reunidas en asamblea informativa, han decidido enviar un telegrama al ministro de Sanidad, Julián García Valverde, en el que se exige «la apertura inmediata y urgente de las Escuelas de Matronas y el desarrollo del Decreto de Especialidades 992/87».

Las matronas de Burgos manifestaron su repulsa ante la probable desaparición de la profesión provocada por el cierre de las escuelas y por el no desarrollo del Decreto de Especialidades. Las matronas afirmaron que el ministro de Sanidad desprecia esta profesión y a las que se dedican a ella, «al condenarla a la desaparición».

Manifestaron su negativa a que la hoy especialidad de Matronas se estructure como diplomatura independiente ya que las privaría de la posibilidad de acceder a la licenciatura.

### POSTURA DE CEMSATSE

En relación a la respuesta dada por el Gobierno al senador Pedro Martín Iglesias sobre medidas de seguridad en el «Yagüe» en caso de emergencia, el CEMSATSE manifiesta que la ubicación del Hospital, desde el punto de vista urbanístico y la que previsiblemente tendrá en el futuro, junto a las condiciones que actualmente ofrece la salida del recinto, hace que los más de 1.500 trabajadores no se sientan seguros en su trabajo.

Añaden que entienden que un centro sanitario de esta magnitud requiere más y mejores medidas de seguridad, especialmente en casos de emergencia.

Por ello, instan a los organismos competentes a que cumplan y hagan cumplir las normas y ordenanzas vigentes.



Antonio Solana fue el encargado de enseñar el gimnasio. (Foto: A. Rodrigo)

## Inaugurado el gimnasio de San Amaro, que abrirá en diciembre

□ **BURGOS.**—El nuevo gimnasio de San Amaro, ubicado en el recinto de la piscina cubierta y cuyas instalaciones fueron inauguradas ayer, abrirá sus puertas al público el próximo mes de diciembre, según indicó el jefe de Instalaciones Deportivas del Ayuntamiento de Burgos, Antonio Solana.

En el acto estuvieron presentes, además, el alcalde accidental, Francisco Javier Quintanilla, los concejales del PSOE, Pedro Díez Labín, y de Izquierda Unida, José Moral, entre otros.

La nueva instalación cuenta con 13 máquinas de musculación además de otra serie de aparatos clásicos como espaldaras, pesas, remo y barras de balet, y tiene capacidad para unas 50 personas en un mismo

horario. Según Antonio Solana, la apertura al público está prevista para el día 2 de diciembre, aunque a partir de hoy está a disposición de los clubs que soliciten su utilización.

Para el responsable municipal de Instalaciones Deportivas, el gimnasio «es en su conjunto el más preparado de los que existen en Burgos». El material de musculación ha supuesto un desembolso de unos 4,5 millones de pesetas, y no se descarta la adquisición en el futuro de nuevos aparatos.

Atletas, deportistas de todo tipo y usuarios que acudan por libre podrán acceder a esta instalación, que estará a disposición también de grupos de amas de casa y de la tercera edad, que han solicitado la utilización del gimnasio mediante la Con-

cejalía de Acción Social, así como de la ONCE que ha mostrado ya su interés por la utilización de la nueva instalación.

Los precios de entradas, abonos y cursos no se han concretado aún y serán fijados en la próxima reunión del consejo de administración del servicio de Instalaciones Deportivas, a finales del presente mes. Los usuarios podrán optar también por una entrada para la utilización conjunta del gimnasio y la piscina cubierta, indicó Solana.

Aunque no se ha precisado aún el horario, Antonio Solana señaló que el gimnasio podría estar abierto de 10 a 13 horas, fundamentalmente para grupos de tercera edad y amas de casa, y de 17 a 22 horas, para deportistas y usuarios en general.

## Directivos locales estudian la fusión del Hispano y Central

□ **BURGOS/B.D.**—Directivos burgaleses de las oficinas bancarias del Hispanoamericano, Central y Santander se reunieron ayer con el vicepresidente de la Asociación de Mandos Intermedios de Banca, Rafael Vico, con el objetivo de estudiar el acuerdo laboral al que se llegó tras la fusión por absorción del Hispano por el Central.

Dicha fusión afectará a 10 oficinas del Hispano en Burgos, 11 del Central, y unos 130 empleados de ambas entidades.

Según el acuerdo firmado el pasado 30 de octubre, no habrá despidos laborales en ambos Grupos bancarios, de forma que se recurrirá a políticas de baja incentivada o jubilaciones anticipadas. «En ese sentido, se podría reducir la edad de jubilación hasta los 55 años, con lo que saldrán en principio unas 4.000 personas», señaló Rafael Vico.

La Dirección de la nueva Entidad, que pasará a denominarse Banco Central Hispanoamericano, se ha comprometido a homologar en un plazo determinado los salarios del personal de ambos Grupos, ya que hasta

ahora los directivos y empleados del Hispano percibían mayores retribuciones.

Por otra parte, se ha garantizado el mantenimiento de las Entidades colaboradoras para ambos Grupos, así como extender los beneficios de la Seguridad Social para el personal del Central.

«Una fusión hay que verla con optimismo, aunque cuando dos elefantes se casan, no suele salir una gacela. Hay mucho que hacer y mucho que trabajar», señaló el vicepresidente de la A.M.I.

Según Rafael Vico, en Burgos no va a afectar en gran medida la fusión ya que las personas que se acojan a la jubilación anticipada suplirán ese exceso de personal. En cuanto al número de oficinas que queden vacías se traspasarán a otros Bancos regionales pertenecientes al Grupo.

Por otra parte, Rafael Vico apuntó que los clientes de ambas Entidades van a salir beneficiados, «ya que el sistema informático solucionará con rapidez los pequeños problemas que puedan presentarse».



Responsables de la A. de Mandos Intermedios. (Foto: L. L. Araico)

### BREVES

#### Círculo Católico de Obreros

□ **BURGOS.**—Mañana domingo, a las once de la mañana, en la iglesia de La Merced, se celebrará una misa rezada, seguida de responso, que será aplicada por el eterno descanso de las almas de los socios de esta Entidad, fallecidos desde el 1 de noviembre de 1990 hasta el mismo día de este año.

El consejo de gobierno del Círculo Católico de Obreros, la junta administrativa y los presidentes de las mutualidades, invitan a todos los socios y familiares a asistir a tan piadoso acto, así como a los familiares de aquéllos por quienes se aplica dicho sufragio.

#### Obras en el MEC

□ **BURGOS.**—La Sección de Gestión de Personal del MEC pone en conocimiento de todos los administrados que, a partir del día 13 y durante, aproximadamente, 15 días, se van a realizar unas obras de acondicionamiento en la Sección de Gestión de Personal de la Dirección Provincial del MEC.

Por todo ello, a la vez que piden disculpas por las molestias que se puedan ocasionar, ruega se personen en la citada Sección únicamente para resolver aquellos asuntos que no puedan ser aplazados.

#### UNICEF celebra hoy en Burgos el Día Universal del Niño

□ **BURGOS.**—Con motivo de la celebración el pasado jueves del Día Universal del Niño, la delegación burgalesa de UNICEF abrirá hoy un local en la calle Laín Calvo número 7, cedido para la ocasión por la boutique infantil «Sissi», en el que se expondrán los productos UNICEF. Con esta iniciativa, la delegación burgalesa quiere dar a conocer a los niños lo que es esta organización.

#### Huelga en la enseñanza privada, el día 19

□ **BURGOS.**—Las masivas movilizaciones de octubre dieron como fruto que el MEC se sentara a negociar, pero lejos de haber aproximado posturas, la Administración, con una actitud injusta, presenta unas partidas presupuestarias muy inferiores a la prometidas en julio, indican los sindicatos.

Debido a que hay grandes diferencias entre las ofertas, y la situación de tensión por la existencia de posturas restrictivas, los sindicatos USO, FETE-UGT, FSIE, CC.OO. y STES muestran su rechazo y, recogiendo el sentir generalizado de los trabajadores, han convocado huelga para el día 19, con una concentración en la plaza de San Juan, a las 12.

#### Memoria de las escuelas-taller

□ **BURGOS.**—El Ministerio de Trabajo ha publicado la memoria sobre las Escuelas-Taller, y Casas de Oficio que han venido funcionando en el 90.

Por lo que se refiere a la provincia de Burgos, en ese ejercicio había 10 abiertas: en Aranda, Miranda, Pradoluengo, Melgar, Briviesca, Castrojeriz, Roa, Silos, Villafranca Montes de Oca y Villarcayo.

## El Centro de Toxicomanías de Cruz Roja atiende a 383 personas

□ **BURGOS.**— Un total de 383 drogodependientes están siendo tratados en el Centro de atención en Toxicomanías de Cruz Roja, de los cuales un 86% son varones y un 14% mujeres.

Según un estudio elaborado a partir de los datos recogidos en este Centro, un 15% son mayores de 30 años, un 33% tienen entre 25 y 30, un 44% tienen entre 20 y 25, mientras que un 8% menos de 20.

Este estudio muestra que la mayoría de las personas en tratamiento se inició en el consumo de las drogas en la adolescencia, viviendo las mismas en un 93% en núcleos urbanos.

La droga de mayor consumo es la heroína (un 96%). Se advierte, así mismo, un cambio en la vía de utilización de los estupefacientes, apareciendo vías alternativas a la intravenosa, tales como la inhalación, quemando la heroína sobre papel de aluminio (chinos), etc.

Del total de personas en tratamiento un 46,5% son seropositivos (VIH+).

El Centro cuenta con el apoyo de un médico, dos psicólogos, dos asistentes sociales, una ATS y un administrativo. Su financiación corre a cargo del Ministerio de Asuntos Sociales y de la Junta estando integrado dentro del Plan Autonómico de Drogas.

Con la puesta en funcionamiento de este Centro, en diciembre de 1989, la Cruz Roja intenta dar respuesta a la demanda preventiva y asistencial sobre los problemas de las toxicomanías en nuestra provincia. Se trata de una experiencia terapéutica en el medio urbano, que parte de la voluntariedad del drogodependiente, así como de la implicación de la familia y de los recursos comunitarios existentes, siendo el objetivo fundamental del tratamiento conseguir la rehabilitación y reinserción social.

El Programa de Rehabilitación es un proceso terapéutico que consta de las siguientes fases:

Una entrevista inicial: paciente y familia; Historia clínica multidisciplinaria; Oferta terapéutica del tratamiento; Desintoxicación; Deshabitación; e Inserción o reinserción.

Un número de toxicómanos importante persigue otros fines, como es simplemente una desintoxicación, respuesta que se les da, ya que la condición fundamental y básica de cualquier tratamiento es la voluntariedad.

Otra característica es que aquellos pacientes que han mantenido fracasos reiterados en tratamientos ambulatorios de drogas, se pueden derivar de forma totalmente gratuita a las comunidades terapéuticas acreditadas y subvencionadas por la Junta. El horario de funcionamiento es de 10 a 14 horas, siendo todas las consultas y tratamientos totalmente gratuitos.

### INMOBILIARIA DOBLE G, S.A.

En Junta Universal de la Sociedad, celebrada el día 5 de Noviembre de 1991 y por unanimidad, se tomó, entre otros, el siguiente acuerdo: Cambiar el domicilio social de calle Federico García Lorca, número 35, a Avenida General Yagüe, número 15, 1.º B.

Fdo.: El Secretario

## SUCESOS

# Un guardia civil muere de un tiro cuando manipulaba su arma

□ **BURGOS.**—El guardia civil eventual Jaime Palazón Sánchez, de 21 años de edad, perdió la vida el pasado jueves como consecuencia de un disparo que él mismo se produjo en la cabeza, según notas facilitadas por el Gobierno Civil.

El suceso se produjo cerca de la media noche, cuando Jaime Palazón, junto con otro guardia eventual, regresaban al cuartel de la Guardia Civil de General Vigón, dirigiéndose al dormitorio de solteros de la víctima. Una vez allí, y transcurrido un tiempo, el guardia Palazón abrió su taquilla y sacó su arma reglamentaria. Tras montarla, haciendo una broma, apuntó al otro guardia en presencia de un tercero que se encontraba también en la habitación.

Después, haciendo alardes, dirigió la pistola hacia su sien, y seguidamente a su boca, presionando ligeramente

## Muere calcinada una mujer tras estallar una bombona

varias veces el gatillo hasta que se produjo un disparo que le atravesó la cabeza.

Rápidamente, fue trasladado al Hospital «General Yagüe», donde ingresó cadáver.

El joven era natural de Madrid, y había ingresado en la Comandancia de la Guardia Civil de Burgos el 2 de julio de este mismo año.

### MUERE CALCINADA UNA MUJER

La indigente Primitiva Valencianos Báscones, de 70 años de edad, perdió la vida esta mañana al estallar una

bombona de camping-gas. La víctima vivía sola desde hace años en una caravana aparçada en la zona de la cascadera, término de Burgos. El cuerpo sin vida de esta mujer, natural de Villodrigo (Palencia), apareció totalmente carbonizado.

Por otra parte, un joven armado con una navaja, se apoderó de las 16.000 pesetas que contenía la caja registradora de un establecimiento de la calle Petronila Casado.

### ROBO EN CUBO DE BUREBA

Unos 10 tarros de cerámica grabados con anagramas, un alambique de cobre y bronce, dos balanzas de precisión, y otros efectos han sido sustraídos de una vivienda deshabitada de Cubo de Bureba que, antiguamente, fue una farmacia. El valor de lo sustraído se ha cifrado en 650.000 pesetas.

# Un preso calificado como peligroso intentó de nuevo secuestrar a un funcionario

□ **BURGOS.**—Los sindicatos UGT, CC.OO. y ACAIP denunciaron ayer el intento de secuestro sufrido en el departamento celular a funcionarios el pasado jueves. Ante este nuevo incidente, los funcionarios celebrarán una asamblea en la que se estudiarán «las medidas a tomar si no se mejora urgentemente la situación».

Según una nota remitida ayer, un interno «clasificado como muy peligroso, amenazó con un pincho a uno de los funcionarios de servicio en el departamento Celular, intentando quitarle las llaves. Gracias a la reacción del funcio-

nario, jugándose la vida, pudo ser evitado».

En el mismo comunicado, los sindicatos afirman que la administración «no ha cumplido ni una» de las medidas de seguridad prometidas, al mismo tiempo que reiteran que «el departamento celular donde se encuentran los internos de máxima peligrosidad no reúne las mínimas medidas exigibles de seguridad».

La situación de los funcionarios que prestan servicio en este Centro Penitenciario, «a pesar de su profesionalidad, es de una total desmoralización, y con una gran tensión psicológica al temer por su

vida y la de los internos a su cargo, ya que hechos como los del jueves, lamentablemente, se volverán a repetir si no se toman medidas urgentes».

Ante esta situación, los sindicatos afirman que «se ve frustrada nuestra confianza en la nueva dirección, ya que la situación de la Prisión no sólo no ha mejorado, sino que va empeorando a marchas forzadas, y mucho nos tememos que sólo haya venido a este Centro para intentar mejorar su carrera profesional, a costa de los riesgos y peligros que sufre la plantilla».

## Piden que se agilice el envío del cuestionario a José María Aznar

□ **BURGOS/ICAL.**—La acusación particular en el juicio de la Construcción ha solicitado a la Sala que agilice las diligencias que hay pendientes, entre las que sobresale el envío del cuestionario al que deberá responder el líder del PP, José María Aznar.

Los letrados de la acusación recuerdan en su solicitud que han pasado diez días desde que presentaron al Tribunal sus cuestionarios de preguntas para este testigo, «sin que todavía hoy, la Sala se haya pronunciado sobre la pertinencia de las preguntas».

También se hacen eco de una información aparecida en «Diario de Burgos», en la que se daba cuenta de que el Tribunal había aplazado su pronunciamiento sobre el cuestionario al líder del PP hasta conocer la evolución de la enfermedad del alcalde, José María Peña, decisiva para determinar si la vista continúa o se suspende para reiniciarla en su momento.

En opinión de los letrados de la acusación, no existe ninguna razón procesal ni práctica «para que el Tribunal deje de adoptar las medidas de ordenación del proceso que sean necesarias», al menos mientras que la suspensión de las sesiones no supere los treinta días, plazo a partir del cual sería obligado repetir la vista oral. «Antes al contrario —mantienen los letrados— parece conveniente agilizar cuantos trámites pendientes vayan surgiendo, pues ello redundará en beneficio de la normalidad y de la eficacia del procedimiento».

Con este argumento, la acusación particular solicita de la Sala que resuelva lo que estime oportuno «en relación con aquellas diligencias de ordenación pendientes de realizar», entre las que figura de forma destacada la citación a Aznar para que testifique por escrito, con el envío del correspondiente cuestionario.

TU AUTENTICA BOUTIQUE  
MODELOS Y ESTILOS DE ALTA COSTURA

ORTEGA'S

Sombrerería, 3

TELAS - BOUTIQUE

Tlf: 20 75 53



EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE BURGOS

HOY, SABADO, 9 DE NOVIEMBRE

actuación del grupo

MEDIAEVUM

Homenaje al

Maestro ANDREAS

Sala Capitular del  
Monasterio de San Juan

Hora: 20 h.

Entrada Libre

## ANUNCIO -UNICA SUBASTA- DE ALFOMBRAS PERSAS

Procedentes del cese de negocio de la firma  
PALHEVI, por impago de deuda

LOTE DE 500 ALFOMBRAS

PERSAS, CHINAS, PAKISTANIES, TURCAS,  
AFGANAS, INDIAS, etc., todas ellas en lana o seda

LA SUBASTA SE CELEBRARA LOS DIAS:  
9 Y 10 DE NOVIEMBRE

HOY, SABADO: A las 8 de la tarde  
MAÑANA, DOMINGO: A la 1 mediodía y 8 tarde

en el

HOTEL CONDESTABLE  
(Vitoria, 8)

NO HABRA PRECIOS DE SALIDA

EXPOSICION PERMANENTE Y VENTA DIRECTA DE 11 A  
20 HORAS, LOS MISMOS DIAS DE SUBASTA

UNICA SUBASTA IMPRORRIGABLE E IRREPETIBLE

NOTA: Imprescindible presentar DNI. Pago efectivo o cheque.  
No habrá precios de salida en más de 150 piezas.

## Las obras de los minicines se iniciarán el 18 de noviembre

□ **BURGOS/M.M.**—La Comisión de Obras del Ayuntamiento dio ayer el visto bueno, con el apoyo del PP e IU y los votos en contra del PSOE, al proyecto presentado por la sociedad «Golem» para ubicar seis minicines en los bajos del número 37 de la calle General Sanjurjo.

La Comisión de Gobierno concederá la licencia con toda seguridad el próximo miércoles, por lo que las obras se iniciarán el lunes 18 de noviembre, según confirmó a DB el responsable de la empresa, Josecho Moreno. Moreno añadió que «tenemos todo preparado y si todo va bien, esperamos poder inaugurar las seis salas en abril, coincidiendo con Semana Santa ya que ésta es la mejor fecha para los estrenos».

La reforma del local para su acondicionamiento como minicines contará con un presupuesto de 200 millones de pesetas.

La concesión de esta licencia se ha demorado hasta ahora al exigir el Ayuntamiento la introducción de unas modificaciones en el proyecto. Esta exigencia fue requerida en la última Comisión de Obras, aunque en ningún momento ha supuesto un informe negativo del proyecto.

Además de dar el visto bueno a un gran número de licencias, los representantes de los tres grupos políticos reconocieron el error reflejado en el acta de la Comisión anterior, en la que se indicaba que la concesión de una licencia para construir 24 viviendas había sido informada favorablemente —fue concedida en la Comisión de Gobierno del pasado miércoles—, cuando el resultado de la votación fue negativo.

## «Castellana» no tiene licencia para sus vallas, dice el Concejo

**El Ayuntamiento remitió una nota en el que recoge una sentencia del Tribunal Superior de Castilla y León**

□ **BURGOS.**—El equipo de gobierno del Ayuntamiento asegura, en un comunicado remitido ayer, que ni una de las vallas instaladas en la ciudad por la empresa «Castellana de Publicidad Exterior» dispone de licencia, por lo que debe al Ayuntamiento alrededor de cien millones de pesetas, según pone de manifiesto una sentencia del Tribunal Superior de Castilla y León.

El comunicado de la mayoría municipal indica lo siguiente:

«En relación con el asunto de las vallas de la sociedad «Castellana de Publicidad Exterior, S.A.» y sobre las que existen una serie de procedimientos penales, civiles y administrativos, es preciso dar a conocer a la opinión pública dos importantes resoluciones judiciales que se han producido en los últimos días, ambas favorables a los intereses municipales:

1.º.— Por auto del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León de 15 de julio de 1991, se desestima el recurso de apelación interpuesto por Castellana de Publicidad Exterior, S.A., contra el auto del Juzgado de Instrucción n.º 1 desestimando la querrela presentada contra el alcalde, D. José María Peña San Martín y el Inspector Jefe del Servicio de Inspección de Rentas de este Ayuntamiento, D. Ricardo Sedano Martín, por presuntos delitos de injurias, coacción y amenazas.

2.º.— Asimismo la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Jus-

ticia de Castilla y León, con sede en Burgos, en sentencia de 13 de julio del presente año, declara lo siguiente: «La recurrente —Castellana de Publicidad Exterior, S.A.— no tiene amparada por licencia las vallas por las que únicamente pague la tasa o impuesto municipal respecto de las cuales no haya obtenido de manera formal o por silencio la oportuna licencia», es decir, que no basta con haber pagado los impuestos o tasas correspondientes, sino que principalmente debe contar con la necesaria licencia municipal de instalación. Por tanto —sigue la sentencia— «la recurrente —Castellana de Publicidad Exterior, S.A.— deberá ajustar las vallas que tuviera colocadas al tiempo de la entrada en vigor de la nueva Ordenanza de Publicidad, salvo que estuvieran amparadas por licencia obtenida en el año 1986, que tendrán validez hasta el 31 de diciembre de 1987.

### SIN LICENCIA

De todo ello se deduce que ni una sola de las vallas que tiene colocadas en el término

municipal de Burgos «Castellana de Publicidad Exterior, S.A.», dispone de licencia de instalación, por lo que al no estar ajustadas a derecho la instalación de las mismas, fueron legítimos los actos administrativos que ordenaron la retirada de las mismas y su posterior demolición.

Esta Sentencia que se pronuncia sobre el derecho de esta Sociedad en relación con sus vallas instaladas en el término municipal de Burgos, viene a resolver todo el contencioso habido con la misma, en el que únicamente se habían juzgado hechos, esto es la existencia de las vallas, pero no sobre el derecho de tenerlas colocadas.

Por último debe puntualizarse que «Castellana de Publicidad Exterior, S.A.», que suponemos cobra puntualmente el IVA y el Impuesto de Publicidad a sus clientes, y que presumiblemente ingresará en sus arcas, retiene ilegalmente las cantidades de este último impuesto municipal, dejándolo de ingresar en la Tesorería del Ayuntamiento.

Este hecho fue puesto en conocimiento de la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León en su momento, por un presunto delito de apropiación indebida, que está siendo tramitado en los Juzgados de nuestra ciudad.

Por este solo concepto la repetida Sociedad adeuda al Ayuntamiento, es decir, a la ciudad, alrededor de cien millones de pesetas».

## Los controles garantizan la calidad de la carne de vacuno

□ **BURGOS.**—Los controles que se ejercen sobre la carne de vacuno son lo suficientemente rigurosos como para garantizar la calidad del producto, según pusieron ayer de manifiesto diversos profesionales relacionados con el sector en un debate organizado por Purina. En este sentido, los ganaderos explicaron que hay algunas Comunidades Autónomas más permisivas que otras en el control de las carnes, «y Castilla y León se encuentra entre las más exigentes».

Representantes de los ganaderos, carniceros, amas de casa, consumidores así como de Campofrío y el director provincial de Agricultura, Angel Casas, coincidieron al señalar que a raíz de la red fraudulenta descubierta en junio, había descendido el consumo de carne. En este punto, acusaron a los medios de comunicación de ofrecer mala información ya que «parece que todos los ganaderos hacen fraude cuando son unos pocos» y pidieron a la Administración su apoyo para promocionar la carne de vacuno. Los ganaderos explicaron que la CEE ha prohibido el uso de hormonas, «no porque todas sean malas para la salud, sino porque favorecen la producción de carne y eso no interesa al haber grandes excedentes en la Comunidad». Angel Casas, sin embargo, matizó este punto diciendo que «no está demostrado que todas las hormonas sean inocuas». En cuanto a la calidad de carnes blancas o rojas, los participantes aseguraron que el color no influye. Aunque las rojas tienen un mayor índice de hierro, ambas tienen el mismo valor nutritivo.



**CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS**

### ORGANIZA:

## MISION COMERCIAL A BRUSELAS

### FECHAS:

Del 10 al 15 Diciembre de 1991.

**SECTORES:** MULTISECTORIAL

### INSCRIPCIONES:

Hasta el 15 de Nov. de 1991.

## MISION COMERCIAL A NUEVA YORK

### FECHAS:

Del 11 al 18 de Enero de 1992.

**SECTORES:** MULTISECTORIAL

### INSCRIPCIONES:

Hasta el 20 de Nov. de 1991.

### SUBVENCION:

Las empresas de la demarcación de la Cámara de Burgos contarán con una ayuda que cubra el importe del viaje en avión.

### INFORMACION Y SOLICITUDES:

**CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA**

C/ San Carlos, 1 - 1.º.

☎ 20 18 44 y 20 89 60. FAX: 26 36 26.

## GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45 noche

LA PELICULA FAVORITA DE ESTE «FIN DE SEMANA» PARA TODA LA FAMILIA

## SCHWARZENEGGER

Si creen que pueden con él, estos enanos están muy equivocados.

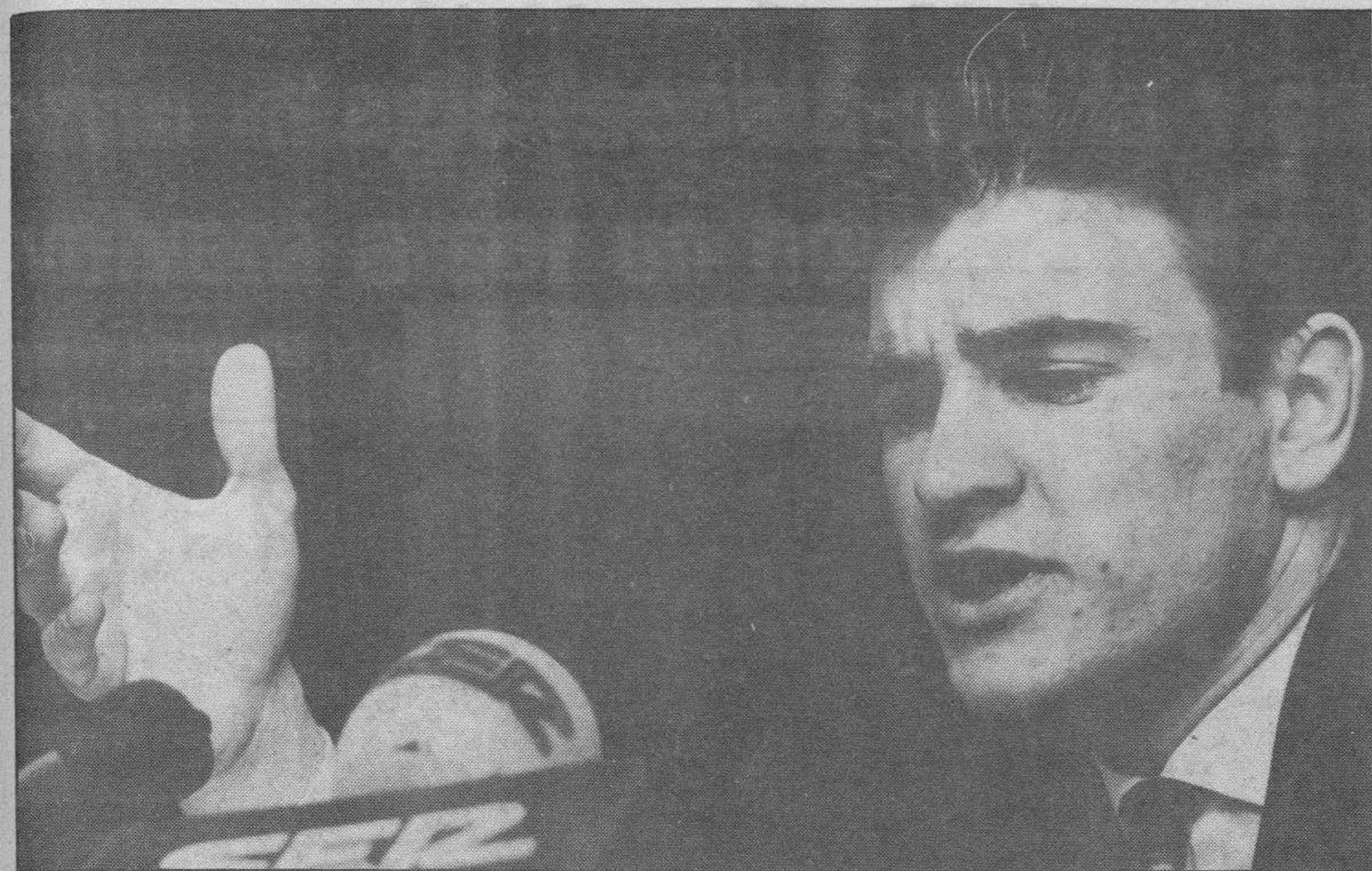


UNA PELICULA UNIVERSAL  
**"POLI"**  
 De guardería

Distribuida por United International Pictures

UNA MARAVILLOSA PELICULA EN LA QUE SCHWARZENEGGER, ES UN FUERTE, INVENCIBLE, DURO Y TEMIBLE POLI... DE GUARDERIA

(13 años).



Roberto Díez Andrés, portavoz de la Plataforma Liberal del CDS. (Foto: Alberto Rodrigo).

## La Plataforma Liberal del CDS aboga por una lista integradora

**Los centristas celebrarán una asamblea extraordinaria el próximo día 23**

□ **BURGOS/J. A. MARTÍN.**—La Plataforma Liberal del CDS propugnará una candidatura integradora en el próximo congreso que celebrarán los centristas burgaleses con carácter extraordinario el 23 de noviembre tras el descalabro electoral sufrido en los comicios locales del pasado 26 de mayo y que se saldó con la dimisión del actual presidente en funciones, Ricardo García-Ochoa y otros miembros de su junta directiva.

Roberto Díez Andrés, portavoz de la denominada Plataforma Liberal, manifestó ayer que para el futuro del CDS «sería deseable que sólo concurra una candidatura de integración» capaz de articular una opción de corte progresista y de marcado acento burgalés, mediante la incorporación de otros grupos políticos próximos a la ideología centrista como la APB (Acción Popular Burgalesa).

Este colectivo, que apuesta por el diálogo político, considera que el nuevo comité provincial que surja de este congreso extraordinario, debe aglutinar a personas adscritas al sector renovador que expresó su pleno apoyo al actual secretario nacional, Antonio Fernández Teixidó, como José Ramón Temiño, María del Carmen Portillo o María Agustina García Calleja, y otros incluidos en la corriente oficialista, entre ellos, Luis de Diego Mira, Victorino Alegre, Julián Altable o Ricardo García García-Ochoa.

El portavoz de la Plataforma Liberal criticó la postura adoptada por el PP ante sus intentos por invadir el espacio de centro, precisando que los populares «defienden el neo-conservadurismo y no el liberalismo progresista», matizó. A su juicio el CDS debe consolidar una opción liberal «que tenga voz propia en Burgos con la integración en sus filas de la APB».

Dentro del organigrama interno, este colectivo aboga por un nuevo sistema de organización con un nuevo comité provincial en el que estén representados todos los comités locales. La Plataforma Liberal mantiene en su programa el desarrollo de las comisiones sectoriales, un radicalismo burgalés integrado, la creación de un secretariado de formación, el acercamiento a la juventud y aquellos sectores políticos «de un marcado acento burgalés».

## R. Saldaña reitera que los ayuntamientos asumirán el servicio de atención a la mujer

**La Junta subvencionará un equipo técnico que realice el trabajo más específico**

□ **BURGOS/B.D.**—La Junta de Castilla y León subvencionará un equipo técnico, formado por un psicólogo y un abogado que, dentro del área de Acción Social de los Ayuntamientos, desempeñará el trabajo que hasta ahora se ha venido desarrollando en los Centros de Asesoramiento e Información a la Mujer, según aseguró ayer a DB la directora general de Servicios Sociales de la Junta, Mari Cruz Rodríguez Saldaña.

«La información básica se realizará a través de los CEAS, pero el trabajo más específico, como el que hasta ahora se venía llevando a cabo en «La Rueda», tendrá lugar dentro de las Corporaciones Locales. No va a desaparecer el piso de acogida para mujeres maltratadas», señaló la directora general.

En ese sentido, Rodríguez Saldaña manifestó que su intención es mantener las Casas de Acogida, así como potenciarlas

en un futuro.

«Vamos a elaborar una normativa que regule los pisos de acogida, y si es preciso concertaremos plazas con entidades privadas para potenciar este sistema», apuntó.

«En ningún caso, una mujer puede dar un paso en contra para solucionar problemas que conciernen a otra mujer», añadió.

La directora regional afirmó que había mantenido conversaciones con el concejal de Acción Social del Ayuntamiento de Burgos, German Pérez Ojeda, así como con la Diputación.

«Las cosas marchan por buen camino y la Junta de Castilla y León subvencionará el personal técnico», señaló.

Mari Cruz Rodríguez Saldaña declaró que se redistribuirán los recursos entre nuevas Asociaciones, «todas aquellas que nos presenten proyectos de prevención, educación y formación. Pondremos en marcha una red de programas educativos dirigidos a la mujer castellano-leonesa».

### CONGRESO REGIONAL

En estos momentos la Junta está elaborando un estudio de población sobre la mujer de la región, datos que servirán de análisis en el Congreso de la Asociación de Mujeres Rurales que tendrá lugar el próximo 24 de noviembre en Segovia, donde la directora general de Servicios Sociales desarrollará una ponencia.



## ALONSO MARTÍNEZ Y SU ÉPOCA

Exposición conmemorativa.  
Centenario Alonso Martínez (1827-1891)

NOVIEMBRE-DICIEMBRE  
1991

CASA DEL CORDÓN  
BURGOS



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS

## Segunda jornada de las Sesiones de Teatro Clásico y Teatro Europeo

□ **BURGOS.**—La segunda jornada de las I Sesiones de Teatro Clásico y Europeo, contó ayer con la intervención de Andrés Pociña, catedrático de Filología Latina, que disertó sobre «Los Romanos en el teatro»; un acercamiento al peculiar desarrollo de la tragedia y la comedia en la Literatura Romana, a partir de los condicionamientos sociales que la rodean y determinan.

Posteriormente, José Lasso de la Vega, catedrático de Universidad y Premio Nacional de Literatura en 1971, analizó el «Teatro griego y la escena actual»; tema sobre el que propugnó un estilo de representación de la tragedia griega diferente al estilo clasicista.

Ignacio Arellano, catedrático de la Universidad de Navarra, pronunció, en la sesión de la tarde, una conferencia relacionada con el montaje teatral de la comedia española; exámen de algunos de los aspectos de la fiesta teatral como espectáculo que trasciende el texto literario.

Susana Onega Jaen, catedrática de Lengua y Literatura Inglesas, cerró el turno de intervenciones con la conferencia titulada «Las tradiciones cómicas en las comedias tempranas de Shakespeare». A continuación, el grupo «Mediaevum» interpretó diversos testimonios musicales del Drama Medieval.

## El teniente general Martínez Valín clausuró el I Curso del SERRES

**Una iniciativa cultural, deportiva, recreativa y de relación para los jóvenes en filas**

□ **BURGOS.**—Ayer por la mañana, el jefe de nuestra Región militar, teniente general Martínez Valín, clausuró el I Curso del SERRES regional, una iniciativa que, según el objeto que la define, se dirige a «mejorar la formación específica del personal de tropa que se encargará de organizar las actividades y activar las instalaciones de los SERRES locales (Servicio de Educación y Recreo del Soldado), bajo al dirección de sus jefes».

Este curso ha tenido por marco el acuartelamiento «Diego Porcelos», donde, igualmente, se celebró el acto de clausura. En la presidencia estuvieron con el capitán general el jefe del Estado Mayor de la Región, general Miranda Robredo, y el jefe del citado acuartelamiento, coronel González Bueno.

Entre los asistentes estuvieron el delegado provincial de Cultura, Félix Enrique, con las personas que han intervenido en el curso: Alfonso Salgado, Solar



Los cursillistas pertenecen a unidades de toda la Región. (Foto: Angel Ayala).

Ferro, Junco Petrement (don Manuel), Oviedo Gómez, Blanco, García Díez y Pérez Barriocanal, quienes, con la presidencia entregaron a los soldados cursillistas los diplomas correspondientes.

Intervinieron el teniente coronel Güemes, quien presentó el

acto, y el comandante Solar Ferro, jefe del SERRES Regional, quien glosó los objetivos (cultural, deportivo, recreativo y de relación), haciendo un atinado análisis de la misión que ahora les cabe a los cursillistas aludidos ante sus compañeros en las unidades en que están

destinados.

El teniente general Martínez Valín clausuró el acto, tras de lo cual se sirvió un vino de honor.

Al acto que hemos reseñado asistieron los jefes y oficiales destinados en el acuartelamiento ya citado.

## Vladimir Karimi, una gran voz en el exilio

**Perseguido por el KGB, abandonó a su familia para poder trabajar en libertad**

□ **BURGOS/J.S.**—Vladimir Karimi, excepcional cantante de ópera nacido en la república soviética de Tadjikistán, ofreció ayer un gran recital de canto, acompañado al piano por Juan-Ignacio Martínez, en una actuación incluida dentro de la temporada de conciertos organizada por la Sociedad Filarmónica.

Ensalzado por la crítica especializada, la voz de este bajo abarca tres octavas, de Si bemol grave a Si bemol agudo, prueba del dominio y las excepcionales dotes que atesora un artista que vive como asilado político en España desde hace más de dos años. Momento en el que, sintiéndose continuamente perseguido por los agentes del KGB que acompañaban a los integrantes del Teatro Bolshoi—compañía en la trabajaba Karimi—, decidió abandonar a su mujer e hija para poder ejercer su profesión con total libertad y «en un país democrático».

Según Karimi, la situación actual de la Unión Soviética es mucho peor que cuando él la abandonó.

«Mi país está arruinado y



Imagen del recital de Vladimir Karimi y Juan-Ignacio Martínez. (Foto: Alberto Rodrigo).

es muy difícil que mejore su situación porque ahora estamos pagando los innumerables errores cometidos por el sistema comunista».

Vladimir ya ha enviado dos invitaciones a su familia para que se reúnan con él en España, aunque considera que este feliz reencuentro se demorará debido a las numerosas peticiones de asilo que están llegando desde el bloque socialista a los países democráticos.

Formado en la Escuela de Música de Dushambé y en el Conservatorio Tchaikovsky, donde obtuvo el título de solista de ópera y ballet, y galardonado con el prestigioso premio «Mijail Glenkin», título que se otorga en la URSS al mejor bajo del año, Vladimir Karimi interpretó ayer, en el auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo, en una actuación patrocinada por Optica Mijangos, diversas

arias de la ópera «Don Giovanni», de Mozart, «La Sonámbula», de Rossini y dos composiciones extraídas del «Ernani» y el «Nabucco», de Verdi.

La segunda parte de su recital estuvo dedicada a la interpretación de romanzas y canciones rusas, apartado en el que «esta gran voz en el exilio» demostró su elevada técnica y contrastado virtuosismo.

### BREVES

#### Actividades de la Asociación «Luis Martín Santos»

□ **BURGOS.**—La asociación «Luis Martín Santos» reanuda sus actividades con unas «Jornadas de acercamiento entre dos pueblos: gitanos-payos». La primera intervención, prevista para el próximo día 14, correrá a cargo de Carlos Martín, que disertará sobre «Nuevas razas en Europa y resurgimiento del racismo». El 21 de noviembre, los «Niños de Lucena» ofrecerán un Concierto de guitarra y canto jondo. El 28 noviembre, Manuel Martín Ramírez ofrecerá una conferencia sobre «El racismo en España: viejos y nuevos comportamientos racistas».

#### Campaña «Vamos al Teatro»

□ **BURGOS.**—El lunes se inicia la IV campaña «Vamos al Teatro», organizada por la dirección general de Patrimonio Cultural de la Junta y dirigida a escolares de EGB, BUP, COU y FP. Esta edición, en la que participan 22 grupos de teatro infantil y juvenil, se celebrará en las localidades de Burgos, del día 11 al día 15, y en Briviesca, los días 18, 19, 21 y 22. En Burgos intervendrá el grupo Taller Municipal de Segovia que pondrá en escena la obra «Popóf vuela a los árboles», de Janosch. En Briviesca se escenificarán las obras «Atalanta» y «Lobo lobito y otros cuentos» de Peter Yde, interpretadas por el grupo El pequeño sastré Valentín. Taller Permanente de Teatro Palentino pondrá en escena «El caso del repollo con gafas».



# Burgos rindió por tercera vez homenaje a Alonso Martínez

ALFONSO SALGADO

El salón de actos de la Casa del Cordón, sede de la Caja de A. Municipal, se llenó ayer de asistentes al acto de homenaje a la memoria de Alonso Martínez, en el centenario de su muerte, actos que propicia la citada entidad. Entre los asistentes se vio a representaciones de la vida municipal, política, académica, autores de la obra que fue presentada, descendientes del ilustre burgalés y otros. La presidencia la ostentó don José Manuel Barrio, presidente de la Caja, con el presidente del Senado, señor Laborda; consejero de Presidencia y de Administración Territorial, señor Huidobro; magistrado del Tribunal Constitucional, don José Luis de los Mozos, y don Manuel Alonso-Martínez Grisone, Marqués de Alonso Martínez, biznieto del personaje recordado.

Abrió el acto el señor Barrio quien, entre otras cosas, mostró su gratitud a los presentes por su asistencia, refiriéndose a la vigencia total de Alonso Martínez y al honor que a la Caja le ha cabido al propiciar el estudio de la figura del gran burgalés, lo que calificó de una obligación cumplida «casi con tanta ilusión como los que han llevado

**En acto de la Caja de A. Municipal se resaltó el burgalesismo del gran jurisconsulto**

a cabo la obra de investigación». Tras hacer la glosa de los que han intervenido en la obra que iba a presentarse, hizo la del libro y de la exposición, que era también necesaria por referirse, entre otras cosas, al entorno de Alonso Martínez y sus coetáneos. Anunció que, entre los actos que iban a llevarse a cabo en el centenario, bajo el patrocinio de la CAM, figuraba un concierto a cargo de «Musicantes», deseando finalmente que la entidad que preside esté a la altura de la figura conmemorada.

Le siguió en el uso de la palabra el magistrado del Constitucional y catedrático, nuestro paisano el señor De los Mozos, a cuyo cargo corrió la presentación del libro «Manuel Martínez: Vida y Obra», lo que comenzó encomiando las proporciones en cuanto a su magnitud, tema y calidad de los autores.



Laborda y Huidobro estuvieron presentes en el acto que presidió J. M. Barrio. (Foto: A. Ayala)

Se refirió a «todo lo grande que hizo este gran hombre por España» (al final glosaría en bellas palabras lo que significa hacer Patria) y, tras hablar de la importancia del hecho de que se presente en Burgos, enumeró los nombres y obra de los autores que son: Carlos Berzosa, Valentín Cortés Domínguez, Paloma del Hoyo Alonso-Martínez, Juan José González Ribas, Agustín Jorge Barreiro, Juan Francisco Laso Gayte, Joaquín Rams Albesa, Jorge Rodríguez Zapata y Pérez, Carlos Rogel Vide, Begoña Urigüen González y Carlos Vattier Fuensalida. Citó las dieciséis materias que

se contienen, los apéndices e índices, destacando la labor de los coordinadores (*en el tiempo y en el espacio*), señores Vattier y Rogel.

Tuvo palabras de especial cariño para felicitar a la Caja y, dentro de ella, a los señores Barrio, Isasi, Ramos y Vicente. También felicitó a la editorial «Tecnos», extendiéndose en otros aspectos de la obra, su presentación en Burgos, etc.

El acto lo cerró el Marqués de Alonso-Martínez quien, en una intervención muy bella y breve, rememoró las dos ocasiones anteriores en que Burgos ha rendido homenaje a su bise-

buelo, felicitándose por el hecho de que ahora estén aquí parte de sus descendientes (se congratuló de la existencia del Aula «Alonso Martínez», de la CAM y la Facultad de Derecho), porque entre los autores de la obra estén descendientes del gran jurisconsulto y terminó con las palabras de su abuelo pronunciadas hace 64 años (y recogidas en DB): «Me siento de Burgos, de Vivar, de Sasamón y de Melgar, que es donde están las raíces de mi bisabuelo y las mías».

Finalmente se visitó la exposición «Alonso Martínez y su época», de la que la Caja ha editado un bellissimo catálogo.

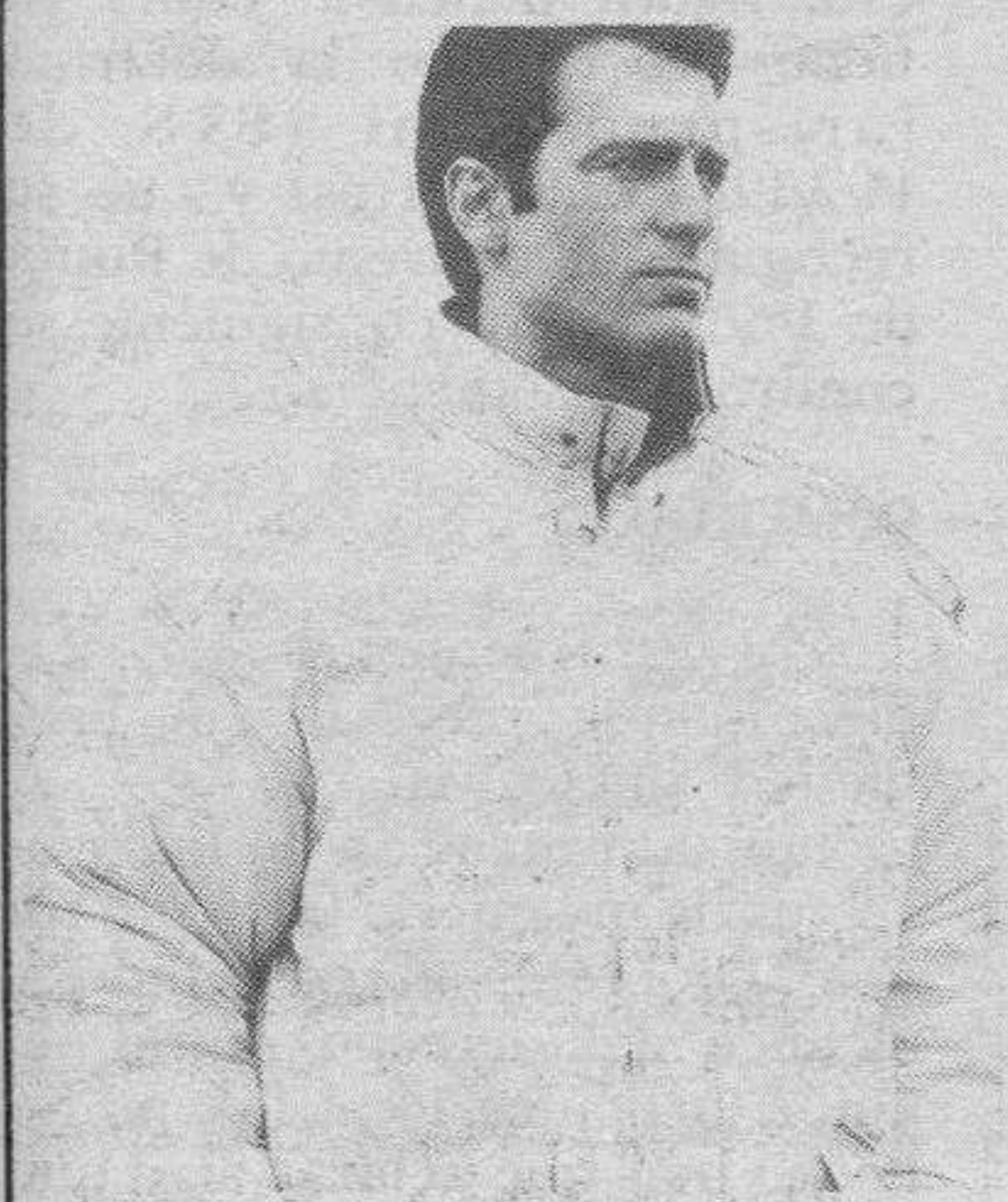
# Noviembre, mes del cliente

Ahora las mejores prendas para este OTOÑO-INVIERNO

GALERIAS

**marvi**

A PARTIR DEL DIA 11



- Plumífero «PLUMA» 11.990
- Camisa estampada o rayas 2.990
- Jersey moda 3.490
- Pantalón vestir 3.990



- Gabardina cuello y forro moutón 15.900
- Chaqueta austríaca 12.500
- Blusa bordada 3.990
- Falda vestir moda 3.990



- Deportiva 5.900
- Sudadera con capucha 1.790

A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE BURGOS

Además... cientos de regalos a nuestros clientes

- Copa 2 puntos
- Reloj cocina 12 puntos
- Plancha vapor 43 puntos
- Batidora 44 puntos
- Cafetera 50 puntos
- Vajilla 20 piezas 38 puntos

Por cada 500 pts. de compra solicite un punto. Reuna varios puntos y conseguirá sensacionales regalos.

# Funcionarios de la Junta tachan de aberrante el concurso de traslados

**Los sindicatos lo consideran necesario pero admiten que hay errores**

□ **BURGOS/J.V.C.**—Algunos círculos próximos al funcionariado de la Delegación Territorial son rotundos: la Administración regional quedará paralizada a consecuencia del concurso de traslados.

Contra el parecer de un colectivo de funcionarios, los sindicatos rechazan esta impresión catastrofista. Ese colectivo objeta que «no se ha publicado oficialmente la puntuación de cada concursante» y denuncia el reconocimiento de prestaciones simultáneas en diferentes áreas, «algo imposible salvo que se posea algún don divino». Denuncia a la Administración por haber admitido «esta posibilidad irracional y aberrante» a la vista de «declaraciones juradas, promesas y certificados contradictorios».

El personal de la Junta considera vulnerado el principio de igualdad porque «en base a esas declaraciones juradas... se conceden puntuaciones en áreas de experiencia a funcionarios que han estado desempeñando puestos de las mismas características durante un mismo tiempo», como si poseyeran «el don de la ubicuidad».

Las alegaciones —argumenta el colectivo— no fueron estimadas y la Administración, que había instruido sobre experiencias en áreas computables y compatibles (áreas Co5 con Co1, Co2, Co3, Co4), cambió de criterio sin comunicarlo a los fun-

cionarios para que pudieran modificar su solicitud al haberse introducido dicho cambio.

Los firmantes consideran que se produce clara indefensión; estiman que el concurso ha «premiado la falsedad y la picardía», llaman a la Administración a corregir los errores y animan a los funcionarios a presentar recurso de reposición previo al contencioso administrativo.

## CONCURSO NECESARIO

La Confederación Sindical Independiente de Funcionarios «se congratula que después de año y medio, la Administración haya conseguido dar a la luz pública en resultado de la primera parte del concurso de traslados». El mismo sindicato estima, no obstante, que un concurso que afecta a más de 4.000 personas tiene unas características que «han originado múltiples inconvenientes y problemas que han podido dilatar el proceso, lo que no exime a la Administración de responsabilidad por no haber conseguido

una resolución más rápida».

UGT recuerda la importante cuantía de reclamaciones a las listas provisionales y que ahora se han concedido más de 600 puestos nuevos y alrededor de 119 concursos forzados, lo que ha supuesto todo un corrimiento de las listas anteriores.

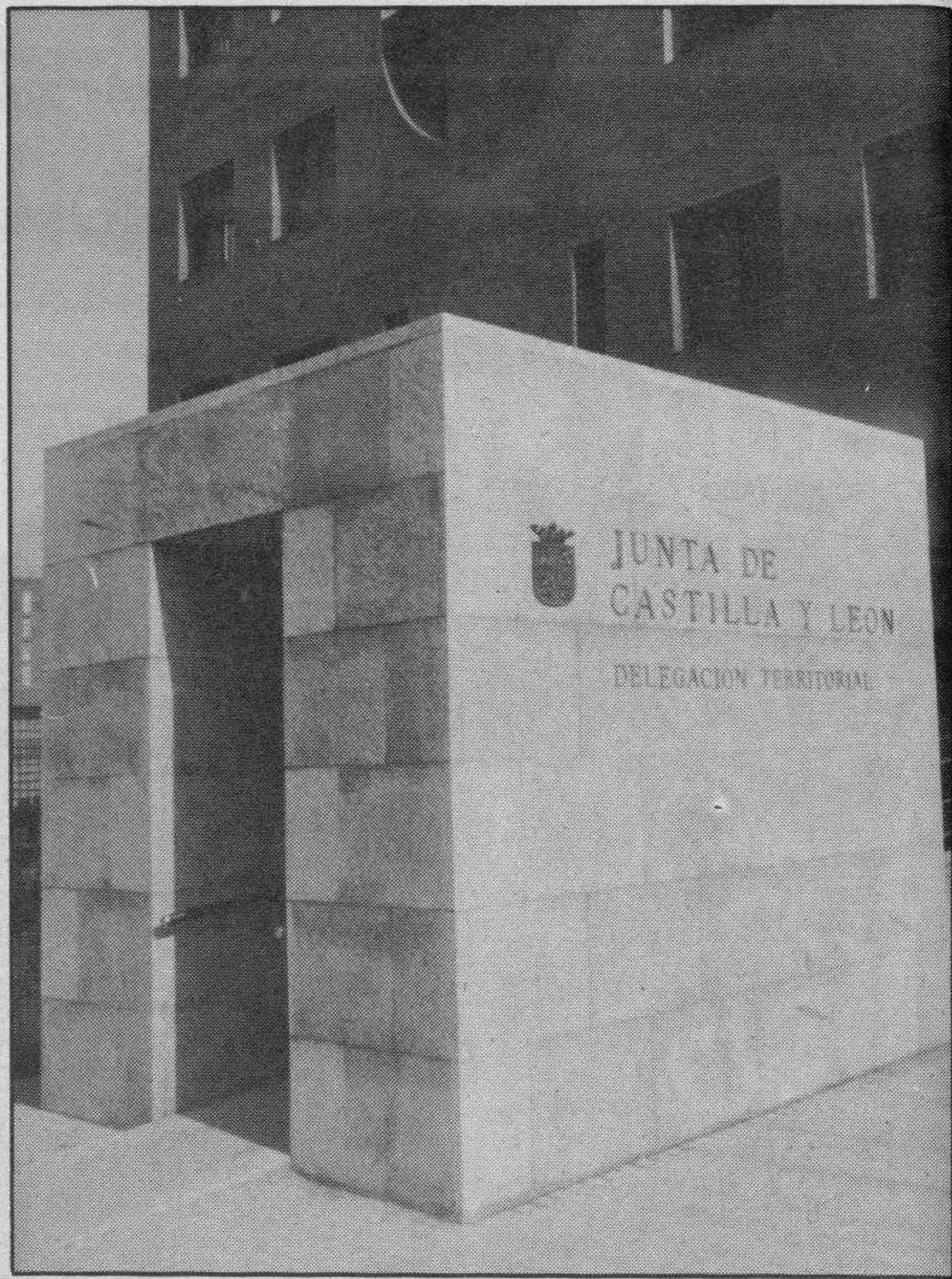
Funcionarios que tenían un destino provisional aceptado, ahora pueden ir destinados «a la otra punta de Castilla y León —en palabras de la responsable de UGT— con lo cual todo el mundo está otra vez descolocado; hay personas que quieren renunciar a los puestos y otras que aspiran a los destinos a que aquéllas renunciaron».

María Carmen Quirce estimaba que «se van a producir bastantes reclamaciones».

La impresión sindical es que la labor de la comisión ha sido justa, y que, en todo caso, las bases del concurso han podido dar lugar a una falsa estimación.

Algunas centrales rechazaron la validez de la declaración jurada del funcionario como criterio para la puntuación. Admiten que la antigüedad ha sido determinante en la resolución, hecho que esperan sea resuelto en próximos concursos.

Para CSIF, después de cinco años con destinos provisionales, era imprescindible la resolución del concurso; el sindicato lo acepta «siempre que los errores estén dentro de un porcentaje



Edificio de Usos múltiples de la Junta. (Foto: DB)

normal» y se muestra dispuesto a defender a los funcionarios que los hayan sufrido.

Los sindicatos piensan que el concurso no supondrá la paralización de la administración, pero sí puede resultar una disminución o deficiencia en el servicio público.

CSIF exige la convocatoria de un nuevo concurso en el pla-

zo más breve posible, que pueda corregir las situaciones de desplazamiento ocasionadas por el presente y en el que se incluyan las plazas que han quedado vacantes y las creadas por la Administración regional en 1991. El sindicato defiende la convocatoria de un concurso anual, previa a la aparición de la oferta pública de empleo.

## CRONICA JUDICIAL

# El plagio, delito contra la propiedad intelectual

«... nos hallamos ya ante el caso de infracción de —aquél vínculo moral que liga la obra a su creador—, bien jurídico, distinto del mero valor económico-patrimonial de la creación del intelecto humano...».

JULIAN MIGUEL DE LA VILLA  
BURGOS

□ El plagio de un proyecto de Ingeniería, por parte de cualquier otro profesional, es un delito contra la propiedad intelectual.

## HISTORIA DE LOS HECHOS

Una sociedad urbanizadora encarga a un ingeniero un proyecto de urbanización de una finca, el ingeniero lo lleva a efecto y la sociedad paga el proyecto al ingeniero.

Con posterioridad, un arquitecto toma el proyecto del ingeniero y lo reproduce con algunas modificaciones, pero conservando la mayor parte, reduciéndose a fotocopiar, borrando el nombre del ingeniero y sustituyéndolo por el propio y presentándolo ante la gerencia de urbanismo en julio del año 1985 y enterado el ingeniero, presenta querrela contra el arquitecto por delito contra la propiedad intelectual con fecha 31 de marzo de 1987.

## SENTENCIA DEL JUZGADO DE LO PENAL N.º 2 DE MADRID

Dicha sentencia condenó al arquitecto como autor de un delito contra la propiedad intelectual, a la pena de 100.000 pesetas de multa y a indemnizar

al ingeniero en la cantidad de 500.000 pesetas.

La sentencia venía a decir que el delito contemplado en el artículo antiguo 534 del Código Penal en su redacción anterior a la Ley 6/87, integraba uno de los denominados tipos penales en blanco, que se llaman así porque el contenido de los mismos hay que buscarles fuera del Código Penal, en el derecho sustantivo y concretamente en la Ley de propiedad intelectual de 10/1/1879.

Se trata pues de determinar si en la fórmula genérica del antiguo artículo 534 se encontraban protegidas las obras científicas y en particular los diseños o proyectos de los ingenieros o técnicos.

Que a tenor de lo dispuesto en los artículos 1 y 3 de la Ley de Propiedad Intelectual, se debe llegar a una respuesta afirmativa porque los planos o diseños científicos, constituye obra científica de la que desde luego se deriva la existencia de un derecho de autor respecto al producto de su creación y en el caso contemplado, la burda manipulación del proyecto elaborado por el ingeniero, pretendiendo pasarle como propio por el arquitecto, integra detalladamente la conducta contemplada en el artículo 534 del Código Penal, al burlar el legítimo derecho que sólo al autor de tal pro-

yecto le correspondía.

## RECURSO

Contra la citada sentencia recurrió en apelación el arquitecto, alegando que los hechos fueron anteriores a la Ley de Propiedad Intelectual de 1987 que sí que incluyó entre las obras protegidas los proyectos de ingeniería, y a la reforma del Código Penal de igual fecha, eran atípicos, en virtud del principio «nullum crimen sine lege».

## SENTENCIA DE LA SECCION 1.ª DE LA AUDIENCIA DE MADRID

Que establecidos los hechos, los mismos constituyen, sin duda, un delito contra la propiedad intelectual previsto y penado en el artículo 534 del Código Penal en su redacción antigua y concordante al momento de comisión de los hechos enjuiciados ya que se dan todos los elementos integrantes de dicho tipo, penal en su antigua redacción, porque el plagio, debe ser entendido como supuesto en el que se suprime y prescinde al creador de la obra, poniendo a otro en su lugar, siendo la persona más bien que la cosa la que sufre el atentado perpetrado por el plagiarlo, al ser aquella la que desaparece, permaneciendo la obra más o menos incólume

(STS de 27/4/1979) y esta es la conducta que se enjuicia y ya se castigaba por la jurisprudencia bajo la vigencia de la antigua redacción del artículo 534.

Que es irrelevante el hecho de a quién perteneciera, desde el punto de vista patrimonial, el proyecto realizado, pues, una vez acreditada la supresión en el mismo de las referencias a su verdadero autor, nos encontramos ya ante el caso de infracción de «aquél vínculo moral que liga la obra a su creador», bien jurídico, distinto del mero valor económico-patrimonial de la creación del intelecto humano, protegido realmente por esta figura delictiva, como ya tiene proclamado la doctrina jurisprudencial (STS de 14/2/1984 entre otras) y que se recogía en el convenio de Roma de 3/6/1928. Por consiguiente se confirma la sentencia.

## COMENTARIO

Por esta sentencia se establece que la nueva Ley de Propiedad Intelectual de 1987, al incluir la protección de los proyectos de ingeniería (artículo 10) y al concretar el contenido y alcance del derecho moral de autor (artículos 14 al 16), no ha hecho más que aclarar algo que ya estaba contenido en la normativa y a lo que se había de referir la «norma en blanco» del artículo 534 del Código Penal vigente antes de 1987.

Plagiar pues un proyecto de ingeniería es un delito contra la propiedad intelectual.

## La Bolsa, objeto del seminario impartido por AIESEC

□ **BURGOS.**—Noventa alumnos recibieron ayer el diploma del seminario de Bolsa organizado por AIESEC.

José María Achirica, Esteban Gómez, Jairo Macías, Ignacio Solloa y Miguel Ángel López llevaron al ánimo de los asistentes —alumnos de Empresariales, profesionales afectos a los departamentos de valores e inversores— la convicción de que la Bolsa sigue siendo una conjunción de lugares comunes. Es una lotería, pero se mueve por causas muy determinadas. No es una lotería, pero tiene componentes no sólo económicos y, quizás, algo imprevisibles.

López Mendo gusta de considerar que la Economía es una ciencia social y, por tanto, no siempre matemática.

El inversor profesional compra cuando el valor está bajo, porque la Bolsa se adelanta a la economía; las situaciones económica y bursátil de una empresa no se corresponden. La «teoría de la opinión contraria» toma como indicadores el análisis de la prensa económica y el comportamiento del pequeño inversor.

# Hierros Giménez, una empresa que mira al futuro

□ La rapidez en el servicio y una esmerada atención al cliente son las características que marcan la diferencia de una empresa como Hierros Giménez, después de 30 años de dedicación al sector metalúrgico burgalés.

Con una importante inversión en 1989 en sus nuevas instalaciones, ubicadas en el polígono industrial de Villalonquejar, Hierros Giménez es en la actualidad una empresa de primera línea preparada para competir en toda la región.

## GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS COMERCIALIZADOS

Esta empresa burgalesa suministra por toda la Comunidad de Castilla y León y provincias limítrofes una amplia variedad de productos de hierro y aceros especiales.

La gama de productos que ofrece Hierros Giménez -chapas de todo tipo, vigas, ferralla, corrugados, y otros perfiles-, se emplea tanto en el sector de la construcción, -prefabricados de hormigón y ferralla-, como en talleres de calderería; fabricación de carrocerías; forja; cerrajería; y en empresas de mantenimiento.

Hierros Giménez dispone, asimismo, de moderna maqui-

naria como oxicorte con microordenador incorporado que permite cortar todo tipo de piezas, según plano, en chapa de hasta 200 mm. de espesor. Cortadora de vigas de doble columna con sierra de cinta, con una capacidad de corte de 700x460 mm. y con una base giratoria de 45°. Cizalla hidráulica para corte de chapa de hasta 15 mm. de espesor, cortadores y dobladoras para redondos y coarrugados. Cortadoras para laminados en frío, etc. que posibilita el suministro de productos con las características y medidas precisas que solicita cada cliente.

Las instalaciones se completan con 5 puentes grúa, 2 de los cuales tienen una capacidad de 10 toneladas y los otros 3 de 5 toneladas, así como con una báscula puente y varias de menor capacidad.

## CALIDAD

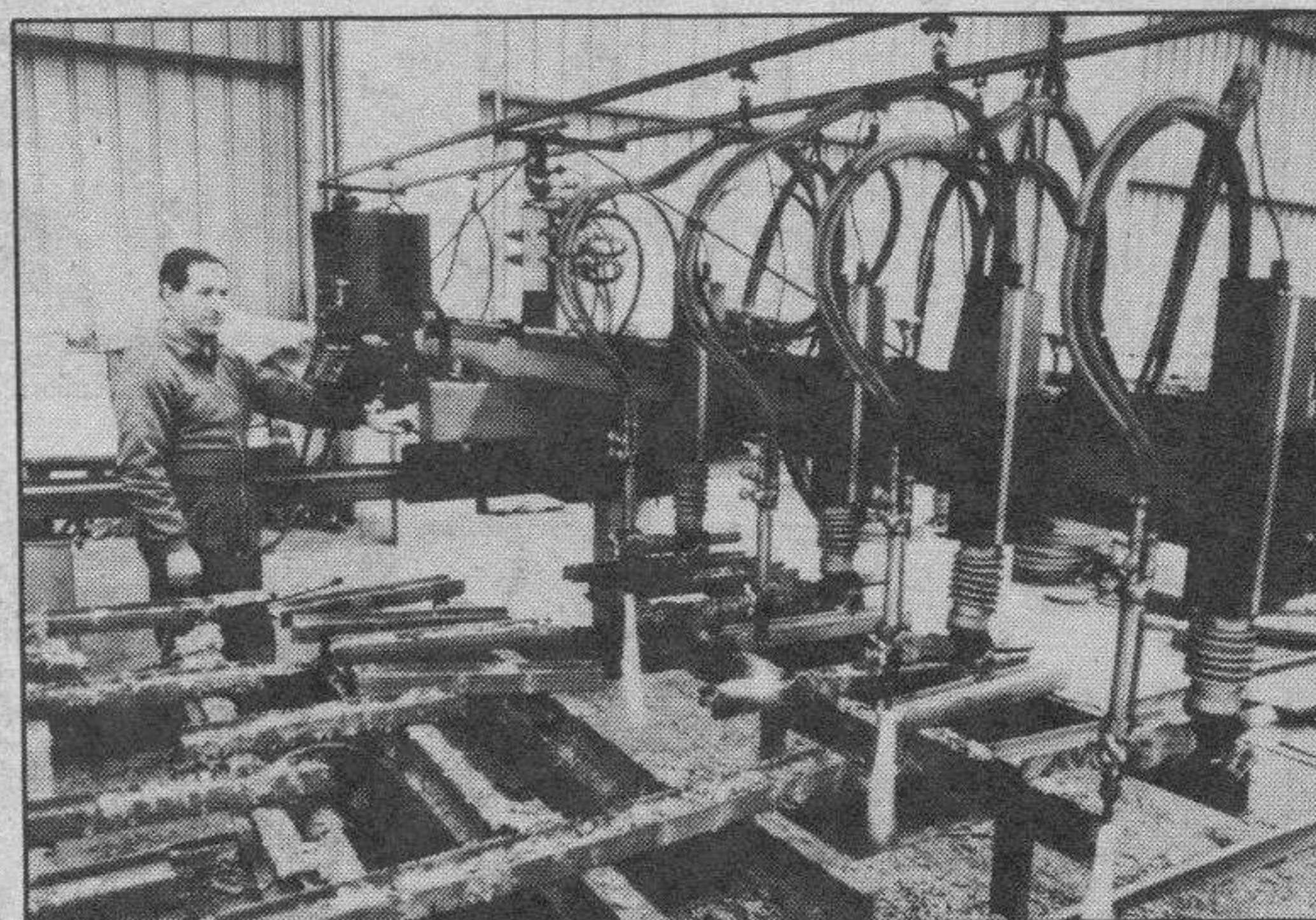
Los hierros y aceros especiales que suministra esta empresa provienen de las grandes empresas siderúrgicas españolas y extranjeras lo que garantiza una calidad contrastada. Una flota de 6 camiones se encarga de que los productos lleguen a sus destinos en pocas horas, con especial interés por



Los hierros y aceros provienen de las grandes siderurgias españolas. (Foto Angel Ayala).

cumplir con las exigencias del cliente. La capacidad de almacenaje es otra cuestión de vital importancia para una empresa de suministro como Hierros Giménez. Por eso dispone de 30.000 metros cuadrados de ellos 6.000 construidos, que le permiten mantener un gran stock de los productos que comercializa.

Durante los últimos años, Hierros Giménez ha experimentado un fuerte crecimiento en volumen de ventas que le permite contar en este momento con una plantilla de 22 personas, moderna maquinaria y unos departamentos comercial y de administración totalmente informatizados.

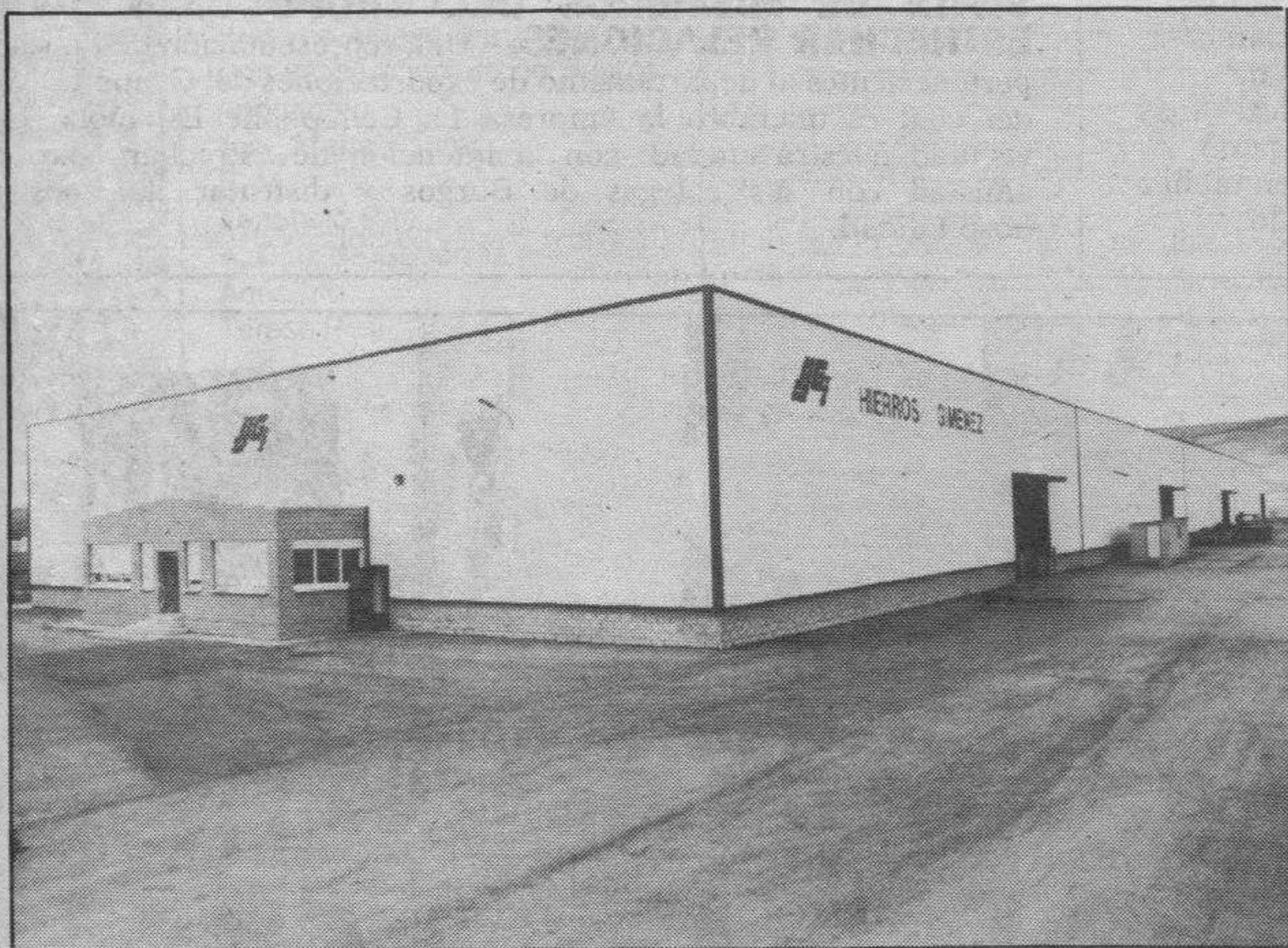


Moderna maquinaria para el corte de piezas. (Foto A. Ayala).



Juan José Giménez Izquierdo, S. L.

# HIERROS GIMENEZ



- CORRUGADOS.
- PERFILES.
- CHAPAS.
- LAMINADO EN FRIO.
- FERRALLA.
- OXICORTE.
- CIZALLA.
- VIGAS (Con corte a medida).

Y, Como siempre...

...nuestro inmejorable servicio al cliente

Pº INDUSTRIAL DE VILLALONQUEJAR  
C/ LOPEZ BRAVO, S/N

☎ 29 82 50 (4 líneas) FAX: 29 82 54.  
Apartado 194 - 09080 - BURGOS.

## PANORAMA GRAFICO



**ALUMNOS DE OBRAS PÚBLICAS EN LA AUTOVÍA DE CASTILLA.**—Los alumnos de la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica de Obras Públicas de Burgos visitaron recientemente las obras que actualmente se realizan en la Autovía de Castilla, en el tramo Estépar-Villodrigo. En la visita, de carácter didáctico, estuvieron también el ingeniero director de las obras, adscrito a la Demarcación de Carreteras del Estado de Castilla y León Oriental, así como los representantes de la empresa adjudicataria, que comentaron los diversos procesos de construcción por los que atraviesa la obra: la extensión de firmes y la realización de estructuras elevadas sobre la autovía. Los futuros ingenieros técnicos de Obras Públicas pudieron comprobar, in situ, la aplicación práctica de los estudios que realizan, así como satisfacer su curiosidad a cuantas dudas se suscitaron a lo largo del recorrido.



**UNA EXPOSICION DE PIEDRAS PRECIOSAS.**—

La joyería «Chelo Nieto» expone en su establecimiento, desde el pasado martes y hasta el 20 de noviembre, una colección de perlas, corales, marfiles, bronces y piedras preciosas. La muestra contiene objetos y figuras espectaculares, entre los que destaca un diamante, talla esmeralda, valorado en 20 millones de pesetas. Los joyeros burgaleses han importado para esta segunda exposición una serie de collares de perlas australianas, entre los que destaca una hermosa perla negra de Tahití. Rubíes de Thailandia y Camboya, esmeraldas colombianas y africanas, así como zafiros australianos se mezclan con maderas importadas de Japón. Una de las piezas más costosas es una pareja de jarrones realizados en tablilla de marfil policromado.

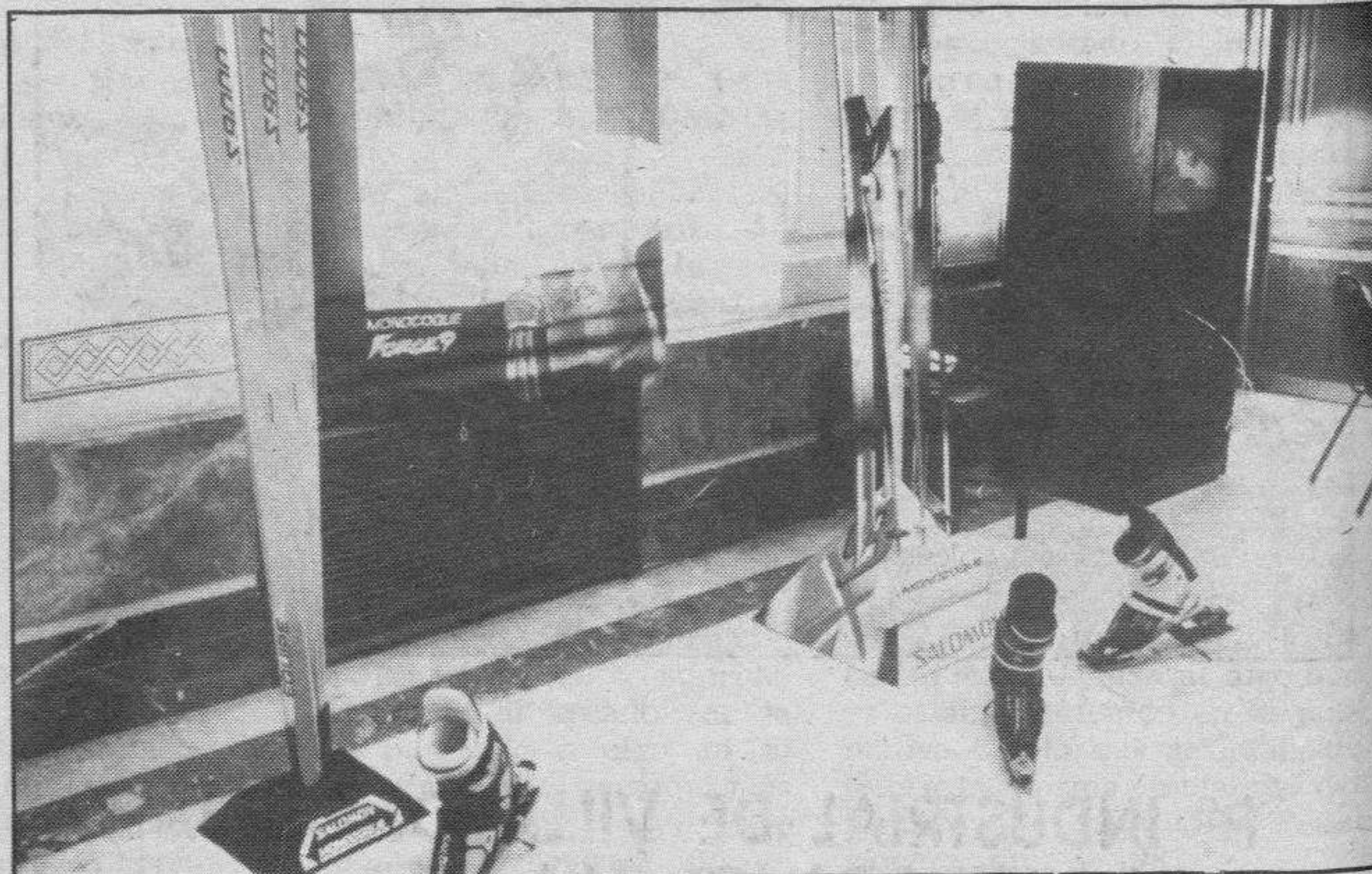


**VISITA DE MIEMBROS DEL GRUPO U.C.B. PARA ESTRECHAR RELACIONES.**—

Una representación de ingleses, pertenecientes al departamento de exportaciones del Grupo U.C.B., del cual es miembro la empresa La Cellophane Española, han visitado nuestra ciudad, con la intención de estrechar lazos de amistad con sus colegas de Burgos y disfrutar de nuestra hospitalidad.



**BODAS DE ORO MATRIMONIALES.**— El matrimonio arandino formado por Andrés Cano y M.<sup>a</sup> Tobes Lázaro celebró, rodeados de los miembros de su familia, sus bodas de oro matrimoniales, con una misa en Santa María.



**BAQUEIRA-BERET INAUGURA SU TEMPORADA.**—La estación de esquí de Baqueira-Beret abre sus instalaciones a partir del día 1 de noviembre. Responsables de dicha estación presentaron ayer en Burgos la nueva temporada.

# Diario de Burgos

se solidariza con las víctimas del terrorismo abriendo una cuenta especial en favor de la «Asociación Víctimas del Terrorismo»

## DONATIVOS CONTABILIZADOS

Relación donativos	Pts.
Diario de Burgos	100.000
Paula	25.000
Anónimo	1.000
3 niños del Colegio María Mediadora	400
Familia Moreno Alonso	5.000
M. L.	5.000
Anónimo	10.000
Anónimo	5.000
Oscar	5.000
Cliente anónimo	10.000
Anónimo	2.000
Anónimo	1.000
De M. E. F.	5.000
Un policía local	1.000
Matilde	1.000
De M. G. A. A.	2.000
De E. R. R. y familia	1.000
Un afectado	3.000
I. P. O.	10.000
A. M. P.	90.000
M.ª Luisa Tapia	1.000
Familia Hnos. Alonso Ballesteros, S.C.	5.000
Anónimo	2.000
G. R. O. S.	10.000
S. R. R.	15.000
De Amparo y Tasio	2.000
De Pedro Sáiz	500
Alejandro	1.000
P. S. T. S.	1.000
E. M. C.	3.000
R. R. L.	25.000
Lola, Lourdes y Rafa Sánchez	2.000
Un burgalés del Bierzo	25.000
Alonso Comella	1.000
V. S. I. Q.	5.000
Sofía	5.000
Extranjero anónimo	1.000
Por correo	5.000
Mónica	1.000
M. A. B.	2.000
Anónimo de Bahabón	5.000
Anónimo	1.000
Estudiante de Derecho	1.000
J. V.	1.000
J. P.	500
José Ramón	1.500
M.ª José Escolar de España	15.000
Anónimo	1.000
Josefina	5.000
El nieto de D.ª Eleuteria	5.000
PubliCid	25.000
Por correo	2.000
Beatriz Martínez Alonso	5.000
Hermandad División Azul	10.000
Dos hermanas	10.000
Familia Lastra Palacios	5.000
Carmen del Río	12.000
Sres. de Alonso Díez	5.000
Una vasca afincada en Burgos	25.000
Anónimo	1.000
José María y Juan	5.000
F. M.	1.000
Venancio Ruiz	500
A. Díez de Gutiérrez	1.000
Anónimo	10.000
Teresa-Rosi	5.000
Luis S.	1.000
Un Jubilado	2.000
Magenis	5.000
J. Anónimo	5.000
Hdad. de Peñas de Burgos	10.000
Familia Marcos Martínez	5.000
Jorge y su hermana	2.000
M.ª Antonia	2.000
Anónimo	1.000
Benedicto y Alicia	2.000
Delegado de MAPFRE NORTE (Burgos)	1.000
Otro de Bahabón	10.000
Octavo A Colegio Apóstol San Pablo	9.100
Lucía	1.000
Asociación de Viudas «Blanca de Castilla»	41.000
<b>TOTAL</b>	<b>650.500</b>

Las personas, entidades o empresas que quieran contribuir con la «Asociación Víctimas del Terrorismo» pueden enviar sus donativos, en dinero efectivo o talones bancarios a nombre de la «Asociación Víctimas del Terrorismo», al director de Diario de Burgos calle San Pedro Cardeña nº 34 09002-Burgos.

# BUENAS DIRECCIONES DE BURGOS

UNA FIRMA, UN ESTILO

**VALENTÍ**

**ASHAGARA**

MUEBLES • REGALOS • DECORACION

Plaza España, 2 - Tel. (947) 27 32 51 - BURGOS



Hasta **1** año de garantía en toda la Red Renault.

Financiados hasta 48 meses.

**AUTOVICAN**

C/ A. Martín Cobos s/n.  
Tel.: 22 41 16 Fax. 23 91 90



LA TECNOLOGIA DE LA SENCILLEZ

Concesionario Oficial

**AUTO SERVICIO, S.L.**

General Sanz Pastor, 16 · Telf. 276280  
Madrid, 60 · Telf. 27 56 25



**ACADEMIA CASTILLA**

EL MEJOR CENTRO para el MEJOR RESULTADO

Abierto plazo matrícula:

- Oposiciones Ad. Civil y Seg. Social
- Oposiciones Auxiliares de Justicia
- Oposiciones Bancos y Cajas Ahorro
- Contabilidad, Mecanografía, etc.

San Cosme, 4 - 1.º

oír es vivir



**INSTITUTO AUDIOLOGICO BURGALÉS**

**MULTIOPTICAS**

División Audífonos

AVDA. DEL CID, 14 (ENTREPLANTA) · TLF. 2015 69  
ARZ. PEREZ PLATERO, 17 · TLF. 218709



DISEÑO • MUEBLES • DECORACION

Vitoria, 25 · teléfono 202273  
BURGOS



**DISEÑO Y NUDO, S.A.**

- ALFOMBRAS ORIENTALES
- ALFOMBRAS NACIONALES
- TELAS • CORTINAS

Excepcional exposición.



Julio Sáez de la Hoya 7 - Tlfs. 214552 · 214909

su tienda en iluminación



*Diseño Luz*

ESPECIALISTAS EN ILUMINACION

Julio Sáez de la Hoya, 7 · Tlf. 2109 06

ELECTRODOMESTICOS



TV · COLOR Y VIDEO  
MUEBLES DE COCINA  
ELECTRODOMESTICOS

Concepción, 16 Avda. Eladio Perlado, 42  
Tlf. 26 35 50 Tlf. 2158 72

**MUEBLES evelio**

Primera Firma del Mueble

General Yagüe, 32 · Tlf. 27 26 25



TALLERES FAUSTO

Avda. Constitución Española, 5  
Tel. 22 35 44 Fax 22 35 40

CONCESIONARIO OFICIAL



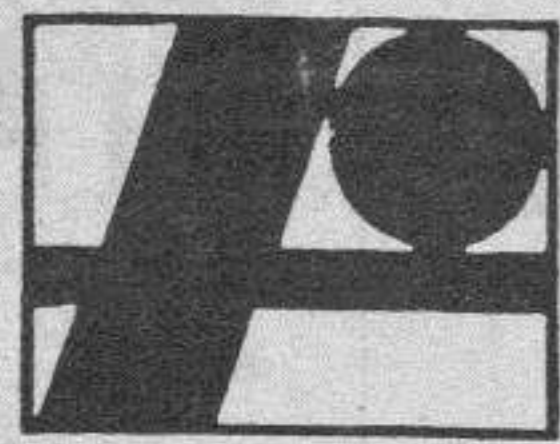
El escaparate mayor de España dedicado a la cocina y baño



Avda. Fray Justo Pérez de Urbel, 20  
(Edificio Luis Lavin), Pol. Carrero Blanco  
Tlf. 24 02 24 - BURGOS

Comprar en Burgos es hacer, entre todos, crecer a Burgos.

# BUENAS DIRECCIONES DE BURGOS



## FINISTERRE, S.A.

Agencia en Burgos

C/. Vitoria, 46 - 1.º Tels. 20 60 56 - 20 83 65

FORMAMOS UN EQUIPO AL  
SERVICIO DE LOS BURGALÉSES

Tenemos a disposición de nuestros clientes  
Lotería de Navidad

**¡VENGA A VERNOS!**

## Soft&hard



## G.C.I.

INFORMATICA Y  
COMUNICACIONES

## COMPAQ

El sabio camino a seguir

Avda. Reyes Catolicos, 38 · Tif. 225875

## GADEMA

SOMOS PROFESIONALES  
JOYEROS - RELOJEROS - GEMOLOGOS

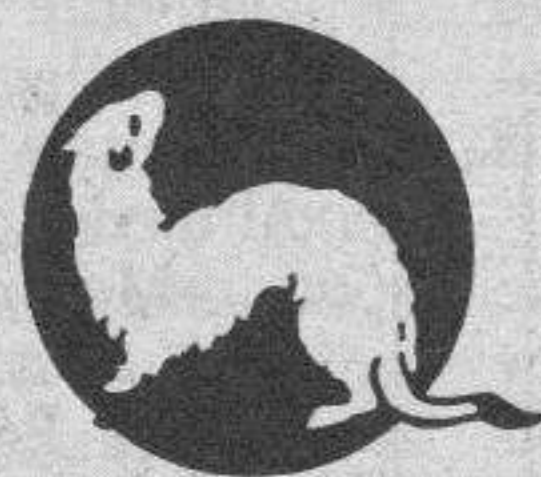
CONCESIONARIO OFICIAL DE :



## OMEGA

Cartier LONGINES

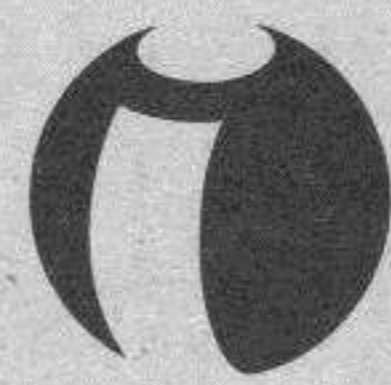
**CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA**



## INDUPIISA

FABRICA DE PELETERIA

C/Real, 22 (Fábrica) ☎ (947) 22 03 00 · 09007 BURGOS  
C/Claudio Coello, 40 ☎ (91) 575 04 50 · 28001 MADRID  
C/Lealtad, 19 ☎ (942) 22 00 33 · 39002 SANTANDER



## inlingua®

*El mundo de los Idiomas*

Pz. Alonso Martínez, 8 · 3.º Tif. 206829  
Avda. Eladio Perlado, 31 Tif. 237425  
Avda. Reyes Católicos, 44 Tif. 206851

## Viajes

## INTED COSTAS

CICMA 294

PARA BURGOS :

profesionales de siempre  
en una Agencia de ahora.

Desde ahora en

**Avda. General Yagüe, 12**

Tif. 276827 · Fax 276579

## Don Jamon

## Restaurante

San Pablo, 3 (Restaurante) | Alvar García, 2  
Tels. (947) 26 56 61 - 26 00 36 | Tel. (947) 27 28 72

## musical



El Gran Centro  
Musical de Burgos

TV - VIDEO - ALTA FIDELIDAD - DISCOS  
INSTRUMENTOS MUSICALES

CALZADAS, 5 · (Plaza Bernardas)  
Tif. 270861

## LA MODA Y HOGAR a mejor precio

## TEXTILES MARIN

Vitoria, 17 y 171

## photo NICE

LABORATORIOS  
PROFESIONALES

Almirante Bonifaz, 16  
Tif. 264372

San Juan de Ortega, 22  
Tif. 218156

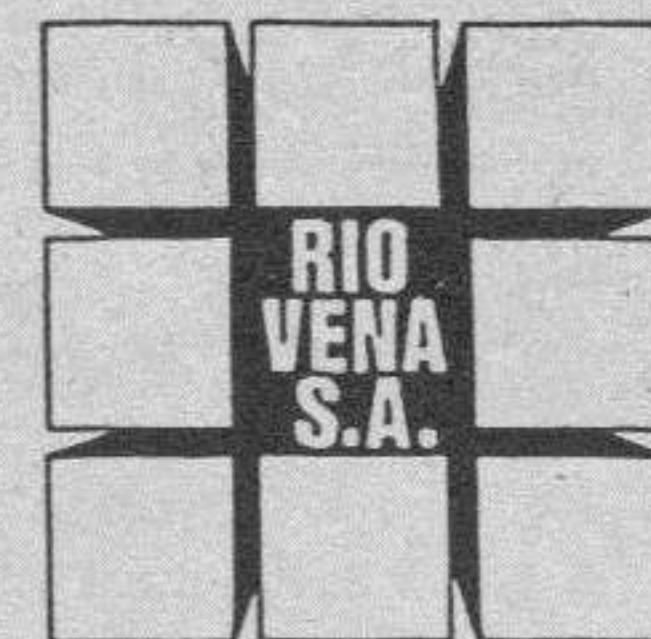
San Juan, 7  
Tif. 277303

FOTOS Y DIAPOSITIVAS  
EN **1** HORA

## Restaurante Casa Ojeda

## HORNO DE LEÑA

Teléfonos : 20 90 52 y 20 64 40



## INMOBILIARIA RIO VENA S. A.

Construyendo futuro en Burgos

Plaza Virgen del Manzano, 2 · Tif. 221650

**Comprar en Burgos es hacer, entre todos, crecer a Burgos.**

■ VILLARCAYO

# Las inversiones previstas para los años 1992-1995 ascienden a casi 400 millones

**Abastecimiento de aguas y pavimentaciones, prioridades para el Ayuntamiento**

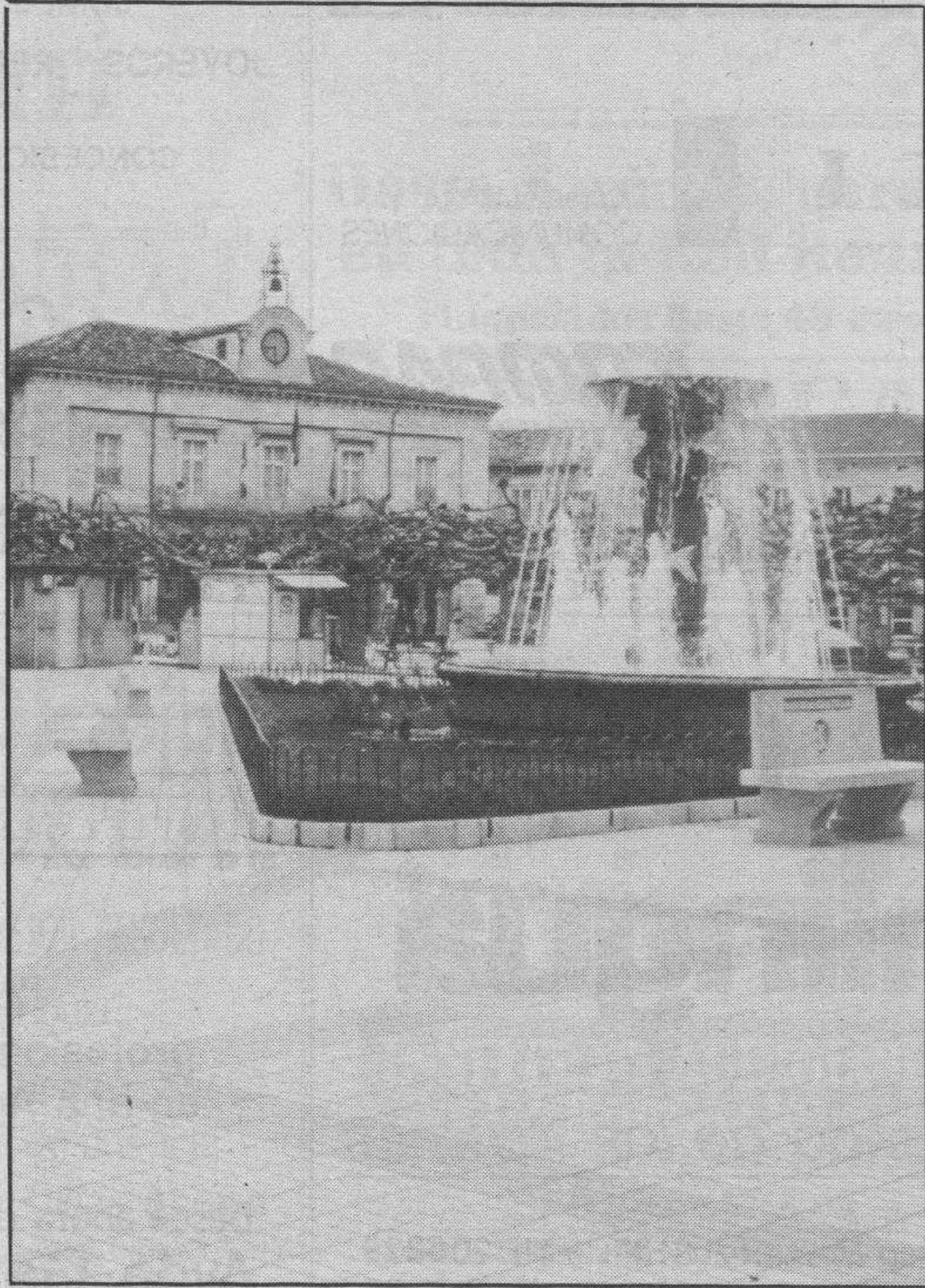
M<sup>a</sup> J. GUTIERREZ/S. GONZALEZ  
VILLARCAYO

□ El Ayuntamiento de Villarcayo ha previsto una inversión de casi 400 millones de pesetas, dentro del Plan plurianual de inversiones locales, en el que se incluyen las actuaciones de los años 1992 a 1995.

Las inversiones se distribuyen entre años y con un orden de prioridades, en previsión de que no se van a poder realizar todas las planeadas debido a la falta de presupuesto. Todo dependerá de la ayuda que conceda la Diputación al Ayuntamiento, dentro de los Planes Provinciales de Obras y Servicios.

En primer lugar de las prioridades se sitúa el abastecimiento de aguas, a lo que se dedica una partida de 50 millones de pesetas, invirtiendo 10 millones en 1992 y 1995, y 15 millones en 1993 y 1994. Las pavimentaciones de calles están en el segundo lugar de prioridades, aunque es la partida más numerosa, asciende a 90 millones de pesetas: 30 para 1992, 10 millones cada año en 1993 y 1994, y 40 millones para 1995.

En tercer lugar se encuentra el alcantarillado, a lo que se dedicarán 30 millones de pesetas, de los cuales se invertirán



Villarcayo mejorará en infraestructuras en los próximos años.

en 1992 y 1995, 10 millones cada año, y durante 1993 y 1994, 5 millones en cada uno. Otra partida importante es la dedicada al alumbrado público, unos 56 millones de pesetas, distribuido en los cuatro años del plan. El próximo año se dedicará a este

proyecto 30 millones, en 1993 y 1994, 10 millones, y en 1995, 6 millones de pesetas.

Para Casas Consistoriales se utilizarán 45 millones de pesetas. En 1992 se invertirán 25 millones, y en los años 1993, 1994 y 1995, se gastará 5, 5,

y 10 millones de pesetas respectivamente. En sexto lugar de las prioridades se encuentra el tratamiento de residuos, para lo que se dedicarán 30 millones de pesetas, a invertir durante los años 1992, 93 y 94, a razón de 10 millones por año.

## 18 LOCALIDADES

Las dos últimas inversiones previstas por el Ayuntamiento se refieren a Instalaciones deportivas y equipamientos, con unas inversiones de 65 y 30 millones de pesetas, respectivamente.

El Ayuntamiento de Villarcayo está compuesto por dieciocho localidades o núcleos de población, invirtiéndose en todas ellas.

La localidad donde más se invertirá es Villarcayo, por ser la más grande y por ser la capital de la Merindad de Castilla la Vieja. En Villarcayo, el próximo año de 1992, se tiene pensado invertir unos 40 millones de pesetas en obras y servicios.

En otras nueve localidades se invertirá más de 5 millones de pesetas: Torme (15,3), Salazar (14,5 millones), Bisjueces (10,6 millones), Barruelo (9,7), Escaño (7,5 millones), Quintanilla Adrianos (7 millones), La Quintana (6,5 millones), Villacomparada (6,1 millones) y Barrueco (5,3 millones de pesetas).

Con una menor inversión quedarían Casillas, con 4,8 millones, Villacanes, 4,7 millones, Bocos, 3,7 millones, Fresno y Tubilla, 3 millones cada uno, Villanueva la Blanca, 2,9 millones, y Céspedes, 1 millón.

## Elección de compromisarios del PP por la zona norte

MARIA JESUS GUTIERREZ  
VILLARCAYO

□ El pasado miércoles, 6 de noviembre, se realizó una reunión comarcal del Partido Popular en Villarcayo. Los afiliados del Norte de la provincia de Burgos eligieron a sus 17 compromisarios para el Congreso Regional del Partido, que se celebrará en Valladolid el día 23 de Noviembre.

Los compromisarios del PP fueron elegidos por sorteo, en base al número de asociados de cada municipio. La lista final quedó de la siguiente manera:

-Villarcayo: Raúl Roberto Varona, Joaquín Roldán, Almiro Rojo, Eugenio Sainz.

-Medina de Pomar: Antonio Serna, Luis Alberto, Rafael Prado, Isabel Muga.

-Valle de Mena: Joaquín Fernández, Domingo López, Agustín Martínez, Carlos Silbosa.

-Espinosa de los Monteros: Pilar Martínez, Pablo Gutiérrez.

-Merindad de Sotocueva: Pedro Macho.

-Valle de Valdebezana: Clemente Sainz.

-Valle de Losa: Jesús Vadillo.

Por otra parte, se acordó por mayoría pedir a la Junta Provincial del Partido Popular la celebración de un Congreso Comarcal a finales de febrero del próximo año de 1992 y que se tenga en cuenta la lista de afiliados existente hasta el 31 de diciembre de 1991.

## MEDIO AMBIENTE

# CODA denuncia un atentado ecológico en los Cantiles del Ebro

□ BURGOS.- La Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA) ha protestado ante los organismos públicos por las obras de remodelación del trazado de la carretera N-623, Burgos-Santander.

CODA, que aglutina a más de 140 asociaciones ecologistas españolas, denuncia el grave atentado paisajístico y medioambiental que está sufriendo un área conocida como los Cantiles del Ebro, debido a las obras en el trazado de la mencionada carretera.

Esta zona natural posee una importancia ecológica de primer orden, según la asociación ecologista. CODA manifiesta que aparte de los valores escénicos que poseía esta zona desde la antigua carretera, son elevados los valores botánicos ya que se conserva en esa zona unos enormes bosques mediterráneos en su derredor.

Por otra parte, los Cantiles

del Ebro es uno de los enclaves naturales de buena parte de nuestra fauna amenazada, entre los que se encuentran el lobo ibérico.

La Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental ha enviado una carta denunciando los hechos al director general de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, al subsecretario de Estado para las Aguas y Medio Ambiente del MOPT y al presidente de la Junta de Castilla y León.

En ella se insiste en la necesidad de efectuar todas las medidas que minimicen al máximo todo el impacto visual de las obras y la realización de las medidas correctoras obligatorias para que el nuevo trazado de la carretera se adapte lo más posible a las exigencias medioambientales necesarias para integrarla a un área natural de tan elevado valor.



AMANCIO Y EUGENIA CELEBRAN SUS BODAS DE DIAMANTE EN COVARRUBIAS.-

Se ha celebrado en Covarrubias las bodas de Diamante, sesenta años día a día, de un matrimonio rachel, cosa que no ocurre todos los días. Primero se realizó la ceremonia que organizaron los familiares de Amancio Martínez y Eugenia Castro, que se casaron a mediados de Octubre del año treinta y uno. Fue una fiesta bonita, con misa concelebrada por un sobrino y un primo del matrimonio, y con la presencia de hijos, nietos y biznietos en apretado círculo de cariño. Luego vino el ágape familiar y las despedidas con un deseo manifiesto: poder celebrar las de Platino dentro de quince años.



## DIPUTACION

## Varios pueblos recibirán ayudas para cercados y abrevaderos

□ **BURGOS.**-La Diputación, en su última Comisión de Gobierno, aprobó la distribución de los 10 millones de pesetas asignados a subvenciones para la construcción de cercados y abrevaderos.

De acuerdo con la relación Anzo de Mena recibirá una ayuda de 315.000 pesetas; Bahabón de Esgueva (260.000), Baranda de Montija (665.000), Bárcena de Pienza (755.000), Cabezón de la Sierra (745.000), Cilleruelo de Arriba (125.000), Corralejo de Valdelucio (620.000), Fresneda de la Sierra (900.000), y Hacinas, (375.000).

Asimismo, se concedieron subvenciones a Itero del Castillo (100.000), Garganchón (420.000), La Gallega (437.000), Merindad de Montija (880.000), Partido de la Sierra en Tobalina (130.000), Quintanar de la Sierra (500.000), Pineda Trasmonte (260.000), Riocerezo (250.000), Santa Cecilia (130.000), Tañabueyes de la Sierra (6.125), Valle de Zamanzas (855.000), Villalázara de Montija (942.500) y Villamiel de la Sierra (130.000).

## PLANTAS ORNAMENTALES

Por otro lado, la Comisión de Gobierno de la Diputación aprobó la convocatoria de la campaña de distribución de plantas ornamentales para 1992, con un presupuesto de 6,5 millones. Los ayuntamientos interesados en beneficiarse de esta oferta deberán solicitar a la Sección de Agricultura el número y clase de plantas, adjuntando a la petición una breve memoria de la obra ornamental a ejecutar. La Diputación subvencionará el 75 por ciento del coste de las plantas solicitadas en las peticiones informadas favorablemente. El plazo de solicitud es de un mes a partir de la publicación en el BOP.

## ■ VALLE DE TOBALINA

## Huidobro: «Pedir el cierre de Garoña sería pura demagogia»

**Nuclenor insiste en que se está sembrando la alarma sin ningún fundamento**

□ **BURGOS.**-La Junta de Castilla y León no puede hacer nada sobre las anomalías de funcionamiento o incidentes registrados en la central nuclear de Santa María de Garoña, afirmó ayer el consejero de Presidencia, César Huidobro, respondiendo a una pregunta del procurador de IU, Antonio Herreros, sobre el incidente registrado el pasado 18 de abril en la central nuclear.

Herreros en su pregunta pedía que la Junta solicitase de las autoridades el cierre de la central nuclear, así como la cancelación de su actividad, dado el alto riesgo que la misma supone, a su juicio, para los ciudadanos.

Huidobro justificó la postura de la Junta en su carencia de competencias en materia nuclear y afirmó que al Gobierno autónomo «no se le solicita autorización ni se le pide informe alguno».

Huidobro aseguró que pedir el cierre de la central por parte de la Junta «sería pura demagogia» y señaló que la única postura viable es pedir información sobre su funcionamiento y sobre el cumplimiento del PEN.

## ■ NUCLEOR INSISTE

Antonio Herreros aseguró que el incidente registrado en Garoña «sólo ha sido superada en España por la central de Vandellós-1».

Por otro lado, responsables



La central nuclear de Santa María de Garoña.

de Nuclenor en un comunicado hecho público ayer insisten en que el pasado 18 de abril se produjo una simple anomalía en una de las pruebas que se realizan de forma periódica en todas las centrales para comprobar el correcto funcionamiento de los equipos.

El incidente fue clasificado como «nivel 1» en el informe del Consejo de Seguridad Nuclear sobre el primer semestre de 1991. En la escala, los niveles 1 al 3 son incidentes

(el 1 anomalía, el 2 incidente y el 3 incidente importante). Del 4 al 7 son calificados de accidentes.

Lo ocurrido en Vandellós-1 fue valorado en el nivel 3, por lo que no tiene el mismo grado que lo sucedido en Garoña.

El portavoz de Garoña insiste en que en absoluto se puso en peligro la seguridad de los ciudadanos e indica que las noticias aparecidas últimamente en algunos medios de información siembran sin fundamento la alarma pública.

## ■ SASAMON

## El Consejo Social Rural de la Zona Oeste, a debate

□ **BURGOS.**-La dirección del PP burgalés, continuando con la programación de cursos de formación en materia de acción social ha organizado para hoy, a las siete, en el centro socio-cultural de Sasamón, una jornada de trabajo sobre los Consejos Sociales Rurales.

A esta reunión se ha convocado a alcaldes y concejales populares de una treintena de municipios de la comarca oeste, entre los que figuran Melgar, Castrojeriz, Villadiego y Sasamón.

En esta jornada de trabajo participarán la directora general de Servicios Sociales, María Cruz Rodríguez, así como los senadores Pedro Martín Iglesias y Alberto Galerón, responsable de Acción Social del PP.

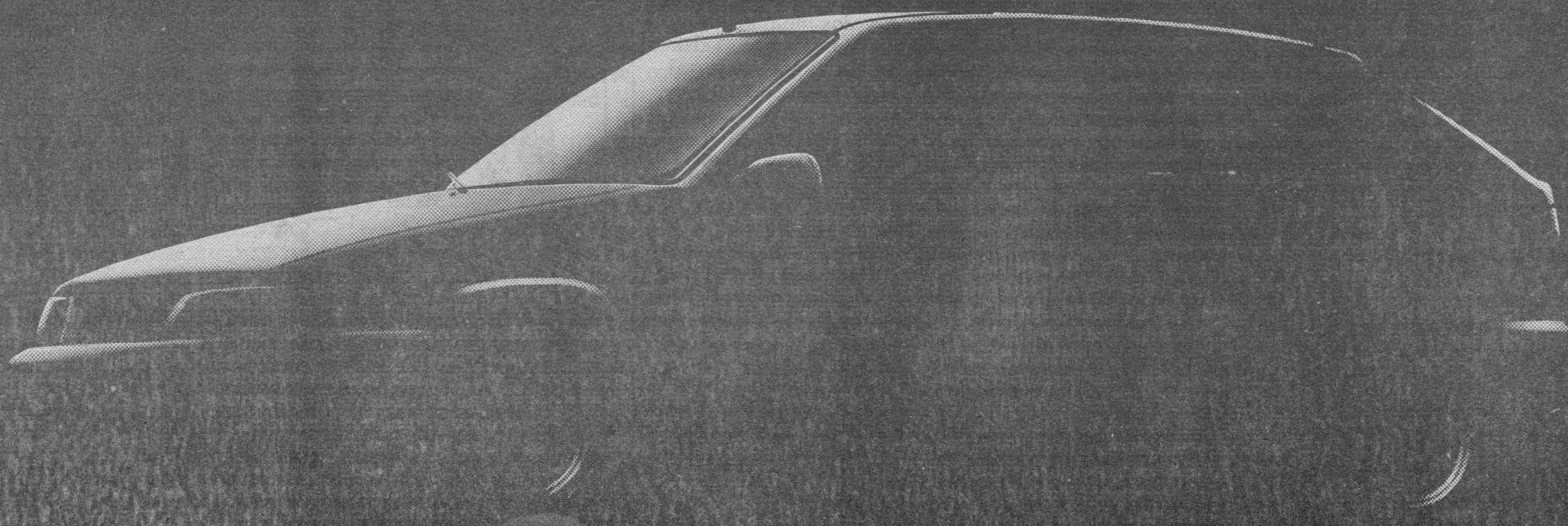
Galerón explicó la necesidad de desbloquear la Ley de Acción Social en materia de creación de los Consejos Sociales Rurales, contemplados en esta normativa como instrumentos de animación socio-cultural de la zona rural.

En este sentido, indicó que estos consejos, que deben ser auténticos mecanismos de participación popular, siguen siendo una asignatura pendiente. El objetivo del PP es formar e informar a los responsables municipales como primer paso para luego implicar también a las asociaciones culturales y sociales y colectivos de los municipios de la zona. Todas ellas serán convocadas a una reunión antes de Navidad.

El PP, explicó Galerón, tiene intención de poner en marcha el Consejo Social Rural de la Zona Oeste, que servirá de experiencia para los de las demás comarcas burgalesas.

Esta jornada con responsables municipales de la zona Oeste es previa a una que el PP proyecta organizar en Burgos y en la que se quiere reunir a alcaldes y concejales del partido en todos los municipios de la provincia.

Si busca un coche deportivo,  
corra. Es un diesel.



## ■ VILLADIEGO

# La Caja de Ahorros del Círculo homenajó a catorce matrimonios

□ VILLADIEGO.—La Caja de Ahorros del Círculo ha conmemorado recientemente el 67 Día Universal del Ahorro con un acto al que asistieron numerosos vecinos de la localidad de Villadiego y pueblos de la comarca, representantes de Ayuntamientos, parroquias y Asociaciones recreativo culturales de la zona así como los catorce matrimonios que en este año han cumplido sus bodas de oro. La entidad de ahorro les dedicó un caluroso homenaje a estos matrimonios.

En la iglesia de San Lorenzo, de Villadiego, fue oficiada una misa. Posteriormente los asistentes se desplazaron al colindante Hospital de San Juan, en cuyo salón de actos se hizo la entrega de premios y obsequios, iniciándose con la felicitación a los matrimonios homenajeados que haciendo alarde de sus facultades físicas subieron al estrado para recoger los presentes y la enhorabuena de manos de Manuel García Córdoba, director de la oficina de la Caja del Círculo en Villadiego.

## PREMIOS

En la presidencia del acto estuvieron el alcalde, Joaquín

## También distinguió a Ayuntamientos, parroquias, escolares y asociaciones

Colino así como Juan Pérez, consejero general, y José Delgado, juez de Paz.

En primer lugar recogieron los premios los representantes de los Ayuntamientos de Sotresgudo, Rebolledo de la Torre, Villegas, Villahernando, Susinos y Villanueva de Odra así como las parroquias de Villavilla de Villadiego, Sandoval de la Reina, Tablada de Villadiego y Sordillos. Igualmente recibieron sus regalos el Grupo de Teatro «Espiego» y la Sociedad de Cazadores de Villadiego.

También fueron obsequiados los homenajeados más jóvenes, Ana María Gutiérrez Fraile y M.ª Aranzazu González Mármol por distinguirse como alumnas en el Colegio de Formación Profesional de Villadiego.

## BODAS DE ORO

Por lo que se refiere a los



La Caja del Círculo homenajó a matrimonios en Villadiego. (Foto: Cuasante)

premios con motivo de las «bodas de oro», recibieron los premios Isaías Avendaño González y Constantina Arce Dueñas, Jesús Gutiérrez Varona e Iluminada López Ruiz, Avelino Mata Delgado y Cristina Delgado Pérez, Adrián Río Río y Mauri Díez Río, así como Luis Ruiz Corral y Crescenciana Villasana Gutiérrez, todos ellos de Villadiego.

Igualmente fueron homenajeados Melchor García Gómez y Jesusa Gómez Pérez (Villegas), Casimiro Bengoechea Vela y María Nieves Fuentes García (barrio de San Quirce), Anselmo

Bustillo Pesquera y Maximina Fernández Aparicio (Las Hormazas), Fortunato García Estébanez y Pilar Ruiz Fuente (Solanas de Valdelucio), Emiliano González Pedrosa y Florentina Andrés Ramos (Cañizar de Amaya) e Ignacio de la Hera Ortúñez y Anunciación Muñoz Varona (Villanueva de Odra).

También fueron galardonados Justino Gutiérrez Núñez y María Amor García Iglesias (Sotovellanos), Constancio Martín Izquierdo y Vicenta Martín Barriuso (Ordejón de Abajo), José Millán García y Carmen García Andrés (Villalbilla), Ino-

cencio Peláez García y Delfina Pérez Gómez (Guadilla de Villamar), Marcelino Pérez Martínez y Maximina Gutiérrez Fontaneda (Sandoval de la Reina), Sergio Ruiz Bayona y Piedad Ciudad Pérez (Tapia de Villadiego) y Avelino Ruiz Merino y María Milagros Pérez Gómez (Guadilla de Villamar).

Finalmente y en el mismo Hospital de San Juan todos los asistentes pudieron disfrutar de un ambiente muy familiar y de la pequeña merienda de confraternización que sólo una ocasión tan excepcional como ésta permite.

## ■ MEDINA DE POMAR

# La Coral de la Escuela de Música «Carmelo Alonso Bernaola» actuará hoy en Oña

EMILIO GONZALEZ TERAN  
MEDINA DE POMAR

□ La recine creada Coral de la Escuela Municipal de Música «Camino Alonso Bernaola» ofrecerá esta tarde, a las cinco de la tarde, en Oña un concierto, respondiendo a la invitación que han recibido la dirección del Hospital Psiquiátrico Provincial.

Según indicó el director de la Escuela, Miguel Angel Vivanco, el conjunto polifónico medinés, que dirige María Teresa Puebla, tiene previsto cantar distintas composiciones sacras durante la misa. Posteriormente, ofrecerá un concierto compuesto por trece piezas musicales de conocidos autores. Se contempla el extremo de la canción hebrea «Sha-lon» y composiciones de Boyce, Kodaly, Häendel, León, Sorozabal, etcétera.

## ASAMBLEA CICLOTURISTA

Para las ocho de la tarde de hoy, sábado, y en al aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, se ha convocado a los componentes de la Sección de Ciclismo del C.D. Medinés para celebrar la habitual asamblea general ordinaria de carácter anual.

## Los cicloturistas medineses celebrarán esta tarde su asamblea anual

El orden del día lo componen cinco puntos. En primer término se dará lectura a la memoria de actividades de la temporada recién finalizada. A continuación se someterá a la aprobación de los asistentes el balance de cuentas y resultado económico de la sección durante el ejercicio que acaba de concluir.

El tercer punto es la renovación de la Junta directiva, según señalan los Estatutos de la Unión Cicloturista Medinés. También se procederá a la presentación del programa de carreras y actividades diversas de la sección previstas para la temporada del 92.

Este acto público concluirá con la concesión de los trofeos y pruebas ciclistas. Se entregarán un total de 58 trofeos y 82 placas.

## ELECCIONES ESCOLARES

El director del Colegio

Público Comarcal de EGB «San Isidro», José Antonio López Fillat, a la vez presidente de la Junta Electoral del centro escolar, convoca al alumnado del ciclo superior, chicos de sexto, séptimo y octavo, para la elección de representantes en el Consejo Escolar del centro.

Los alumnos interesados en asumir esta representación deberán presentar su candidatura por escrito a la Dirección del Colegio.

La mesa electoral estará constituida por el director del centro, que actuará de presidente, y dos alumnos designados mediante sorteo verificado por la Junta Electoral, uno de los cuales actuará de secretario.

La votación tendrá lugar el próximo 26 de Noviembre, de 10,15 a 12 del mediodía, en el laboratorio del centro. La mencionada nota recuerda a los alumnos que pueden participar como supervisores, quienes así lo decidan, deberán presentar escrito a la dirección del centro con un aval de diez firmas de alumnos electores antes del día 20 de noviembre. La Junta Electoral facilitará la papeleta de votación, en la que el votante deberá indicar un máximo de tres nombres.



**FIESTA DE AHORRO EN TORRESANDINO.**—Al igual que en años anteriores la Caja de Ahorros del Círculo conmemoró el Día Universal del Ahorro con distintos actos. A las siete hubo una misa en la iglesia de San Martín. Posteriormente, en un acto público se homenajó a tres matrimonios que celebra este año sus «bodas de oro». Tras una palabras de presentación del responsable de la oficina, señor Herrero Sancha, se entregaron los premios a los homenajeados, concediéndose también un donativo a la parroquia de Cabañas de Esgueva. Finalmente fue servido un vino de honor. (Foto: Berdón).

## NUEVO CITROËN ZX DIESEL



## El diesel campeón.

Acaba de nacer un diesel deportivo. Fuerte de carácter; rápido de respuesta.

Ha nacido un diesel campeón: El Nuevo Citroën ZX Diesel. Con la misma potencia y robustez del Citroën ZX, más la economía de un motor diesel. Un coche capaz de ofrecer toda la potencia, seguridad y equipamiento que convirtieron al Citroën ZX en campeón del Rallye París-Dakar '91.

Si busca un coche deportivo, corra. Es un diesel.

El Nuevo Citroën ZX Diesel es capaz de alcanzar los 167 Km/h. Su motor de 1.905 cc y 71 CV proporciona la potencia y velocidad propias de los motores de gasolina, con la ventaja de ofrecer la economía de un diesel. Su consumo de sólo 4,5 litros a 90 Km/h, la capacidad de su depósito, de 56 litros, unida a las cualidades aerodinámicas del vehículo, con un Cx de 0,32/0,33, le permiten ofrecer una autonomía de 1.200 Km a una velocidad de 90 Km/h, o de 950 Km a 120 Km/h en autopista. Todo un logro en economía, respaldado en todo momento por la potencia y fiabilidad de su motor. Si busca un coche seguro, corra. Es un diesel.

La estructura de la carrocería del Nuevo Citroën ZX está provista de una

plataforma compuesta de un armazón de vigas de acero prerrevestido que garantizan la total integridad del habitáculo.

Su tren trasero autodireccional consigue que las ruedas traseras giren en la misma dirección que las delanteras, con un efecto similar a los vehículos con cuatro ruedas directrices. La seguridad en carretera es extraordinaria.

Si busca un coche lujoso, corra. Es un diesel.

El confort interior del Citroën ZX Diesel responde a un concepto de lujo más propio de los coches de gasolina que el habitual en los diesel. El confort se deja sentir en detalles como el volante, regulable en altura; los cinco cinturones de seguridad, los reposacabezas traseros integrados... La capacidad modular es única en Europa, al ofrecer la posibilidad de deslizar longitudinalmente el asiento trasero y reclinar el respaldo para ofrecer mayor superficie de maletero, o incluso un espacio protegido para que los niños viajen con mayor seguridad.

Si busca un coche potente, robusto, seguro y bien equipado, ya lo ha encontrado. Es un diesel. El Nuevo Citroën ZX Diesel.

NUEVA GAMA CITROËN ZX DIESEL DESDE 1.620.000 PTAS\*  
NUEVA GAMA CITROËN ZX GASOLINA DESDE 1.473.450 PTAS\*




Campeón del París-Dakar '91  
Campeón del Rallye Faraones '91

**NUEVO CITROËN ZX. NACIDO CAMPEON**

\* Precio máximo recomendado. IVA, transporte y Operación Promocional incluida.  
Válido hasta fin de mes. No acumulable a otras ofertas promocionales.

## Trabajadores de Scott permanecieron en la empresa como acción de protesta

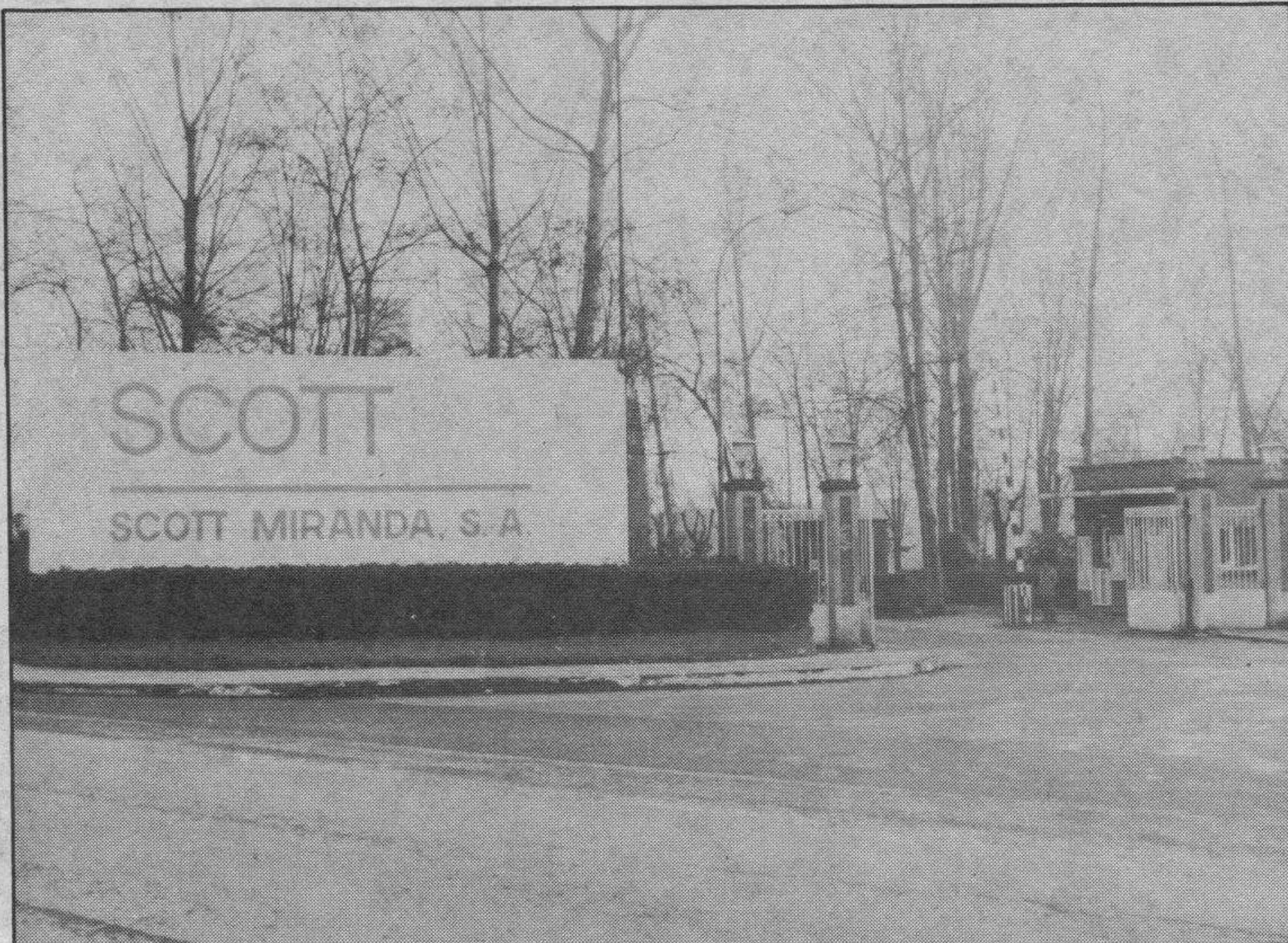
**La empresa realizó una oferta a los trabajadores afectados por el traslado**

JUAN FRANCISCO CORCUERA  
MIRANDA DE EBRO

Unos ciento cincuenta obreros de las Empresas Scott Miranda y Scott Ibérica permanecieron en las instalaciones de la empresa, durante la mañana de ayer, como forma de presión ante los acuerdos alcanzados por las empresas Scott y ENCE, según los cuales aumentaría la penalización por no instalar la fábrica de papel en Miranda en 600 millones en sustitución de los 425 acordados en su momento y el inminente traslado de la máquina «converting» en funcionamiento a la localidad de Salamanca.

Además de estas movilizaciones, representantes del Comité de empresa mantuvieron una serie de reuniones, el pasado jueves en Burgos, con el Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León, Galo Barahona, el Presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara y representantes de los partidos políticos con representación parlamentaria, con el fin de informarles de la situación que atraviesa el complejo fabril mirandés y solicitarles que apoyen las reivindicaciones planteadas por el Comité de Empresa.

En ese sentido, el Presidente del Comité de Empresa de SCOTT Miranda, Antonio García de Haro, entregó una amplio dossier que contenía información referente a la empresa en los últimos cuatro años y datos relativos a los



Los trabajadores de la factoría mirandesa temen por su futuro. (Foto: DB)

beneficios económicos obtenidos en el período de explotación.

Según el Presidente del Comité de Empresa «el próximo día 15 se celebrará el Consejo de Administración de SCOTT Papel y, con toda seguridad, se decidirá la ubicación de la máquina aquí en Miranda o instalarla en Salamanca». García de Haro expresó la sospecha de que «todo esto es un rollo que se ha montado la empresa para dividir a las centrales sindicales y no instalar la máquina ni aquí ni en Salamanca, y en 1993 llevársela fuera de España».

A las once y media del mediodía mantuvieron una reunión Antonio Romero, Jefe de Personal de SCOTT Ibérica en España, Gerardo Martín, director de SCOTT Miranda,

Luis San Sebastián, Jefe de planificación de la Papelera en Miranda y un representante del Comité de empresa de SCOTT Ibérica, Luis Alberto Mora de UGT, además de permanecer como invitado el presidente del Comité de empresa de SCOTT Miranda, Antonio García de Haro.

En esta reunión se ha realizado una oferta a los trabajadores de la «converting», la cadena de producción que actualmente está funcionando en Miranda. Según los representantes del Comité de empresa, «la intención es desmontar la cadena en diciembre y ubicarla en Salamanca». La oferta consiste en trasladar a los ocho operarios fijos y a los seis eventuales.

Los trabajadores fijos acudirían con todos sus derechos

y percibirían una anualidad como compensación. Los operarios contratados con carácter eventual pasarían a ser fijos automáticamente pero sin percibir ningún tipo de compensación económica.

Por otra parte, los operarios implicados en esta situación mantendrán una asamblea el próximo lunes, durante la cual el Comité explicará esta oferta.

Una vez finalizada la asamblea informativa, los trabajadores dispondrán de unos días para tomar una decisión. Si esta es negativa en lo que se refiere al traslado y no se abren las negociaciones que favorezcan el marco de trabajo, el Comité de Empresa «no permitirá que se desmonte la «converting» ni que salga la máquina de papel».

## Abierto al tráfico el paso elevado de la carretera de Orón

MIRANDA/I. LOPEZ.- El paso elevado sobre la vía férrea Madrid-Irún, en la carretera de Miranda a Orón, se abrió ayer al tráfico de vehículos y peatones.

En su inauguración estuvieron presentes el delegado territorial de la Junta, Galo Barahona, el jefe del servicio territorial de Fomento, Pablo Arribas, y la senadora por el PP Pilar Urzay. También acudieron varios concejales del Ayuntamiento, el jefe de la Policía Municipal y el alcalde, Julián Simón Romanillos.

A preguntas de los periodistas, Galo Barahona hizo referencia a esta nueva obra: «Es un proyecto de la Junta de Castilla y León, en concurrencia con el propio Ayuntamiento que se encargó de pagar el proyecto y RENFE, pero es la Junta de Castilla y León la que al final ha ejecutado la obra, a través de su Dirección General de Transportes y Carreteras, por un importe de algo más de 130 millones de pesetas».

El delegado territorial de la Junta señaló que por fin se había concluido esta obra, aunque faltan algunos detalles y haya deficiencias en la misma, e indicó que este paso elevado era una necesidad para Miranda.

Pilar Urzay, senadora por el Partido Popular, también manifestó que el paso elevado era necesario en nuestra ciudad: «Creo que la labor de los políticos es apoyar todo aquello que demandan los ciudadanos y era un hecho que Miranda requiera esta obra para evitar el posible accidente que pudiera suponer el trayecto entre la ciudad y el hospital comarcal. Debemos felicitarlos porque suprimir un paso a nivel es eliminar un problema latente. Lo que sí es de esperar es que el proyecto modificado que existe se lleve a cabo para evitar posibles accidentes de viandantes».

El alcalde de la ciudad, Julián Simón Romanillos, indicó que se habían realizado grandes esfuerzos por llevar a cabo esta obra gracias a un convenio a tres partes: «Recuerdo también los esfuerzos de Pilar Urzay porque esto se llevara a buen término. Se hizo un convenio a tres y efectivamente en este paso a nivel ha pagado toda la obra la Junta, exceptuando el proyecto que lo pagó el Ayuntamiento. Pero en otros pasos a nivel, dentro de ese mismo concierto, lo paga RENFE».

### DEFICIENCIAS Y PELIGROS

Por otro lado señaló que tal y como se ha realizado la obra existen ciertos peligros: «Yo creo que hay un peligro bastante grande para los viandantes, pero está mucho mejor que antes y esperamos que muy pronto tengamos la luz y la seguridad de que quien vaya a la orilla no se vaya a caer».

En este sentido, Julián Simón Romanillos indicó que dadas las imperfecciones que presenta este paso elevado, dirigirá una carta a la Junta para expresar su disconformidad en determinados aspectos.

## Durante el próximo año 1992, serán llamados para cumplir el servicio militar 204 jóvenes mirandeses

**El 70% de los mozos sorteados harán la mili en la región**

**Aviso para formalizar el reemplazo de 1993**

naica Occidental, 27 en la Región Centro, seis en Baleares, cinco en Canarias, nueve en Ceuta y ocho en Melilla.

Dentro del Ejército del Aire 14 jóvenes lo realizarán en la Primera Región Aérea y uno en Canarias. Finalmente 21 mozos se incorporarán a la Armada en

la Región del Cantábrico y nueve lo harán en el Estrecho de Gibraltar.

Para el Ejército de Tierra y el de Aire se harán cuatro llamamientos en los meses de febrero, mayo, agosto y noviembre de 1992. Por otro lado, la incorporación para la Armada se efectuará en seis llamamientos, que se realizarán en febrero, marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre del próximo año 1992.

### REEMPLAZO DE 1993

Desde el Ayuntamiento se ha comunicado que en cumplimiento de la Ley 19/84 de 8 de junio del Servicio Militar, todos los mozos nacidos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1974, deberán personarse en el

Negociado de Quintas del Ayuntamiento, antes del 31 de diciembre del presente año, con el fin de formalizar el reemplazo correspondiente al año 1993.

Para ello tendrán que presentar el Documento Nacional de Identidad, una fotocopia por el anverso y otra por el reverso del mismo, certificado médico en caso de alegar alguna enfermedad, y un certificado de la matrícula correspondiente al curso 1991-92 si solicita prórroga de estudios.

El horario de apertura al público, del Negociado de Quintas en el Ayuntamiento, es de nueve a dos del mediodía. Recordaremos que el plazo para que se presenten los jóvenes del próximo reemplazo finalizará el día 31 de diciembre del presente año.

INMA LOPEZ  
MIRANDA

Un total de 204 jóvenes mirandeses cumplirán el servicio militar durante el próximo año 1992, según los datos proporcionados por el negociado de Quintas del Ayuntamiento de nuestra ciudad.

De acuerdo al sorteo que se efectuó el pasado domingo día 3, los jóvenes se repartirán entre el Ejército de Tierra, el Ejército del Aire y la Armada, y el 70% realizarán la mili en la región. El sorteo se realizó por fecha de nacimiento y el primer número corresponde al nacido el 9 de noviembre.

En cuanto al Ejército de Tierra, a 104 mozos mirandeses les corresponde cumplir el servicio militar en la Región Pire-

## BREVES

## Continúan las actividades organizadas por Cáritas

MIRANDA.- Dentro del programa de actividades que Cáritas ha organizado, como homenaje a los mayores, a las doce y media de hoy se celebrará una Eucaristía en la parroquia de El Buen Pastor, a la que seguirá una charla sobre la devoción a la Virgen.

A las cuatro actuará el ilusionista Tonchu en Santa María. Para las cinco está previsto el rezo del Rosario en San Nicolás y la proyección de la película «Sor Citroen» en la parroquia de Los Angeles. A las cinco y media se ofrecerá un audiovisual en San Nicolás. También se han programado varias fiestas-convivencias, a las seis de la tarde, que se desarrollarán en San Nicolás, Santa María, El Buen Pastor, El Espíritu Santo y San José Obrero. Finalmente, a las siete, se proyectará «Sor Citroen» en la parroquia de Santa Casilda.

## Varias exposiciones

MIRANDA.- La sala de arte de la Caja de Ahorros del Círculo Católico recoge estos días una muestra de escultura y pintura, a cargo de Begoña Arroyo «Barroyo». Por otro lado, José Carazo expone una serie de acuarelas en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal.

Las exposiciones de ambos artistas pueden visitarse hoy sábado, de siete a nueve de la tarde, y mañana de doce a dos del mediodía.

## Actividades infantiles para mañana domingo

MIRANDA.- A las doce del mediodía de mañana domingo se proyectará, en el Teatro Cinema, la película «Fantasía» de Walt Disney, dentro del ciclo de cine infantil que se ha organizado desde la Concejalía de Promoción Cultural del Ayuntamiento. La entrada para la citada proyección es gratuita.

Por otro lado, la Caja de Ahorros Municipal ha programado un festival infantil, para mañana domingo, que se llevará a cabo en el aula de cultura de esta entidad, con el título «Fantasíapolis; el país de los sueños». Esta actividad, organizada con motivo de los cincuenta años de la entidad en Miranda, tendrá lugar a las doce del mediodía.

## Cartelera cinematográfica

MIRANDA.- El cine Novedades proyecta este fin de semana la película «No le digas que soy yo», en sesiones de seis, ocho y diez de la noche. El Teatro Cinema ofrecerá hoy sábado la película «Qué suerte. Llegaron los parientes», en sesiones de seis, ocho y diez.

## Partido de fútbol sala

MIRANDA.- El equipo Barbis-Carrocerías Moreno se enfrenta, a las seis y cuarto en el polideportivo de Anduva, al Andik Ona, dentro de la liga vasca de fútbol sala.

Farmacia de guardia: Rosa Gárate. Almirante Bonifaz, 29. Tno: 32 11 51.

# Los mejores trabajos del Hogar de la Tercera Edad se expondrán en Burgos

## Hoy actúa la rondalla del Hogar de Avila en el aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

La Dirección Provincial del INSERSO ha organizado el cuarto Campeonato Provincial de Juegos de Salón y el cuarto Concurso-Exposición de Trabajos Manuales, en los que está participando el Hogar de la Tercera Edad de nuestra ciudad. En ambas actividades toman parte centros de tercera edad de la provincia y otras entidades.

Por lo que respecta al Campeonato de Juegos de Salón, ayer comenzó la fase local que finalizará a mediados de este mes. Los ganadores participarán en la fase final que tendrá lugar entre los días 20 y 23 de noviembre, en el Hogar y Residencia de Tercera Edad de Burgos.

Por otra parte miembros del Hogar de la Tercera Edad de Miranda también han participado en la fase local correspondiente al Concurso-Exposición de Trabajos Manuales. La exposición de todos estos trabajos se ha podido ver, los días 4 y 5, en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos en nues-



Se ha realizado una exposición con todos los trabajos presentados. (Foto: Truchuelo).

tra ciudad.

Los participantes seleccionados tomarán parte en la fase final que se desarrollará, en la sala de la Caja del Círculo en Burgos, entre los días 18 y 23 del presente mes.

En el apartado de talla de madera, los seleccionados del Hogar mirandés han sido Esteban Valdeolmillos, Quintín Redondo y Marcelino Alvarez. En la especialidad de pintura al óleo han sido las siguientes: Paquita Goicoechea, Gloria Ulibarrena y Josefina San Segundo. Jerónimo Pérez García ha quedado seleccionado en el ámbito del dibujo.

Las participantes en la modalidad de punto y ganchillo, que acudirán a Burgos, serán Asunción Blanco, Altamira Antillera y Francisca Hernández.

## ACTUACION EN LA CAM

Felicidad Merino, Paquita Hernández y Amada Cabero fueron las clasificadas en pintura en tela, mientras que en la modalidad de pintura en cristal consiguieron clasificarse Pilar Vidondo, Ildia Santamaría y Carmen Miranda.

En el apartado de esmalte fueron seleccionadas Amada Cabero, Gloria Ulibarrena e

Ildia Santamaría. Finalmente, en trabajos manuales se clasificaron Ildia Santamaría, Felicidad Merino y Gloria Ulibarrena.

Por otro lado señalaremos que esta tarde, a las cinco y media, actuará la rondalla del Hogar de la Tercera Edad de Avila, en el aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal.

Esta actuación se enmarca dentro de la I Muestra de Canto Coral y Variedades de Tercera Edad organizada por el Hogar mirandés, a través del INSERSO, y con la colaboración del Ayuntamiento y la Caja de Ahorros Municipal.

## La Asociación Gitana recibió los excedentes alimentarios de la CE

### El eurodiputado Juan de Dios Ramírez estará presente en la inauguración de las Jornadas de dirigentes Gitanos

INMA LOPEZ  
MIRANDA

Las familias de la Asociación de Promoción Gitana de nuestra ciudad han recibido una serie de kilos de comida, procedentes de los excedentes de la Comunidad Europea. Señalaremos que este reparto se ha realizado en Miranda por segunda vez.

Los alimentos, que se encontraban en Cruz Roja de Burgos, han sido traídos hasta nuestra ciudad en tres camiones cuyo gasto ha sido sufragado por la propia asociación, a través de unas cuotas que han pagado sus integrantes. Miembros voluntarios de la misma se han encargado de repartir los alimentos entre las familias, labor que ha sido realizada en cuatro días. Cada persona se ha encargado de distribuir un tipo de alimentos entre todos los que han acudido a solicitarlos.

La Asociación de Promoción Gitana elaboró previamente una lista de sus miembros para ir repartiendo los

alimentos según las necesidades y los miembros de cada una de las familias. El reparto se ha realizado entre las aproximadamente 725 personas que constituyen actualmente el colectivo gitano en nuestra ciudad.

La comida que se ha distribuido entre este colectivo ha sido de 3.925 litros de aceite, 800 botes de carne, 240 kilos de salchichón, 2.728 kilos de galletas, 2.000 de pasta, 5.028 litros de leche y 890 kilogramos de queso. Los alimentos se depositaron en un principio en una de las dependencias de los bomberos de

la ciudad, a quienes José Pisa, como presidente y en nombre de la asociación, ha agradecido su colaboración.

## JORNADAS DE DIRIGENTES GITANOS

Durante los próximos días 15, 16 y 17 de este mes, se llevarán a cabo en Miranda las Jornadas de Dirigentes Gitanos. En ellas participarán un total de 20 gitanos y contarán con la colaboración de monitores pertenecientes a la Unión Romani.

El día 15 comenzarán las jornadas organizadas por la Asociación de Promoción Gitana y en su inauguración estará presente el eurodiputado Juan de Dios Ramírez. Este acto será abierto para todo el mundo. Las jornadas se desarrollarán en la Casa Municipal de Cultura.

Lo que se persigue con estas jornadas es ofrecer una serie de conocimientos con el fin de formar monitores dentro del colectivo gitano de Miranda.

## Se reanudan las obras en las 104 viviendas municipales

MIRANDA.- El lunes se reanudan las obras de construcción de las 104 viviendas de protección oficial y promoción municipal, que se encuentran en la Ronda del Ferrocarril y la calle Los Almacenes.

En un principio se va a realizar una limpieza de las obras que no se encuentran en muy buen estado tras la paralización de los trabajos. Durante este mes se procederá a cubrir las aguas, ya que es necesario terminar las obras de los tejados de las viviendas para evitar la humedad que se empezará a producir con las lluvias y la llegada del mal tiempo.

Paralelamente a estos trabajos los distintos gremios de fontanería, calefacción y electricidad realizarán sus trabajos correspondientes. A la vez se continuará con las fachadas, en las 56 viviendas de la Ronda del Ferrocarril y en próximas fechas se colocarán los azulejos. También se terminará la estructura de las 48 viviendas de la calle Los Almacenes además de empezar con las fachadas de estas últimas donde, por otro lado, se procederá a la apertura de rozas.

## El Coro Lancaster de Palencia, en el VIII Otoño Polifónico

□ ARANDA/A.L.- La octava edición del Otoño Polifónico ha traspasado ya su ecuador, y hoy sábado a las 8 de la tarde en el escenario habitual de la iglesia de San Juan tendrá lugar un concierto más de este evento musical.

Los invitados para este concierto son un grupo de voces blancas compuesto por 34 personas: el Coro Lancaster, de Palencia.

Desde su fundación en 1983 este grupo coral ha desarrollado una intensa y continuada labor en el campo de la música coral y posee un amplio y variado repertorio de obras religiosas y profanas de todas las épocas y estilos, especialmente de la polifonía española de los siglos XV, XVI y XVII, sin olvidar a los grandes autores de la música contemporánea. También cultivaba el cancionero popular tradicional español con una cuidada selección de obras.

### VOCES BLANCAS

El Coro ha participado en numerosos encuentros corales y muestras de música organizadas por la Federación Coral de Castilla y León, de la que es miembro. Recientemente ha grabado un disco de villancicos con temas clásicos y populares. Desde su fundación es dirigido por Margarita Ortega.

Esta tarde ofrecerán en San Juan una primera parte compuesta por polifonía religiosa y profana, (anónimos, Alfonso X, Tomás Luis de Victoria, Cabezón, Brahms, etc), y una segunda del cancionero popular, con canciones de Palencia y otras regiones españolas, así como de Argentina. Tampoco faltarán las habaneras.

# Un investigador israelí informó en Roa sobre el sistema de riego por goteo

**El riego de viñas es actualmente un tema polémico en nuestro país**

**Shlomo Armoni insistió en la necesidad de una buena utilización**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

□ Shlomo Armoni, ingeniero agrónomo del Centro del Ministerio de Agricultura israelí para Latinoamérica ofreció ayer en la sede del Consejo Regulador, en Roa, una conferencia sobre el riego por goteo en las viñas. La conferencia había sido propuesta por una bodega y una empresa de irrigación y el Consejo ofreció sus instalaciones para los viticultores interesados. Asistieron unas 70 personas.

El tema del riego de las viñas, hasta ahora prohibido por ley en España, siempre ha interesado y causado polémica en el mundo vitivinícola, debatiéndose acerca de su necesidad.

El señor Armoni, especialista en sistemas de irrigación, ha realizado numerosas investigaciones en este campo y en su charla en Roa intentó transmitir a los viticultores de la zona la forma de utilizar el sistema de goteo en las viñas obteniendo beneficio y sin perjudicar la calidad del fruto,



La irrigación de las viñas no está permitida aún en España. (Foto: Lara)

uno de los inconvenientes que alegan los detractores del sistema.

Shlomo Armoni indicó que en Francia, Israel y California, regiones productoras de vino, se utiliza el sistema. El problema está en su posible abuso, aunque el investigador israelita asegura que se ha diseñado un programa muy limitado de uso de este sistema de irrigación para no abusar: "el problema no es la intención, sino que puede ser la ignorancia, porque nadie quiere tener un vino inferior, por lo tanto hay que garantizar que el agricultor pueda disfrutar de una producción mayor

con una calidad igual y uniforme en territorios de secano.

Alega igualmente que en años de sequía la producción también puede ser dañada. Las ventajas de este sistema, que es cada vez más aplicado en numerosos cultivos agrícolas y en jardines, con respecto a otros, es que se aplica directamente a la planta, no a todo el suelo, y así se rentabiliza la irrigación, porque se concentra y controla de forma parcial.

Respecto a la inversión, Armoni incidió en que hay que estudiar que la inversión sea mucho menor que el beneficio, "si no, no vale la pena pro-

poner algo".

Marciano Rivilla, presidente del Consejo Regulador, indicó ante esta charla que independientemente de la cuestión legal existente en España sobre el sistema de irrigación por goteo y de que el Consejo tenga sus reservas acerca de la utilidad de la técnica en sí, no se va a rechazar la exposición de este tipo de conferencias, en las cuales los viticultores deben sacar sus conclusiones, pero quiso dejar claro que con el acto no se quería apoyar abiertamente el sistema. También incidió en la importancia de su correcta utilización.

## Valdeande inaugura hoy nuevo Ayuntamiento y varias obras

□ ARANDA /A.L.- La localidad de Valdeande inaugura hoy sábado a partir de las 12,00 de la mañana una serie de obras que se han estado realizando en los últimos meses en la localidad, con ayudas de varias Administraciones públicas.

A los actos han sido invitadas varias autoridades provinciales, y está confirmada la asistencia del delegado territorial de la Junta, Galo Barahona, así como la del arzobispo de Burgos, monseñor Teodoro Cardenal.

En primer lugar se inaugurará la nueva Casa Consistorial de Valdeande y posteriormente el muro y alrededores de la iglesia, así como la concentración parcelaria.

El presupuesto del nuevo Ayuntamiento ha supuesto al pueblo la cantidad de 14 millones de pesetas, sufragadas casi en su totalidad por la localidad, aunque cerca de cuatro millones han sido puestos por la Diputación Provincial a través de los fondos habituales.

El muro que rodea la iglesia, que corría grave peligro de

derrumbamiento, ha sido acometido por la Consejería de Fomento y casi todo el coste lo ha soportado este departamento de la Junta de Castilla y León.

Actualmente Valdeande está esperando a que la sección de Patrimonio de la Junta, comience la restauración del retablo de la iglesia.

### EXPOSICIONES

Este fin de semana se inauguran en dos salas de Aranda dos exposiciones artísticas. En la sala de la Caja de Ahorros Municipal se podrá visitar, hasta el día 17, la obra de la pintora Mayte Rodríguez, que tiene en su haber la posesión del título a la mejor pintora de la luz de Castilla, otorgado por el grupo literario Siena y José Zorrilla.

En la Casa de las Bolas esta tarde inauguran una exposición conjunta el escultor Luis Haro de Pablo y la pintora Amparo Ortega Sastre. El primero talla esculturas en madera y la segunda trabaja con plumilla.

## IU y PP niegan las palabras de Ull sobre el último pleno

□ ARANDA/A.L.- Izquierda Unida y el Partido Popular han rechazado las últimas declaraciones de la alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, respecto al último pleno celebrado por el Ayuntamiento.

Saturnino del Canto, portavoz del grupo de concejales populares, ha replicado a las alusiones de apoyo a IU afirmando que no hay ningún pacto con nadie, sino que su partido, cuando coincide con un tema, lo proponga quien lo proponga, lo apoya.

"En ningún momento hemos tenido la intención de hacer ningún linchamiento moral, sólo se ha querido reprobar la actitud de la alcaldesa ante unas declaraciones de un concejal que no tenemos por qué dudar".

Del Canto dijo que no se trataba de juzgar, que para eso están los Juzgados, sino de reprobar una actitud, y que le extrañaba que se hubiera sacado de nuevo el tema: "es otra cortina de humo y una forma de buscar publicidad a su actuación".

Por otra parte Angel Martínez, de Izquierda Unida, tampoco se mostró de acuerdo con la calificación de "linchamiento moral" que hizo la alcaldesa sobre el tratamiento que recibió de los restantes concejales en el pleno donde se debatieron unos incidentes.

"Nosotros lo que hemos dicho es que intentábamos dar una respuesta a un problema que se había producido, ajeno a nosotros, y que no lo queríamos; todo lo demás es echar leña al fuego".

El concejal de Izquierda Unida también declaró a esta corresponsal que su intención con la presentación de la moción era tratar un tema al no haberse admitido debatirlo en un pleno, y que los partidos políticos que deseaban la apoyaron, "pero nosotros no llegamos a ningún acuerdo con ninguno de los grupos". También aseguró que no querían entrar en el juego de alianzas en el que les quiere meter la alcaldesa.

## Denuncia de robo por timo y tres nuevas detenciones

□ ARANDA/A. LAZARO.- Los miembros de la Policía Nacional de la Comisaría de Aranda continúan realizando en las últimas horas diversas detenciones sobre individuos que tienen en su haber varios hechos delictivos.

En la jornada de ayer la Comisaría local facilitaba la detención y puesta a disposición judicial de otros tres individuos, naturales de Aranda. Se trataba de Gustavo G.M. y los menores Manuel B.R. y Antonio B.J., delincuentes habituales y conocidos en la ciudad, sobre quienes pesan acusaciones de robos con violencia.

Por otra parte, no cesan tampoco de producirse en muchas zonas los timos, algunos tan conocidos como el tocomochó. En ellos los timadores siempre consiguen aprovecharse de alguna persona que, a pesar de estar ampliamente difundido, desconoce el engaño. Ayer fue denunciado en Comisaría este tipo por una mujer a quien dos individuos le habían sustraído 40.000 pesetas por este antiguo procedimiento.

## Comenzó el debate de las enmiendas al Proyecto de Presupuestos del 92

**García Verdugo convocará con urgencia al CES tras la petición de la Comisión de Economía**

□ VALLADOLID/ICAL.-La comisión de Economía y Hacienda de las Cortes regionales inició ayer el debate en ponencia de las 945 enmiendas parciales admitidas a los cuatro grupos parlamentarios -PSOE, CDS, PP e IU- al proyecto de Ley de Presupuestos de la Comunidad para 1992. La tramitación del texto continuará la próxima semana con el estudio de las enmiendas por este grupo de procuradores de la comisión de Economía, que las agrupará para su definitivo debate en el Pleno de la Cámara.

El principal bloque de enmiendas parciales fue el compuesto por las 630 del Grupo Socialista al texto presupuestario de la Junta, frente a las 308 del CDS, 31 del Grupo Mixto -Izquierda Unida- y 41 del propio Grupo Popular. La Mesa de la Comisión de Economía calificó las enmiendas parciales, cuyo plazo de presentación finalizó el pasado 31 de octubre, y rechazó 55 de las 1.010 enmiendas presentadas por los grupos parlamentarios: 11 a Izquierda Unida -Grupo Mixto-, 4 al CDS, 32 al PSOE y otras 4 al PP. Además, remitió al Gobierno regional dos de las enmiendas a su propio texto porque incluían la reducción de ingresos presupuestarios.

Toda la oposición solicita la modificación de varios artículos del proyecto para garantizar el control parlamentario sobre la concesión de subvenciones directas de la Junta, destinar más fondos a gastos sociales e



José Manuel García Verdugo. (Foto: DB)

incrementar los recursos para corporaciones locales, fomento de mancomunidades y Caja de Cooperación con las diputaciones. La comisión de Economía de las Cortes ha iniciado el estudio de las enmiendas presentadas por los cuatro grupos parlamentarios, que serán analizadas y agrupadas en bloques.

### CES

El presidente del Consejo Económico y Social de Castilla y León, Jose Manuel García Verdugo, aseguró ayer que convo-

cará con urgencia al comité permanente de la institución para examinar la petición realizada ayer por la Comisión de Economía de las Cortes regionales -a instancia socialista-, sobre la realización de un informe acerca del proyecto de Presupuestos de la Junta para 1992.

García Verdugo indicó que el órgano competente para elaborar el informe es el pleno del Consejo, pero que se estudiará la delegación en alguna otra instancia interna dada la importancia del requerimiento parlamentario.

## Quijano ofreció colaborar para hacer realidad la autopista Burgos-Astorga

□ ASTORGA (LEON)/EFE.-El secretario regional del PSOE en Castilla y León, Jesús Quijano, ofreció ayer su colaboración para que los gobiernos central y autonómico lleguen a un acuerdo a fin de que la autopista Burgos-León-Astorga sea pronto una realidad.


Quijano, acompañado por el diputado nacional del PSOE José Luis Rodríguez Zapatero, del procurador regional Celso López Gavela y de la concejala por La Bañeza, Olga Cabrero, llegaron a Astorga para reunirse con el alcalde de la ciudad, el también socialista Juan José Alonso Perandones.

### BURGOS Y EL IMPUESTO DE ACTIVIDADES ECONOMICAS

Por otra parte, representantes de la Confederación de Comercio de Castilla y

León, entre los que se encontraban representantes de Burgos, mantuvieron una reunión con el presidente de la Federación Regional de Municipios y Provincias, Jesús Mañueco, en la que se analizó el nuevo impuesto de actividades económicas, ante la inquietud que ha suscitado entre los comerciantes la posibilidad que tienen los ayuntamientos de establecer distintos coeficientes impositivos.

Los comerciantes de la región se muestran preocupados al desconocer de qué manera se van a ver afectadas sus empresas en función del tipo que apliquen los ayuntamientos. El nuevo impuesto, que entrará en vigor el próximo 1 de enero, agrupará a cuatro antiguas tasas: licencias fiscales, radicación, publicidad y gastos suntuarios.



**SI SUS HIJOS ESTUDIAN VISITENOS CADA AÑO en Laín Calvo, 28**

**OPTICA IZAMIL**



## La Junta no acogerá a objetores para la realización de la prestación sustitutoria

□ VALLADOLID/ICAL.-La Junta de Castilla y León no habilitará plazas en servicios sociales o protección de la Naturaleza para que objetores de conciencia al servicio militar puedan realizar la prestación social sustitutoria (PSS) en la Comunidad Autónoma, después de que las Cortes rechazaran por 46 votos (PP, CDS e IU) a 30 la propuesta del Partido Socialista, que pedía al Gobierno regional que firmase un convenio con el Consejo Nacional para la Objeción de Conciencia.

El procurador del PSOE, Octavio Granado, defendió la propuesta con el fin de que los objetores de la región no tengan que desplazarse a otras autonomías para cumplir la Prestación Social Sustitutoria.

Tomás Burgos, del Partido Popular, reconoció que no estaba en desacuerdo con el fondo de la petición socialista e indicó

### Los partidos Popular, CDS e IU rechazaron la propuesta a las Cortes del grupo socialista

que hace seis meses la Junta se dirigió al Gobierno central en este mismo sentido y todavía no ha recibido contestación. El procurador del PP recordó que ahora hay más de 80.000 objetores esperando una plaza en la PSS desde hace dos años y medio, con su futuro hipotecado a medio plazo, y que este año sólo han sido destinados 1.700, un 2 por ciento. Para Burgos, la Junta no debe firmar «un concierto para el desconcierto»,

porque se encontraría con las protestas de los sindicatos por suprimir puestos de trabajo, no tendría posibilidad de actuar contra los insumisos a la PSS, no estaría claro quién costearía el alojamiento, la manutención, el transporte y la asistencia sanitaria de los objetores.

### LEY MALA «DE SOLEMNIDAD»

Luis Aznar, del CDS, calificó la Ley de Objeción de Conciencia de 1984 de «mala de solemnidad» y recordó que fue aprobada con los votos de PSOE y PP, partido este último que «colabora en todas estas chapuzas de leyes, como la de Corcuera». Al representante del Partido Popular le indicó que coincidía en sus argumentos para decir que no a la propuesta socialista y que le sorprendía que la Junta se hubiese dirigido con este mismo fin al C.O.C.



**2.<sup>a</sup> EXPOSICION DEL JAPON EN BURGOS**

**Del 5 al 20 de noviembre**

**PERLAS  
CORALES  
MARFILES  
PIEDRAS  
PRECIOSAS  
CLOISONNE  
BRONCES**

*La Oportunidad de Comprar Sus Perlas.*

**Chelo Nieto**  
JOYEROS

Regino Sáinz de La Maza, 4-Tel. 20 67 91

**ABIERTO SABADO tarde y DOMINGO Mañana**

## Se debatirá la regionalización del cultivo de cereales

□ **MADRID/ICAL.**- Las organizaciones profesionales agrarias y representantes del FORPPA, organismo técnico del Ministerio de Agricultura, debatirán durante las próximas semanas la propuesta del MAPA sobre regionalización productiva del cultivo de cereales y el de oleaginosas, con el que se intenta evitar que los niveles de ayuda compensatoria que se establezcan para estas producciones no supongan transferencias innecesarias de renta para los agricultores de unas zonas a otras, derivadas de las diferencias del rendimiento medio de cada una de ellas.

El Plan de Regionalización de la producción se basa en estadísticas e informes técnicos admitidos y fehacientes, según indica la propuesta ministerial, y tratará de establecer regiones y zonas más homogéneas, desde el punto de vista de los rendimientos, equilibrando la ayuda media de cada una de las zonas a la equivalente a los rendimientos medios nacionales.

Sobre esta base, se intentará calcular tanto las ayudas compensatorias directas a los productores de cereales, como a los de oleaginosas y proteaginosas, y servirán también para la definición del tamaño de la explotación que puede dar derecho a la asignación del título de «pequeño agricultor».

Los métodos de elaboración del patrón-base productivo consideran a los cultivos en secano y regadío, a los rendimientos medios y a la superficie de cultivo de cada una de la 322 comarcas y las comunidades autónomas correspondientes.

## 41.500 millones de pesetas para reordenar el sector lácteo

□ **VALLADOLID/ICAL.**-El secretario general de Producciones y Mercados del MAPA, José Barreiro, ha manifestado que el sector lácteo español contará con unos 41.500 millones de pesetas en los próximos siete años para afrontar su proceso de reordenación y la compra de 600.000 toneladas de leche destinadas a la Reserva Nacional, con lo cual se pretende adaptar el sector a la legislación de la CE y modernizar las explotaciones.

El primer paso será la creación de una Reserva Nacional de leche por medio del abandono voluntario, cese de la producción y las consiguientes transferencias de cuotas e indemnizaciones a los ganaderos (9,50 pesetas litro) que decidan dejar de producir.

En los Presupuestos para 1992 se destina una partida específica de 5.000 millones que supondrá, según Barreiro, una cantidad estimada de 35.000 millones. Se espera también la aprobación de determinados programas comunitarios, que significarían la financiación de 42 millones de euros -6.500 millones de pesetas-.

Según el secretario general de Producciones y Mercados, abrir una línea nueva en los presupuestos restrictivos de 1992 no ha sido fácil, pero se ha hecho gracias a las necesidades del sector lácteo nacional. Barreiro no dio una cifra determinada sobre el volumen de excedente de leche que existe entre la cuota global asignada a España y lo que realmente demandan



Más de 41.000 millones para el sector lácteo.(Foto: DB).

las industrias, en espera de conocer datos de la encuesta a las industrias que se está realizando desde julio y una vez que se resuelvan las 20.000 reclamaciones de ganaderos al SENPA sobre las cantidades de referencia asig-

nadas tras la entrada en la CEE.

Diversas fuentes han barajado a pesar de todo cantidades entre 800.000 y 900.000 toneladas de leche de exceso sobre los 5,1 millones establecidos en 1986.

## Se agrava el déficit de la balanza comercial agroalimentaria

□ **MADRID/ICAL.**-La balanza comercial agroalimentaria ha vuelto a registrar en septiembre una nueva caída, con un índice mínimo de cobertura en los productos de la industria agroalimentaria, como consecuencia del incremento importante de las importaciones en relación al de las exportaciones.

Las compras realizadas en el pasado mes ascendieron a 92.026 millones de pesetas, un 38 por ciento más que en el mismo mes del año anterior, debido al aumento de las entradas de productos del reino vegetal, que se incrementaron en cerca de 9.000 millones de pesetas en relación a agosto.

Por el contrario, las exportaciones que subieron también un 26,6 por ciento por valor de 58.419 millones de pesetas, sólo se incrementaron en un 6,9 por ciento en relación a septiembre del año anterior, donde las ventas alcanzaron los 54.630 millones de pesetas.

El índice de cobertura ha vuelto a descender en 1,6 puntos y se sitúa en el 87,1 por ciento. Según las tablas estadísticas de la Dirección General de Aduanas, la cobertura comercial sigue descendiendo en animales vivos y productos del reino animal del 24 al 23,4 por ciento. Los productos del reino vegetal registran un descenso de 6,9%.

## La financiación que reciba cada agricultor dependerá de su Comunidad

□ **MADRID/ICAL.**-La aportación económica final que reciba cada agricultor por el nuevo sistema de financiación para la mejora de las estructuras agrarias, dependerá en gran medida de la comunidad autónoma en la que se sitúe la explotación, según se desprende de las negociaciones entre Administraciones regionales y Ministerio de Agricultura.

La última reunión mantenida en Madrid entre el secretario general de Estructuras Agrarias del MAPA, Luis Atienza, y los directores generales de Estructuras de varias autonomías, con el fin de repasar el anteproyecto presentado por el Ministerio, hizo aflorar una vez más las diferencias en cuanto al sistema de financiación propuesto.

En este encuentro se planteó la posibilidad de que cada comunidad introdujera «aspectos singulares» en su aplicación del decreto, en las características de los beneficiarios, en los requisitos para ser considerado agricultor a título principal y en los tramos de edad, según señalaron fuentes de la Secretaría de Estructuras.

Asimismo, se expresaron discrepancias en cuanto a la fórmula de financiación, ya que algunas autonomías estarían más dispuestas a aceptar la fórmula de las bonificaciones a intereses de los préstamos que otras, que prefieren un mayor nivel de subvenciones directas al agricultor.



Una solución profesional

**GINEMEDICA**

CLINICA GINECOLOGICA  
VASECTOMIA - LIGADURA DE TROMPAS  
(Con anestesia local)

C. San José, 15-17 VALLADOLID Tel. (983) 47 99 50



Junta de  
Castilla y León

Consejería de Fomento

Dirección Gral. de Transportes y Carreteras

RESOLUCION DE 21 DE OCTUBRE DE 1991, DE LA SECRETARIA GENERAL DE LA CONSEJERIA DE FOMENTO, POR LA QUE SE ANUNCIA LA CONTRATACION MEDIANTE CONCURSO CON ADMISION PREVIA DEL SIGUIENTE EXPEDIENTE:

### CONCURSO CON ADMISION PREVIA

Acondicionamiento de trazado y plataforma BU-542.  
TRAMO: Cruce con C-629-Villarcastro.  
PROVINCIA: BURGOS.  
CLAVE: 1.4-BU-1.  
PRESUPUESTO DE CONTRATA: 409.263.109 ptas.

### DOCUMENTOS DE INTERES PARA LOS LICITADORES

Los expedientes estarán de manifiesto y a disposición para su examen durante el plazo de presentación de proposiciones los días y horas hábiles de oficina en el Servicio de Gestión y apoyo de la Dirección General de Transportes y Carreteras, Avda. José Luis Arrese, s/n, segunda planta, Valladolid, así como en el Servicio Territorial de la Consejería de Fomento correspondiente.

MODELO DE PROPOSICION. Se adjunta al Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

PRESENTACION DE PROPOSICIONES. En mano, en la oficina Receptor de Pliegos, sito en Avda. José Luis Arrese, s/n, 2.ª planta, Valladolid.

Por correo certificado en la forma prevista en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

PLAZO DE PRESENTACION. Hasta las 14 horas del día 22 de Noviembre de 1991.

APERTURA DE PROPOSICIONES. Se realizará por la Mesa de Contratación de la Consejería de Fomento de Valladolid, en el Salón de Actos del Edificio de Servicio Múltiples, sito en Avda. José Luis Arrese, s/n de Valladolid, el día 4 de Diciembre de 1991, a las 10 horas.

Información complementaria, llamando al teléfono (983) 33 91 00, por telegrama o telefax (983) 35 01 07.

Valladolid, 4 de Noviembre de 1991

## GRAN SUBASTA Y EXPOSICION DE ARTE EN EL HOTEL ALMIRANTE BONIFAZ DE BURGOS

CON MAS DE 600 LOTES: Pinturas, bronce, relojes, porcelanas, marfiles, muebles, cristales, plata, bastones; con una gran selección de pintores contemporáneos, MAS DE 300 LOTES SE SUBASTARAN SIN PRECIO DE SALIDA

La exposición: del 6 al 10 de Noviembre, de 11 a 14 y 17,30 a 22 horas

## HOY, SUBASTA

1.ª SESION: VIERNES, DIA 8, a las 20,30 horas.  
2.ª SESION: SABADO DIA 9, a las 20,30 horas.  
3.ª y 4.ª SESION: DOMINGO, DIA 10, a las 13,00 y 20,30 horas.

ORGANIZA

**SADARTYS**  
GALERIA DE ARTE Y SUBASTAS

Virgen de Luján, 39. Tfno. (95) 445 62 33. SEVILLA



CRONICA  
DE LO QUE PASA**Estamos donde  
debíamos**

**R**ECORDAR tiempos pasados recientes, y asomarnos a lo que ocurre ahora mismo, y con los mismos personajes, nos lleva a un escaso respeto por la política en la Historia, pero especialmente analizando el comportamiento de las nuevas generaciones. Ahora tenemos delante esa reunión de Roma para el asunto de la OTAN.

El gran resentimiento en la izquierda española a los Estados Unidos era el asunto de las Bases americanas, de utilización conjunta, en 1953. Pero la Historia hay que contarla como fue, desde aquella iniciación del acoso de Potsdam.

La OTAN empezaba en 1949 ante el acoso de Stalin, y lo de Varsovia se hacía unos años más tarde. Eran dos mundos en confrontación. Los europeos occidentales llamaban por segunda vez a los Estados Unidos para su defensa, y como políticamente no se abrían las puertas de par en par a la España de Franco, entonces retiraban el cerco o el acoso, eran un remedio obligado a las Bases militares, y España entraba pronto en las Naciones Unidas. De esto sabe mucho Areilza. El anticomunismo de Franco era útil.

El gran riesgo era la guerra, y que se haría más grave cada vez por el crecimiento de las Fuerzas Armadas y el armamento nuclear. Pero nuestra izquierda echaba solamente la culpa a los Estados Unidos, cuando la tenía toda Europa.

Franco no era grato, pero era útil y necesario. En la restauración democrática solamente se atrevería a nuestro ingreso en la OTAN el Gobierno de Calvo Sotelo.

Era normal que los comunistas estuvieran siempre frente a la OTAN, porque contra todo lo que se diga ahora, el PCE, de manera comprensible y consecuente con sus ideas, era originario de la Revolución soviética y mantuvo sus lealtades y afinidades de adhesión, presidente tras presidente de la URSS, desde Stalin hasta Gorbachov, aunque con este último siguen todavía desorientados. Los socialistas tuvieron en sus comienzos democráticos hasta la inocencia juvenil de un viaje a la Unión Soviética, cuando todavía no estaba el reformador Gorbachov. No les gustaba tampoco la OTAN.

Sus campañas electorales fueron muy claras, hasta que ya en el poder

cambiaron hábitos y creencias, y fuimos a aquel referéndum del 86 para permanecer en la OTAN. Los cambios socialistas en la década de los 80, y en la actualidad, han sido grandes. Pero era normal.

El nuevo socialismo estaba constituido en una nueva generación, con información escasa, y solamente con los sentimientos encima.

El último ejemplo socialista de realismo ha sido con ocasión de la guerra

del Golfo Pérsico, donde fuimos una gran Plataforma logística y sobre las propias Bases norteamericanas de utilización conjunta. Pero ahora ha ocurrido otro fenómeno de afianzamiento español en la OTAN. En los tiempos actuales, cuando se camina hacia una Europa unida en lo económico, en lo monetario y en lo polí-

tico, nacería también la idea de una Europa en la defensa o en lo militar, con esa incógnita de la colaboración o no de los Estados Unidos. Inglaterra es básicamente pronorteamericana, porque los Estados Unidos vienen a ser como un hermano al otro lado del Atlántico, y entonces Francia, con sus viejos pleitos con Alemania, y ahora con algunos temores, pedía la colaboración de la España de Felipe González para hacer con Alemania un concierto militar.

Las dudas sobre los Estados Unidos, y un otorgamiento de lo militar excluyente a la Unión Europea Occidental, se ha venido abajo. Bush ha estado también en Roma y ha dicho esto: «Si alguien se quiere salir del camino y piensa que no se nos necesita más, que lo diga».

Y ninguno se ha atrevido a decirlo porque todavía, y no se sabe hasta cuando, los Estados Unidos son necesarios y esenciales para Europa. Aún no aparece resuelto el asunto nuclear, con tres repúblicas soviéticas activas en este armamento, y con la incertidumbre en aquel país, y otros problemas que aconsejan una Europa mejor defendida en su integración actual y en la próxima, con algunos países del Este. No estamos delante de ninguna «guerra fría», pero el mundo atlántico se asocia, y hasta se integra, en lo europeo en muchos asuntos. Así es que murió lo de Varsovia, pero sigue viviendo la OTAN con los Estados Unidos, y todos se han puesto de acuerdo en cuanto a las cosas que tienen que hacer para ser fuertes y defender la paz.

Otra vez nuestro socialismo actual ha refrendado la empresa común europea, del brazo de George Bush. La Historia es así de sorprendente, pero especialmente en países como el nuestro, que a lo largo de este siglo hemos tenido que padecer varias rupturas políticas, con las motivaciones sentimentales y no realistas de los que llegaban.

Ahora parece que en la política exterior hay bastante concierto, aunque especialmente por ese gran vendaval del Este de Europa. Ahora ya puede venir Bush a España cualquier día y tener una residencia más afectuosa que la que tuvo Reagan. La Historia de este siglo español es una larga crónica de errores, que en algunos casos fueron tremendos. Resulta que hemos andado más con el corazón que con la cabeza.

EMILIO  
ROMERO

**Franco no era  
grato, pero era útil  
y necesario**

## OBSERVATORIO

**Patético**

ANTXON SARASQUETA

**P**ATETISMO es lo que hoy refleja Alfonso Guerra en la vida política española. Como patética es la figura de un Mijail Gorbachov que ha tenido todo el poder en Moscú, y aparece ahora como una figura desvalida sin saber qué gobierna, después de aceptar el fin del imperio. ¿Y no es patética -o eso es lo que transmite- la figura del ídolo super-atleta que ve arruinada su carrera por padecer el SIDA? La diferencia entre estas dos figuras internacionales, y Guerra, es que el español no está dispuesto a reconocer públicamente su situación, y eso hace mayor la imagen de patetismo. Los otros tienen el reconocimiento mundial, Guerra ni siquiera tiene el nacional: más bien todo lo contrario. Ni siquiera Felipe González le reconoce como enemigo, al decir el Presidente que «siempre le consideraré un amigo». El líder, al único que reconoce como adversario, es aquel que le considera con peso político. Como algo relevante en la disputa del liderazgo. González ha dicho que no es el caso de su viejo amigo. Todo un mensaje.

Una vieja tradición de la sociedad española, previene contra el abuso de poder, porque cuando el poderoso lo pierde, no le dejan en paz. No suele poder ni salir de casa. Guerra ha ejercido estos quince años como todopoderoso. Dentro y fuera del partido, y del gobierno. Infinidad de hechos y anécdotas lo ilustran, pero todos en su conjunto valen lo que vale el personaje. Me comentaba Ricardo Damborenea hace años -todavía no había sido expulsado del PSOE por crítico- que en cierta ocasión, después de esperar durante todo el día a ser recibidos por Guerra -los socialistas vizcaínos- entró en la sala donde se encontraba con otros colaboradores, y comenzó a decirle: «Alfonso, pensamos que...». Le cortó el todopoderoso y le dijo: «Vosotros no tenéis que pensar». Y le echó del despacho a seguir esperando. Cuando los críticos de Suresnes fueron a protestar contra la elección de Felipe González como secretario general del PSOE, Guerra ordenó desconectar el sistema de sonido. Les calló por la vía expeditiva. Y en la noche del gran triunfo electoral del PSOE en 1982, mientras estaba con su amigo el triunfador en una habitación del hotel Palace, viendo al comunista Ramón Tamames en televisión, desconectó el aparato y explicó: «Le he callado». Anécdotas reveladoras sobre la personalidad de esta figura política que ha sido generador y creador de un clima político contaminado. Fuera del poder, abandonado por muchos, pendiente de un caso judicial de alta corrupción, y sin su vieja capacidad para provocar el terror de sus leales y enemigos, Alfonso Guerra trata de sobrevivir. Niega la evidencia de las divergencias internas, niega lo que muchos oyeron y otros dijeron, niega lo que todo el mundo ve. Lo hace para no admitir su verdadera situación, lo que le obligaría a marcharse del todo. Y mediante el sermón de un discurso ideológico oxidado y el viejo truco victimista, lanza su demagogia contra los fantasmas de una conspiración nacional que pretenden nada menos que la destrucción del PSOE. Provocando una imagen patética, del amigo humillado públicamente por su patrón, que a pesar de todo acepta seguir a su servicio. Sin poder, y centro de todos los comentarios jocosos del país. Sin crédito ni legitimidad, tras el «caso Guerra» todavía pendiente de la Justicia.

Guerra ha esculpido, día a día, la inquina nacional que ahora tiene que digerir. Y por eso habla de bilis. El ciudadano de finales de siglo está influido por la impresión audiovisual. Ante una cámara de televisión, nadie puede sustraerse a su verdadero estado personal, interior, por mucho maquillaje que lleve o por muchos recursos de gestos que utilice. Para la audiencia, se trata de una imagen patética.

CHUMY CHUMEZ

**Diario de Burgos**

Fundado en 1891

Medalla de Oro de la Ciudad

DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Angel León Albarellos

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto a la Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes: Antonio José Mencia y Juan José Calleja.

Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción: Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, José Alberto Martín, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraín, Xabier Garmendia y Montserrat Gómez.

Diseño: Gonzalo de Domingo, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.ª. Oficina 3. ☎510611.

Fax: 510610.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.ª C. ☎ 331681 - 323783.

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Aparato de Correos, 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

## LA OTRA MIRADA

## Rita y el PSOE

EN los partidos políticos nunca pasa nada. No hay rencillas, ni disputas por el poder, ni enemigos irreconciliables, ni tan siquiera pequeñas desavenencias. A lo más puntos de vista que difieren en las formas, y poco, sobre profundos acuerdos en el fondo. En definitiva que Felipe González y Alfonso Guerra son buenos amigos y por tanto aunque no hay que entender en el caso una relación causa-efecto, no tendremos que dar crédito a conversaciones inexistentes en las que el vicesecretario general del PSOE asegura que el presidente le echó del gobierno y le engañó en la composición de gabinete. Todo por tanto perfecto si no fuera porque Joaquín Leguina, presidente de la Comunidad de Madrid, no hubiera dado por buena la conversación aludida y hablara de rifirrafe y subversión interna. Alguien no está diciendo la verdad. Pero más allá del tamaño de la mentira lo peor es que quieran hacernos pasar por sordos y ciegos cuando hemos oído y visto perfectamente cuanto sucede. Otra cosa es, y se entiende, que no interese que se sepa. Que no interese que se conozcan las desavenencias y los enfrentamientos. Ni en el PSOE, ni en el PP ni en ninguna formación política. Se cierran filas y convierten los secretos a voces en patrimonios exclusivos. Es el miedo a la verdad. El miedo a que se haga público el factor humano que encierra el poder, la gloria, la miseria y los votos.



ERNESTO SAENZ DE BURUAGA BUSTAMANTE

El miedo para el ciudadano de a pie, que esconde otras verdades en su cuenta corriente, tiene nombre de mujer. Rita. Cerebral, fría y exacta la computadora del Ministerio de Economía y Hacienda cruza sus datos y sorprende a 16.000 españoles que no han declarado el IRPF. A los 54.000 empresarios que no han declarado su actividad, 43.000 en la construcción, y a las 16.000 sociedades que no han declarado el impuesto que les corresponde. En estos casos no valen desmentidos, ni arrepentimientos. No vale ni tan siquiera el propósito de la enmienda sin pasar por ventanilla. Rita, como mujer con memoria, no perdona las infidelidades.

Esperemos que la lista de infractores esconda sorpresas, que sea una lanzadera al éxito, como los cuarenta principales, para que paguen los que tienen que pagar. Los que han podido año tras año contarnos en público sus mentiras. Si al final pagan los de siempre sólo podremos pensar, de nuevo, en la injusticia de una computadora con nombre de mujer.

## La defensa de Roma

JOSE MARIA DE AREILZA

EN Roma, el complejo asunto de la defensa de Europa, ha entrado en una fase de drástica novedad. En realidad, se discutía el problema de la supervivencia de la Alianza Atlántica. Terminada la guerra fría, con la victoria absoluta y silenciosa de la OTAN, sobre el Pacto de Varsovia, e inexistente éste. Reducido el arsenal nuclear soviético en cifras y términos espectaculares. Descompuesta en su estructura, la inmensa Unión Soviética. Había llegado la hora en la que la OTAN suscitada en las naciones democráticas victoriosas, en la segunda guerra mundial, para hacer frente al stalinismo agresivo y arrollador, había perdido su razón de ser originaria. Quedaba abierto por consiguiente, el proceso de buscarle una nueva función. La reunión de Roma con el presidente Bush presente ha tomado la decisión de transformar la OTAN y convertirla en un garante activo de la seguridad de Europa.

¿Contra qué peligros era preciso organizar ese esquema defensivo de Europa? He aquí la primera cuestión. ¿Qué riesgos o amenazas militares, pueden originarse en el contexto europeo? Los países del Pacto de Varsovia, desgajados del mismo ¿tienen capacidad suficiente para emprender aventuras bélicas? Parece evidente que no. Casos como el de Yugoslavia, no suceden todos los días. Pero episodios como el lamentable papel jugado por la cumbre de La Haya, intentando en vano una mediación diplomática de la CEE en el conflicto, no deben repetirse por el mismo prestigio de la

Comunidad. En realidad, la CEE como tal, no ha tenido hasta ahora protagonismo militar de ninguna clase en su trayectoria.

La unificación monetaria, fiscal y política, que se halla en trance de elaboración, llevaba sin embargo a plantearse la necesidad de que la Europa unida tenga, como tal, voz y voto en materia de defensa y seguridad. Ello condujo, de modo obligado, a estudiar y modificar los fines y el contenido de la Alianza Atlántica. Las decisiones de la reunión de Roma son trascendentales y de largo alcance. Se crea un Consejo de cooperación para las relaciones entre la Alianza y los países del Este. Es decir, la Unión Soviética, las tres repúblicas bálticas y cinco países que pertenecían al Pacto de Varsovia.

Los antiguos adversarios se convierten en colaboradores. Ese Consejo consiste en una estructura política complementaria de la Comunidad, de la Conferencia de Seguridad, de la Unión Europea Occidental y del Consejo de Europa. Las tropas de los Estados Unidos, aunque en cifras muy reducidas, siguen desplegadas en Europa. Bush ha insistido en que ese apoyo americano es firme y decidido.

La UEO con ciertos límites podrá constituir una fuerza militar para intervenciones rápidas. El compromiso militar se extiende a cualquier peligro o amenaza que pudiera surgir en Europa, en el Mediterráneo Sur, o en el Oriente Próximo. La Europa defendida, será también, necesariamente, una Europa integrada.

## ■ «La basura de la tele»

□ Habitualmente no veo mucho la televisión por tener un trabajo absorbente y por dedicar a mi familia el tiempo que se merece, pero siempre le gusta a uno ver algún programa o película que relaje un poco y le haga olvidar los problemas cotidianos. Pero cuando conectas con la televisión ¿qué es lo que te encuentras?, pues ni más ni menos que «pan y circo» fútbol, violencia y sexo a todo trapo. Somos tratados como animalillos que necesitan satisfacer sus instintos. Parece que hemos pasado del tabú de lo sexual de la época victoriana (sexofobia), a la actual pasión por el sexo (sexofilia), que deriva lógicamente en la pornografía, la comercialización del sexo, la pornopatía (liberarse consumiendo productos sexuales: revistas, videos, etc.) y que hace que cuatro listillos se forren a costa de la libido de unos cuantos, sin el menor control, como se decía en su periódico en «familia magazine».

Se habla de acoso sexual que sufren las mujeres en su trabajo... pero la verdad es que no es de extrañar porque muchas veces uno se siente acosado por la televisión basura, ciertos programas de radio y conductas en la calle de parejas «liberadas». Esta banalización del sexo prescinde del amor al otro, del respeto a su persona, de buscar el bien y la felicidad del otro. Se convierte entonces en una esclavitud del capricho o del placer, porque como ha escrito un conocido psiquiatra, no eres más libre cuando haces lo que te apetece, sino cuando eliges aquello que te hace más persona. No podemos ser ciegos y no ver que el erotismo priva a

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

la sexualidad de sentido y de fin. Es un callejón sin salida disfrazado de tierra prometida, donde los lisiados de la sexualidad y los subdesarrollados del amor buscan una evasión y encuentran una mayor esclavitud.

La sexualidad es un lenguaje cuyo idioma es el amor, del que tenemos que descubrir su fuerza, su belleza, pero también sus exigencias. De lo contrario caeremos en el amor «light» (ligero), inconsistente, voluble, frívolo y sin contenido, y nos acostumbraremos a vivir en una sociedad despersonalizada donde sólo seremos meros objetos sometidos al capricho de unos pocos.

E. Ruiz

## ■ Trabajo libre y voluntario sin retribución para jubilados

□ Tenemos que demostrar cuánto puede lograr un jubilado sano, al prestar su colaboración desinteresada y la larga expe-

riencia de toda una vida a otros más jóvenes y con menos experiencia.

Antes de retirarte de tu profesión, se propone uno realizar toda clase de planes, pero una vez retirado, la mayor parte del tiempo, te ves obligado a posponer un plan tras otro, con lo cual también se ocupa el tiempo disponible.

Tengo un buen amigo ex-ferroviario, que no se ha retirado ni mental ni sentimentalmente de la que fue su profesión. Desde el balcón de su casa, cercana a la vía, se dedica a contar los vagones de cada tren de carga que pasa. Le visité un domingo y como noté que no hacía caso de un convoy que pasaba, le pregunté por qué no contaba ya los vagones, a lo que me contestó: «Los domingos no trabajo».

Estoy convencido de que el mayor problema de mucha gente de edad avanzada es el enmohecimiento. Conozco alguno que, desde su propia jubilación hace cinco años, no sólo ha evitado hacer una vida sedentaria y de reposo, sino que con su ejemplo ha obligado a otros jubilados a abandonar su vida muerta.

Por si le puedo ayudar me hace saber que, tiene en proyecto visitar hogares y clubs de la ciudad y convocar a un grupo representativo de los jubilados más capacitados que concurren a los mismos, -antiguos directivos, funcionarios de la Administración y profesiones varias para fundar lo que él denomina Consejo de Asesoramiento General.

Ha estudiado el asunto en profundidad y ha llegado a la conclusión de que, muchos negocios a pequeña escala fracasan a los pocos años de su puesta en funcionamiento.

Está convencido de que estos

fracasos no se deben a falta de capital sino por falta de lo que les sobra a las personas que tiene pensado convocar.

Sabe que ninguno de ellos conoce «todas» las soluciones, pero si se combinan los conocimientos de todos, podrán ayudar a los pequeños negociantes de la ciudad que soliciten su desinteresada ayuda.

Actualmente hay media docena de países, que incluyen Francia e Inglaterra, donde existen organizaciones de jubilados que ofrecen su experiencia gratuitamente a los demás.

Mi buen amigo me aclara una vez más que, jamás intentará obtener nada para sí mismo, -salvo la pura satisfacción- de cualquiera de sus esfuerzos.

Para finalizar y como cosa puramente anecdótica me cuenta que, cuando anunció su jubilación, su esposa recibió una carta de condolencia firmada por un grupo de conocidas. Todas las firmantes eran esposas de jubilados. En el caso de mi amigo se equivocaron.

Le deseo a mi amigo Ramón, ése es su nombre, que pueda reclutar a muchos jubilados que, como él, están dispuestos a colaborar desinteresadamente.

José Caballero

## ■ Lamento de un burgalés

□ Señor director de «Diario de Burgos»: Le agradecería la publicación de las presentes líneas.

Soy un burgalés hasta la médula, que, como tantos otros, por motivos de trabajo, resido fuera de Burgos, sin por ello perder mis raíces, que están allí, a donde voy siempre que puedo y donde están mis padres.

Hoy, leyendo la prensa de la

ciudad donde resido, Valladolid, en la página de la sección de Deportes que le adjunto, y que debería ser reproducida en su periódico, he sentido indignación, vergüenza y rubor; y me he sentido objeto de semejantes agresiones, como quienes las han sufrido.

Para espectadores así sería mejor que el equipo de Burgos estuviese en Tercera Regional. ¿Para qué queremos tener un equipo de Primera si nuestra educación es peor que la barbarie? Los causantes de esos hechos, ¿se considerarán acaso bien nacidos? ¿Serán capaces de cantar el himno a Burgos sin sentir vergüenza de sí mismos?

¿Es así como se consigue que Burgos sea Cabeza de Castilla?

José María Sastre Martín

## ■ A Ramoncín y su «seiscientos»

□ (En homenaje póstumo por su servicio alegre y generoso a todos los Medineses).

¡Va por ti, Ramón, «el ruso» / Con brindis a tu «seiscientos», / hecho Sagrario de Enfermos, / quizás porque Dios lo puso. / ¡Va por ti!, por tesorero / jubilados del Hispano, / Secretario en Residencia / que busca el Asilo-Hermano. / ¡Qué brindis por cosechero / de mañanas celestiales! / Por cristiano, por sendero... / ¿Cuáles son tus mayores? / -Don Gonzalo en la trailla / llevaba a Dios en sencillas / conducciones inmortales. / Encuentro del Dios Enfermo. / Andaduras personales / con la sonrisa de Cristo, / reflejo de los cristales. / Sois los Tres, y los sabiais; / y JESUS en «seiscientos», / hecho asiento delantero, / decía: «Pedrás? ¡¡¡Podiais!!!

Un medinés muy agradecido

# Indignación y dolor en los funerales por el niño de dos años asesinado por ETA

**La localidad vizcaína de Erandio, conmocionada por el atentado terrorista**

ARANTXA ALEGRIA  
BILBAO

«Fabio Moreno Asla, salvajemente asesinado a los dos años de edad». Así reza la esquila del gobernador civil de Vizcaya que resume el sentir de la mayor parte de la población vasca, al conocer con indignación y rabia el asesinato de un niño de corta edad cuando una bomba colocada por ETA en el vehículo de su padre, el guardia civil Antonio Moreno, acabó con su vida y costó heridas leves al propio agente y al hermano gemelo de la víctima.

Los funerales por el alma del niño se celebraron en la tarde de ayer en la iglesia de San Agustín de Erandio, localidad vizcaína donde reside la familia y donde se produjo, en la tarde del jueves, la explosión de dos kilos de amosal y trilita que los terroristas colocaron bajo el asiento del vehículo del guardia civil, cuando éste trasladaba a sus dos hijos pequeños al domicilio familiar tras recogerlos de unas piscinas en Guetxo.

El oficio fúnebre se celebró en medio de emotivas escenas protagonizadas por familiares y amigos de la víctima, presidido por el ministro del Interior, José Luis Corcuera, y el consejero de Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa, entre otras autoridades. Numeroso público, sobre todo niños portando pancartas con el lema «Fabio te queremos. No te olvidamos», abarrotaban el templo e inmediaciones. La misa contó con la presencia de la rota familia de Fabio; el padre con sus otros dos hijos de la mano; la madre, ayudada por familiares para sostenerse en pie y el féretro blanco conteniendo los restos del pequeño asesinado.

El gobernador civil de Viz-



Fabio Moreno Asla.

caya, Daniel Vega, manifestó no tener palabras para consolar a una madre que ha perdido a su hijo de una manera tan atroz, asegurando que realizará todos los esfuerzos posibles para detener a los autores del crimen y deseando que los asesinos del niño cumplan toda la condena y se pudran en la cárcel por haber cometido esta atrocidad.

Mientras, los policías que trabajan en la Comunidad Autónoma vasca calificaron, en su condena del atentado, de ratas asesinas a los autores del crimen. La coordinadora Gesto por la Paz, tras afirmar que siente asco y rabia, convocó 75 concentraciones silenciosas en otros tantos puntos del País Vasco y Navarra, extensiva a numerosos centros educativos. Alumnos y profesores de distintos centros escolares protagonizaron por la mañana una manifestación por las calles de Erandio, para expresar su rechazo al terrorismo. Una hora antes del funeral, el pleno del ayuntamiento de Erandio, aprobó una moción de repulsa con cuatro votos en contra de HB.



Los padres de Fabio, agarrados de la mano, llegan al funeral.

## «No les perdono, a ver si mueren todos»

**«Estos atentados me ponen en una situación de difícil control», dice Felipe González**

□ MADRID/EFE.-Arantxa Asla, madre de Fabio Moreno Asla, el niño de dos años asesinado ayer en Erandio (Vizcaya) en un atentado terrorista, declaró ayer a la Cadena SER que no perdona a los autores de la acción que costó la vida de su hijo, y añadió: «a ver si se mueren todos». Con una gran emoción, Arantxa Asla, que indicó que es natural de Erandio, señaló textualmente: «Son unos malnacidos, eso es lo que son. Yo no les perdono, como otra gente que les perdona, yo sólo quisiera echármelos a la cara, para que supieran también lo que es sufrir ellos, como me están haciendo sufrir a mí ahora».

Por su lado, Blas Moreno Chica, tío de Fabio, dijo que los

terroristas «no son hombres porque no dan la cara, sólo saben matar a críos por la espalda» y afirmó que «esto se debe cortar con la pena de muerte si es necesario».

«Nadie -señaló a Antena 3 Radio- puede esperar que esto ocurra. En el País Vasco todos tenemos este temor, pero nunca imaginas que te vaya a tocar a ti. Pedimos a Dios que no vuel-

va a suceder y que les perdone».

Moreno Chica relató que el niño, que viajaba en el coche con su padre, el guardia civil Antonio Moreno Chica y su hermano gemelo, recogió el paquete de debajo del asiento del copiloto y que cuando intentaba abrirlo le estalló en las manos. «Con su cuerpo -dijo- ha salvado la vida de su padre y la de su hermano. Sabemos que está en el cielo». Blas Moreno agregó que «en la familia todos somos guardias civiles» y agregó que su hermano Antonio «está hecho polvo, no sabe ni en el estado en que se encuentra. Las heridas le han reventado los tímpanos y tiene una herida en la rodilla. El niño tiene quemaduras y también los tímpanos

rotos».

Jose Luis Corcuera que asistió ayer a los funerales indicó a su término: «espero con impaciencia el día en que desaparezcan los que dan cobertura, soporte y justificación a estos asesinatos».

Felipe González, finalmente, aseguró en Roma, al referirse a los autores de los últimos atentados terroristas ocurridos en España, que «les vamos a hacer pagar lo que han hecho, de eso no deben tener la menor duda».

El asesinato «especialmente de niños», añadió «me produce una repulsión moral que, a veces, me pone en una situación de difícil control y trato de no perderlo en la lucha contra estos asesinos».

## El PP, contra cualquier negociación con ETA

□ MADRID/EFE.-El Grupo Popular pedirá nuevamente al Gobierno la modificación del Código Penal para que los condenados por delitos terroristas y los narcotraficantes cumplan las penas en su totalidad, según informó ayer en rueda de prensa Rodrigo Rato, portavoz del grupo.

Rato presentó una serie de iniciativas de su grupo que pretenden un avance en la lucha contra el terrorismo, «ya que un pacto en esta materia no es un pacto de silencio, sino un pacto de colaboración y lealtad democráticas».

La primera de estas iniciativas es una pregunta al Gobierno formulada por Francisco Alvarez Cascos en la que se pide información sobre qué acciones ha emprendido el Gobierno contra los dirigentes de HB, a los que el Secretario de Estado para la Seguridad responsabilizó públicamente de participar en la dirección de la banda terrorista ETA.

El PP también presentará ante la Cámara una proposición no de ley en la que pide un compromiso público y solemne de Felipe González ante el Congreso contra cualquier negociación con ETA, así como conseguir el máximo compromiso de colaboración del Gobierno francés en la lucha contra el terrorismo e intensificar la acción diplomática con los países que todavía son condescendientes con el terrorismo.

La proposición recoge también la mejora sustancial de las condiciones materiales, técnicas y profesionales de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, intensificando y reforzando los sistemas de coordinación entre todos los cuerpos policiales.

Se solicitará también la creación e impulso de la infraestructura y mecanismos que contribuyan a una mayor y mejor colaboración ciudadana en la lucha contra el terrorismo y la activación de las diligencias en los procedimientos judiciales contra presuntos terroristas para que, con todas las garantías debidas, se dicten las sentencias en el menor tiempo posible desde la detención del encausado.

La proposición pide asimismo una política sobre presos por delitos de terrorismo que, manteniendo su dispersión, evite privilegios respecto a otros internos y la fijación de límites, incluso temporales, de la reinserción social de los presos.

## Interior crea la figura del «policía-enlace» contra la droga

□ MADRID/EFE.- Las personas o asociaciones que quieran denunciar un delito, especialmente los relacionados con el tráfico y consumo de droga, podrán contactar en las comisarías con un «policía enlace» que con «esmero en el trato al ciudadano» recibirá su información de forma totalmente anónima.

Esta figura, ya existente en la actualidad, se potenciará como consecuencia de las reuniones que recientemente mantuvieron en el Ministerio del Interior responsables de este departamento con los de las comunidades autónomas afectadas por la aparición de patrullas ciudadanas contra la droga.

En estas reuniones, según explicó un portavoz del Ministerio, se puso de manifiesto que, a veces, las asociaciones o personas individuales que tienen conocimiento de un delito temen denunciarlo o no saben cómo colaborar con la Policía.

En este sentido se acordó potenciar al «policía enlace», cuyo perfil ha sido desarrollado en una circular remitida por la Secretaría de Estado para la Seguridad a las comisarías.

Según la circular el «policía enlace» debe tener contacto con las asociaciones de vecinos y colectivos ciudadanos para rentabilizar la «actuación solidaria de todos en la lucha contra el delito en general y, singularmente, contra las manifestaciones delictivas asociadas a la drogadicción y al tráfico ilícito de estupefacientes».

# González no cesará a Ordóñez aunque no excluye que el ministro se lo piense

## Los gastos en comunicación en la Conferencia de Madrid oscilan entre los 650 y 700 millones

□ MADRID/EFE.- El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, no ha pedido su relevo al presidente del Gobierno, Felipe González, y no existen «razones médicas» para ello, aseguró ayer la ministra portavoz, Rosa Conde, en la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros.

La portavoz intentó zanjar, con firmeza, los rumores que, durante esta semana, apuntaron a la posible sustitución de Ordóñez en la cartera de Exteriores. «Tiene una enfermedad que sólo le impide viajar. En ningún momento ha dejado de asistir a su despacho oficial y de atender sus responsabilidades», subrayó.

Tras asegurar que el ministro no ha pedido a Felipe González que le sustituya, Rosa Conde señaló que «aún en el caso de que se lo hubiera pedido, no lo habría aceptado», ya que no hay «razones médicas» para ello.

En este sentido Felipe González dijo ayer en Roma que «no entra en mis cálculos prescindir del ministro» de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, aunque no descartó que, debido a su enfermedad, al ministro «se le pase por la cabeza».

«No excluyo que el propio



Felipe González negó que vaya a sustituir a Ordóñez, en la foto.

ministro, por responsabilidad si no va a estar útil durante la semana, a lo mejor está pensando en la sustitución», dijo González.

Criticó las informaciones aparecidas en algunos medios de comunicación españoles sobre el cese de Ordóñez ya que, según González, «es falso» y dijo

que, a pesar de las buenas relaciones del ministro con la prensa, «no tengo más remedio que denunciar que, primero se hace una afirmación y luego se trata de comprobar».

Por su parte Rosa Conde se mostró más silenciosa respecto a las reiteradas preguntas sobre la situación interna del PSOE

y, en concreto, respecto a las manifestaciones de Alfonso Guerra, en un acto público en el PSOE, en las que acusó a sectores conservadores de pretender «ocupar» su partido.

Conde evitó comentar estas palabras de Guerra, y también rehusó pronunciarse sobre la ausencia de miembros del Gobierno en ese acto. «No puedo saber las razones que llevaron a los ministros a no asistir a un acto del partido. Mi ausencia fue por motivos de trabajo», dijo.

Cuando se la interrogó si los miembros del Ejecutivo fueron invitados a la sede socialista, Conde precisó, con cierto malestar, que «no sé si hemos recibido la invitación. Esa pregunta no tiene sentido. No tengo esa información, pero si la tuviera, no se la daría».

En cuanto a la presencia mensual de Felipe González en el Congreso de los Diputados, la ministra afirmó que el presidente del Ejecutivo tiene «máxima disponibilidad» para contestar a las preguntas de los líderes y formaciones políticas en la Cámara Baja.

Por el contrario, sí ofreció algunos datos sobre los costes que ha generado la Conferencia de paz para Oriente Próximo. Según Conde, los gastos se concentran en materias de comunicación, seguridad y asuntos exteriores. En comunicación, cuestión que atañe a su departamento, la ministra precisó que los gastos oscilan entre 650 y 700 millones de pesetas y se pagarán, al 50 por ciento, entre España y Estados Unidos. La URSS no aportará cantidad alguna debido a sus dificultades económicas.

## La botella de gas butano sube cincuenta pesetas y pasa de las 825 a las 875 pesetas

□ MADRID/EFE.- Los usuarios de gas butano tendrán que pagar 50 pesetas más por cada bombona de 12,5 kilogramos, según los nuevos precios para los gases licuados del petróleo aprobados ayer por el Consejo de Ministros.

Los nuevos precios fijados por el Gobierno suponen un incremento medio del 6,1 por ciento, de forma que la botella de butano de 12,5 kilogramos pasa de las 825 pesetas actuales a 875 pesetas.

Estos precios no se revisaban desde el 16 de noviembre de 1990, en cuya fecha se incrementó el precio de la botella de 745 pesetas a 825, lo que supuso un incremento del 10,7 por ciento.

El precio máximo de la botella de butano comercial de 12,5 kilogramos se estableció en enero de 1985, cuando llegó a 880 pesetas, precio superior al establecido actualmente.

### EN LA CE, EL DOBLE

En los países de la Comu-

nidad Europea, el precio de los gases licuados del petróleo envasado es del orden del doble del valor que se ha fijado en España.

Estos precios entrarán en vigor a las cero horas del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del Estado (BOE).

Los nuevos precios de transferencia de gas natural a las empresas distribuidoras para suministros de combustibles gaseosos por canalización para usos industriales, domésticos y comerciales, también aumentan entre el 8,4 y el 11 por ciento.

El protocolo del gas fija como precio mínimo de cesión el coste variable de aprovisionamiento de Enagas de aplicación a usos domésticos y comerciales. En 1990 el precio mínimo fue de 1,37 pesetas la termia, incrementándose el mismo para 1991-92 hasta un nuevo precio mínimo de 1,49 pesetas la termia, precio determinado por el coste de aprovisionamiento de gas natural en los mercados internacionales.

## Borrell presentó al Consejo de Ministros las líneas básicas de la política de vivienda

□ MADRID/EFE.- El ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, presentó ayer ante el Consejo de Ministros las líneas básicas de la política de vivienda de su departamento, que se concretará a partir de 1992 con la construcción de 460.000 viviendas.

El ámbito de actuación del plan de viviendas del Gobierno serán las personas con ingresos anuales inferiores a 5,5 veces el Salario Mínimo Interprofesional (SMI), fijado actualmente en 53.250 pesetas/mes.

El plan incluye algunas modificaciones estructurales como la reforma del mercado hipotecario, regulación de las cuentas vivienda, incentivos fiscales para la inversión en alquileres y reforma de la normativa sobre arrendamientos urbanos.

El Ministerio de Obras Públicas tratará de aumentar la oferta de nuevas viviendas a precios asequibles para aquellas personas con ingresos anuales comprendidos entre 2,5 y 5,5 veces el SMI.

### El plan incluye modificaciones estructurales como la reforma del mercado hipotecario

Para ello se promocionarán nuevas Viviendas de Protección Oficial (VPO), tanto en alquiler como en régimen de compra, y se dará apoyo financiero a la compra y urbanización de suelo, especialmente para VPO.

También se pretende favorecer la adquisición de viviendas ya construidas, con una superficie de entre 75 y 110 metros cuadrados, para lo que se destinarán créditos a un interés de entre el 6,5 y 11 por ciento. Tendrán acceso a este tipo de financiación las personas que ingresen anualmente entre 3,5 y 5,5 veces el SMI.

Se concederán créditos a un interés de entre el cinco y el nueve por ciento para la rehabilitación de viviendas con más de diez años de antigüedad, que podrán ser solicitados por quienes no superen unos ingresos anuales 5,5 veces superiores al SMI.

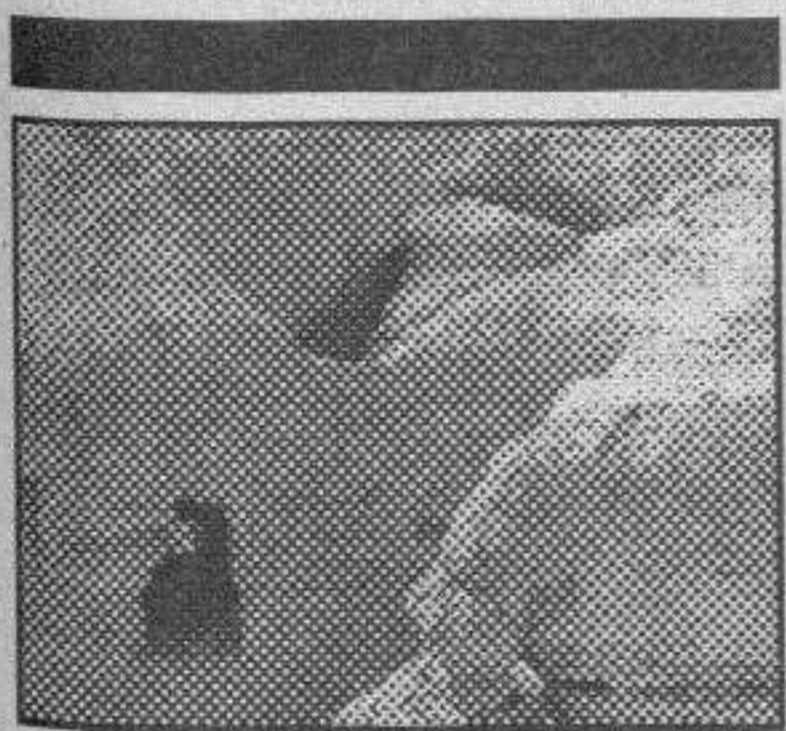
### ARRENDAMIENTOS RUSTICOS

Por otro lado el Consejo aprobó ayer el anteproyecto de Ley de Arrendamientos Rústicos Históricos, por el que se establece un último período de prórroga hasta el 31 de diciembre de 1997 y define los supuestos para acogerse a las ayudas establecidas por el Ministerio de Agricultura.

El anteproyecto tiene como objetivo resolver el problema de estos arrendamientos para la actual generación de arrendatarios y establece una última prórroga que puede dar lugar a la adquisición de la tierra, clarificando y facilitando el procedimiento, o a que finalice definitivamente el concierto.

# a ciencia cierta

NUMERO 24  
NOVIEMBRE DE 1991



El origen de la cristiandad

4

**nuclenor**  
Suplemento  
**DB**

Cada año, más de diez mil meteoritos caen sobre la superficie de la Tierra; la mayoría de ellos son de tamaño minúsculo y no amenazan la vida en el planeta. Sin embargo, cada vez cobra más fuerza la teoría de que el impacto de uno de estos objetos estelares, de aproximadamente diez kilómetros de diámetro, produjo la súbita desaparición de los grandes saurios hace 65 millones de años.

Una nueva ciencia, la astrogeología, comienza a preocuparse por un fenómeno que parece tener un carácter cíclico. Una de las preguntas a la que sus estudios pretenden responder está cargada de angustia: ¿cuando volverá a caer sobre la Tierra otro gran meteorito?

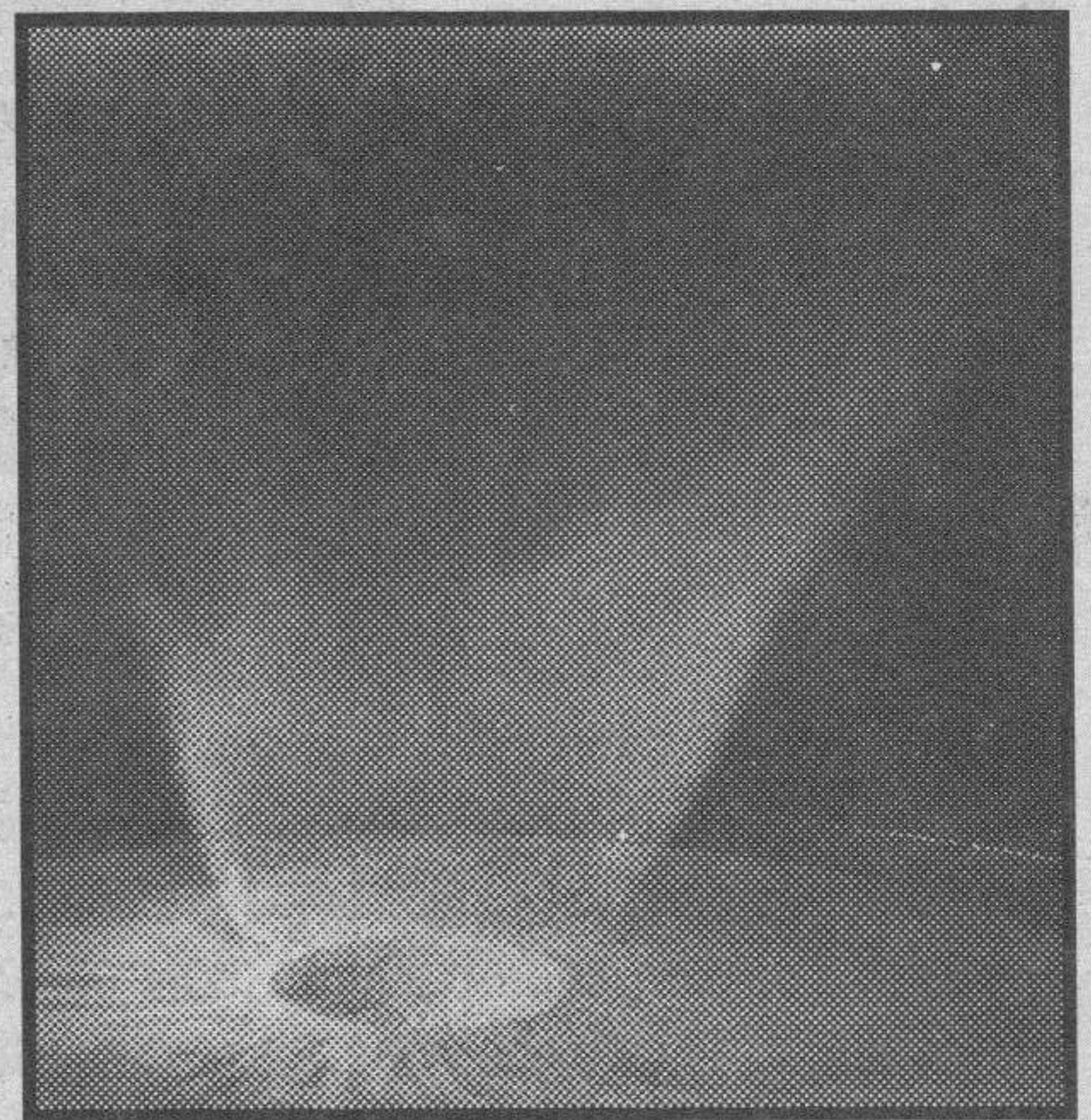
ENCARNA MONTORO

El espacio interplanetario está poblado por una gran cantidad de meteoroides cuyo tamaño varía desde partículas microscópicas hasta varios kilómetros de diámetro. Cuando estos meteoroides atraviesan nuestra atmósfera a gran velocidad se destruyen para convertirse en meteoros o estrellas fugaces, un trazo de luz que dura unos pocos segundos. Las llamadas *lluvias de meteoros* se producen con bastante regularidad en determinadas épocas del año y parece que tienen lugar

cuando la Tierra atraviesa la estela de una corriente de meteoroides a lo largo de una determinada órbita del Sol. Los astrofísicos han establecido importantes correlaciones entre las órbitas de las masas de meteoros y las de algunos cometas y por esta razón muchos de ellos consideran que esos acúmulos son residuos cometarios; partículas de polvo que se extienden sobre las órbi-



# Un cielo que amenaza



Prueba de laboratorio sobre el impacto meteórico en la superficie terrestre

La ciencia trabaja sobre la hipótesis de un futuro impacto meteorítico

tas de cometas extinguidos o a punto de desaparecer.

Estas lluvias, que suceden en determinadas épocas del año, están relacionadas casi siempre con un cometa y reciben nombres asociados al zodiaco; las Eta Acúaridas, a principios de mayo, con el popular Halley; a mediados de octubre, las Dracónidas, asociadas con el Giacobini-Zinner y las Oriónidas, también con el Halley; a principios de noviembre se observan las Táuridas en las que se implica al cometa Encke; a mediados del mismo mes, las Andromédidas, relacionadas con el Biela y las Leónidas del Temple; a

Sigue en página 2

**UN CIELO  
QUE AMENZA**

Recientemente, el gobierno norteamericano ha puesto en marcha un sistema de seguimiento de los acúmulos de asteroides que amenazan con sus posibles impactos a la Tierra, con objeto de completar un diseño que permita destruirlos antes de que entren en la atmósfera terrestre.

Aunque se estima que los grandes meteoritos responsables de catástrofes chocan contra la superficie terrestre cada 50 a 100 millones de años, los cálculos de probabilidades indican que, en un periodo de 50 años, cada ciudadano norteamericano tiene una probabilidad entre 6.000 de morir como consecuencia del impacto de unos de estos objetos estelares.



Cráter producido por el impacto de un meteorito en el desierto de Arizona

# Lluvia de piedras

Viene de la primera página

mediados de diciembre se manifiestan las Ursidas asociadas al cometa Tuttle.

Los cuerpos de gran volumen, denominados meteoritos, consiguen atravesar la atmósfera, aunque cuando su peso es inferior a las 100 toneladas la

resistencia que ésta ejerce consigue que su llegada al suelo se produzca con suavidad. A partir de ese volumen, los meteoritos que alcanzan la Tierra producen cráteres con su impacto; alguno de ellos tan asombroso y nítido como el Meteor del desierto de Arizona, con kilómetro y medio de diámetro y 170 metros de profundidad. Otras grandes ci-

catrices, no obstante, habían pasado hasta hace poco desapercibidas al haber chocado los meteoritos sobre la superficie del mar.

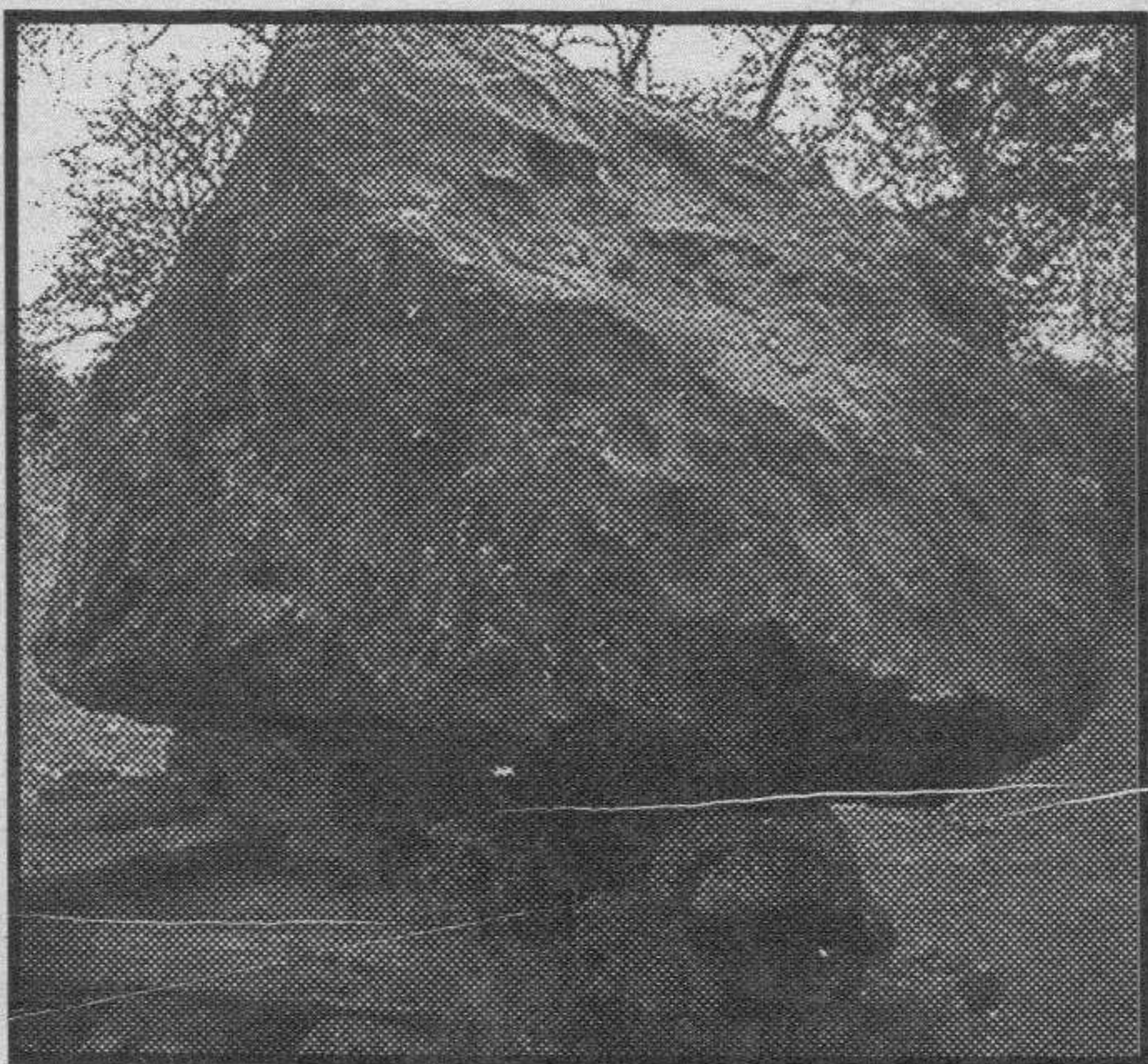
Los meteoritos suelen ser de tres tipos: pétreos, que reciben el nombre de aerolitos; de hierro y níquel, denominados sideritos; y mezcla de piedra y hierro, conocidos como siderolitos.

Los primeros son muy similares a las piedras de origen terrestre y en su composición destacan, fundamentalmente, los silicatos, aunque el calor que produce la fricción de su entrada en nuestra atmósfera funde sus componentes, convirtiendo su superficie exterior en cristal. Los meteoritos metálicos suelen presentar un aspecto exterior enne-

grecido y en su interior son de color gris plateado.

## Las misteriosas tectitas

Además de los meteoritos, así clasificados científicamente sin ningún género de duda, en distintas partes del mundo se han encontrado unos misteriosos objetos que no responden exac-



Meteorito "Chaco", de 33 toneladas

Desde la remota antigüedad, abundan los testimonios que dan fe de impactos de aerolitos en nuestro planeta. En los mármoles de la isla griega de Paros se recoge una crónica referente a un impacto ocurrido en el 1478 antes de Cristo (a.C.) y otro acaecido en el 1168 a.C. en el monte cretense de Ida. Plutarco consignó una lluvia de aerolitos en su obra *Vida de Lisandro* que ocurrió en el año 465 a.C.; Plinio el mayor habla de la piedra 500 años más tarde. Los chinos, en el 644 a. C., registraron en sus anales una caída meteorítica y otra más en el 616 a.C. que "rompió varios carretones y mató a diez hombres".

Cardano, en su obra *Rerum Varietae*, explica que en septiembre de 1511 cayeron meteoritos en las llanuras de Lombardia que llegaron a pesar 60 kilos. En 1650, una piedra caída del cielo mató a un franciscano en los alrededores de Milán. El 13 de noviembre de 1865, en el cielo sereno del departamento de Ain, en Francia, apa-

## Meteoritos en la historia

reció un brillantísimo meteoro que, al estrellarse en un palacete campestre, incendió un techado de paja, las cocheras, cuadras y graneros. A partir del siglo XIX los testimonios se han ido sucediendo con mayor detalle y entre ellos merece destacarse el que hace referencia a una lluvia espectacular acaecida el 26 de abril de 1803; según se recoge en diversos documentos, "en un espacio de dos leguas y media de largo por una de ancho, se recogieron cerca de 2.000 piedras que pesaron desde algunos gramos hasta 8 y 10 kilogramos". En la *Gaceta de Madrid* del 18 de julio de 1825 se puede leer que el día 5 del mismo mes los habitantes de Torrecilla del Campo "presenciaron una lluvia de piedras que cayeron a eso de las dos de la tarde". El 5 de noviembre de 1851 cayeron meteoritos en la población de Nules, Castellón, y el 14 de mayo de 1861 en Cañellas, Cataluña.

## Se han establecido correlaciones entre las órbitas meteoríticas y los cometas

sostienen que el gran meteorito se estrelló en las costas occidentales de Cuba mientras que algunos investigadores chinos afirman que debió producirse en lo más alto de la meseta del Tibet.

En cualquier caso existe un acuerdo general respecto al momento de aquel gran impacto y otros anteriores. A finales del periodo Devónico, hace unos 360 millones de años debió de producirse otro gran choque meteorítico, al que, cien millones de años después, en el Triásico, sucedió otro magno choque que pudo acabar con el 70% de las especies vivientes.

No obstante, estos grandes cataclismos sólo son hipótesis científicas ya que ninguno de los cráteres que hoy día se conocen, con toda probabilidad a consecuencia de la erosión terrestre, tienen más allá de 200 millones de años. Nuestro satélite, donde el efecto erosivo no existe, está plagado de marcas que son testimonio claro de esos impactos, por lo que no es difícil imaginar que la Tierra, con un volumen 7 veces superior al de la Luna, ha debido de estar sometida a estos fenómenos a lo largo de sus más de cuatro mil millones de años de existencia.

Pero no todos los choques de meteoritos forman parte de ese acervo de tesis científicas; entre los años 2080 y 1910 antes de nuestra era, un enorme asteroide entró a la atmósfera terrestre y sus fragmentos se extendieron en una superficie de 600 kilómetros de largo por 150 de ancho en el área conocida como *campo del cielo*, en las provincias argentinas de El Chaco y El Estero; el más voluminoso de sus trozos es una masa de 33 toneladas de hierro y recibe el nombre de *meteorito Chaco*. La leyenda, transmitida oralmente por los indios vilelas, con elementos comunes a otras culturas y religiones, habla de un *gran fuego* que llegó del cielo y que convirtió en animales a todos los que desobedecieron la orden de los dioses de no mirarlo cara a cara; sólo una pareja acató la indicación teocrática y aquello fue, precisamente, el origen de la saga vilela. Mucho más recientemente, en 1492, un pequeño meteorito cayó en la ciudad de Ensisheim, en la actual región francesa de Alsacia; desde entonces una pintoresca secta le rinde culto.

Los astrónomos consideran que la mayor parte de los bombardeos meteoríticos que periódicamente golpean la Tierra proceden del cinturón de asteroides que rodean al Sol, en una órbita situada entre Marte y Júpiter. Su número, que se estima en quince mil, preocupa a los científicos porque sólo un tercio de éstos están debidamente catalogados.

Aunque los espacios temporales entre impactos susceptibles de producir cataclismos se estiman entre 50 a 100 millones de años, algunos estudios recientes ponen de manifiesto que el riesgo de azar no es tan insignificante como en principio pudiera parecer. Una investigación del Instituto de Ciencia Planetaria de Tucson, Arizona, ha calculado, sobre la base de las trayectorias de asteroides susceptibles de encontrarse con la atmósfera terrestre, que cada ciudadano norteamericano, a lo largo de un periodo de 50 años, tiene una probabilidad entre seis mil de morir como consecuencia del impacto de un meteorito, frente a una entre 20.000 de fallecer en un accidente aéreo.

Estas estadísticas quizá no hayan sido del todo ajenas a la decisión del vicepresidente estadounidense, Don Quayle, quien ha encargado al director del Instituto norteamericano de Aeronáutica y Astronáutica, Jerry Grey, que se ocupe de crear y poner en marcha un sistema de seguimiento de asteroides que en distintas órbitas giran en torno al Sol. El objetivo final del proyecto parece ser la instalación de un complejo mecanismo de defensa desde el que se pudiera disparar un proyectil de suficiente potencia como para destruir el objeto estelar antes de que penetrara en la atmósfera.

**S**I CONSIDERAMOS que la literatura es una especie de termómetro que registra el estado de los ambientes socioculturales de los que surge, no es extraño que de vez en cuando se cuelen en ella ciertos conceptos y términos científicos. Severo Sarduy, por ejemplo, aprovecha conceptos de cosmología en sus libros *Big-bang* y *Nueva estabilidad*.

Esto, desde luego, no es nuevo. En el siglo pasado, el escritor español Joaquín María Batrina (1850-1880) redactaba cosas como ésta:

*Sé que soy un mamífero bimano  
(que no es poco saber)  
y sé que es el átomo, ese arcano  
del ser y del no ser.  
Sé que el rubor que enciende las mejillas  
es sangre arterial;  
que las lágrimas son las secreciones  
del saco lacrimal;  
que la virtud que al bien al hombre inclina*

*y al vicio sólo son  
partículas del albúmina y fibri-  
na  
en corta proporción...  
Gozar es tener siempre electri-  
zada  
la médula espinal,  
y en sí el placer es nada o casi  
nada,  
un óxido o una sal.*

Esta masiva irrupción de palabras científicas en unos versos ciertamente no es poesía, pero se trata de un muy curioso ejemplo

de la manera en que los términos y conceptos de la ciencia se van colando del ámbito específico de ésta a los otros ámbitos de la vida.

Un poeta (y ése sí gran poeta) ligeramente posterior a Batrina, tuvo mejor suerte al echar mano, en una de las facetas de su obra, de lo que la terapéutica le ofrecía (además de la generosa dosis de ironía con que aderezó esa serie de textos). Se trata del colombiano José Asunción Silva (1865-1896) y de las obras que agrupó bajo el título de *Gotas amargas*.

He aquí un par de ejemplos

### AVANT-PROPOS (fragmento)

*Prescriben los facultativos  
cuando el estómago se estraga,  
al paciente pobre dispéptico  
dieta sin grasas.  
Le prohíben las cosas dulces,  
le aconsejan la carne asada  
y le hacen tomar como tónico  
gotas amargas.*

### CAPSULAS

*El pobre Juan de Dios, tras de los éxtasis  
del amor de Aniceta, fue infeliz.  
Pasó tres meses de amarguras graves,  
y, tras lento sufrir,  
se curó con copaiba y con las cápsulas  
de Sándalo Midy.*

*Enamorado luego de la histérica Luisa,  
rubia sentimental,  
se enflaqueció, se fue poniendo tísico  
y al año y medio o más  
se curó con bromuro, y con las cápsulas  
de éter Clertán.*

*Luego, desencantado de la vida,  
filósofo sutil,  
a Leopardi leyó, y a Schopenhauer,  
y, en un rato de spleen,  
se curó para siempre con las cápsulas  
de plomo de un fusil.*

Uno de los textos más logrados de esta serie es el llamado *Zoospermos*, del cual reproducimos, para incitar al lector a buscar el poema completo, la primera estrofa:

*El conocido sabio  
Cornelius Van Kerrinken,  
que disfrutó en Hamburgo  
de una clientela enorme  
y que dejó un in-folio  
de setecientas páginas  
sobre hígado y riñones,  
abandonado luego  
por todos sus amigos*

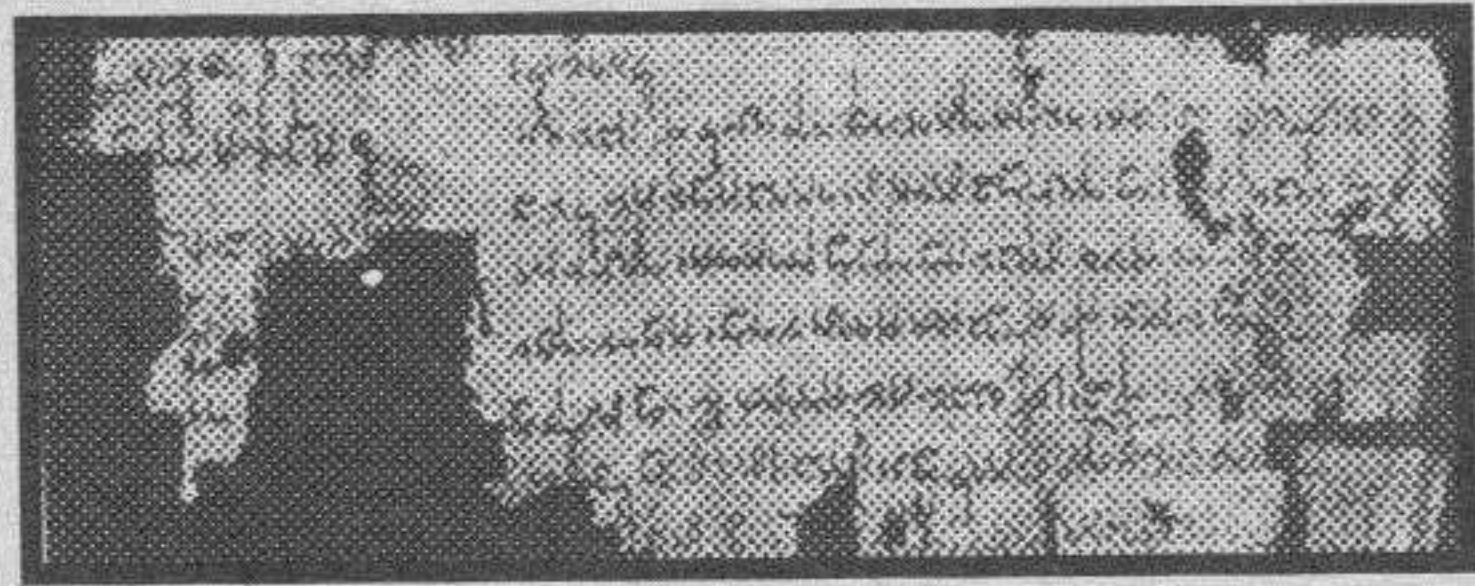
*murió en Leipzig maniático,  
desprestigiado y pobre,  
debido a sus estudios  
de los últimos años  
sobre espermatozoides.*



**LUIS IGNACIO DE LA PEÑA**  
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MEJICO

## TUBO DE ENSAYO CIENCIA EN VERSO

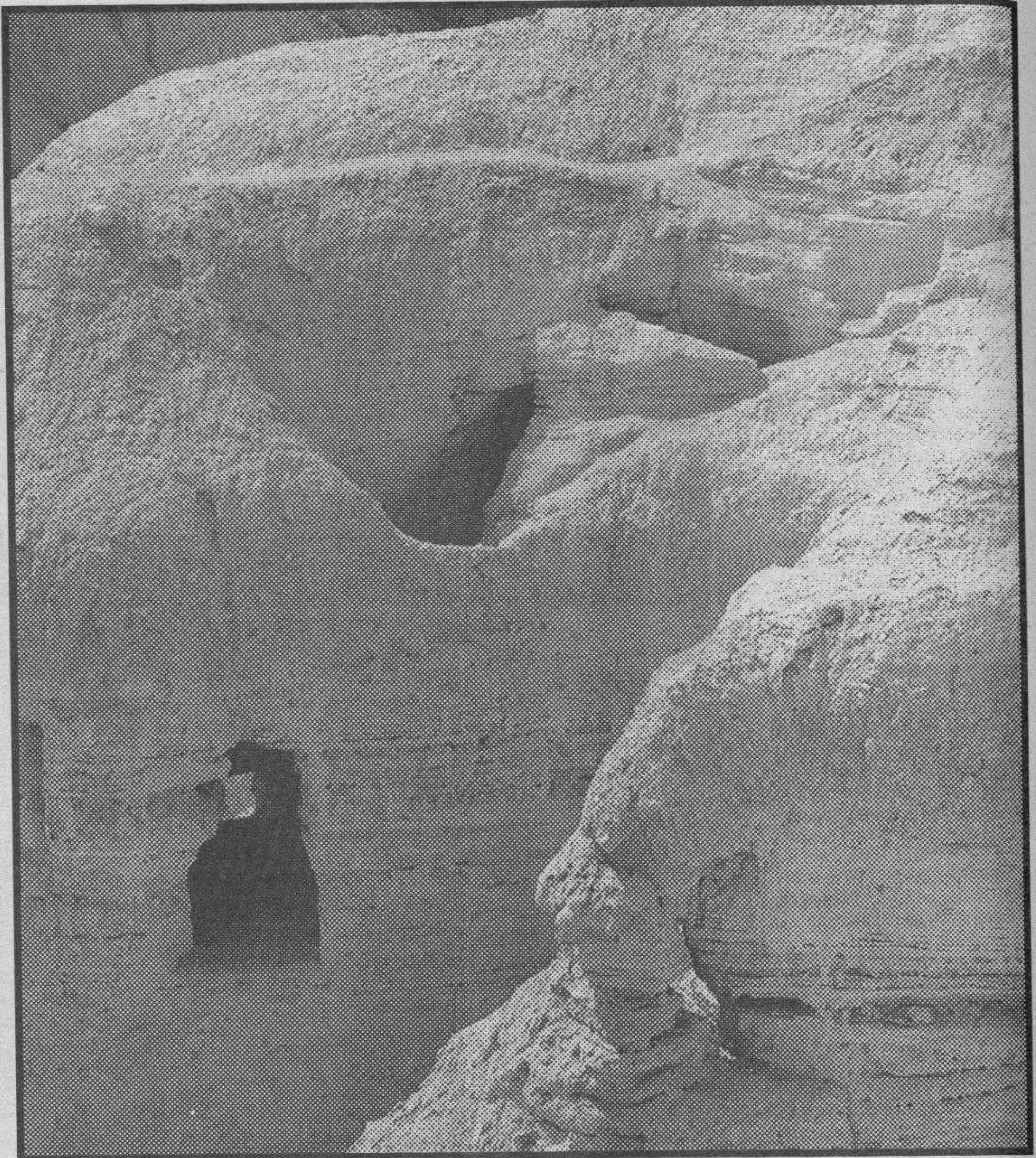
# El origen de la cristiandad



A la derecha, la cueva de Qumram, y a la izquierda, uno de los "rollos del mar Muerto"

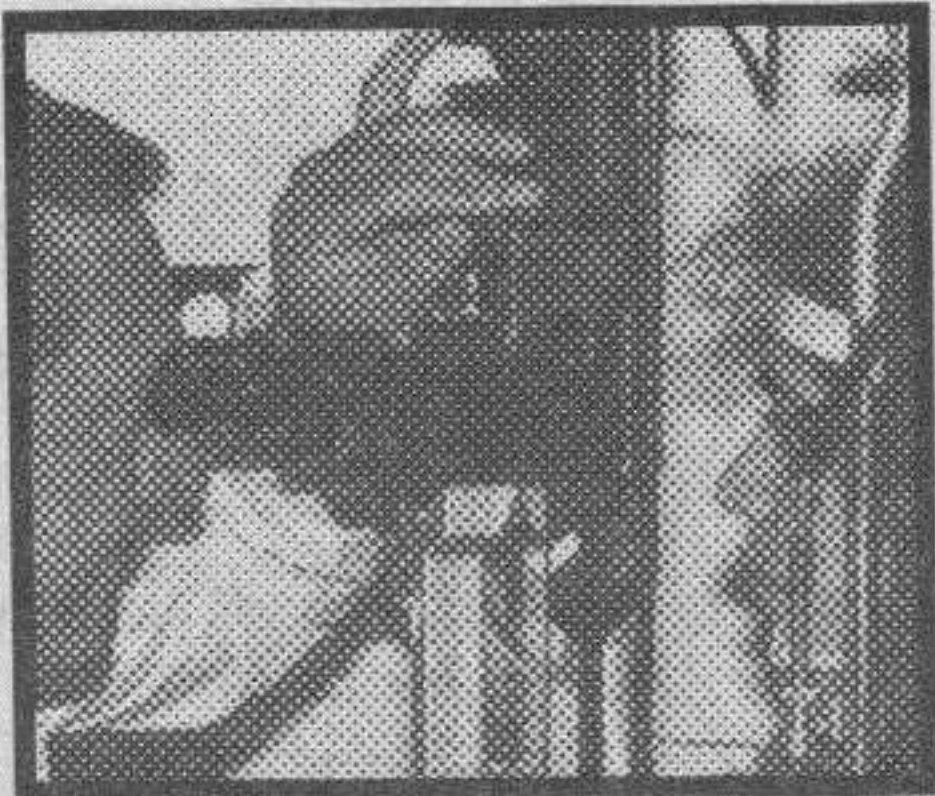
En 1947 fue descubierto, en una cueva de Qumram, a poco más de quince kilómetros de Jerusalén, un manuscrito que pronto se convertiría en el primero de una abundante serie conocida como *los rollos del mar Muerto*. Desde hacía dos mil años habían permanecido ocultos en aquel inhóspito paraje de Judea y su hallazgo ofrecía fabulosas perspectivas para el estudio de los orígenes de la cristiandad. Sin embargo, aquel tesoro fue inmediatamente puesto al exclusivo cuidado de un selecto pero minúsculo grupo de investigadores del museo Rockefeller de Jerusalén. A partir de 1950 fueron apareciendo clasificaciones y publicaciones con un ritmo exasperantemente lento para algunos científicos. Las razones que se aducían hacían referencia siempre a la imprescindible garantía de exactitud que requería la edición de tan valioso material.

Recientemente, dos investigadores, M. Abegg y B. Wacholder, han dejado al lado esos escrúpulos publicando un libro en el que han reconstruido los textos originales, en hebreo y arameo, con ayuda de un ordenador Macintosh. El escándalo está servido en los medios académicos, pero proporcionará un material excitante para el gran público, ávido desde hace años por conocer la posible vinculación de Cristo con la secta esenia.



## Cristal y plástico a la vez

Un grupo de químicos de la Universidad de Berkeley (California, EEUU) afirma haber conseguido fabricar un nuevo material que es la perfecta mezcla entre el cristal y el plástico, combinando las excelentes propiedades de dureza y transparencia del primero con la resistencia y flexibilidad del segundo. El material se fabrica con el tradicional método sol-gel modificado de manera que, cuando se forma el cristal, éste contiene plástico entre sus hebras en lugar de aire. Fácilmente moldeable, el hallazgo podrá ser aplicado, según sus descubridores, en multitud de usos, como por ejemplo en la fabricación de piezas de la industria aeroespacial.



rúrgico denominado descompresión de la cubierta del nervio óptico. El método consiste en realizar varias incisiones en la cubierta del nervio para liberar el fluido acumulado en la zona inflamada. Si la operación se realiza dentro de las seis semanas siguientes al accidente, permite que la circulación sanguínea se restablezca y con ella la recuperación, total o parcial, de la visión.

La técnica se empezó a usar en 1989 y con ella el doctor S. Kelman ha intervenido con éxito a siete pacientes voluntarios. Aunque se ignora aún cual es la causa que produce esta lesión, parece haberse encontrado el tratamiento efectivo.

que un equipo científico de la Universidad de Oregón afirma haber identificado los dos tipos de linfocitos que causan la esclerosis múltiple; una afección que endurece los tejidos, produciendo debilidad muscular, diversos desórdenes nerviosos, pérdida de visión y parálisis. Estos linfocitos parece que atacan la mielina, proteína que cubre y protege las células nerviosas, provocando una pérdida que es crucial en el proceso de la enfermedad. Actualmente se está ensayando, en una docena de pacientes, un tratamiento con un péptido que bloquea la acción destructiva de los linfocitos.

## Nuevo fármaco contra el cáncer

El tratamiento del cáncer mediante quimioterapia y radioterapia, que logra elevados porcentajes de éxito en la curación de esta enfermedad, puede provocar un efecto secundario: la supresión de la actividad de la médula ósea, que deja de producir los glóbulos rojos y blancos, así como las plaquetas, encarga-

das de la coagulación sanguínea, con el consiguiente riesgo de hemorragias. En un congreso científico celebrado en Suiza se ha presentado un fármaco obtenido por ingeniería genética, la interleucina-6 (IL-6), que según las pruebas realizadas es capaz de estimular las células de la médula que producen las plaquetas, al tiempo que ha demostrado disminuir de alguna forma el crecimiento de las células tumorales e incluso inhibir la proliferación de algunas de ellas. Ares-Serono, la empresa farmacéutica que comercializará la IL-6, proyecta registrar las primeras indicaciones del fármaco dentro de cuatro años.

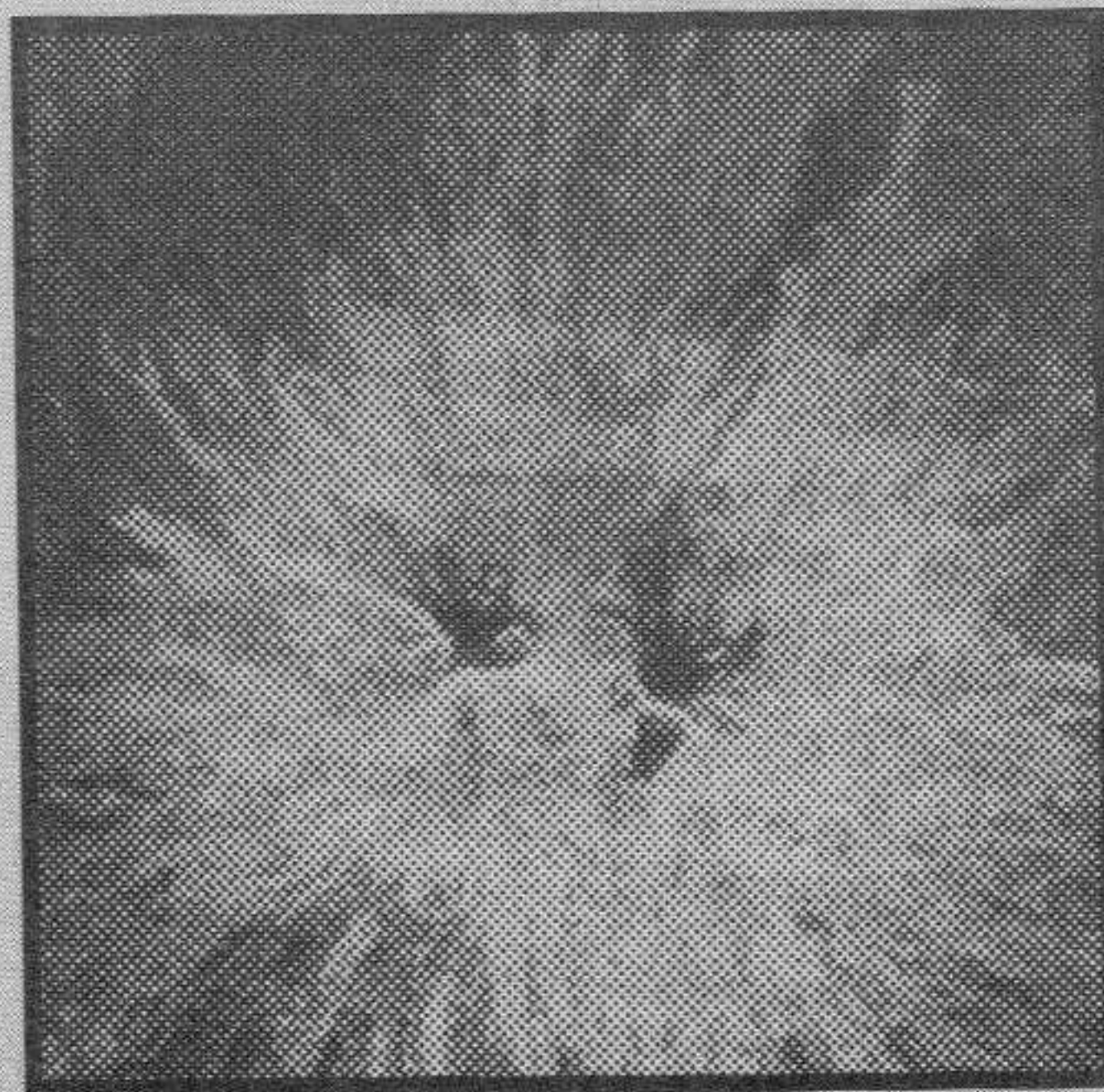
## Cirugía en el nervio óptico

Un grupo investigador de la Universidad norteamericana de Baltimore ha logrado desarrollar un nuevo tratamiento qui-

## Descubierto el origen de la esclerosis

La revista *Proceedings* de la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos ha publicado recientemente un trabajo en el

# VENUS EN PRIMER PLANO



La sonda Magallanes ha logrado obtener algunas magníficas imágenes de la superficie de Venus y de alguna de ellas se deduce que la actividad volcánica del *lucero de la mañana* es muy similar a la de la Tierra. El volcán de picos gemelos *Sapas-Mons*, de kilómetro y medio de altura y una base de 400 kilómetros de diámetro, que forma parte de la cordillera denominada *Atla Regio*, presenta unas laderas con capas de lava que parecen haber sido producidas por chimeneas laterales, como ocurre en los volcanes del archipiélago de Hawai. En las laderas también pueden apreciarse con toda nitidez las huellas de varios impactos de meteoritos.



## Finaliza la polémica sobre el Halción

La polémica sobre el controvertido *Halción*, un medicamento de la familia de las benzodiazepinas (al igual que el *Valium*) indicado para los trastornos del sueño, finalizó recientemente cuando las autoridades sanitarias de los países de la Comunidad Europea decidieron, tras un largo debate, mantener este fármaco en los anaqueles de las farmacias. Gran Bretaña, sin embargo, se había precipitado en su juicio cuando días antes de esta declaración comunitaria optó por retirar del mercado un producto que se vende en más de noventa países y que sólo en Estados Unidos supone un volumen de ventas superior a los veinte mil millones de pesetas. Una vez más, al igual que ocurrió hace pocas fechas con el reconocimiento por parte de Dinamarca de las repúblicas bálticas, un país europeo se adelantó con precipitación a la decisión de la Comunidad y de sus órganos de gobierno.

La polémica sobre la píldora para dormir más popular del mundo surgió cuando una mujer americana de 57 años de

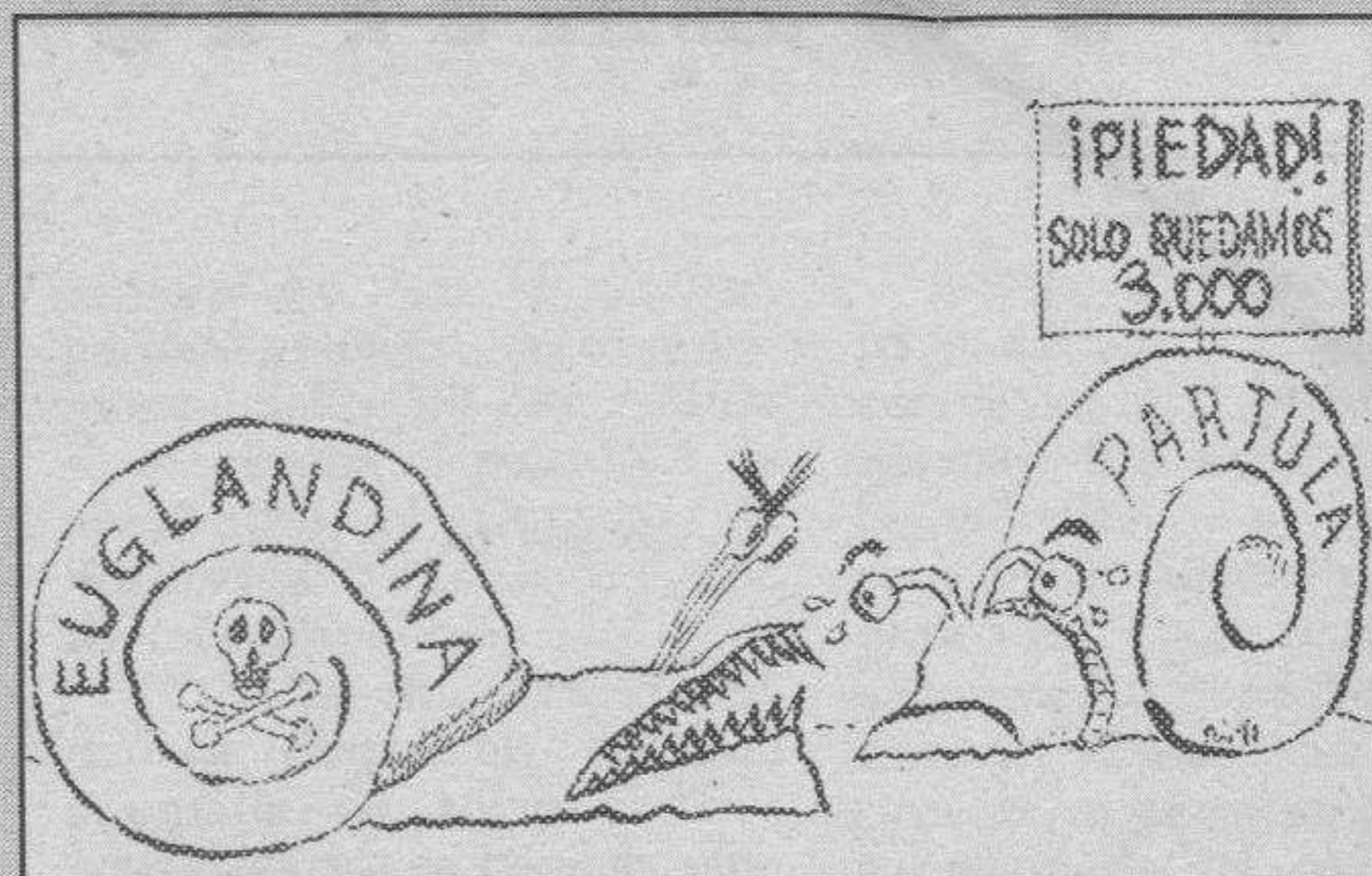


edad fue acusada de haber matado a su madre de 83. Sin embargo, nunca llegó a celebrarse el juicio porque, después de un cuidadoso examen psiquiátrico, los especialistas testificaron que esta mujer se encontraba involuntariamente intoxicada cuando mató a su madre y que, por tanto, no actuó voluntariamente.

voluntariamente. La causa era la ingestión del *Halción* que le había recetado su médico como ayuda para dormir, lo que le había producido un estado de agitación y paranoia.

Este hecho hizo saltar la chispa y a partir de él se han sucedido numerosas declaraciones, pruebas y experimentos de todas clases, a favor y en contra, aunque finalmente no ha podido establecerse una acción nociva del fármaco cuando es administrada en dosis correctas y durante un tiempo prudencial. A pesar de todo, no hay que olvidar que los sedantes son drogas poderosas y que nadie puede garantizar la ausencia de efectos secundarios; como ha declarado el presidente de la asociación americana de Alteraciones del Sueño, "cuando se toma un medicamento, se está implícitamente aceptando un riesgo".

## Caracoles depredadores



Una pequeña isla del Pacífico Sur ha sido protagonista de un curioso fenómeno de caza de caracoles en los últimos años. A mediados de los años sesenta los granjeros de la isla importaron un tipo de caracoles gigantes traídos de África con el fin de criarlos para alimentación. Pero pronto escaparon de los criaderos y los animales demostraron ser, además de una excelente fuente alimentaria, feroces devoradores de las cosechas, por lo que se decidió su control mediante la introducción de una especie depredadora (*Euglandina*). Esta vez resultó peor el remedio que la enfermedad ya que la especie demostró tener preferencia por los caracoles *Partula*, propios de la isla, y acabó con ellos en 1987. Los expertos esperan ahora poder reintroducirlos de nuevo en la isla y salvar a la especie del cercano peligro de extinción: sólo quedan 3000 ejemplares en todo el mundo.



### Europa ciencia

## NUEVOS PROGRAMAS EUROPEOS DE INVESTIGACION



MICHEL ANDRÉ

LOS NUEVOS programas de investigación de la Comunidad Europea comenzaron este verano. Desde hace varios años, todas las actividades de investigación de la Comunidad se coordinan en el interior de enormes estructuras de conjunto, los programas-marco. Acordado el año pasado, el programa marco 1990-1994 contiene a su vez quince programas diferentes que se ocupan cada uno de un área en especial. Tras varios meses de prórrogas y de largas discusiones con el Parlamento Europeo (que se trataban muy poco de los aspectos científicos y mucho de cuestiones de política general), los ministros de investigación de la Comunidad adoptaron nuevos programas, con acciones en los apartados de medio ambiente, ciencias marinas,

ciencia al servicio del desarrollo, telecomunicaciones, telemática y tecnologías de la información, entre otros. Todos los programas se conciben de un modo idéntico. La mayor parte de las actividades que comprenden son llevadas a cabo por consorcios que asocian empresas, laboratorios universitarios y centros públicos y privados de investigación de diferentes países



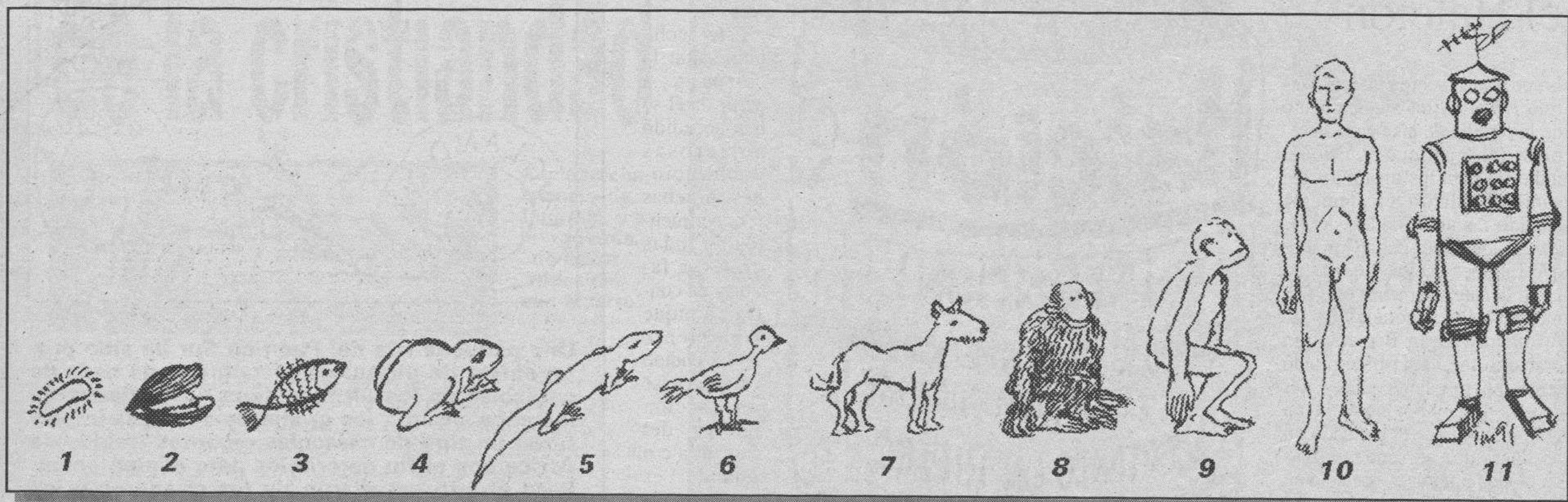
Europeos. Los proyectos se seleccionan en función de su calidad científica en base a anuncios públicos para propuestas de investigación. Los investigadores disponen de varios meses para responder.

ANTO por su contenido como por ciertos aspectos de su funcionamiento, los nuevos programas están lejos de reducirse a una simple prolongación de las acciones emprendidas en el pasado. Uno de los objetivos, por ejemplo, del programa de telemática, es el desarrollo de un sistema nervioso europeo para el gran mercado, a través de la interconexión de las redes existentes en los estados miembros en los sectores de aduanas y fisco, transportes terrestres y aéreos, salud, educación e información a distancia, etc. Bajo el título de *Capital humano y movili-*

dad, un gran programa de becas, que se espera para finales de año, debería permitir cada año a varios centenares de investigadores su formación en un centro de prestigio que se encuentre en otro país. El nivel concreto al que se dirigen estos esfuerzos es el post-doctoral.

El programa de tecnologías industriales prevé, además de proyectos clásicos (en los que la Comisión se hace cargo del 50% de los gastos), otras nuevas formas de intervención: ayudas a la preparación de proyectos para las pequeñas y medianas empresas; acciones de investigación colectiva, en las que las pymes que no tienen capacidad para investigar se reagrupan para confiar a un centro especializado la ejecución de ciertos trabajos.

# A VUELTAS CON LA EVOLUCION



**Durante 2000 millones de años, las bacterias transformaron la atmósfera de la Tierra**

La evolución sigue preocupando a los hombres de ciencia, ahora con carácter interdisciplinario según los estudios del CNRS (Centro Nacional de Investigaciones Científicas de Francia) y en otros lugares. 150 especialistas de todo el mundo, reunidos en la Universidad Pierre-et-Marie-Curie (París-VI), han participado en un coloquio sobre este tema, que apasiona al mundo científico.

**MANUEL CALVO HERNANDO**

La evolución es un fenómeno esencial y sin ella los descendientes de las algas azules no se habrían convertido, al paso de los milenios, en protozoarios, moluscos, peces, reptiles, aves, mamíferos, primates y hombres.

El primer problema que plantea la evolución es saber si realmente es cierta. Aunque en la actualidad todos los biólogos están de acuerdo en la respuesta, ésta no es evidente.

Retomando una parte de las ideas formuladas por Lamarck, Darwin daba, en 1859, el impulso decisivo a la teoría de la evolución. Para él, el doble motor de la evolución de las especies vivientes eran la selección natural y la adaptación al medio. En 1865, Mendel fundaba la genética. Pero ni el uno ni el otro tenían idea -no podían tenerla- de la bioquímica ni de la biología molecular. Hasta la aparición y el desarrollo fantástico, después de la segunda guerra mundial, de estas dos disciplinas que marcarán el siglo XX en la historia de la

ciencia, la evolución sólo se estudiaba comparando organismos fósiles y por la genética, tanto la general como la de poblaciones.

Ahora se sabe que las diferencias entre individuos, entre especies y entre géneros se basan en un pequeño número de genes. Según un estudio del profesor Laurin, de la Universidad francesa de Dijon, los patrimonios genéticos del hombre y el de su primo más cercano, el chimpancé, están hechos en un 98,5% de las mismas cadenas de aminoácidos. Sin embargo, el hombre no es un chimpancé ni lo contrario. Para el equipo de investigadores de Dijon, ciertas diferencias proceden de un pequeño cambio en el funcionamiento de los genes que controlan el desarrollo del embrión.

Otras informaciones singulares sobre la evolución han sido posibles por el estudio de las proteínas. De modo análogo a los errores de los copistas medievales en un mismo documento, cada generación aporta pequeñas modificaciones en el material genético.

La mejor evidencia de la evolución sería verla en acción. El cambio evolutivo ocurre en la naturaleza y ha sido estudiado por la escuela de la genética ecológica, ciencia acreditada por numerosos descubrimientos. El caso mejor conocido es el de una polilla abundante en ciertas regiones de Inglaterra, que presentaba dos formas, una clara y otra oscura. Antes de la revolución industrial, la forma clara era mucho más abundante que la oscura. Sin embargo, durante el siglo XIX, en las áreas industriales, el número de individuos de forma oscura se fue incrementado hasta convertirse en la forma más común.

También han sido creadas experimentalmente cientos de especies nuevas, en el sentido reproductivo, sobre todo en la agricultura y la horticultura.

Para la teoría de la evolución, la vida se originó solamente una vez y la actual diversidad de formas se ha producido a partir de un antepasado único

mediante la división de las especies. El principal ejemplo de universalidad es el código genético, lo que probaría que todas las especies se han originado a partir de un único antepasado.

Para Ridley y para la mayoría de los científicos, la acumulación de argumentos en favor de la evolución es tan grande que ya no es posible considerarla como una cuestión abierta. Hemos aprendido que somos a la vez testigos y participantes efímeros en un proceso iniciado hace miles de millones de años, que engloba a la naturaleza entera, y que los sistemas a los que ha dado nacimiento, de belleza y complejidad crecientes, sobrepasan nuestra capacidad de comprensión racional.

En un libro apasionante, John P. Briggs y F. David Peat señalan las condiciones para que estemos aquí, para que yo pueda escribir este trabajo y para que usted pueda leerlo.

Todo empezó en el big bang, hace millones de años. En una época determinada, muy larga también, las primeras microestructuras no vivientes, o no del todo vivientes, cooperaban en vez de competir porque formaban ya parte de una estructura gigantesca, el sistema bioquímico de toda la Tierra. La Tierra primordial era como una gigan-

tesca reacción química, y las microestructuras eran sometidas a intensas fluctuaciones planetarias en el océano y en el aire, se reestructuraban con una complejidad cada vez mayor y evolucionaron hacia lo que llamamos vida.

Luego habría de venir otro despliegue. Los antepasados de las bacterias actuales nadaban en los mares y flotaban en lagos de agua dulce. Las bacterias son organismos unicelulares sin núcleo. No se reproducen transfiriendo material genético a la generación siguiente, como en nuestras células. Entre las bacterias no hay padres ni madres para transmitir la herencia. Sólo hay una infinidad de hermanas, pues las bacterias no tienen sexo.

En vez de morir -explican Briggs y Peat- la célula bacteriana se divide y produce una copia del ADN. Como en una fotocopiadora de alta calidad, no hay modo de distinguir el duplicado del original, aunque a veces se producen contratiempos y errores de copiado.

Otro tema. ¿Qué relación hay entre la mente y la materia? ¿Cómo puede surgir una mente, por procesos puramente físicos, a partir de la materia inerte?

El punto de vista evolucionista obliga a situar la mente en el mismo contexto que otros aspectos de la evolución y nos hace establecer paralelismos con otras formas de evolución menos espirituales, como la de los órganos de locomoción y de digestión. En el contexto de la evolución, la mente del humano adulto, objeto de tantos siglos de estudios filosóficos, deja de ser un fenómeno misterioso y un asunto excepcional. Por el contrario, se considera una respuesta adaptativa a las presiones selectivas, igual que casi to-

do lo que existe en el mundo viviente. Max Delbrück cree que ahora el dilema "mente a partir de su ausencia" produce menos perplejidad. Por una parte, los estudios neurobiológicos y psicofísicos sobre la percepción subjetiva nos han dado información de cómo llegamos a conocer el mundo, y la cibernética e incluso la inteligencia artificial han ayudado un poco a entender la naturaleza de los procesos humanos del pensamiento.

Por otra parte, hemos tenido que revisar nuestras ideas sobre el carácter objetivo del mundo físico y, por tanto, sobre la naturaleza de la verdad. En otras palabras, la mente resulta menos psíquica y la materia resulta menos material, especialmente bajo la perspectiva del argumento de la complementariedad de Bohr, que elimina la ilusión de total determinación y objetividad.

La ciencia moderna nos ha obligado a abandonar el espacio y el tiempo absolutos, el objeto absoluto y el determinismo total. Ha mostrado que estos conceptos sólo son aplicables a las dimensiones intermedias del espacio, el tiempo y la energía y han de ser sustituidos por esquemas formales más abstractos.

Cuando estudiamos fenómenos de dimensiones extremas, nuestras intuiciones -es decir, nuestras operaciones mentales concretas- se vuelven inservibles. Y éste es exactamente el punto en el que la evolución proporciona una ayuda decisiva.

El pensamiento evolucionista sugiere (de hecho, exige) que nuestras operaciones mentales concretas son adaptaciones al estilo de vida en el que durante mucho tiempo hemos tenido que competir por la supervivencia, antes del desarrollo de la ciencia. Tenemos que cargar con ellas, igual que cargamos con nuestros órganos de locomoción, nuestros ojos y nuestras orejas. Pero con la ciencia podemos ir más allá de nuestras intuiciones, del mismo modo que con la electrónica podemos rebasar los ojos y las orejas.

**Bibliografía asequible**

- Max Delbrück: *Mente y materia. Ensayo de epistemología evolutiva.* (Alianza Universidad).
- Mark Ridley: *La evolución y sus problemas.* (Pirámide).
- Isaac Asimov: *Hasta dónde alcanza el ojo.* (Plaza Janés).

# El Boomerang de Garoña

RELACIONES EXTERIORES  
GENERAL NUCLEAR DE SANTA MARÍA DE GAROÑA

**E**N la historia de la comunicación social han sido célebres algunos casos, de los que quizás su paradigma sea aquella célebre actuación de Orson Wells a través de los micrófonos de una radio recreando una hipotética invasión del planeta Tierra por los alienígenas. Fue aquella una situación de alarma general.

Naturalmente sin tal dimensión y en otro ámbito bien distinto, en los últimos días hemos vivido en Burgos una experiencia de ese tipo, que en sí misma es merecedora de un estudio detenido. Me refiero al boomerang creado en torno a una anomalía sin mayor importancia habida hace casi 8 meses en la Central Nuclear de Santa María de Garoña.

Parto de la base —y además, de manera sincera— de entender que todos los intervinientes en este caso nuestro han actuado con buena voluntad.

## UNA NOTICIA DE HACE MESES

Sucintamente expuesto, el caso fue el siguiente: El 18 de abril de 1991 se produjo en la Central un incidente, definido con la denominación de anomalía de Nivel I, por un problema surgido en unas válvulas exteriores de aislamiento de vapor.

Como puede comprobarse en los propios medios de comunicación (ABC y YA del 26 de junio de 1991), en aquellas fechas se informó del caso y se realizaron todas las puntualizaciones necesarias para su adecuada comprensión. Meses más tarde, cum-

pliendo las previsiones administrativas establecidas, el Consejo de Seguridad Nuclear elabora ahora su Informe semestral, relativo a enero-junio.

Como es natural, en este Informe se hace constar la anomalía del 18 de abril, como figuran otro gran número de datos, tanto de Centrales como de otras Entidades sanitarias e industriales que operan con materia nuclear.

Un informador de un medio radiofónico conoció en la tarde del martes día 5 de noviembre el contenido de este Informe. De los numerosísimos datos que contiene, extrajo únicamente el referido a la anomalía del mes de abril en nuestra Central y lo difundió.

## PRIMERO, SIN RELEVANCIA; LUEGO, LA GRAN NOVEDAD

Sin advertir que se trataba de una noticia de hacía casi ocho meses, y que como tal ya había sido difundida en su día, dio a su información el carácter de gran novedad, como si se tratara de algo que hasta ahora era desconocido.

Entre otras apreciaciones poco acertadas, interpretó la naturaleza de la clasificación en el Nivel I como la de máxima gravedad de un suceso nuclear, cuando es exactamente todo lo contrario.

Pero a raíz de esta información inicial, algún otro medio radiofónico se hizo también eco del asunto. La imaginación puso el resto. Y así, de un hecho en sí mismo sin la menor trascendencia —como ha recordado el Consejo de Seguridad Nuclear—

se pasó a hacer comparaciones con el accidente de Chernobyl.

De esta forma verdaderamente sorprendente, algo que hace meses fue una noticia sin relevancia alguna, como correspondía a su propia entidad, se convierte ahora, casi ocho meses después, en la gran novedad, que desgraciadamente siembre sin fundamento alguno de alarma.

## LA FUERZA DE LA COMUNICACION

De estos hechos cabe extraer alguna conclusión. La primera, sin duda, es la fuerza que en sí misma tiene la comunicación social, el impacto que genera en la Sociedad. Se comprende que se trate de una verdadera ciencia, sobre la que hoy se investiga en la Universidad como uno de los hechos más relevantes de este siglo XX.

Pero también cabe contemplar este suceso bajo otra perspectiva no menos importante: la grandeza de la propia comunicación social, que hay hace posible que nos comuniquemos con los ciudadanos para exponer esta experiencia, en ese libre juego de ideas y de noticias que conforman la Opinión Pública en una sociedad libre.

## LA VERDADERA REALIDAD

Frente a este caso se encuentra la realidad. Y la realidad es que el funcionamiento de la Central Nuclear de Santa María de Garoña está siendo plenamente correcto durante 1991, tal como puede comprobarse en los informes mensuales de

explotación, que se remiten periódicamente a los organismos oficiales. En este sentido se expresaba el pasado 6 de noviembre el Consejo de Seguridad Nuclear en una declaración oficial.

¿Cuál es entonces la verdadera dimensión de esta anomalía de Nivel I? Dos consideraciones básicas pueden ser suficientes para conocer el caso.

En primer término, interesa tener en cuenta que la Escala Internacional de Sucesos Nucleares que se aplica también en España, establece una clasificación que va del Nivel I (anomalía) al 7 (accidente grave). El Nivel I se define técnicamente como: «anomalías funcionales u operacionales que no suponen un riesgo y que pueden ser debidas a fallos de equipos, errores humanos o procedimientos inadecuados».

De hecho, en opinión del CSN, «los sucesos de Nivel I son esperables y se producen en la operación de las centrales con una frecuencia de hasta uno al año» (ABC, 1 de agosto de 1991).

En este contexto, la anomalía producida el 18 de abril de 1991 consistió en el retraso en el tiempo de cierre de dos válvulas externas de aislamiento de vapor. Esta anomalía se produjo en el transcurso de las pruebas técnicas de funcionamiento de algunos equipos relacionados con los sistemas de la central. En concreto, el CSN definió este episodio así: «el resultado incorrecto de una de las múltiples pruebas que se efectúan durante la operación, para comprobar el correcto estado de todos los dispositivos de seguridad».

Aunque el repertir el ensayo se obtuvieron los valores correctos, que indicaban el normal funcionamiento de las válvulas, se procedió a la revisión de sus distintos componentes y a realizar un seguimiento periódico de los ensayos. Como una medida preventiva, durante la parada programada de la Central, prevista para el pasado 19 de junio, se procedió a la sustitución de los distintos componentes de estas válvulas.

En conclusión: lo acaecido durante unas pruebas ha sido oficialmente clasificado en el nivel más bajo de los sucesos nucleares y —en expresión del Consejo de Seguridad Nuclear— «no representa ninguna situación comprometida para la seguridad de la Central».

Esta es la realidad. Lo demás, bien podríamos anotar en la historia de la comunicación social.

Asimismo los alcaldes de las localidades del entorno de la central de Santa María de Garoña, integrados en la AMAC, han afirmado recientemente que conocían «por información directa de la propia central la anomalía producida el pasado día 18 de abril, tema que fue abordado en diversas reuniones que se han mantenido».

Más adelante la misma nota añade que «dicha anomalía no supuso peligro ni riesgo alguno para los habitantes de la zona, por tanto carecen de fundamento las especulaciones que se han realizado sobre la supuesta gravedad de tal anomalía, especulaciones que sólo conducen a crear un injustificado clima de alarma».

# 20 años de energía.



nuclenor

Central nuclear de  
Santa María de Garoña  
(Burgos)

7  
ciencia cierta

Ricardo Maccioni

# EL ESQUELETO DEL CANCER

MIGUEL ANGEL ALMODOVAR

Ricardo Maccioni es bioquímico por vocación y formación desde finales de los sesenta en que obtuvo su licenciatura en la facultad de ciencias químicas y farmacéuticas de la Universidad de Chile. Tras su doctorado, en 1974, y dos años de post-doc en la Universidad de Colorado, en Denver, el regreso a su país coincidió con el inicio de la barbarie. Aquella fina lluvia que caía sobre Santiago, en el silencio estremecido por el tableteo de las armas, le ha dejado un casi imperceptible escalofrío que se revela cuando recuerda el golpe y sus secuelas.

“La dictadura provocó un deterioro bastante notable en la ciencia chilena; la consecuencia más inmediata fue el

éxodo masivo de investigadores de buen nivel hacia otros países. La mayoría se autoexiló intentando buscar nuevos horizontes”. Ricardo fue uno de ellos. Volvió a Colorado y recuperó el ritmo de la tarea interrumpida.

“Desde allí empezamos a colaborar con algunos grupos españoles, especialmente con investigadores adscritos al Centro de Biología Molecular (CBM), centro mixto CSIC-Universidad Autónoma de Madrid, como Jesús Avila, Roberto Marco y Juan Carlos Lacal. También hemos mantenido un estrecho contacto con el profesor Arechaga, de la Universidad del País Vasco, y con mi compatriota Aldo Gonzalez, que trabaja en el Centro de Investigaciones Biológicas del CSIC.

Uno de los frutos de esa cooperación fue la puesta en marcha del ICC, orientado a la investigación del cáncer y la biología del desarrollo. En 1974 iniciamos la investigación en el campo de la citoarquitectura celular, lo que llamamos el citoesqueleto. Aquello supuso un giro en mi actividad dado que yo había empezado en la enzimología, pero el reto era extraordinariamente atractivo. Se trataba de encontrar las relaciones entre la estructura del citoesqueleto y la diferenciación de la célula. Evaluando la formación de neuritas como parámetro fundamental, encontramos ciertos factores o proteínas que regulan la diferenciación”.

“Cuando se descubrió que los microtúbulos representaban un importante papel en los procesos, nos pareció fundamental



Ricardo Maccioni

nismos últimos a nivel molecular en la formación de esos microtúbulos. Consideramos que era muy interesante saber cómo una proteína simple podía estructurarse en polímeros complejos para determinar una estructura en la célula y otorgarle unas funciones específicas; creo que en ese ámbito, que afecta a la biología molecular a nivel celular, fuimos auténticos pioneros”.

Maccioni y su grupo hace años que laboran en las simas de la ciencia más básica o fundamental. Sin embargo, sus hallazgos están llamados a constituir un soporte básico en biomedicina. En 1982 Maccioni y Avila descubrieron los mecanismos de regulación de la tubulina, que otorga a la célula la capacidad de proliferar, con claras implicaciones en el cáncer, y de transmitir señales dentro y fuera de la célula, lo que provoca alteraciones del sistema nervioso asociadas, por ejemplo, al mal de Alzheimer.

“El citoesqueleto es esencial para una amplia gama de funciones en la célula. Su estructura está formada por una red tridimensional en la que están conectados filamentos del tipo actina, microtúbulos y filamentos intermedios que en el sistema nervioso se denominan neurofilamentos. En los últimos años nos hemos dedicado al estudio de la regulación de esos procesos estructurales y funcionales, junto a los aspectos inmunológicos; lo que denominamos determinantes antigénicos de esas proteínas respecto a cierto tipo

de anticuerpos. Hemos llegado a producir toda una familia de anticuerpos citoespecíficos que van dirigidos a secuencias muy selectivas de esta proteína y que son esenciales para determinar su función. En una primera fase era imprescindible conocer a fondo la química de las proteínas que forman el citoesqueleto y ahora ha llegado el momento de profundizar en los aspectos



Ningún país se ha desarrollado sin ciencia básica

fisiológicos y sus implicaciones biomédicas; en definitiva, se trata de conocer la relación causa-efecto entre la conducta de esos elementos y algunas enfermedades como el cáncer, el Alzheimer y otros trastornos de la célula nerviosa”.

Recientemente, un proyecto a tres años, en el que participan ICC y CBM, ha conseguido financiación de la Comunidad Europea. “El proyecto está orientado hacia el estudio de regulación *in vivo*, a nivel celular, de la conducta de los componentes del citoesqueleto y a la producción de anticuerpos monoclonales.

Con ese material podemos alterar la estructura del sistema para conocer mejor su función dentro de la maquinaria celular”.

La colaboración con científicos españoles evoca en el investigador chileno una de sus principales obsesiones: la necesidad de interdisciplinaridad en la ciencia contemporánea.

“Con el CBM mantenemos un contacto regular desde hace nueve o diez años, pero este proyecto va a permitir el intercambio de conocimiento y técnicas. Chile, después de un largo periodo de letargo, precisa la colaboración internacional; en este sentido va a ser de gran ayuda la puesta en marcha de iniciativas de apoyo, como en su momento fue la decisión del equipo de dirección anterior del CSIC, presidido por Emilio Muñoz, de donar un microscopio electrónico a nuestra Universidad”.

El camino de la recuperación es largo, pero los científicos chilenos que progresivamente han ido regresando al país están resueltos a recorrerlos con ilusionada decisión.

Ricardo Maccioni formó parte, a su vuelta, del comité de concertación que, a iniciativa del presidente Alwin, elaboró el programa de ciencia para la transición democrática. Algunas de sus ideas y opiniones empiezan a salir adelante.

“En los últimos años de la dictadura se produjo un cierto repunte propiciado por ciertos investigadores que llegaron a puestos de influencia en política científica. Se creó entonces el FONDECYT, una institución orientada a la financiación de proyectos de calidad de corte muy similar a lo que fue en España la extinguida CAICYT o la actual Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología. Con la llegada de la democracia se ha producido una reactivación de la vida académica e investigadora en las universidades que es de trascendental importancia, ya que en la Universidad se realiza prácticamente el 90% de la ciencia chilena. También se han creado los proyectos FONDES, de fomento al desarrollo de la investigación. Esta acción va a movilizar sin duda importantes recursos humanos hacia una actividad muy importante: el desarrollo del tejido industrial, que, en esta etapa, resulta imprescindible. No obstante, esta iniciativa, cercana al mundo productivo y a la investigación pre o competitiva, no debe hacer olvidar la actividad en ciencia básica. En mi opinión, esta complementariedad es decisiva porque no conozco ningún país que se haya desarrollado, científica y económicamente, sin el adecuado apoyo a la investigación básica o fundamental”.

# ciencia abierta

## COMITE ASESOR

Julio Abramczyk, Armando Albert, Adlai Amor, Michel André, Carmen de Andrés, James Cornell, Miguel Delibes, Pierre Fayard, Francisco García Cabrerizo, José María López Piñero, José María Maravall, Biel Mesquida, Emilio Muñoz, Luis Oro, Regina Revilla, María Luisa Rodríguez Sala, Eugenio Triana, Hendrik Van der Loos, Martín F. Yriart

## COMITE DE REDACCION

Manuel Calvo Hernando, Miguel Angel Quintanilla, Manuel Tohária

## DIRECTOR EDITORIAL

Miguel Angel Almódovar

## COORDINACION

Fátima Rojas

## DIRECTOR DE ARTE

Luis Felipe Santamaría

## SECRETARIA REDACCION

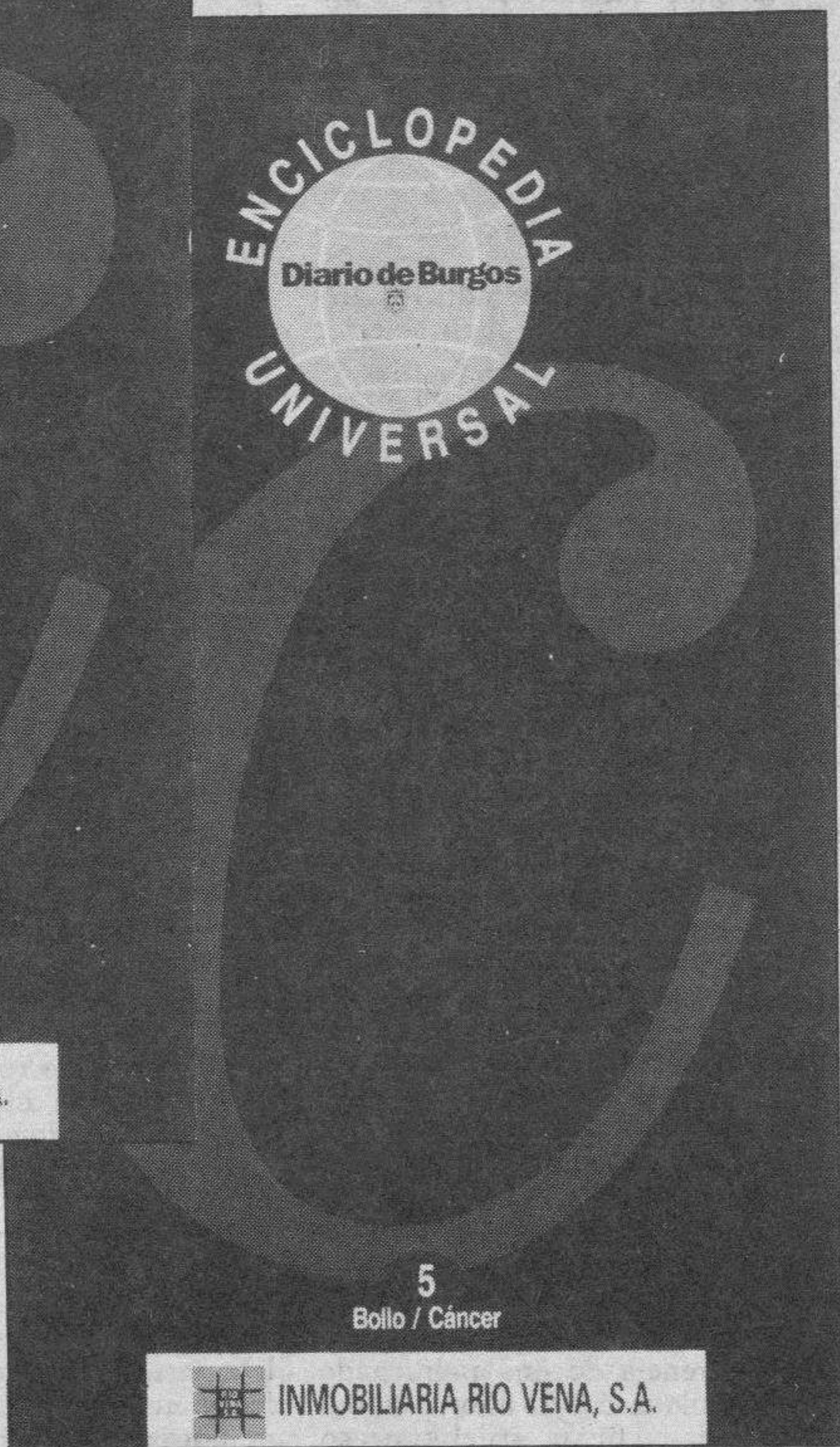
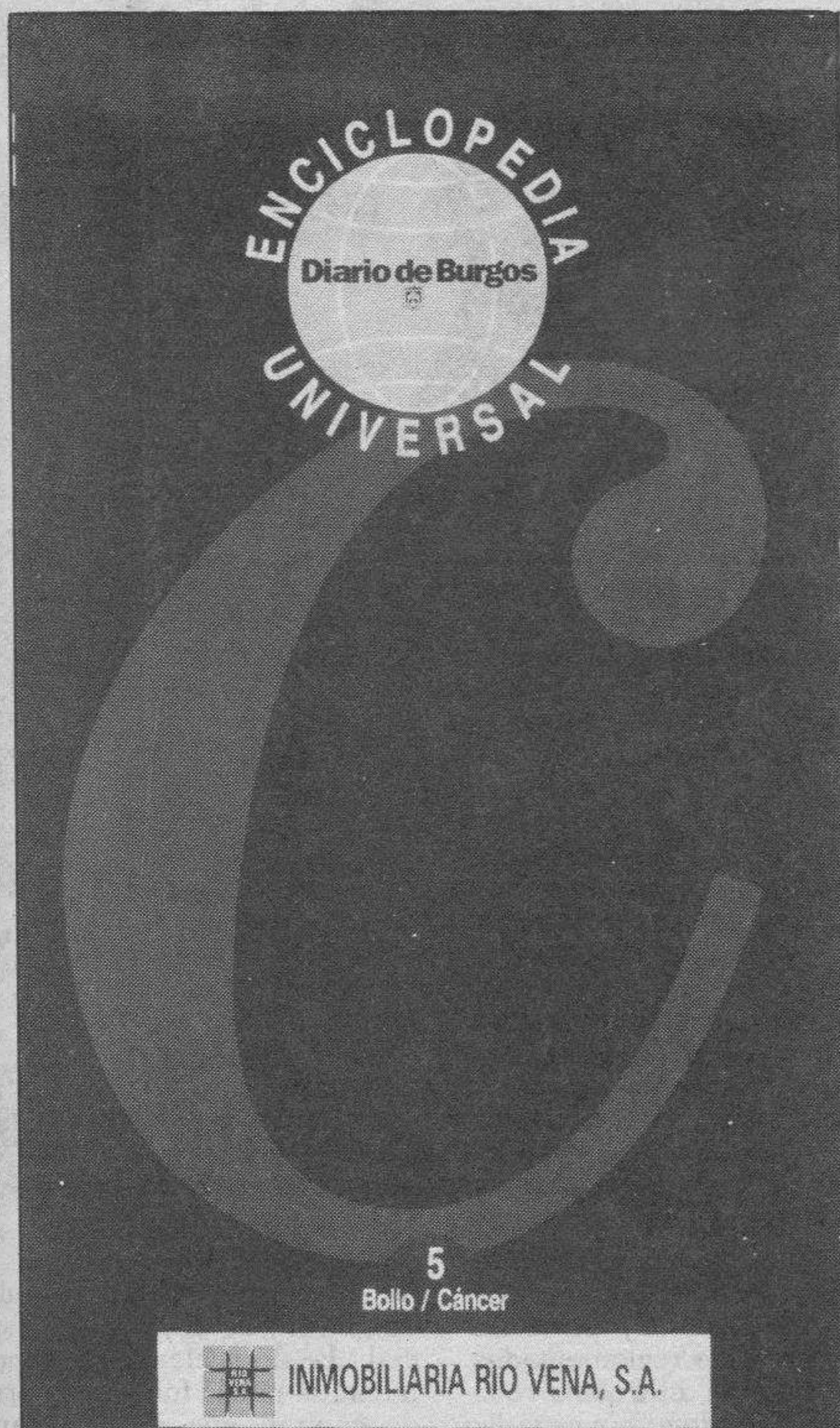
Pilar Arrieta

Con la colaboración de la Dirección General de Política Tecnológica (Ministerio de Industria, Comercio y Turismo) y de la Dirección General de Farmacia y Productos Sanitarios (Ministerio de Sanidad y Consumo)

## EDITA

Aliso España S.L.  
Eloy Gonzalo, 36. 1º B. 28010 MADRID  
Tel. 91/593 44 03. Fax 91/593 42 29

# TODOS LOS DOMINGOS



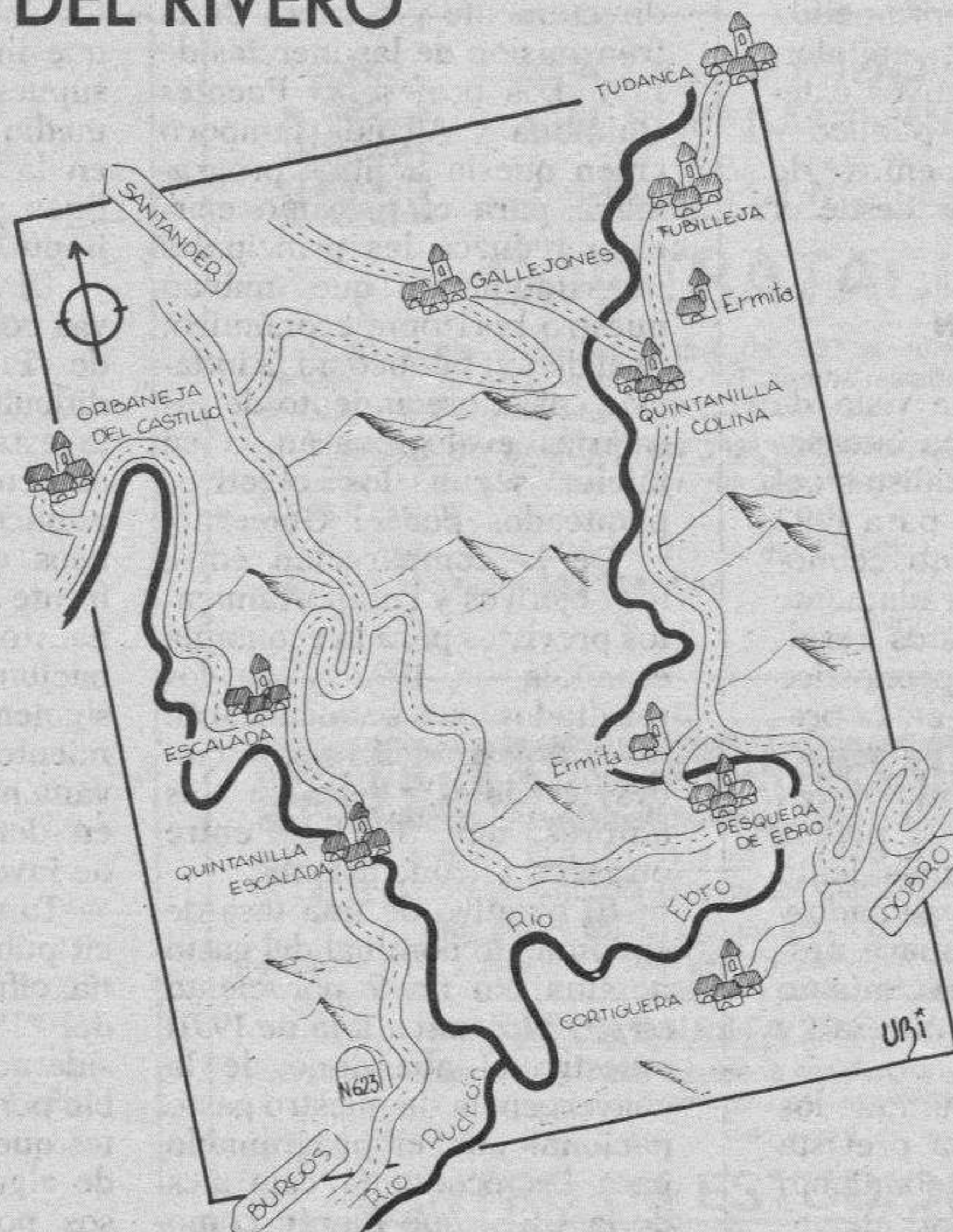
Diario de Burgos te lo pone más interesante. Los suplementos **DOMINGO** y **LETRAS**, junto al semanario **ANTENA** y **EL TEBEO**, este domingo la quinta entrega de la **ENCICLOPEDIA UNIVERSAL**, un libro de consulta ilustrado, ordenado alfabéticamente en 30 volúmenes.

Verás qué interesante

Y además...

## Guía *inédita* de Burgos

Por ENRIQUE DEL RIVERO



# Reserva tu ejemplar

# FIES: Amenazadora perspectiva económica para el 92

MARIA JOSE ALEGRE  
MADRID

Las perspectivas de la economía española para 1992 se presentan inciertas y amenazadoras y la orientación de la política económica de las autoridades nacionales parece confiar, una vez más, la corrección de los desequilibrios a la política monetaria, es una de las principales conclusiones del análisis que los profesores Julio Alcaide y Enrique Fuentes Quintana publican en el último número de «Cuadernos» de la Fundación FIES de la Confederación de Cajas de Ahorro. En el trabajo auguran «una política monetaria muy restrictiva durante todo el ejercicio, y muy especialmente en los primeros meses del año, para combatir las expectativas inflacionistas creadas por la política fiscal».

Con el agravante --apuntan-- de que a las dificultades y efectos habituales del uso de la política monetaria con este objetivo se unen ahora problemas adicionales derivados de la mayor libertad de movimientos de capitales, que afecta a la financiación exterior, la introducción en los circuitos financieros del «dinero opaco» como fruto de la regularización fiscal y la necesidad de redefinir las magnitudes monetarias de control ante el desplazamiento de las carteras privadas hacia colocaciones no comprendidas en los Activos Líquidos en Manos del Público (ALP), tales como las participaciones en fondos de inversión, cuyo auge actual --consideran-- se verá previsiblemente acentuado en los próximos meses.

En definitiva, a la costosa y necesaria política monetaria se le va a demandar una especie de «más difícil todavía», en un marco de dificultades e incertidumbres que, en opinión de Alcaide y Fuentes Quintana «arrojan grandes dudas sobre el enérgico desempeño que de ella se va a pedir». Las perturbaciones financieras ya se dejarán sentir desde el comienzo del año con la liberalización prometida de los movimientos de capitales, que afectará a los activos exteriores en manos del público y a los posibles aumentos de financiación recibidos desde el exterior.

## EL PROBLEMA ALEMÁN

Desde el punto de vista de la situación económica internacional, y según los analistas del FMI, las perspectivas para 1992 son de un crecimiento económico mundial moderadamente superior a los modestos resultados de 1991. Este pronóstico se basa, no obstante, en la prevista recuperación de la economía de los Estados Unidos --algo ni discutible, pero que podría producirse a ritmo más lento que el inicialmente estimado-- y en la moderación o suave descenso de la tasa de crecimiento económico en Alemania y Japón.

Sin embargo, apuntan los autores del trabajo, la prevista «suavidad» en el decrecimiento del nivel de la actividad alemana puede verse comprometida como consecuencia de las tensiones inflacionistas, muy por

**La política monetaria habrá de ser muy restrictiva**

**La liberalización de movimientos de capital y la regularización fiscal harán «más difícil todavía» su operatividad**

encima de lo que los ciudadanos alemanes están acostumbrados y dispuestos a soportar, y del rebrote de déficit públicos de cierta magnitud nacidos de las exigencias del proceso de unificación. Ambos fenómenos pueden orientar la política económica del 92 con un sesgo más restrictivo de lo que las predicciones parecían indicar. Esta evolución puede tener particular trascendencia para España si se tiene en cuenta el papel que el país germano ocupa en nuestra corriente exportadora. Los datos de las ventas al exterior del pasado septiembre, publicados por Aduanas, ya reflejaban este efecto negativo.

## INERCIAS INTERIORES

Las inercias de la propia situación interior se suman a este panorama internacional de suave expansión con claras dudas e incertidumbres. Según

Alcaide y Fuentes Quintana, todo intento de construcción de un cuadro macroeconómico viable, sin voluntarismos, aporta para la sociedad española cuando menos tres puntos débiles de cara al futuro: la persistencia de las tensiones inflacionistas, un déficit público elevado que las autoridades ya reconocen podría estar entre 3 y 4 puntos porcentuales del Producto Interior Bruto y un déficit exterior creciente. En cierta medida --comentan-- son problemas recurrentes a los que la inercia de la política económica no ha sido capaz de combatir de forma eficaz hasta ahora.

Los obstáculos para acelerar el proceso de convergencia de la economía española hacia la situación de los países centrales de la CEE son bien conocidos, a juicio de los autores del trabajo. Alcaide y Fuentes Quintana mencionan, en concreto, la existencia de un Presupuesto expansivo --que sigue condenando a la política monetaria a ser instrumento básico de lucha contra la inflación, con la consiguiente elevación de los tipos de interés interiores respecto a los países de nuestro entorno económico--, la ausencia de una política de moderación salarial que evite que el crecimiento de los costes unitarios sea superior en España al de los competidores internacionales, con el consiguiente daño a la competitividad de las exportaciones, y la carencia de una política de estímulo fiscal al ahorro como medio de financiar el proceso de inversión, porque los proce-



Enrique Fuentes Quintana (Foto: DB).

dimientos de excepción previstos en la nueva ley del IRPF aún no han sido reglamentados.

No obstante, el trabajo reconoce que no todo es tan negativo en el panorama del inmediato futuro económico de España. Existen factores que contribuirán a aportar cierto dinamismo económico, pero los autores matizan que los elementos latentes que pueden influir en la intensificación de los desequilibrios económicos son más claros que los factores capaces

de proporcionar un impulso dinámico. Denuncian, en especial, la desaceleración experimentada por la formación bruta de capital, que resulta franco retroceso cuando se concreta en la inversión en bienes de equipo.

## MODERACION

La receta de los profesores Alcaide y Fuentes Quintana incide, una vez más, en las recomendaciones de moderación, tanto del crecimiento de los costes salariales como del crecimiento del gasto público. En primer lugar, aconsejan una política de rentas que modere el crecimiento de los costes salariales cuyo punto final --recuerdan, de paso--, «sólo conduce alternativamente a acentuar la inflación o a generar una mayor tasa de paro» y que evite el deterioro de la competitividad internacional de nuestros productos.

En segundo lugar, consideran urgente una política presupuestaria contractiva que modere el crecimiento del gasto público, una recomendación que entienden no asumida en el proyecto de Presupuestos para 1992, en el que se abandona el objetivo de equilibrio presupuestario inicialmente planteado para el ejercicio 1993. Los autores reiteran que el crecimiento previsto del gasto será, en el próximo año, del 14,4 por ciento en términos monetarios (15,1 por ciento si se tienen en cuenta algunos gastos que han pasado a ser extrapresupuestarios como los correspondientes al Ente Público de Aeropuertos, la Caja Postal y el Consorcio de Compensación de Seguros), lo que supera ampliamente al crecimiento monetario previsto para el PIB en un 8,9 por ciento.

Por otra parte, denuncian, la estructura del gasto público prevista para 1992 refuerza el gasto corriente en detrimento de la inversión pública creadora de infraestructura. Finalmente, interpretan que la política impositiva que eleva la participación de la tributación indirecta afectará al nivel de precios, acentuando las tensiones inflacionistas ya existentes.

## Las incertidumbres económicas del 92

M.J.A.

El mítico 1992 no se presenta como un año precisamente mágico para la economía española, porque la evolución del escenario internacional no parece optimista en aquello que nos afecta más directamente y a causa de la transmisión de las inercias de 1991. Los profesores Fuentes Quintana y Alcaide tampoco creen que la política programada para el próximo ejercicio reduzca las principales incertidumbres que nublan nuestro horizonte económico: ni el déficit público, ni la inflación, ni el crecimiento de los salarios evolucionarán, a su juicio, según los objetivos planteados por el Gobierno.

De la comparación entre los objetivos y comportamientos previstos para la economía española en 1992 y de los resultados que se alcanzarán este año según las valoraciones oficiales, deducen los autores del trabajo, entre otras, estas conclusiones:

El objetivo de una tasa de crecimiento nominal del gasto en un 9 por ciento en 1992 (idéntica a la de 1991) muestra el abandono de la convergencia de nuestro gasto nacional con el programado para las economías centrales de la CEE, que fijarán como objetivo en este ejercicio el 6 por ciento.

La tasa real de crecimiento del PIB en 1992 sería del 3,2 por ciento, lo que obliga a contener la inflación (medida por el deflador del PIB) en el 5,5 por ciento. Esta tarea se muestra difícil a la vista de las inercias inflacionistas heredadas de 1991 y los aumentos de la imposición indirecta que incorpora la ley de Presupuestos: 1 punto en el tipo medio del IVA, 7 pesetas/litro en la fiscalidad de las gasolineras y 10 por ciento en el impuesto sobre el tabaco.

Otras previsiones normativas contenidas en el proyecto de Presupuestos supondrán dificultades adicionales para la estabilidad, tales como el aumento interanual del gasto público en términos homogéneos en un 15,1 por ciento, frente al 9 por ciento de incremento previsto del gasto nacional, con la presión consiguiente. Además, el crecimiento se concentra exclusivamente en gastos corrientes, en detrimento de los gastos de inversión.

Tampoco mejorará el déficit público en 1992 y su cuantía, cifrada en el 3,1 por ciento del PIB para ese año, es considerada difícilmente alcanzable por las previsiones exigentes que el Presupuesto realiza de algunas partidas de ingresos por impuestos. Así, por ejemplo, aunque la reforma del IRPF supondrá una mer-

ma en las recaudaciones, se plantea un incremento del 13,5 por este concepto. Es probable que el déficit público esté el próximo año más cercano al 4 por ciento del PIB que al 3,1 por ciento previsto.

El cumplimiento del objetivo de crecimiento salarial en un 6 por ciento no cuenta con un mínimo de garantías, dadas las inercias que dominan el incremento de las retribuciones, la firme oposición manifestada por las centrales sindicales y el fracaso del pacto de competitividad.

La recuperación prevista para la inversión en bienes de equipo se sitúa en el objetivo del 5 por ciento, pretensión que los autores del trabajo consideran ambiciosa a la vista de la situación actual de las expectativas empresariales, del deterioro de los márgenes de explotación de las empresas en 1991 y del futuro de los tipos de interés y el crecimiento salarial.

Finalmente, sin el auxilio de las políticas presupuestaria y de rentas, la política monetaria tendrá que actuar como garante de los equilibrios de la economía y habrá de hacerlo en un momento especialmente difícil, con las perturbaciones financieras derivadas de la liberalización de movimientos de capitales o los efectos de la regularización fiscal, entre las previsibles.

# González recibirá a los responsables sindicales el día 18

□ MADRID/AGENCIAS.-El presidente del Gobierno, Felipe González, recibirá el próximo día 18 a los máximos responsables de la Unión General de Trabajadores, Comisiones Obreras, y ELA-STV, Nicolás Redondo, Antonio Gutiérrez y José Elorrieta, respectivamente. La entrevista tendrá lugar en el palacio de la Moncloa y a la misma acudirán también dirigentes de la Confederación Europea de Sindicatos (CES), según manifestó el secretario general de la central socialista.

Nicolás Redondo adelantó también que su organización baraja la posibilidad de no establecer cifras de referencia para la negociación salarial de 1992. Asimismo el líder de UGT acusó al titular de Trabajo y Seguridad Social Luis Martínez Noval de padecer «un lapsus mental» al calificar las cinco conversaciones abiertas entre administración empresarios y sindicatos como «diálogo social». «Si sólo hay diálogo social a dónde nos conducen las reuniones», ironizó.

Las declaraciones de Nicolás Redondo tuvieron lugar en la sede de su central tras una reunión mantenida con los secretarios generales de las uniones territoriales de Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco un día después de que dos delegaciones de UGT y CC.OO., encabezadas por sus máximos responsables, celebraran, rodeada de fuerte hermetismo, una cumbre sindical.

Nicolás Redondo anunció asimismo que el informe reivindicativo conjunto de UGT y Comisiones Obreras, denominado «iniciativa sindical de progreso», será presentado el próximo día 15.

Insistió en que se trata de un documento que contiene la estrategia sindical de las dos organizaciones a medio y largo

## Redondo y Gutiérrez presentarán el 15 la «iniciativa de progreso»

plazo.

Dentro de la agenda de trabajo para los próximos días también figura una asamblea de delegados de UGT y de Comisiones Obreras y ELA-STV para el martes día 19.

Justo un día después de que los líderes de que las tres centrales acudan a la Moncloa para entrevistarse con el presidente del Gobierno Felipe González. Ambas iniciativas se incluyen dentro de un programa promovido por la Confederación Europea de Sindicatos organización a la que están afiliados las tres centrales españolas.

La última vez que los líderes de UGT y Comisiones Obreras acudieron a la Moncloa fue el 17 de abril de 1990 después de los primeros acuerdos alcanzados en la concertación del pasado año.

Nicolás Redondo negó que desde su central se aconseje una subida salarial determinada para 1992. En su opinión, ha llegado el momento de cambiar el sistema de negociación colectiva y entre las hipótesis que estudia UGT se baraja que los sindicatos por primera vez no establezcan «ni techo ni suelo» para los aumentos salariales.

### CORNISA CANTABRICA

«Esto es un hecho común en toda Europa -añadió- con peticiones salariales de cierta diversidad. En Europa la negociación salarial no está uniformada. En un futuro próximo tendremos que hacer lo que es común y



Nicolás Redondo durante la rueda de prensa. (Foto: Pastor)

dar prioridad a otros temas no salariales».

En relación con la desindustrialización de la cornisa cantábrica, Nicolás Redondo como es habitual siempre que se habla de movilizaciones generalizadas en zonas determinadas se refirió con cautela al establecimiento de nuevas protestas. Recordó que el día 11 hay una reunión entre UGT y Comisiones Obreras de Galicia con la CIG para fijar movilizaciones en esta autonomía.

El día 30 se ha organizado una manifestación en el País Vasco, y el día 13, pero en este caso de diciembre, hay prevista otra protesta en toda Cantabria.

Nicolás Redondo manifestó que los frutos de las recientes movilizaciones ya se han notado. A título de ejemplo citó el desbloqueo de la negociación de HUNOSA rechazo de los expedientes de Ensidesa y Altos Hornos de Vizcaya y distinto tratamiento al plan de viabilidad de Sidenor. «Algo se ha movido, esto es positivo pero no suficiente» puntualizó después de especificar que desde la UGT

nunca se ha convocado una huelga general para toda la cornisa.

En nombre de los cuatro secretarios generales territoriales tomó la palabra José Frades máximo responsable de UGT en el País Vasco. «Introduciremos el frente interregional ante la propuesta del Gobierno central de situar diálogo por separado en cada comunidad», dijo. «No concebimos en la cornisa un oasis industrializado rodeados de desiertos», explicó.

Por último Nicolás Redondo no se mostró muy esperanzado de que la comisión interministerial que debate la situación de Asturias tenga éxito.

Para el líder de UGT «sino participan los sindicatos el fracaso está anunciado y cualquier gobierno medianamente inteligente lo que haría es no simplemente pedir la presencia sindical sino exigirla si de verdad quiere resolver los problemas». «Tampoco vamos a permitir que los gobiernos autónomos suplanten en las negociaciones el papel de los representantes de los trabajadores», concluyó.

## UGT primera fuerza sindical con 99.737 delegados

□ MADRID/EFE.- UGT es la primera fuerza sindical en el país, con 99.737 delegados (42,04 por ciento), seguida de CC.OO. con 87.730 representantes (36,98 por ciento), según los datos de los comicios celebrados hace un año, que fueron proclamados ayer por la Comisión Nacional de Elecciones Sindicales. Estos datos indican que también tendrán la categoría de más representativos en el ámbito de sus comunidades autónomas, Solidaridad de los Trabajadores Vascos (ELA-STV), que obtiene 7.487 delegados (3,16 por ciento a escala nacional) y la Intersindical Gallega CIGA, con 3.527 (1,49 por ciento). USO obtuvo 6.860 delegados, cifra que supone un 2,8 por ciento del total, por lo que no obtiene la condición de más representativo.

Los resultados fueron aprobados por un voto de diferencia, ya que votaron a favor los trece representantes del Gobierno, cinco de UGT, uno de ELA-STV y uno de CSI-CSIF, en contra los cinco de CC.OO., el de USO y en blanco los trece de CEOE. Al término del proceso electoral, el 15 de diciembre del pasado año, se habían registrado 266.225 delegados, de los cuales 28.964 finalmente no se han homologado (un 10,8 por ciento), y corresponden a fraude y a actas irregulares. Los datos muestran que UGT gana las elecciones en 40 provincias, CC.OO. en nueve (incluidas Madrid y Barcelona) y ELA-STV en tres vascas.

## CURSOS SUBVENCIONADOS

### SECRETARIA DE DIRECCION

Duración: 540 horas, lunes a viernes.  
Comienzo: 2.ª quincena de Noviembre.  
Contenidos:  
Aplicaciones informáticas.  
Inglés.  
Técnicas y Prácticas Advas.  
Derecho, Recursos Humanos y Técnicas de búsqueda de empleo.

### COMERCIO EXTERIOR

Duración: 240 horas, lunes a viernes.  
Comienzo: 2.ª quincena de Noviembre.  
Contenido:  
Comercio Exterior.  
Inglés Comercial.

IMPARTICION  
Y DIRECCION  
PEDAGOGICA



Lugares de inscripción:  
OFICINAS DE EMPLEO DEL I.N.E.M.  
Centro del F.P.O del I.N.E.M.  
(Prolongación R. Católicos, s/n.).

Lugar de impartición:  
IFES: C/. Vitoria, 138. Burgos.

Los alumnos en situación de paro podrán percibir las becas y ayudas económicas estipuladas por el I.N.E.M.

INSTITUTO DE FORMACION  
Y ESTUDIOS SOCIALES

Delegación de Castilla y León



JEFATURA DE INTENDENCIA ECONOMICO  
ADM. R. MILITAR PIRENAICA OCCIDENTAL  
JUNTA REGIONAL DE CONTRATACION

### CONTRATACION

Hasta el día 28 de Noviembre de 1991 se admiten ofertas para la contratación de la explotación de la Cafetería-restaurante del Hospital Militar de Burgos por el sistema de CONCURSO.

PLIEGOS DE BASES E INFORMACION en la sección de Contratación de esta J.I.E.A. (C/. Vitoria, 63), los días hábiles de 9 a 14 horas. Teléfono 229454, Ext. 118.

Publicado en el BOE N.º 265 el día 5-XI-91. El importe de los anuncios a prorrateo entre los adjudicatarios.

Burgos, 6 de Noviembre de 1991.

### 6.143 PLAZAS AUXILIARES DE CORREOS

Convocadas 6.143 PLAZAS para el CUERPO DE AUXILIARES POSTALES Y DE TELECOMUNICACION (Escala de Clasificación y Reparto). Desde 18 años (hasta 65). Graduado Escolar, FP1 o equivalente.

Prueba sencilla y asquible; 1 solo ejercicio (sin mecanografía); cuestionario-test sobre el Temario (13 temas) y psicotécnicos-culturales.

#### INSTANCIAS HASTA 25 DE NOVIEMBRE

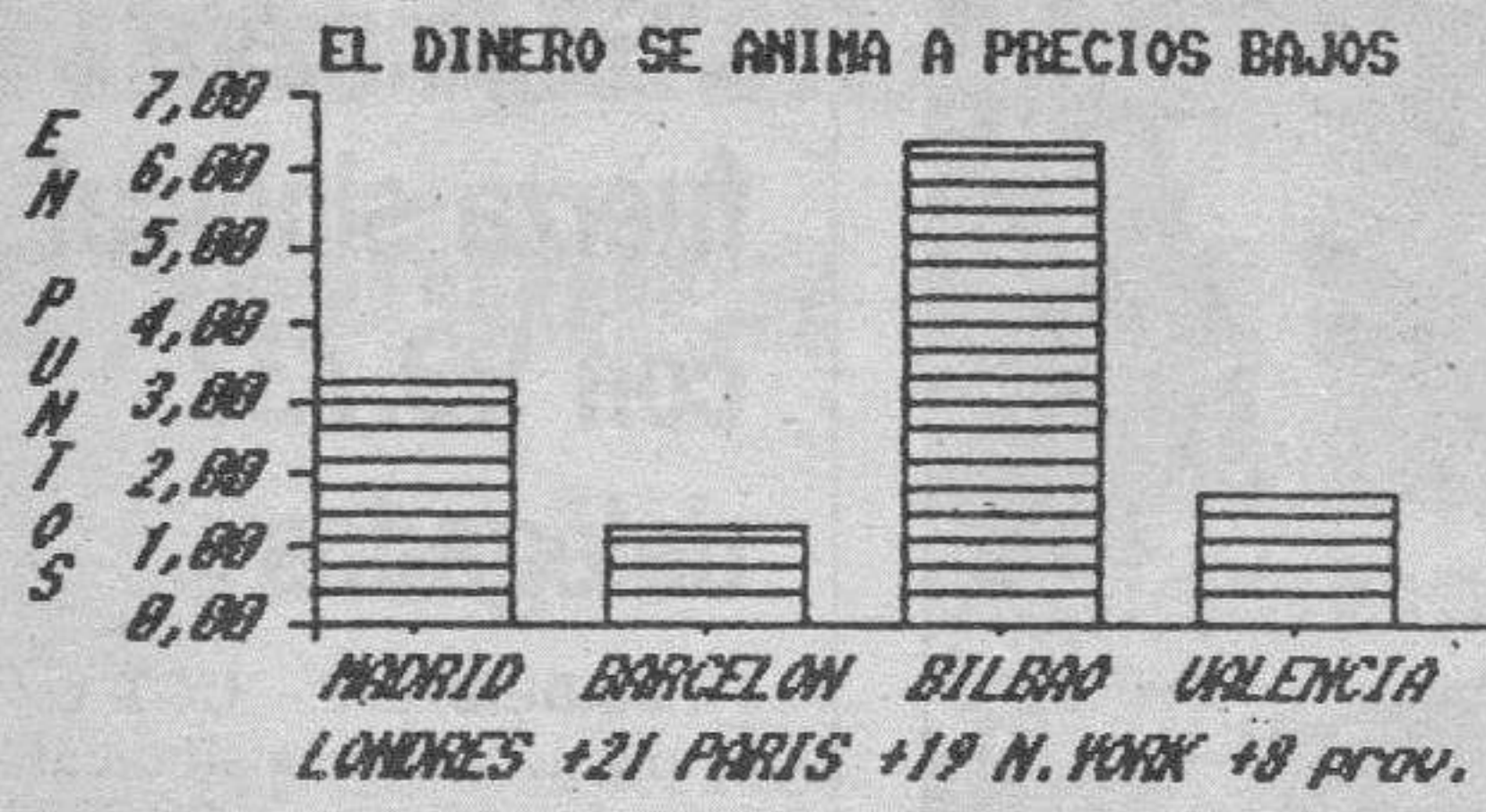
Iniciamos la preparación y curso a distancia con TEXTOS COMPLETOS (Ed. Noviembre 1991). Exámenes a primeros de 1992.

Pídanos información gratuita (con modelo oficial de instancia) y sin compromiso a

### CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS

MADRID: Sagasta 23 y 20. Tel.: (91) 4459335. 28004 Madrid.- BARCELONA: Rbla. Cataluña, 121. Tel.: (93) 2180716. 08008 Barcelona.- VALENCIA: Pza. de Mariano Benlliure, 5. Tel.: (96) 3942428. 46002 Valencia.- SEVILLA: Líneros, 8. Tel.: (95) 4228823. 41004 Sevilla.

MERCADOS ESPAÑOLES



# BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE  
VIERNES, 8 DE NOVIEMBRE DE 1991

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA  
**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO**

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			ENHER	1.825,00	=	REPSOL	2.725,00	+ 15,00	AMPER	600,00	=
ANDALUCIA	9.820,00	+ 20,00	FECSA	731,00	+ 1,00	SARRIO	773,00	+ 10,00	ASTURIANA ZINC	2.850,00	- 45,00
ATLANTICO	2.870,00	+ 30,00	GAS Y ELEC.	2.800,00	+ 25,00	SNIACE	214,00	+ 11,00	AZKOYEN	2.455,00	- 45,00
BANESTO	3.370,00	+ 10,00	HIDRUÑA	408,00	=	TAFISA	1.520,00	- 30,00	CITROËN	5.810,00	7 Nov.
BANKINTER	7.460,00	=	IBERDROLA I	743,00	+ 8,00	<b>CONSTRUCCION</b>			DURO FELGUERA	1.280,00	+ 40,00
B.B.V.	2.745,00	+ 100,00	IBERDROLA II	545,00	+ 5,00	AGROMAN	1.545,00	+ 75,00	ESPAÑOLA ZINC	930,00	=
CASTILLA	31.350,00	=	SEVILLANA	554,00	+ 5,00	ASLAND	2.005,00	+ 40,00	MACOSA	403,00	+ 5,00
CENTRAL	3.950,00	+ 10,00	U.FENOSA	592,00	+ 5,00	BAMI	661,00	+ 12,00	NICOLAS CORREA	1.750,00	- 50,00
C.BALEAR	3.750,00	=	<b>ALIMENTACION</b>			CRISTALERIA	6.200,00	+ 60,00	NISSAN MOTOR	506,00	+ 6,00
EXTERIOR	3.950,00	+ 10,00	AZUCARERA	4.750,00	=	CUBIERTAS	10.450,00	+ 250,00	NUEVA MONTAÑA	178,00	+ 3,00
FOMENTO	2.050,00	+ 25,00	CAMPOFRIO	9.600,00	=	DRAGADOS	1.810,00	=	TUBACEX	375,00	- 9,00
GUIPUZCOANO	4.635,00	- 10,00	EBRO-AGRICOLAS	2.290,00	- 5,00	FILO	1.500,00	+ 5,00	TUDOR	924,00	+ 4,00
HERRERO	3.900,00	+ 5,00	EL AGUILA	1.080,00	+ 25,00	FINANCIERA Y MIN.	4.120,00	- 70,00	ZARDOYA	11.120,00	- 230,00
HISPANO	2.900,00	+ 5,00	KOIKE	3.980,00	+ 40,00	FOCSA	7.750,00	+ 400,00	<b>INVERSION</b>		
PASTOR	6.760,00	+ 110,00	TABACALERA	5.350,00	+ 10,00	HISALBA	1.425,00	- 15,00	C.F.ALBA	4.640,00	+ 50,00
POPULAR	11.330,00	+ 210,00	UNIASA	1.510,00	- 15,00	HUARTE	1.665,00	+ 35,00	COFIR	1.460,00	+ 15,00
SANTANDER	4.795,00	+ 40,00	VISCOFAN	2.320,00	+ 20,00	METROVACESA	4.870,00	+ 120,00	GENERAL INV.	913,00	- 6,00
VALENCIA	1.375,00	+ 20,00	<b>QUIMICAS</b>			SOTOGRADE	395,00	=	<b>COMUNICACION</b>		
ZARAGOZANO	2.400,00	-25,00	CARBURROS	4.320,00	+ 120,00	URALITA	1.100,00	- 30,00	ACESA	1.170,00	=
<b>ELECTRICIDAD</b>			CEPSA	2.330,00	=	URBIS	1.110,00	+ 40,00	AUMAR	1.220,00	=
AGUAS BARNA.	3.450,00	- 80,00	ENCE	1.700,00	+ 75,00	VALDERRIVAS	13.000,00	+ 100,00	TELEFONICA	1.215,00	+ 20,00
CANTABRICO	1.870,00	=	ENERGIAS A.	935,00	+ 5,00	VALENCIANA C.	9.950,00	+ 170,00	<b>COMERCIO</b>		
CATALANA GAS	6.170,00	+ 150,00	ERCROS	597,00	- 3,00	VALLEHERMOSO	2.700,00	=	FINANZAUTO.	950,00	- 2,00
E.R.ZARAGOZA	1.110,00	=	FOSFORERA	1.555,00	- 35,00	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>			MAPFRE	4.500,00	+ 100,00
E.VIESGO	2.600,00	+ 45,00	PAPELERA	170,00	- 4,00	ACERINOX	6.100,00	+ 20,00	PROSEGUR	2.700,00	- 80,00
ENDESA	2.795,00	+ 20,00	PETROMED	5.700,00	+ 130,00	ALTOS HORNOS	126,00	+ 1,00	UNION Y FENIX	5.200,00	+ 100,00

MADRID

INDICE GENERAL: 257,72 + 3,21

M.A. Arasti. INVERBOLSA

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
<b>BANCOS</b>			<b>ALIMENTACION</b>			<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			<b>LENONA</b>		
B.N.P.	118,00	7 Nov.	AVIDESA	285,00	4 Nov.	BANSALIBER	D 970,00	+ 9,00	A.CATALUÑA	P 787,00	27 Sep.
<b>ELECTRICIDAD</b>			BOD.Y BEB.	410,00	- 5,00	MERCAPITAL	308,00	=	<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
GAS MADRID	835,00	4 Nov.	C.A.IBERICA	85,00	24 Oct.	CARTINBAO	295,00	6 Nov.	ACENOR	30,00	6 Nov.
<b>QUIMICAS</b>			ELOSUA	895,00	- 2,00	HERRERO	550,00	7 Nov.	AUX.FF.CC.	1.005,00	+ 5,00
ESP. OXIGENO	760,00	23 Oct.	PASCUAL	105,00	7 Nov.	INBURESA	51,00	- 2,00	CE SELSA	250,00	=
KANGUROS	520,00	7 Nov.	PEBSA	38,00	7 Nov.	SAGEI	350,00	4 Nov.	COBRA	490,00	=
NICAS	45,00	23 Oct.	SAN MIGUEL	1.525,00	5 Nov.	SISTEMAS FIN.	P 224,00	- 2,00	COR.CERRAJERA	185,00	- 4,00
P.NAVARRA	67,25	6 Nov.	U.CERVECERA	100,00	=	UNION EUROPEA	325,00	6 Nov.	ELEC NOR	1.155,00	6 Nov.
UNIPAPEL	900,00	+ 2,00	<b>COMUNICACION</b>			<b>CONSTRUCCION</b>			FASA	272,00	+ 1,00
<b>VARIOS</b>			EUROPISTAS	165,00	- 1,00	AFISA	200,00	6 Sep.	PONFERRADA	60,00	=
ERPO	128,00	6 Nov.	IBERPISTAS	149,00	=	COSMOS	580,00	7 Nov.	SANTANA	135,00	7 Nov.
HERCULES	D 1.250,00	=	TRANSFESA	105,00	- 2,00	ENCINAR	545,00	5 Nov.	TYCSA	149,00	18 Oct.

\*Max.= Máximo; Mìn.= Mínimo; Div.= Dividendo; P.= Papel; Ampl.= Ampliación; Mc.= Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

227,91 + 1,32

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	303,00	- 2,00
ATO	440,00	22 Oct.
DAMM	599,00	6 Nov.
PEBSA	40,00	5 Nov.
A.CATALUÑA	281,00	5 Nov.
ROCALLA	345,00	27 Jun.
FASA	310,00	6 Nov.
INDO	340,00	- 1,00
JUMBERCA	69,00	28 Oct.
DOMENECH	P 170,00	- 5,00
INVES	204,00	=
LISIN	306,00	6 Nov.
TABACOS FIL.	275,00	- 27,00
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	197,00	=
TIPEL	130,00	6 Nov.
SABA	821,00	- 4,00

BILBAO

342,71 + 6,41

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOIA	370,00	=
B.N.P.	120,00	7 Nov.
AURORA POLAR	D 900,00	4 Nov.
BILBAO	250,00	6 Nov.
MONTAÑESA	28,00	+ 1,00
FIGRANVISA	418,50	6 Nov.
INTRA	P 14,00	- 1,00
BOD.BILBAINAS	930,00	31 Oct.
GARAVILLA	350,00	31 Oct.
ACENOR	30,00	5 Nov.
AFORASA	110,00	+ 10,00
C.CERRAJERA	190,00	23 Oct.
FAES	1.110,00	- 30,00
NICAS	35,00	6 Nov.
VALCA	76,00	6 Nov.
LEMONA	775,00	22 Oct.
BILBAINA	16,00	6 Nov.

VALENCIA

210,06 + 1,72

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	560,00	23 Oct.
ARACRE	100,00	22 Oct.
EL TURIA	165,00	6 Nov.
NATRA	240,00	22 Oct.
PASCUAL	100,00	22 Oct.
CLEOP	595,00	- 5,00
AGISA	100,00	22 Oct.
BARCELONESA	481,00	22 Oct.
GUZMAN	280,00	26 Maz.
MAS SEGUROS	92,00	=
REUNION SEG.	50,00	22 Oct.
U. IBERICA	10,00	5 Nov.
I.VALENCIANA	P 250,00	6 Nov.
NOVOPLAYA	430,00	23 Oct.
NUÑEZ BALBOA	100,00	22 Oct.
SAPLAYA	355,00	29 Oct.
MOVINVER	111,00	5 Nov.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL	O4/11	AL	10/11	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	102,98			106,84	
1 DOLAR USA (PEQUERO)	101,95			106,84	
1 MARCO ALEMAN	61,44			63,74	
1 FRANCO FRANCES	17,98			18,65	
1 LIBRA ESTERLINA	179,01			185,72	
100 LIRAS ITALIANAS	8,20			8,51	
100 FRANCO BELGAS	298,41			309,60	
1 FLORIN HOLANDES	54,53			56,57	
1 CORONA DANESA	15,83			16,42	
100 ESCUDOS PORTUGUESES	71,49			74,17	
100 DRACHAS GRIEGOS	54,92			56,98	
1 DOLAR CANADIENSE	91,69			95,13	
1 FRANCO SUIZO	69,98			72,60	
100 YENES JAPONESES	78,46			81,40	
1 CORONA SUECA	16,86			17,49	
1 CORONA NORUEGA	15,68			16,27	
100 CHELINES AUSTRIACOS	873,23			905,98	



## Llamamiento de la Cruz Roja en favor de las víctimas de Filipinas

□ GINEBRA/EFE.- La Liga de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja lanzó ayer, viernes, un llamamiento destinado a recabar 614.000 francos suizos (423.000 dólares) para las víctimas del tifón «Thelma» que azotó Filipinas.

Según la organización humanitaria, esa suma permitirá ofrecer asistencia a 15.000 familias durante un período de un mes.

La Liga indicó que, mediante la colaboración de la Cruz Roja Filipina, se distribuirán alimentos en los centros de acogida y equipos locales participarán en las operaciones de socorro en las zonas afectadas por la catástrofe.

El tifón «Thelma» provocó inundaciones que han arrasado zonas enteras del centro del archipiélago filipino, y la isla de Leyte, donde se encuentra la ciudad de Ormoc, de 130.000 habitantes, ha sido destruída casi totalmente, indicó la organización.

La Liga informó de que la

Cruz Roja Filipina ha anunciado que 2.000 personas han perdido la vida, mientras que el Gobierno de Filipinas ha comunicado un balance de 3.000 víctimas solamente en la ciudad de Ormoc.

Esta es la tercera operación de socorro a gran escala que efectúa la Cruz Roja Filipina en los últimos cinco meses.

Esa sociedad nacional continúa ofreciendo de forma paralela asistencia a las víctimas de la erupción del volcán Pinatubo, que tuvo lugar el pasado 9 de junio, y del tifón «Ruth», que azotó diversas zonas del país el pasado mes de octubre, precisó la Liga.

La ciudad de Ormoc ofrece ayer, viernes, un panorama aterrador tras ser azotada por las riadas, al tiempo que los supervivientes hacen dramáticas peticiones de ayuda.

«Esto parece una zona de guerra», señaló un residente de la localidad al paso de un camión cargado de cadáveres.



El pueblo filipino sufre una nueva y terrible tragedia causada por un tifón.(Foto: Efe).

## Se entregó a la Policía Municipal de Vitoria el preso evadido de la prisión de Pamplona

**Lo hizo de madrugada después de hablar con su novia y un sicólogo, en un barrio alavés**

□ VITORIA/EFE.- Santiago Garijo, recluso evadido de la prisión de Pamplona donde cumplía condena por asesinato, y que el pasado día 5 intentó desarmar a un policía en plena calle en la capital alavesa, se entregó ayer de madrugada a la Policía Municipal de Vitoria.

Fuentes policiales informaron a Efe que el delincuente, que era buscado intensamente desde el pasado martes, se entregó pasadas las 2,30 horas de la madrugada, tras la llamada de un ciudadano que comunicó a la Policía que había visto al evadido en el barrio de Iturritxu.

Una patrulla de la Policía Municipal se trasladó al citado barrio y procedió a identificar a dos personas que se encontraban en el interior de un vehículo y que resultaron ser la novia de Garijo y un sicólogo, quienes explicaron que el fugado se había puesto en contacto con ellos para contarles que quería entregarse a la Policía.

Después de que ambos hablaran con Santiago Garijo en el interior de una vivienda desocupada en la que éste se había refugiado, el recluso salió del lugar con las manos en alto, llevando en una de ellas un cuchillo.

El detenido, según las mismas fuentes, se encuentra en las dependencias de la Policía



Garijo se entregó a la Policía Municipal de Vitoria.(Foto:DB).

Municipal de Vitoria a la espera de que el juez determine su situación.

Garijo, de 22 años, cumplía una condena de once años en la prisión de Pamplona por el asesinato de un jubilado en 1987, y no había regresado al centro penitenciario, en el que disfrutaba de régimen abierto, desde el 13 de octubre.

El joven era buscado intensamente por la Policía desde que el pasado martes intentara desarmar, sin conseguirlo, a un agente de la guardia urbana en una céntrica calle de Vitoria.

Tras el forcejeo con el agente se produjo una persecución por el centro de la capital alavesa, en el transcurso de la cual el

evadido subió a un coche que repostaba en una gasolinera y obligó a su conductora, a la que amenazó con un cuchillo, a dirigirse al peaje de Zambrana de la autopista A-68.

En el peaje, la joven consiguió escapar del delincuente y éste tomó otro automóvil y regresó a Vitoria.

En un primer momento, la Policía Municipal pensó que Santiago Garijo había conseguido subir en este segundo coche mediante amenazas.

Sin embargo, según declaró a la Policía el propietario de este vehículo, fue él quien invitó a subir a Garijo después de que éste le explicase que había tenido una discusión con su novia.

## Atracan un Banco en Alemania y toman a 50 clientes como rehenes

□ LUEDENSCHIEDT (RFA)/EFE.- Varios individuos intentaron ayer, viernes, atracar una sucursal del «Commerz Bank», en la población alemana de Luedenscheidt, en el Estado de Renania-Westfalia, y al fallarles tomaron como rehenes a unos cincuenta clientes y empleados, informó la Policía.

Los atracadores, cuyo número aún se desconoce, se hicieron fuertes dentro del edificio de la sucursal, que está acordonada por las fuerzas de orden, y uno de los rehenes hace de coordinador con la Policía.

Los delincuentes, que penetraron en el Banco hacia las tres de la tarde (14:00 GMT) han exigido a la Policía, hasta ahora, que les proporcionen esposas para maniatar a sus rehenes.

La sucursal bancaria se encuentra en la zona peatonal de la población de Luedenscheidt y cientos de curiosos dificultan el trabajo de la Policía en sus medidas de seguridad.

### BLOQUEO INFORMATIVO

La Policía ha impuesto un bloqueo informativo en el caso del atraco a una sucursal del «Commerz Bank», en la población alemana de Luedenscheidt, en la que un número indeterminado de delincuentes tienen aún en su poder a cincuenta rehenes.

Los atracadores penetraron armados en la entidad bancaria, a las tres de esta tarde (14,00 GMT) y, al ponerse en funcionamiento

la alarma y ver fallido su intento, se hicieron fuertes en el edificio y tomaron como rehenes a los empleados y clientes.

La Policía tiene acordado el edificio y se encuentra en contacto con los asaltantes a través de uno de los rehenes al que se le permite salir del edificio para comunicar a las autoridades sus exigencias.

Los delincuentes, según se supo antes del bloqueo informativo, habían exigido, entre otras cosas, que les entregarán numerosas esposas para encadenar a sus rehenes.

Según informaciones de algunos peatones, los atracadores habrían disparado varios tiros poco después de penetrar en el edificio.

### ACCIDENTE AEREO

La niebla causó el accidente del avión de la compañía Aeroflot «Yak-40» que se estrelló el jueves, en las montañas del Cáucaso y provocó la muerte de 37 personas, 34 pasajeros, entre ellos dos niños, y tres tripulantes.

Según revelan las primeras investigaciones tras el accidente, debido a la falta de visibilidad por la espesa niebla el aparato se desvió de su ruta y el fuselaje del avión chocó con la cima de una montaña y estalló inmediatamente.

El avión siniestrado realizaba el vuelo regular entre las localidades de Elista y Majachkala, capital de la república del Daguestán.

## CUMBRE OTAN EN ROMA

## González cree compatible la OTAN y una defensa europea

□ ROMA/EFE.-La nueva definición del concepto estratégico de la Alianza Atlántica, establecida durante la «cumbre» de Roma, no es incompatible con la identidad europea en materia de Defensa, afirmó el presidente del Gobierno español, Felipe González.

González negó que existan «zonas de roce» entre el nuevo papel de la OTAN y la futura política europea en materia de seguridad y defensa.

El presidente del Gobierno español destacó que Estados Unidos ha aceptado «como un hecho positivo el que se vaya creando una identidad europea en materia de política de seguridad y defensa» y no se ha opuesto al mismo, aunque el presidente estadounidense, George Bush, ha solicitado que el proceso sea «transparente» y se desarrolle «sin duplicidades».

Felipe González defendió la permanencia de la Alianza Atlántica en el proceso de unión política europea, a través de «un buen sistema de coordinación».

Sobre la futura distribución de funciones entre la OTAN y el sistema de defensa común europea, González señaló que la Alianza Atlántica intervendría sólo en la zona de sus países miembros.

El jefe del Ejecutivo español se mostró optimista sobre la próxima reunión comunitaria de Maastricht y dijo que tras la «cumbre» de la capital italiana, la situación actual es «más favorable para un acuerdo en materia de política exterior y de defensa común».

# La «identidad de defensa» europea sigue como centro de discordia con los EE.UU.

**Aprobado un documento de «Paz y cooperación» con los países del Este**

**Se harán más flexibles las FF.AA. y se acortará drásticamente el armamento nuclear**

□ ROMA/EFE.-Los líderes de los dieciséis países de la OTAN concluyeron ayer en Roma su decimotercera cumbre con la adopción de una nueva estrategia de seguridad, derivada de la desaparición de la «amenaza masiva» del bloque soviético.

Los jefes de Estado o de Gobierno aprobaron un documento sobre «Paz y Cooperación» y otros sobre la Unión Soviética, de cuya firma se abstuvo Francia, y la crisis yugoslava.

Esta declaración establece los principios sobre los que debe basarse la «nueva arquitectura europea de seguridad» que debe construirse para la Europa surgida de la profunda evolución experimentada en los países del Este.

«Nos esforzamos en construir una nueva arquitectura de seguridad europea en la que la OTAN, la CSCE (Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa), la Comunidad Europea, la UEO (Unión Europea Occidental) y el Consejo de Europa se complementarán», indica.

Así se cierra aparentemente



Bush y Mitterrand se entrevistaron para limar asperezas sobre el papel defensivo de Europa.

la polémica surgida entre algunos países de la OTAN y los Estados Unidos sobre la propuesta franco-alemana de crear un ejército europeo propio, independiente de la Alianza, al que el presidente estadounidense, George Bush, se opuso el jueves.

### REUNION BUSH-MITTERRAND

Precisamente para limar diferencias se entrevistaron esta mañana Bush y el presidente francés, François Mitterrand, en un «excelente clima de confianza y amistad», según el portavoz del segundo, Jean Musitelli.

Sin embargo, la cuestión de los divergentes puntos de vista

sobre la «identidad europea» de defensa parece haber quedado abierta al señalar Mitterrand en la rueda de prensa final que este asunto se resolverá «solamente» en la cumbre de la CE de Maastricht (Holanda) en diciembre. «El partido por la UEO se juega allí», subrayó.

### REDUCCION DEL ARMAMENTO NUCLEAR

La nueva doctrina de seguridad de la OTAN parte del hecho de la desaparición del bloque soviético como «amenaza masiva».

En función de esta situación, la OTAN reducirá y hará más flexibles sus fuerzas armadas y

acortará drásticamente el papel que el armamento nuclear tendrá en la nueva defensa, con una eliminación del 80 por ciento de los proyectiles atómicos.

La apertura hacia los antiguos adversarios del recientemente disuelto Pacto de Varsovia se traduce en la invitación a la URSS y sus antiguos aliados a participar en reuniones del Consejo Atlántico, comenzando por el del próximo 20 de diciembre.

En la declaración sobre la situación en la Unión Soviética, los países de la OTAN animan a los pueblos de esa nación a decidir el futuro de sus relaciones «por vías pacíficas y democráticas».

**L**A Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) aprobó un documento que refleja un profundo replanteamiento de su doctrina estratégica que supone de hecho la apertura hacia los países del Este de Europa.

Al término de dos días de «cumbre», los Jefes de Estado y de Gobierno de los países de la Alianza Atlántica firmaron una declaración que consagra la más profunda transformación de sus estructuras militares en función de la nueva realidad geopolítica de Europa.

Bajo el título de «Paz y Cooperación», el comunicado final establece los principios sobre los que debe basarse la «nueva arquitectura europea de seguridad» que debe construirse para la nueva Europa surgida de la profunda evolución experimentada en los países del Este.

Tras subrayar que en la actual perspectiva histórica el papel de la OTAN sigue siendo «insustituible», el texto destaca que en la construcción del nuevo sistema de seguridad la Alianza debe cooperar estrechamente con otras instituciones y reforzar el pilar europeo de defensa.

En ese sentido el documento subraya la importancia que debe tener el «desarrollo de una identidad europea de seguridad y del papel de Europa en materia de defensa reflejados en la

## Nuevo concepto para la OTAN

GUILLERMO DIAZ PLAJA

consolidación del pilar europeo de defensa en el seno de la OTAN».

La complementariedad entre las iniciativas europeas de defensa surgidas en los últimos meses y las presentes estructuras atlantistas se recalca asimismo en el documento final de Roma.

El pasaje fue interpretado por un portavoz italiano como un apoyo a la iniciativa de defensa italo-británica que supone una alternativa más atlantista que la propuesta franco-alemana.

El futuro papel de la Alianza está basado en el nuevo concepto estratégico cuyo documento fue publicado en la sesión del jueves, y que consagra una doctrina adaptada al nuevo entorno de seguridad.

Según esta doctrina, la desaparición del bloque soviético como «amenaza

masiva» implica transformaciones «para mantener un equilibrio estratégico global», y «hacer frente a nuevos «riesgos de seguridad que puedan provenir de situaciones de inestabilidad o de tensión».

En función de esta situación totalmente nueva «al servicio de un concepto amplio de seguridad» la estructura militar de la OTAN debe sufrir cambios radicales, establece el comunicado.

«Nuestras fuerzas armadas se adaptarán a las nuevas misiones siendo menos numerosas y más flexibles» y las fuerzas convencionales se reducirán «considerablemente».

Estas fuerzas deberán asimismo estar dotadas «de una movilidad superior para poder reaccionar ante una gama de eventualidades», y para ello «las formaciones multinacionales desempeñarán un papel más amplio en la estructura militar integrada».

Asimismo se confirma en el documento la drástica disminución del papel que el armamento nuclear tendrá en la nueva defensa, ratificando la decisión de eliminar el 80 por ciento de los proyectiles atómicos adoptada en la última reunión de ministros de Defensa de la Alianza en Taormina (Italia).

La apertura hacia los antiguos adversarios del recientemente disuelto

Pacto de Varsovia se traduce en la invitación a la URSS y sus antiguos aliados a participar en reuniones del Consejo Atlántico.

El próximo 20 de diciembre tendrá lugar en Bruselas un Consejo Atlántico al que estarán invitados los ministros de Asuntos Exteriores soviético, de las Repúblicas checa y eslovaca, Hungría, Polonia, Rumanía, Bulgaria y de las tres repúblicas bálticas.

En este primer encuentro se firmará una declaración conjunta con los 16 miembros de la OTAN y se «abrirá una nueva era fundado sobre la asociación y precisará las modalidades y el alcance de este proceso», que establecerá reuniones periódicas y regulares a diversos niveles, fundamentalmente políticos aunque no se excluyen los militares.

Bajo el apartado «desafíos más amplios» el comunicado alude al final a «los riesgos de carácter más general» que debe afrontar la OTAN en su nueva etapa, y menciona entre ellos la proliferación de armas nucleares en terceros países así como el terrorismo.

Ante estas nuevas contingencias el documento se refiere a las facultades que concede el Tratado de Washington en su artículo cuatro, que «permite a los Estados miembros consultarse», y «en su caso coordinar sus esfuerzos, especialmente para hacer frente a tales riesgos.»

# La CE acordó imponer sanciones a toda la federación yugoslava

**A las repúblicas que acaten el plan de paz, se les podría suavizar las sanciones**

□ ROMA/BELGRADO/AGENCIAS.-La Comunidad Europea impuso ayer enérgicas sanciones contra la agobiada federación de Yugoslavia y exhortó al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas a decretar un embargo petrolero contra la nación balcánica.

En declaraciones a los periodistas tras una reunión de ministros de Relaciones Exteriores de la CE, el actual presidente de la organización, el canciller holandés Hans Van Den Broeck, dijo que las 12 naciones miembros decidieron adoptar «una serie de medidas restrictivas» contra Yugoslavia debido a que las diferentes partes del conflicto yugoslavo no han detenido la sangrienta guerra civil.

Van Den Broeck señaló que la CE suspendió temporalmente los acuerdos de comercio y cooperación con Yugoslavia. Pero ofreció la posibilidad de que a las repúblicas yugoslavas que acaten un plan de paz auspiciado por la Comunidad pudieran suavizarse las sanciones individualmente.

## CONDENAS

Los cancilleres de la CE se reunieron al margen de la conferencia de la Organización del Tratado del Atlántico Norte,

antes de que la alianza militar convocara su segundo y último día de sesiones en Roma.

Los 16 jefes de Estado o de Gobierno adoptaron en Roma una declaración, en la que expresan su «viva preocupación» por la crisis yugoslava y por la «grave amenaza» que representa para la seguridad de toda la zona.

La Alianza Atlántica apoyó la decisión adoptada por la CE de imponer sanciones económicas a los contendientes.

A propuesta del secretario de Estado norteamericano, James Baker, los líderes de la OTAN asumieron los términos de una declaración preparada previamente por los «Doce», que exhorta a todas las partes a buscar una solución pacífica al conflicto yugoslavo, dentro de la Conferencia de La Haya.

Según los occidentales, los ataques del Ejército federal contra Dubrovnik y otras ciudades croatas «no guardan proporción



Los combates incesantes hicieron que la CE impusiese severas sanciones (Foto: Reuter)

con las provocaciones, sean las que fueren, ni con las violaciones de la tregua o con la necesidad de proteger a las comunidades serbias o los acuartelamientos».

La OTAN constató que tampoco los croatas han cumplido el compromiso de levantar el cerco a los cuarteles, ni se ha producido la acordada retirada desde Croacia de los soldados federales.

## FRONTERAS

«No reconoceremos ninguna modificación unilateral de fronteras, exteriores o interiores, impuesta por esos medios», prosigue el texto de los «Dieciséis».

La Alianza instó a todas las partes a «cooperar sin reservas» con la CE tanto en la aplicación del alto el fuego como en las conversaciones de La Haya, bajo la presidencia del ex ministro británico de Asuntos Exteriores Lord Carrington.

## INSATISFACCION DE LAS PARTES

Tras conocerse estas medidas, Franjo Greguric aseguró que «no hay unanimidad sobre cómo resolver la crisis yugoslava», mientras el Partido Socialista Serbio (SPS, en el poder) habla de la impotencia de los «Doce» ante esta cuestión.

Greguric afirmó que, «esencialmente, la decisión de Roma

transfiere el problema al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para que se tome allí la postura definitiva sobre el bloqueo económico de Yugoslavia».

«Radio Belgrado» aseguró que «lo más importante para nosotros es que Alemania no haya logrado imponer su postura al Consejo de Ministros de la CE», destacó «Radio Belgrado», que agregó que la Comunidad optó por el camino medio entre el «riguroso plan alemán» de castigar severamente a Serbia y favorecer a Eslovenia y Croacia y el hecho de que las gestiones europeas han fracasado en Yugoslavia.

# Beirut: Dos muertos en la Universidad Americana

**El edificio y la documentación que tenía quedaron destruidos**

□ BEIRUT/EFE.-Dos muertos y seis heridos es el balance del atentado perpetrado ayer con un coche bomba en la Universidad Americana de Beirut AUB, según medios policiales libaneses.

El portero de la Universidad, Munir Salha, de 50 años, atrapado varias horas bajo los escombros, murió finalmente asfixiado, a pesar de los esfuerzos de los socorristas por rescatarle con vida.

Responsables administrativos de esta institución condenaron el atentado, que causó daños materiales irreparables, todos los documentos fueron destruidos, y que se estiman en decenas de millones de dólares».

En respuesta a este acto terrorista, los estudiantes han convocado a todos sus compañeros para una vigilia dentro del recinto de esta prestigiosa Universidad, donde diecinueve signatarios del congreso de San Francisco, que elaboró en 1945 la carta de las Naciones Unidas, se diplomaron en la misma, entre ellos el jefe de la diplomacia libanesa en esa época, Charles



El reloj del edificio central, que tenía 125 años, también fue destruido. (Foto: Reuter)

Malek.

Entre las personalidades árabes que estudiaron en la AUB, cabe citar a George Habache, jefe del Frente Popular para la Liberación de Palestina FPLP, Hanan Ashraoui, portavoz de la delegación palestina en la Conferencia de Madrid, y Nazen Al Kudsi, ex jefe de Estado sirio.

Este atentado contra la Universidad norteamericana de Beirut se produce tras las recientes amenazas de inte-

gristas musulmanes de atacar los intereses de los países que participaron en la Conferencia de Paz de Madrid.

Aunque ningún grupo se ha hecho responsable de este ataque, El Líbano es considerado la fortaleza tradicional de los integristas musulmanes leales a Irán.

Respecto de estas amenazas, el día de la apertura de la Conferencia de Madrid, el 30 de octubre, Ali Akbar Moh-tashemi, parlamentario radi-

cal y ex ministro iraní del Interior, dijo que los revolucionarios musulmanes «convertirán el mundo en un cementerio y un infierno» para Estados Unidos, Israel y sus aliados.

Añadió que el presidente estadounidense, George Bush, es el «principal criminal» que tendrá que pagar por la traición de organizar la Conferencia y aseguró que su sangre «será derramada» junto con la de los otros participantes en ella.

# Estalló la violencia promovida por la Jihad en Gaza y Cisjordania ocupadas

□ JERUSALEN/UPI.-La violencia recomenzó ayer en la ocupada Cisjordania, al tiempo que un taxista judío era apuñalado al norte de Jerusalén y bombas de gasolina fueron lanzadas contra patrullas del ejército israelí en varias ciudades.

En la también ocupada Franja de Gaza, un panfleto difundido por la organización fundamentalista Jihad Islámica presentó a los miembros del equipo palestino que participan en las conversaciones de paz como «buscados».

Una patrulla del ejército israelí también fue blanco de ataques con bombas de gasolina en Kabatiya, en el norte de Cisjordania, pero tampoco hubo heridos.

Tras las oraciones del viernes en la Franja de Gaza, el grupo fundamentalista Jihad Islámica distribuyó una «carta abierta» condenando a los miembros del equipo negociador palestino a las conversaciones de paz como «los tramposos de Madrid». Jihad ve a los negociadores como traidores que se vendieron a Israel.

Mientras tanto, quienes respaldan las conversaciones de paz están planeando una fiesta. En Cisjordania, los palestinos también están planeando dar una bienvenida a los delegados. Los soldados israelíes han sido acuartelados cerca de Jericó, donde están programadas las celebraciones.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

EN AVDA. CASA LA VEGA, PARTICULAR

#### VENDE PISO EXTERIOR

Servicios centrales, tres, salón, cocina amueblada, terraza. Informes teléfono 23 83 70, de 4 a 6 tarde. (Abstenerse Agencias).

#### VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y DESPACHOS PROFESIONALES EN AVDA. DEL CID, 2

CONSULTENOS, NO SE ARREPENTIRA  
PRECIOS DESDE 16 MILLONES

Telf. 23 23 08. Horas de oficina

#### VENDO CHALET

ZONA FUENTES BLANCAS. 3.500 M.<sup>2</sup>  
PARCELA. 350 M.<sup>2</sup> CONSTRUIDOS,  
PISCINA, TENIS, ETC.  
C. SERRANO. TELF. 26 37 79

### CANTABRIA

En TRECENO, carretera nacional 634, Km. 50, a cinco minutos de Cabezón de la Sal, Comillas o San Vicente de la Barquera, entre el mar y la montaña, se construye urbanización privada EL JARDIN, pisos todo exterior y plaza de garaje incluida DESDE 7.700.000 PTAS. CON AMPLIAS FACILIDADES. 3 habitaciones, 2 baños, cocina con terraza-tendedero, amplio salón, calefacción y ascensor. OCASION UNICA. Informes, Telf. (98) 586 08 60, de 8 a 10 mañana o en obra directamente del promotor, incluso sábados y domingos.

#### SE VENDE

#### NAVE DE 250 M.<sup>2</sup>

EN PGNO. DE GAMONAL-VILLIMAR  
Interesados llamar en horas  
de oficina al 22 81 09

### RESIDENCIAL REYES CATOLICOS

#### Poligono G-3

#### PISOS A PRECIOS PARA QUE TU PUEDES COMPRAR

- Dos, tres y cuatro dormitorios.
- Excelentes acabados.
- Calefacción individual.

Infórmese en:

## GONORSA

CONSTRUCCIONES - INMOBILIARIA

Avda. Gral. Yagüe, 13 - 1.<sup>o</sup> - C.  
☎ 21 26 65 y 21 29 32.

#### SE ALQUILA O VENDE NAVE

200 m<sup>2</sup>. Totalmente equipada con servicios, alarma, oficinas y electricidad.  
CTRA. MADRID-IRUN, Km. 243.  
INFORMES: ☎ 21 55 61

#### SE VENDE OFICINA

C/ SAN PEDRO CARDEÑA. 100 METROS<sup>2</sup>  
2 FACHADAS. PRINCIPAL 9 METROS.

ENTRADA 2 CALLES. NO NECESITA REFORMA.

INFORMACION TEL. 26.10.01 DE 10 A 2 Y DE 5 A 8.

#### VENDO O ALQUILO NAVE

EN POLIGONO INDUSTRIAL DE VILLALBILLA,  
300 M.<sup>2</sup>, INSTALACION DE AGUA Y LUZ

Teléfono 23 45 35

#### SU MEJOR NEGOCIO A UN PASO DE UD. NAVES

P<sup>o</sup> GAMONAL, N-1, KM. 243,10  
(COMPLEJO INDUSTRIAL TAGLOSA)

#### VENTA Y ALQUILER

PROPIAS PARA EXPOSICION,  
ALMACENAJE E INDUSTRIA

INFORMACION:

☎ 21 55 61

#### ¿QUIERE VIVIR INDEPENDIENTE?...

## SE VENDE CASA

CON TERRENO (400 M.)  
EN BDA. ILLERA

- Autobús y servicios a 50 m.
- Rodeada de Colegios.
- Para entrar a vivir de inmediato.
- Posibilidad de reforma, adaptándola a su gusto y necesidades.

Concertar entrevista  
llamando al Telf. 20 67 11

ABSTENERSE AGENCIAS

### Laboral

#### PARA ESTABLECIMIENTO DE CATEGORIA, SE NECESITA ENCARGADO Y BARMAN BIEN RETRIBUIDOS

Interesados escribir a PUBLICIDAD ALAS. AVDA. CID, 14. 09005 BURGOS. Referencia: 3.514

#### PINTOR DE AUTOMOVILES OFICIAL DE 1.<sup>o</sup>, y CHAPISTA, OFICIAL 1.<sup>o</sup> PRECISA

CENTRO DE PERSONALIZACION DEL AUTOMOVIL



POLIGONO INDUSTRIAL VILLAYUDA, C/ PARAMO, S/N.  
☎ 23 88 30 09007 BURGOS.

#### TELEPIZZA

Para su nueva pizzería en Burgos, precisa  
ENCARGADOS  
PIZZEROS  
REPARTIDORES

#### SE REQUIERE:

- \* Edad de 18-22 años.
- \* Permiso de conducir o de ciclomotor.
- \* Ganas de aprender un oficio.

#### SE OFRECE:

- \* Formación a cargo de la empresa.
- \* Contrato y alta en la S. Social.
- \* Contratos de trabajo a tiempo completo y parcial.
- \* Interesante remuneración.

Interesados presentarse en: Avenida General Yagüe, 18 (obra) Burgos, el lunes, día 11 de Noviembre, de 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 18,30 horas, o llamar al teléfono 27 78 60

#### CAMARERA, AYUDANTA COCINA Y CHICA LIMPIEZA

DE 16-19 AÑOS

#### HOTEL MARIA LUISA

Avda. del Cid, 40. (De 4 a 5 tarde)

#### SE NECESITA

#### DEPENDIENTA Y APRENDIZA PARA DELICATESSEN OJEDA

Teléfono 20 64 40

#### NECESITO

#### CAMARERO-A

CON EXPERIENCIA, PARA COMEDOR O BARRA

Llamar teléfono 27 50 91,  
de 13,30 a 18 horas

#### SE NECESITA

#### OFICIAL Y AYUDANTE PASTELERIA

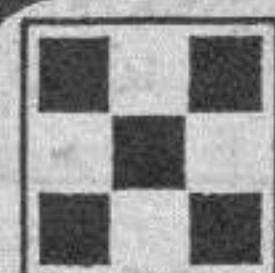
ABSOLUTA RESERVA A COLOCADOS

Teléfono 20 88 84

#### SE NECESITA

#### TORNERO OFICIAL DE 1.<sup>o</sup>

Teléfono 23 68 30



BURGOS-GANADERA S.L.

#### ADMINISTRATIVO / A

#### SE REQUIERE:

- Formación mínima de FP-2 administrativo.
- Conocimientos de informática a nivel de usuario.
- Residencia en Burgos preferentemente.
- Dedicación exclusiva.
- Facilidad para el trato con la gente.

#### SE OFRECE:

- Salario acorde con los conocimientos y experiencia aportados.
- Formación continuada.
- Posibilidades de promoción.
- Buen ambiente de trabajo

ESCRIBIR ADJUNTANDO  
HISTORIAL PROFESIONAL A:  
BURGOS-GANADERA, S.L.  
C/San Cosme, 26 - bajo  
09002 BURGOS

#### IMPORTANTE EMPRESA NECESITA

#### ADMINISTRATIVO-CONTABLE

- Con dominio del P.G.C.
- Titulación a nivel de FP2 o equivalente.
- Sabiendo manejo de ordenador.
- Edad 23 a 25 años, responsable y activo.
- Libre servicio militar.

Interesados enviar curriculum vitae a:  
Publicidad Alas. Avenida del Cid, 14.  
09005 Burgos. Referencia: 1.414

#### EMPRESA LIDER EN LA DISTRIBUCION DE LUBRICANTES

#### PRECISA

PARA SU DIVISION INDUSTRIAL

## COMERCIAL TECNICO

Para la provincia de Burgos

#### SE REQUIERE:

- Formación adecuada al puesto que se ofrece.
- Experiencia en ventas.
- Acostumbrado a trabajar por objetivos.
- Introducido sector.
- Vehículo propio.

#### SE OFRECE:

- Importante retribución económica.
- Apoyo total de marca.
- Formación específica a cargo de la empresa.
- Compatible con otras representaciones.
- Incorporación inmediata.

Interesados enviar «curriculum vitae» y fotografía reciente a: Publicidad ALAS. Avenida del Cid, 14, 3.<sup>o</sup>. BURGOS. Referencia 9.024

#### PARA ESTABLECIMIENTO DE TV, VIDEO Y ALTA FIDELIDAD

#### SE PRECISA

#### PERSONA

CON CONOCIMIENTOS DE ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA

- Con carnet de conducir y servicio militar cumplido.

Interesados escribir con historial personal y profesional y foto reciente a: ALAS PUBLICIDAD. Avenida del Cid, 14. 09005 BURGOS. Referencia: 5.041

#### GRUPO ASEGURADOR

#### NECESITA

#### AUXILIAR ADMINISTRATIVO

PARA SUCURSAL DE BURGOS

Imprescindible servicio militar cumplido y aptitudes comerciales.  
Posibilidades reales de promoción.  
Condiciones económicas muy favorables.

Interesados escribir su historial completo y fotografía a: Sr. Oto. Calle Julio Sáez de la Hoya, número 8, 6.<sup>o</sup> planta. 9005 Burgos

#### COMERCIAL PARA VENTA DE CEMENTO

Se necesita para incorporación inmediata a organización nacional persona con dedicación exclusiva para la venta de cemento en Burgos, Palencia y sus respectivas provincias, para lo cual deberá reunir las siguientes características:

- Conocimiento del producto.
- Muy relacionado con las empresas de producción de hormigón, prefabricados, almacenes de materiales de construcción, constructores, etc.
- Vehículo propio.

#### SE OFRECE:

- Grupo importante de empresas.
- Estabilidad en el trabajo.
- Remuneración a convenir.

Escribir remitiendo curriculum vitae con fotografía reciente al apartado de correos número 352 de Santander, Ref. COMERCIAL DE CEMENTO, indicando teléfono de contacto. Se mantendrá absoluta reserva y serán contestadas todas las solicitudes.





PASATIEMPOS

**JOKEY**  
Miranda,18. Tlf. 265890

REGALOS

JOKEY

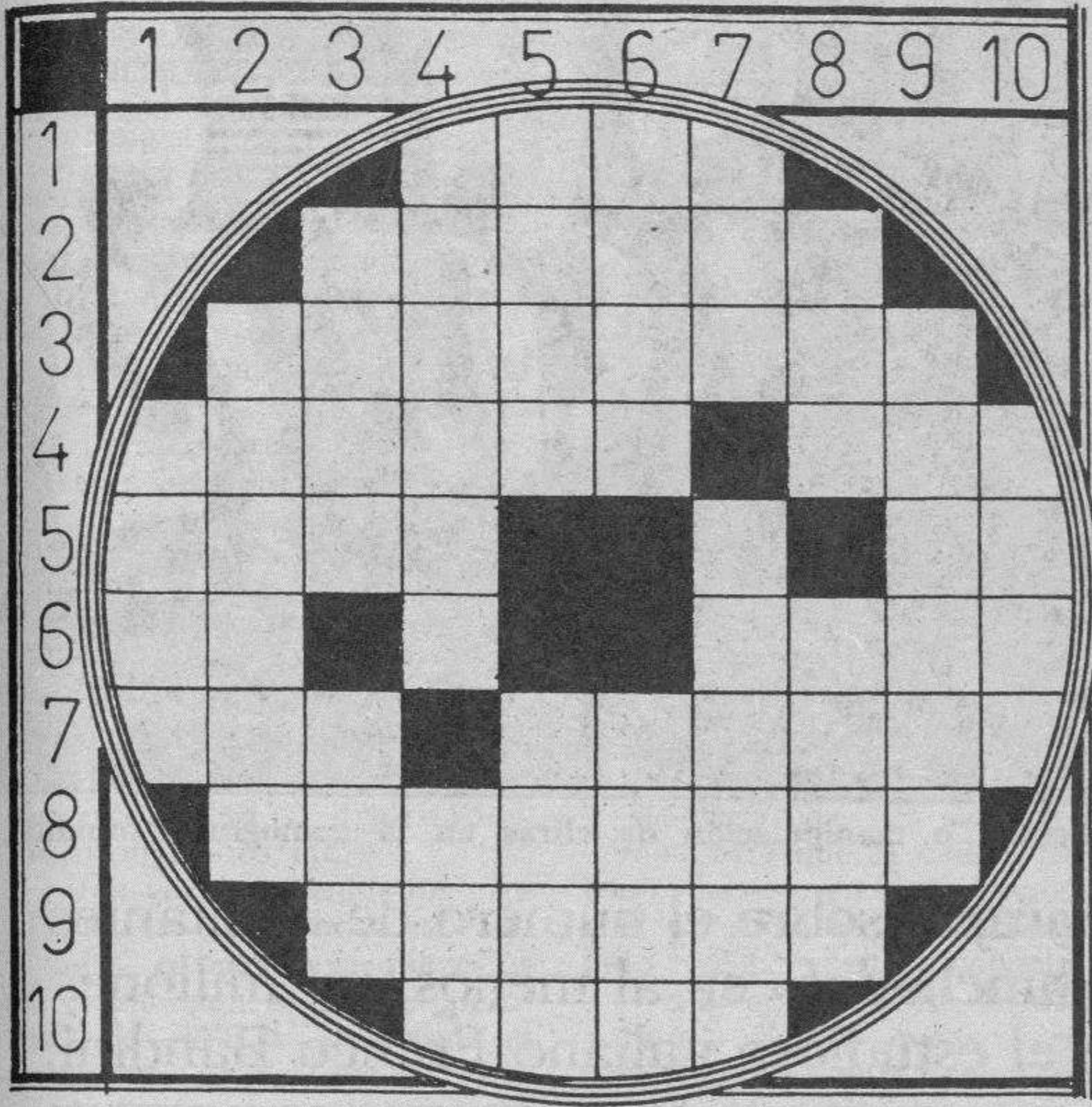
COMPLEMENTOS

JOKEY

BISUTERIA

**JOKEY**  
Miranda,18. Tlf. 265890

● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**- 1: Coloca. 2: Escrúpulo. 3: Portamonedas. 4: Tonsura. Fenómeno atmosférico. 5: Palo de la baraja. Vocar. Dirigirse. 6: Siglas comerciales. Vocal. Embarcación. 7: Composición poética. Vaso para recoger la orina. 8: Hacerse dueño de una cosa. 9: Apuntar alguna cosa. 10: Sumo sacerdote judío.

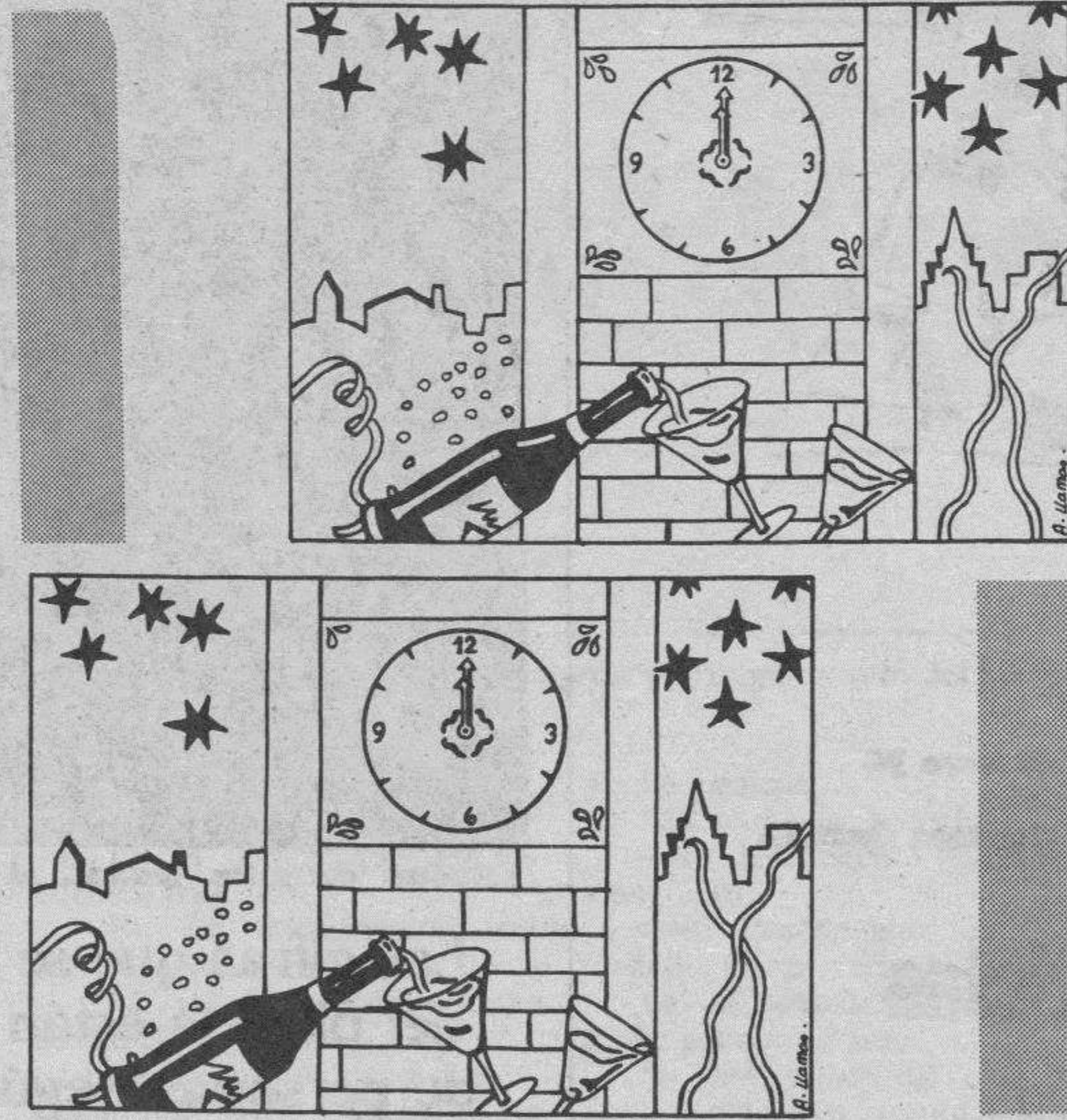
**VERTICALES.**- 1: Calle principal en algunas poblaciones. 2: Vivienda. 3: Intercalando una consonante; niño pequeño. A cuevas. 4: Trabajoso. (al rev.) Esfinter. 5: En tenis y golf, competición de profesionales y aficionados. Nombre de varón. 6: Practica cierto deporte. Desafía. 7: Nombre de consonante. Juntarás, casarás. 8: Metal. (al rev.) Batracio. 9: Podar las ramas bajas de los árboles para que las superiores formen copa. 10: Criba grande.

Solución al anterior

**HORIZONTALES.**- 1: neiB. 2: Carros. 3: Torrejón. 4: sorreP. loS. 5: Proa. P. Mi. 6: Oc. R. Agil. 7: Ter. Felino. 8: Robadera. 9: Niceto. 10: Sana.

**VERTICALES.**- 1: Spot. 2: Torcer. 3: Coro. Ron. 4: Narrar. Bis. 5: Erre. Faca. 6: ireP. Edén. 7: Boj. Paleta. 8: Sol. Giro. 9: Nómina. 10: Silo.

● SIETE ERRORES



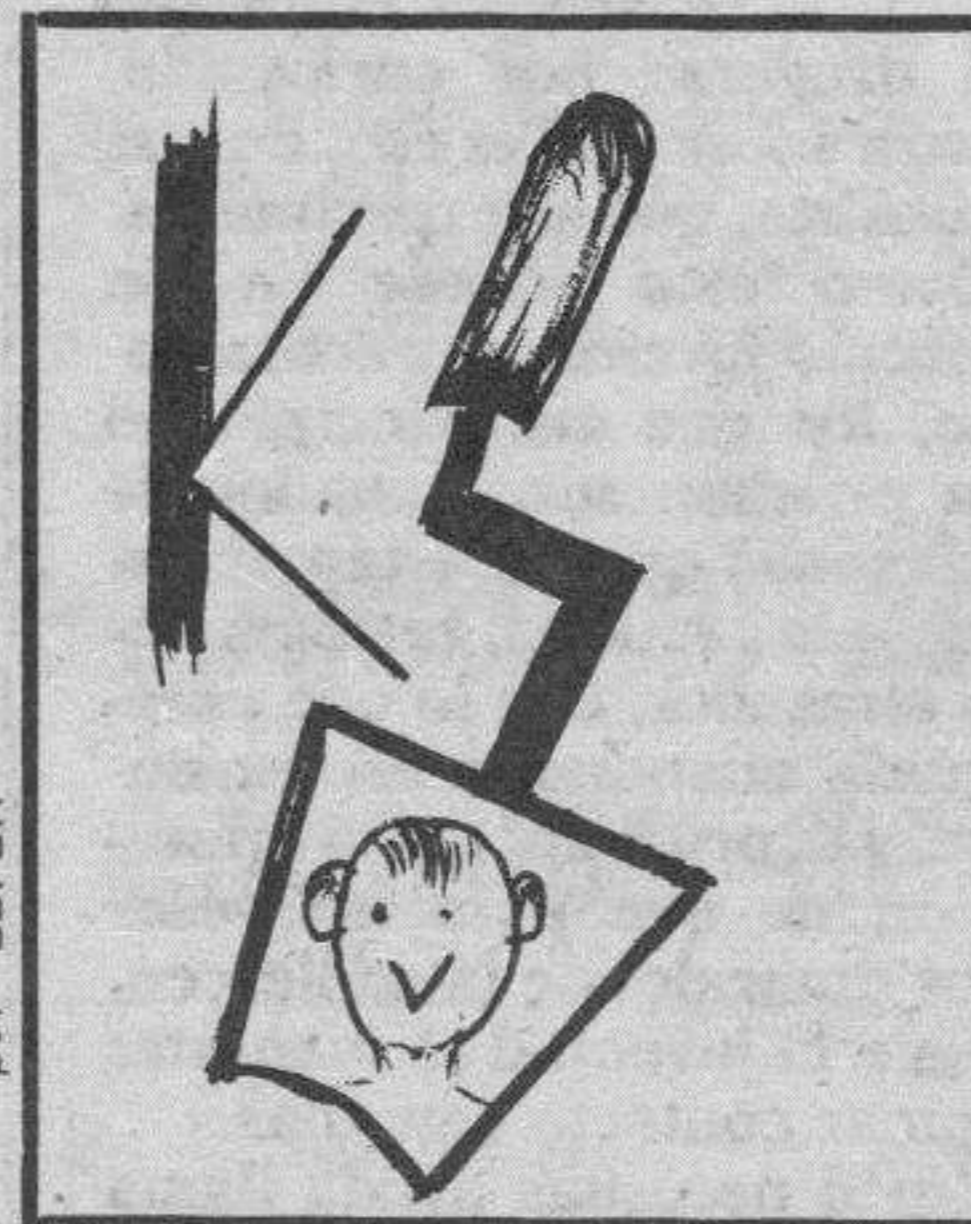
SOLUCION AL ANTERIOR:

1: Topo. 2: Paraguas. 3: Lazo. 4: Ranura del TV. 5: Reloj. 6: Cierre de la maleta. 7: Rama del jarro.

● JEROGLIFICO



-Juan no me encontró en casa porque...



Solución al anterior:  
-Una carie en la paleta.

● CURIOSIDADES

DROGADICTO CONDENADO A BARRER GRATIS

Roma (Efe).- Un drogadicto ha sido condenado a trabajar como barrendero, sin sueldo, durante una semana por haberse negado en dos ocasiones a someterse a una cura de rehabilitación.

El condenado es Daniele Gaiotto, de 26 años, quien deberá barrer las dependencias del Ayuntamiento de Conegliano (Norte de Italia), según la pena decidida por el juez de primera instancia Deli Luca.

Esta sentencia es la primera del género de Italia y la misma está prevista en la nueva ley sobre la droga, que permite a un juez obligar a un drogadicto prestar una actividad no retribuida si se niega a someterse a la cura de rehabilitación.

DOS DIPLOMATICOS SE PELEAN POR LA MISMA EMBAJADA

Santo Domingo.- (Efe).- En la República Dominicana hay dos embajadores haitianos, uno nombrado por el depuesto presidente Jean Bertrand Aristide, y el otro por el presidente en ejercicio Joseph Nerette.

Mientras, el Gobierno dominicano, que no quiere inmiscuirse en los asuntos internos de su vecino, hace la vista gorda.

El embajador haitiano nombrado por Aristide, Guy Alexandre y su nuevo compañero del cuerpo diplomático, Jean Marie Joe Stines, no dejan de criticarse en los medios de comunicación y la cancillería dominicana no ha dicho, esta boca es mía, en relación al caso.

Pero de hecho, el Gobierno dominicano, por ser miembro de la Organización de Estados Americanos (OEA), sólo reconoce a Alexandre porque hasta el momento, oficialmente, ningún país ha aceptado al gobierno militar que encabeza el general Raoul Cedras.

550.00 HAY EN ESPAÑA

Heredia: Los gitanos viven el momento más difícil de su historia

□ PAMPLONA/ El eurodiputado por el PSOE Juan de Dios Ramírez Heredia, dijo hoy en Pamplona que «los gitanos viven el momento más difícil de su historia, porque estamos padeciendo la más cruel represión social debido a la actitud de rechazo de la población».

Heredia, quien se desplazó a Pamplona para inaugurar un cursillo de formación de dirigentes gitanos impartido por la Unión Romani, señaló en rueda de prensa que «durante el franquismo nuestra lucha era comprometida, pero fácil».

«Comprometida -explicó-, porque las estructuras impedían, entre otras cosas, la libertad de expresión, pero fácil, porque el adversario tenía nombres y apellidos, se sabía contra quién se tenía que actuar».

A juicio de Heredia, con la llegada de la democracia «se

**«Vamos a ser tajantes en asunto de la droga porque de ello depende la supervivencia de nuestro pueblo»**

han invertido las tornas, porque las autoridades entienden el problema gitano y se desarrollan programas de ayuda, pero el adversario hoy es un sector determinado de la población que se escuda en el anonimato, como en las patrullas ciudadanas, para imponer su sinrazón por la violencia».

Denunció al respecto «la existencia de colectivos que de una manera cobarde impiden

que los niños gitanos vayan a la escuela con sus hijos o se oponen a que se construyan viviendas para gitanos en un solar cercano a su casa».

El eurodiputado Heredia se refirió igualmente al problema de la droga y manifestó que «cuando se acusa a mi pueblo de ser traficante de drogas, la inmensa mayoría de los gitanos españoles sentimos un escalofrío de miedo, desesperanza y preocupación».

Heredia destacó al respecto la necesidad de «cortar de raíz» la identificación entre el gitano y la droga, y recalcó que «vamos a ser tajantes en este asunto, porque de ello depende nuestra propia supervivencia como pueblo».

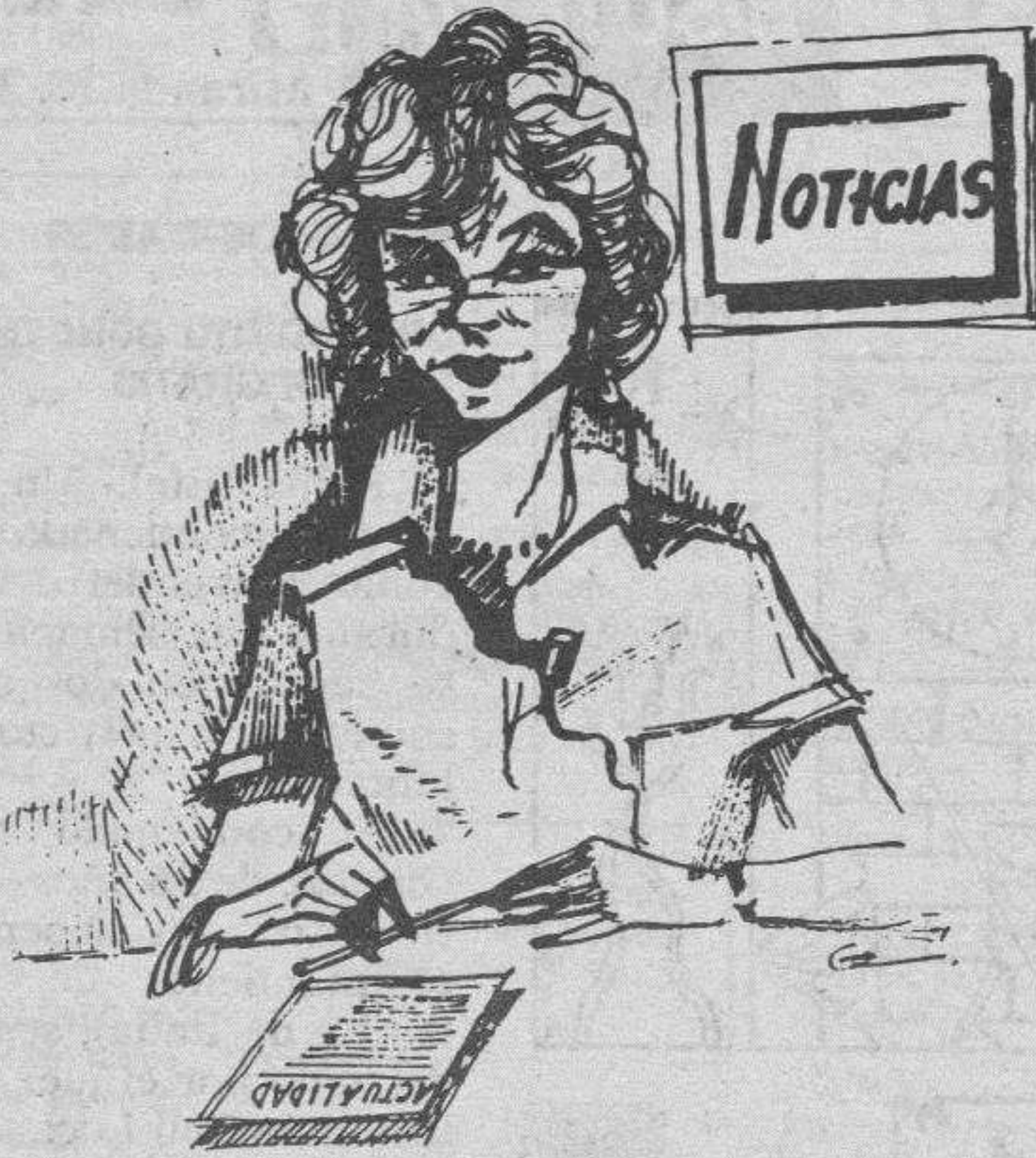
Criticó asimismo las declaraciones del secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, quien afirmó en días pasa-



Los gitanos se quejan de estar padeciendo una fuerte represión.

dos que el setenta por ciento del tráfico de droga a pequeña escala está en manos de gitanos, y comentó que la opinión pública ha interpretado de ello que la citada proporción es la de gitanos que se dedican al tráfico de drogas.

En este sentido mencionó datos del Ministerio del Interior, según los cuales están identificados como traficantes unos 1.200 gitanos, lo que supone un 0,20 por ciento de las 550.000 personas de esta raza residentes en toda España.



Año IV - Número 30

Coordina: Manolo Cantera Quiñán

## Info-noticias

### STONEJO

#### ESTADÍSTICAS DEL MUNDO:

Lugar que ocupa EL PADRINO entre los libros más leídos por los CAPOS mafiosos de la ciudad soviética de Tver ..... 1.º

Porcentaje de norteamericanos entre 16 y 24 años que dicen «la palabra GLASNOST me resulta familiar» ..... 20.

Número de publicaciones periódicas que había en Hungría:

- En 1988 ..... 1.800.

- En 1991 ..... 3.200.

#### UN ESTUDIO HOLANDES RELACIONA «LA PILDORA» CON EL CÁNCER DE MAMA

«Aunque los datos científicos no son aún concluyentes, no descartamos que haya una estrecha relación entre el uso temprano de la píldora y la aparición de cáncer de mama en las mujeres jóvenes».

Esta conclusión se desprende de un estudio realizado por el norteamericano Malcolm Pike, de la Universidad de Los Angeles, que ha sido presentado en Amsterdam durante el IV Congreso Internacional sobre hormonas y cáncer. Según los estudios de Pike, el uso continuado de anticonceptivos orales, desde la adolescencia, aumenta el riesgo de padecer cáncer de mama entre las mujeres que no han cumpli-

do la treintena.

#### ¿SABES SI TU HIJO SE DROGA?

1) Los jóvenes empiezan a drogarse por curiosidad, para saber qué es eso, en qué consiste, qué se experimenta. Como esto sucede en un círculo juvenil muy contagioso, los que en principio no la prueban son tachados de personas que no están abiertas a la realidad, retrógrados o atrasados, con lo que enseñada abandonan esa postura, y la prueban. Da la impresión de que para atravesar los umbrales de la adolescencia a la juventud es menester tomar contacto con ellas.

(Si necesitas ayuda llama al teléfono 481077 - PROYECTO HOMBRE).

#### DOCUMENTACION DISPONIBLE

(Se envía de forma gratuita escribiendo a FAMILIA MAGAZINE).

- CIUDADANIA EUROPEA Y MARGINACION SOCIAL. (Proyecto de vida social en la CEE).

- CIENCIA Y ETICA EN LA REGULACION DE LA NATALIDAD. (Diferencias entre anticoncepción y continencia periódica).

- EL OCASO DEL APARTHEID. (En busca de fórmulas pacíficas en Sudáfrica).

- ECOLOGIA Y DESARROLLO NO SON ANTAGONICOS. (Hacia nuevos enfoques en la conservación de la naturaleza).



Estudios correctos indican el engaño o manipulación de cifras en la demografía mundial.

Las cifras que se barajan sobre el número de habitantes del planeta están «hinchadas» en al menos mil millones de personas, según el estudioso italiano Franco Bandini, que denuncia el poco espíritu crítico con que se aceptan estas estadísticas.

## La superpoblación mundial manipulada

**La demografía del planeta ha sido sobrevalorada en más de mil millones de personas**

**El Tercer Mundo presenta un crecimiento cercano al cero**

□ Cada vez van en aumento los defensores de que el aumento de población es un factor de prosperidad.

El aumento demográfico no puede sino resultar favorable a la evolución económica, ya que favorece una más acusada diversidad laboral y una mayor diferenciación y especialización.

Según el célebre economista F. von Hayek, el espectro de una explosión demográfica, que sembraría por doquier la miseria, carece de todo fundamento.

Según las cifras en circulación, que periódicamente se repiten con tonos alarmísticos, la población mundial ha pasado de dos mil millones de personas en 1939 a cinco mil millones en la actualidad. Para Bandini esta cifra no corresponde a la realidad y los ejemplos más evidentes de exageración son los datos procedentes de Africa, China, Unión Soviética y la India.

#### AYUDA PROPORCIONAL AL NUMERO DE HABITANTES

De acuerdo con esas estadísticas, Africa contaría en la actualidad con 600 millones de habitantes, frente a los 139 millones de 1939. Cómo es posible, se pregunta Bandini, un crecimiento tan fuerte en una zona donde ya los censos llevados a cabo por las administraciones coloniales registraban una crisis demográfica, y donde enfermedades, calamidades y guerras continúan frenando el crecimiento de la población.

El historiador sostiene que la realidad es que «muchos Estados africanos de reciente independencia, comunican cifras inventadas».

Lo hacen porque el número es potencia y porque las ayudas exteriores son proporcionales al número de habitantes, y también porque admitir las cosas como están, sería reconocer el fracaso sanitario y civil de sus regímenes. Debido a que esos países no admiten controles, los organismos de las Naciones Unidas se limitan a aceptar sus declaraciones».

#### ETIOPIA

Bandini presenta el caso de Etiopía, que en 1936, cuando era colonia italiana, contaba con seis millones de habitantes. El Gobierno afirma que la población asciende a cincuenta millones, lo que supondría que se ha multiplicado por nueve, «A PESAR DE LAS CARESTIAS, LAS DOS EPIDEMIAS DE MENINGITIS, DE LA GUERRA CON SOMALIA, DE LA GUERRA CIVIL Y DE LA GUERRA CON ERITREA». Bandini estima que Etiopía

cuenta en la actualidad con diez millones de habitantes.

#### DEMOGRAFIA, ARMA POLITICA

China ofrece un panorama muy similar. Según Bandini, Mao falsificó deliberadamente el censo de 1953, en el que se precisaba que los chinos eran exactamente 582.603.417. El «gran timonel» usó la demografía en función de una política de potencia, como manifestó lapidariamente años después, cuando dijo que para los chinos la bomba atómica era un enemigo de papel, porque «aunque mate a 300 millones, todavía quedarían otros 400 millones de chinos».

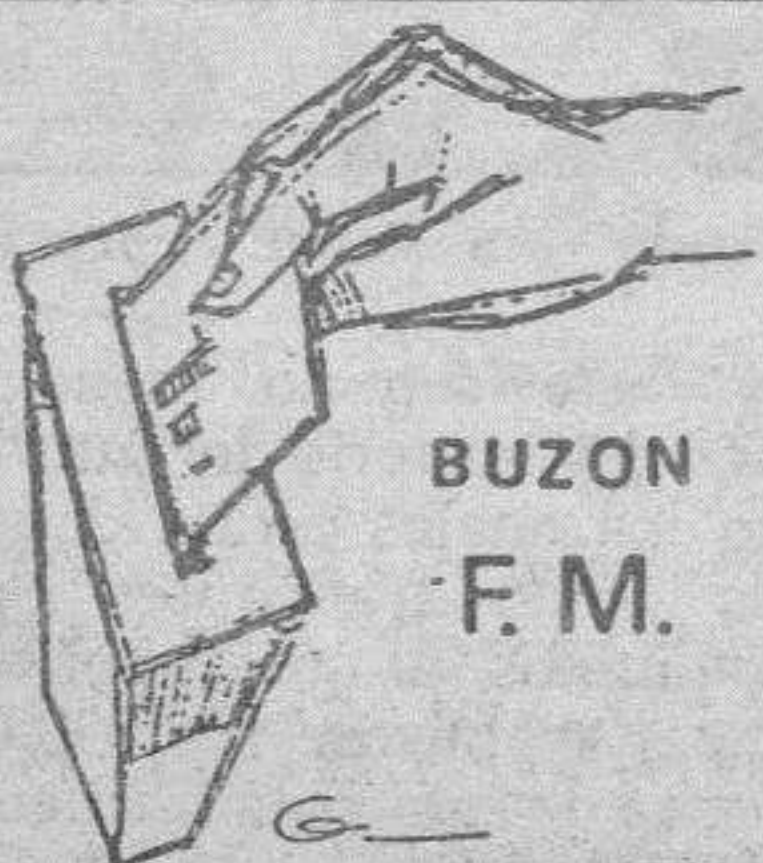
Según la tesis de Bandini, la población de China oscila en la actualidad entre los 800 y 900 millones de personas, muy por debajo, por tanto, de la cifra oficial de más de 1.000 millones.

También la Unión Soviética ha usado la demografía como arma política.

En este caso, además, para «ocultar durante decenios la gravedad de las pérdidas humanas producidas durante la guerra civil, la colectivización forzada del campo, las permanentes purgas, y la segunda guerra mundial y sus consecuencias».

Para Bandini, la URSS cuenta con 28 millones de habitantes menos de los 278 que se declaran oficialmente.

Bandini concluye afirmando que la población mundial ha sido sobrevalorada en más de mil millones de personas y que los pueblos del Tercer Mundo, salvo algunas excepciones, presenta un crecimiento cercano al cero.

BUZON  
F. M.

### CONSULTAS y/o SUGERENCIAS

Pueden hacer sus consultas sobre los temas aquí tratados, u otros similares de su interés, escribiendo a:

«FAMILIA MAGAZINE»

Apartado de Correos n.º 46  
BURGOS



# Alimentos congelados industrialmente: Cadena del frío

SERVICIO DE RELACIONES COMERCIALES DE IBERDROLA BURGOS

Entre las modernas técnicas de conservación de alimentos, adquiere cada vez mayor importancia, la congelación por métodos industriales.

Esta congelación industrial se realiza de forma rapidísima y a temperaturas siempre inferiores a los 40°C bajo cero. Se garantiza así una perfecta congelación, consiguiendo llevar lo más rápidamente posible a -18°C, el centro o corazón del producto. Por la rapidez con que esto se efectúa se suele denominar a los productos así tratados: ultracongelados, supercongelados, friorizados, nitrocongelados, etc.

Una vez congelados los productos en las fábricas especializadas, es necesario que estos se mantengan a una temperatura de -18°C a 20°C hasta el momento de ser consumidos.

Al mantenimiento constante de estas temperaturas en las cámaras de conservación, transportes, estancia en los puntos de venta y posible conservación en los hogares, se le llama «cadena del frío» y no debe romperse en ningún momento.

Los últimos eslabones de esta cadena: puntos de venta y traslado al hogar, son los que

requieren mayor vigilancia, para que los productos no sufran alteraciones.

## NORMAS PARA COMPRAR ALIMENTOS CONGELADOS

Al comprar los productos congelados industrialmente debemos tener en cuenta estas normas:

- Elegir un establecimiento de garantía.

- Las vitrinas no deben estar sobrecargadas y deben llevar un termómetro visible cuya temperatura debe ser siempre no superior a -18°C.

- Los productos deben estar totalmente rígidos y su embalaje en perfecto estado, bien cerrado y sin escarcha. Lo contrario demostraría que la cadena del frío se ha roto en algún eslabón y el producto se ha descongelado y se ha vuelto a congelar.

- Utilizar una bolsa térmica para el traslado al hogar y comprar estos productos congelados en último lugar, para así estar el menor tiempo posible a temperatura ambiente y no tardar más de una hora en llegar al hogar, para meterlos en nuestro congelador.

Utilizaremos en primer lugar aquellos productos comprados con anterioridad, pues poseen una fecha de caducidad.

Estos productos congelados



Los -18°, -20° no deben interrumpirse en ningún punto del recorrido desde las fábricas especializadas hasta los puntos de venta.

industrialmente se conservan:

- En frigoríficos un día.
- En el congelador del frigorífico tres días.
- En un conservador tres estrellas tres meses.
- En un congelador cuatro estrellas tres meses.

Si al llegar los productos al hogar han sufrido un principio de descongelación, deben consumirse el mismo día o a lo sumo al día siguiente. Para descongelar estos productos la forma más correcta de efectuarlo, es leer las instrucciones que vienen al dorso y hacer uso de ellas.

Pero al igual que en los productos que nosotros congelamos en el hogar se deben seguir tres

reglas básicas:

- Descongelar y cocinar.
- No descongelar y volver a congelar.
- No descongelar en sitio caliente (al sol, radiadores, etc.).

Las principales ventajas de estos productos son:

Su valor nutritivo este alimento conserva sus cualidades nutricionales intactas, siempre que esté tratado, almacenado y distribuido correctamente. En muchos casos su valor nutritivo es mayor, al del alimento fresco, simplemente porque éste comienza a no serlo a las 48 horas después de su pesca, recolección, etc. Un ejemplo claro lo tenemos en las espinacas, que a las 24 horas de arrancarlas

han perdido gran parte de sus vitaminas.

Precios estables tienen estabilidad de precios durante todo el año, sin tener que subir como el pescado fresco, debido a las inclemencias meteorológicas.

Precio que pagamos neto 400 grs. de filetes de merluza congelada equivalen a 1 Kg. de merluza entera.

Facilidad de empleo está limpio, fileteado pelado...

Constituye una forma de reserva, que ofrece soluciones en casos de imprevistos o invitados de última hora.

Cursos gratuitos ofrecidos por IBERDROLA a sus clientes. Para más información, teléfono, 224600 y 231313.

## Bien dicho



Rafaela Aparicio (actriz).



Barbara Bush (esposa del presidente de los Estados Unidos).

Aunque tengo 84 años, poseo el espíritu de una persona de 40. A mi lo que me gusta es trabajar y por nada del mundo me quedaría en casa en un butacón.

Considero que el ser humano debe esforzarse cada día por ser un poco mejor y agradecer a Dios todo lo que de El recibe. En mi caso concreto me ha concedido todo lo que le he pedido.

Palabras dedicadas a un grupo de alumnas en el acto de graduación: «Al final de vuestra vida, nunca lamentareis no haber aprobado un examen más, no haber ganado otro pleito, o no haber hecho un negocio más...

Os lamentareis del tiempo que no habeis dedicado al marido, a un hijo, a un amigo o pariente...

VUESTRO EXITO EN LA FAMILIA, NUESTRO EXITO COMO SOCIEDAD, DEPENDE NO DE LO QUE SUCEDE EN LA CASA BLANCA, SINO DE LO QUE SUCEDE EN VUESTRO HOGAR.

## En España, respecto al aborto, estamos en la fase estúpida de fomentarlo

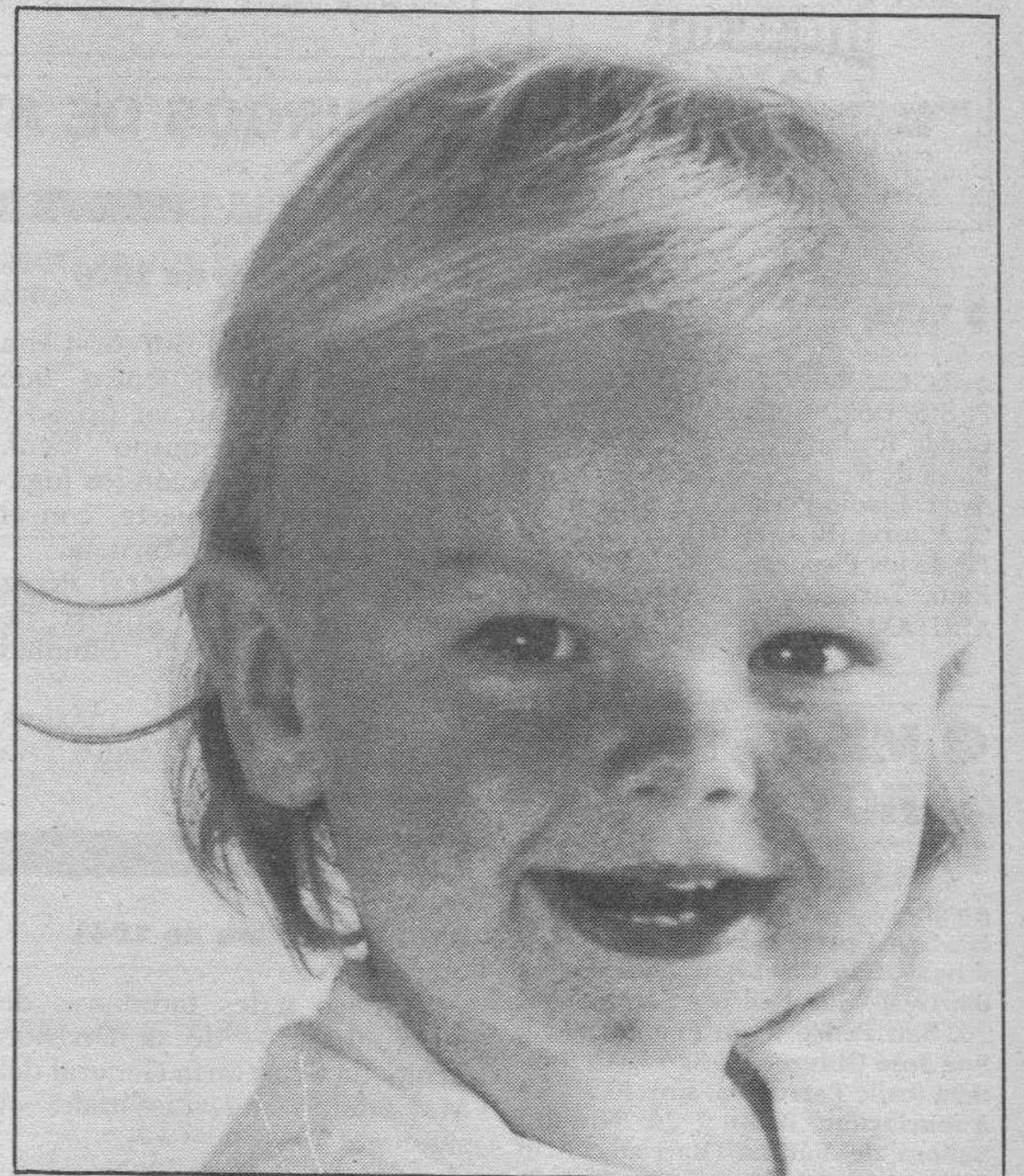
El catedrático de Patología y presidente de la Comisión Ética de la Organización Colegial española, Gonzalo Herranz, ha declarado ante más de 150 universitarios que están debatiendo el tema «La paz es posible», dentro de las Jornadas preparatorias del UNIV 92, que: «En España, respecto al aborto estamos todavía en la fase estúpida de fomentarlo y no aprendemos de la experiencia de otros países».

«En Suecia, ante el problema de una sociedad sin vida y esperanza por el control de la natalidad, ha surgido un movimiento natalista que ha colocado el índice de natalidad por encima de Italia o España».

En su opinión «toda vida tiene un valor infinito, porque es un modo absolutamente único de vivir el universo» y «que la fecundación in vitro ha tocado techo, con desencanto hacia una técnica que ha demostrado no ser la panacea o el triunfo glorioso del sentimentalismo y la ciencia».

### MAYOR DIFICULTAD PARA VER EL BIEN Y EL MAL

Para Herranz, «los datos estadísticos muestran una trágica y verdadera matanza de inocentes a nivel mundial. El hecho más relevante ante esta catástrofe, respaldada en la tolerancia, no es el hecho de no valorar la vida humana, sino que la conciencia moral se ofusca y tiene cada vez más difi-



La estupidez de no tener en cuenta los errores de otros, en contra de la vida

cultad para ver la diferencia entre el bien y el mal en lo que se refiere al valor de la vida humana».

«Las noticias de muertes en las catástrofes -afirmó- han llegado a encallecer la mente y

lleva a valorar a la vida humana como algo infinitesimal.

Mientras nos sacan todo tipo de destrozos de muertes en la televisión, hay una materia prohibida para emitir que es un niño abortado.

● FARMACIAS

**SERVICIO DE GUARDIA.-** De nueve y media de la mañana a once de la noche: García, Plaza de Vega, 13; Avelino Rodríguez, Carretera de Poza, 12 (Gamonal); Espuny, Francisco Sarmiento, 8.

**SERVICIO DE URGENCIA.-** De once de la noche a nueve y media de la mañana: García, Plaza de Vega, 13.

**FUNERARIA SAN JOSE**  
SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS  
Avda. del Cid, 83.  
Tfnos. 209452 222907

● REGISTRO CIVIL

**Nacimientos.-** Leticia López y Hernández, Angela García y Martín, Lorena Alcalde y Saiz, Coral Martínez y García.

**Defunciones.-** Narciso Camarero y Camarero, de Ura, 85 años; Angel López-Gómez y Ortega, de Burgos, 65 años; Francisco Calvo y Cilla, de Gumiel de Izán, 55 años.

CUPON PRO-CIEGOS  
**36.563**  
N.º PREMIADO  
MUEBLES **evelio**

● TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafraja.

Barómetro. - Presión atmosférica, 694 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima de 9,9 grados a las 15,30 horas.

Mínima, 2,5 bajo cero a las 5,00 horas.

Viento: Noreste.  
Humedad: 60.

**FUNERARIA TANATORIO LA PAZ**  
SERVICIO PERMANENTE DE CAPILLAS GRATUITAS  
Avda. del Cid, 83. Telfs. 227560 y 220295  
TALLER MARMOLES LA PAZ  
Lápidas. Cruces. Sepulturas  
Ctra. del Cementerio, s/n. Telf. 231215

● TAXIS

Avda. Cid Res. Sani. .... 22 80 56  
P. Sto. Dom. Guzmán .... 20 30 55  
Conde Jordana ..... 20 30 88  
Plaza de Vega ..... 26 28 62  
Avda. Eladio Perlado ..... 21 96 97  
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ... 22 44 06  
P.º de los Pisones ..... 26 32 35  
Radio Taxis ..... 48 10 10  
ABUTAXI (Radio taxis) . 27 77 77

● MISAS PARA HOY

S.I. Catedral: 19,30. San Lesmes Abad: 19 y 20. San Lorenzo: 19 y 20. San Cosme y San Damián: 9,00 y 19,30. San Gil: 19,30. Santa Agueda: 19,30. San Pedro y San Felices: 20. San Pedro de la Fuente: 19,30. San José Obrero: 20. San Juan Bautista (calle Parroquia, s/n): 10,30. La Anunciación: 19,30 y 20. Nuestra Señora de Fátima (Barriada Juan XXIII, s/n): 20. Nuestra Señora la Real y Antigua (Vitoria, s/n): 19,30. San Antonio Abad (Huelgas): 19,30. El Salvador: 19. San Julián: 20. San Martín de Porres: 19,30 y 20. Santo Domingo de Guzmán: 12,30 y 20. Sagrada Familia: 19,30. San José (Barrio del Pilar): 20. San Nicolás: 19,30 y 20. Divina Pastora: 20. Mercedes: 19,20 y 21. Carmen: 19,30 y 20,30. Residencia Sacerdotal: 19,30. La Santa Cruz: 19,30. San Pablo: 20. Espíritu Santo: 19,30 horas.

● EL TIEMPO

por gentileza de **auto-bazar ANAMAR**  
C/Madrid, 11. Tel. 264017

ELECTRODOMESTICOS  
RADIO - T.V.  
COCHES Y SILLAS DE NIÑO



**Nuboso, con posibles precipitaciones**

MEDINA CASADO

□ La mayor parte de nuestras regiones quedan afectadas por el anticiclón atlántico, si bien un frente de chubascos, que penetró esta madrugada por el Cantábrico, progresa lentamente de Norte a Sur aunque perdiendo ya gran parte de su actividad. Se registrarán, pues, precipitaciones en más del tercio septentrional de la Península y en el Norte de las Baleares. En el resto de España, salvo nieblas o neblinas matinales, el tiempo seco y soleado deberá seguir predominando.

EL TIEMPO PARA HOY

Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco: cielo muy nubo-

so con precipitaciones, más frecuentes -seguramente- en el País Vasco.

La Rioja, Navarra, Aragón, Cataluña, mitad septentrional de Castilla-León y Norte de las Baleares: cielo nuboso con precipitaciones dispersas, más frecuentes -seguramente- en sus zonas montañosas, donde serán de nieve o aguanieve por encima de los 1.700 metros.

Mitad meridional de Castilla-León y de Baleares: intervalos nubosos, seguramente sin mayores complicaciones.

Las temperaturas experimentarán un descenso en la mitad septentrional de la Península, más ostensible en el tercio Norte, mientras que permanecerán prácticamente estacionarias en el resto de España.

PARA MAÑANA

Cielo nuboso con algunas precipitaciones en las regiones cantábricas, siendo de nieve o aguanieve por encima, más o menos, de los mil metros. Muy nuboso en los Pirineos con chubascos que, por encima de los 700 metros, serán de nieve. Intervalos nubosos en Castilla-León, Aragón, Cataluña, Nordeste de Castilla-La Mancha y Norte de Valencia y de las Baleares con algunos chubascos, especialmente en sus zonas altas, donde podrán ser de nieve. Nubosidad generalmente escasa en el resto de España, aunque con algunas nieblas o neblinas matinales, especialmente por puntos de las dos Castillas, Extremadura y Galicia.

TEMPERATURAS

Bilbao 14, Santander 15, Oviedo 12, S. Sebastián 11, Vitoria 12, Pamplona 13, Logroño 14, León 9, La Coruña 15, Valladolid 11, Avila 8, Soria 10, Zaragoza 14, Barcelona 16, Valencia 17, Madrid 13, Sevilla 20, Málaga 20, Cádiz 19, Mallorca 18, Las Palmas 23 y Tenerife 24.

EUROPA

Amsterdam 13, Atenas 21, Berlín 7, Berna 5, Bonn 9, Bruselas 10, Copenhague 8, Dublín 12, Estocolmo 6, Frankfurt 7, Ginebra 4, Hamburgo 12, Lisboa 16, Londres 13, Milán 11, Niza 15, Oslo 6, París 11 y Roma 16.

● BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

9 de Noviembre de 1966

• El partido Burgos-Celta debe ser un encuentro que suponga el resurgir victorioso y definitivo del equipo local. Harán su presentación los jugadores Galilea y Huerta, con el nuevo entrenador, Murueta.

• El teniente general Pérez Soba entregó los títulos de damas auxiliares de Sanidad Militar.

• La temperatura máxima de ayer fue de 9,4 grados y la mínima de 4,6.

HACE 50 AÑOS

9 de Noviembre de 1941

• Aviso a los familiares de los voluntarios de la División Azul.- La Secretaría General del Movimiento ha facilitado el siguiente aviso:

«Teniendo conocimiento de que hay desaprensivos que bajo la forma de agencia se dirigen a los familiares de los que se encuentran en la División Azul, incitándoles para que acudan a ellos para el cobro de los haberes que les corresponden, se avisa a los citados familiares para que no caigan en las redes de los vividores que, por procedi-



mientos halagadores, les sacan unas pesetas, ya que los organismos oficiales tienen la obligación de gestionar y entregar gratuitamente los haberes y cuanto pudiera corresponderles».

• El pasado jueves y en la Casa Sindical tuvo lugar el sencillo acto de la toma de posesión

de los nuevos delegado y secretario provinciales del Sindicato de Ganadería, camaradas Emilio Gutiérrez Martínez y Rafael Portero Peyró, respectivamente.

Al acto asistieron las jerarquías sindicales presididas por el delegado provincial de Sindicatos, camarada Bilbao Arriaga, quien pronunció unas pala-

bras expresando la fe en la eficacia del trabajo que han de desarrollar.

• Con el fin de evitar posibles accidentes y la imposición de sanciones, se recuerda la ineludible obligación que tienen los conductores de toda clase de vehículos (carros, bicicletas, automóviles, camiones, etc.) de circular por la derecha de la calzada, aun cuando el centro de aquella se halle libre, sin invadir la zona correspondiente a los viandantes.

HACE 75 AÑOS

9 de Noviembre de 1916

• La Policía detuvo ayer, en la estación del ferrocarril, al carterista Jesús R.S., que ha ingresado en la cárcel a cumplir condena.

HACE 100 AÑOS

9 de Noviembre de 1891

• Se suplica a la persona que haya encontrado un devocionario y un rosario que el día de las ánimas se extraviaron en el cementerio, en la primera galería, a la derecha, los entregue en la calle de Almirante Bonifaz, 12, segundo, donde se darán las señas y se gratificará.

## ● CARTELERA

### Cines

■ **CORDON.** - (Cine de estreno) (Telf. 207037).- 5,30, 8 y 10,45. ¡3.ª semana! De la última creación de Almodóvar «**Tacones lejanos**». Intérpretes: Victoria Abril, Marisa Paredes, Miguel Bosé, etc. Representante de nuestro cine español para la selección al «Oscar» mejor película extranjera. «**Tacones lejanos**» comentada por crítica y público. «**Tacones lejanos**» el film del momento en las mejores pantallas. (Mayores 18 años).

■ **CONSULADO.** - (Nueva reforma). Nueva temporada de grandes estrenos. Hoy, la película más divertida... «**Este chico es un demonio**». Más terrible que Iván el Terrible. Más desolador que Atila. Más malo que Al Capone... «**Este chico es un demonio**». Con sólo 7 años el podría con todos ellos. Ha destruido el coche. Ha prendido fuego a la casa. Ha intentado matar al gato. ¿No crees que lo que necesita es un poco de cariño y comprensión?... «**Este chico es un demonio**». Horario: 5,30 - 7,45 y 10,30 noche. Todos.

## ● RESTAURANTES

### ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado, cordero por encargo y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎205950. Hospital del Rey.

### ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎262877 y 201209. Abierto todos los días.

### CAMPING FUENTES BLANCAS

Abierto todo el año. Especialidad en paellas y comida casera. ☎233481. Excepto lunes por descanso.

### ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎205973.

### LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎201640.

Nota: Este local está dotado de nuevo sistema de calefacción.

■ **GOYA.** - (Su sala preferida). Nueva temporada de grandes estrenos. Hoy horario: 5,30 7,45 y 10,30 noche. Demi Moore Bruce Willis, la pareja, el matrimonio... Los actores, en una sorprendente película: «**Pensamientos mortales**». Con Glenne Headly. Algo terrible sucedió aquella noche. Algo de lo que todos querían hablar. Algo de lo que nadie quería decir la verdad. «**Pensamientos mortales**». Un fuerte thriller. Un apasionante film. Había que descubrirlo. Y todos estaban allí. «**Pensamientos mortales**». 13 años. ¡¡2.ª semana de éxito!! Próximamente «**Cyrano de Bergerac**».

■ **GRAN TEATRO.** - Hoy, 5,30, 8 y 10,45. La película favorita de este «fin de semana» para toda la familia, «**Poli de guardaría**». Un mariloso film en el que Schwarzenegger es un fuerte, invencible, duro y temible, «**Poli de guardaría**». Genial y divertidísima, que combina la acción más trepidante con el agudo ingenio infantil e incluso con la ternura, «**Poli de guardaría**». (13 años).

■ **TIVOLI.** - (El cine de estreno donde todo al año es temporada). (Telf. 262727). Horario: 5,30, 8 y 10,45. Estreno de: «**El precio de la ambición -Rambling Rose-**». Con Laura Dern (Premio a la mejor actriz en el Festival de cine de Montreal-91). Robert Duvall en un atrevido y sorprendente papel. «**El precio de la ambición**» una historia humana, también cómica, pero con impacto sorprendente. (Mayores 13 años).

### Salas de arte

■ **AULA ESPOLON.** - Caja de Ahorros del Círculo. Oleos de Luis A. Miranda. Horario: Laborables, de 12 a 2 y de 6 a 9. Festivos, de 12 a 2.

■ **AULA SAN PABLO.** - Caja de Ahorros del Círculo. Dibujos a plumilla de Mariano Sebastián. Horario. Laborables de 6 a 9. Festivos de 12 a 2.

■ **SALA HONDILLO.** -Caja de Ahorros del Círculo. Belenes y Arte religioso. Horario: Laborables: 6-9. Festivos: 12-2.

■ **PLAZA ESPAÑA, 3.** -Bodegones de Rafael Moreno, del 25

horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria, número 228 (Gamonal). ☎220132.

### RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎205997. (Bajo Arco Santa María).

### LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎208671. Cerrado domingos noche.

### RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbaeo, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes Blancas. ☎236976.

### CAMPING CABIA

Carretera Valladolid, Km. 15. ☎412078. Bar, piscina, camping, restaurante con chimenea. Cocina casera, especialidad en olla podrida los jueves y sábados. Cazuelitas. TV gigante Canal +. Menús económicos. Bautizos, comuniones y meriendas. A 10 minutos de Burgos.

### CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas.

de Octubre al 8 de Noviembre. Horas de visita: 7,30 a 9. Sábados, 7 a 9. Festivos 12 a 2.

### Salas de fiesta

■ **COTTON.** - Vitoria, 56. Teléfono 207484.

■ **DUETTO.** - Avda. Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.

■ **ARMSTRONG.** - Calle Clunia, 13. Teléfono 227266.

■ **LA FINCA.** - Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.

■ **PENTAGONO.** - Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.

■ **ROMA.** - San Pablo, 4. Teléfono 265964.

■ **IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

### Varios

■ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

### MERENDERO FUENTE PRIOR

Especialidad en cazuelitas. Abierto, viernes, sábados y domingos. ☎276660.

### RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎272384

### RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎235752.

### RESTAURANTE LOS BRASEROS

Los miércoles, sopa y cocido castellano. Los jueves, olla podrida. Los sábados, cenas baile. Especialidades: Pimientos de mariscos, carnes a la brasa y pescados. Ctra. Logroño, Km. 102. ☎421201.

### RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 650 y 850 Ptas. Carta diaria, habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎298129. Polígono Villalonquéjar.

## ● RADIOS

### Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Tal como éramos. 07,00: Chabolo 15. 09,00: Cada día. Resumen 12,00: Viajar es vivir. 13,00: Motor a punto. 14,00: Informativo COPE. 14,10: Informativo Regional. 14,20: Los vinos de Castilla y León. 14,30: Burgos deporte. 14,45: Burgos noticia. 15,00: Feinenino plural. 16,00: Pase sin llamar. 19,00: Tiempo de juego. 23,00: Gestos y gentes. 23,30: La linterna de la iglesia. 00,30: La isla del hombre libre. 01,30: Mi querido diario. 04,00: Como de la noche al día. Cada hora: Boletines informativos.

### Popular F.M. COPE

95,5 M.c

05,00: Fórmula 1. 09,00: Música y motor. 11,00: Fórmula fin de semana. 14,00: Cine más COPE. 16,00: Fórmula fin de semana. «Ponte guapo». 21,00: En clave de country. 00,00: Pop casi a cien. Cada hora: Boletines informativos.

### Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stéreo

6,00: El primero de la mañana, edición nacional 8,30: El primero de la mañana, edición regional. 9,00: El primero de la mañana, edición nacional. 12,00: Informativo. Incluye sorteo de la Lotería. 12,30: Viva el sábado, edición local. 15,05: Jazmines en el ojal. 19,30: Superdirecto. Fútbol y Baloncesto en Antena 3. 22,05: Lo mejor de la semana. 00,00: Supergarcía, edición fin de semana. 01,05: Sesión de luna. 04,05: Concierto para empezar el domingo. Noticias a las horas.

### Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

### RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Programación de lunes a viernes: De 8,45 a 9 h.: Informativo local. De 12 a 13,30 h.: Magazine local «Como te le cuento». De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 15 a 15,30 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 16 a 17 h.: Magazine provincia «La espadaña». De 19,05 a 19,45 h.: «Contigo en la distancia». De 19,55 a 20 h.: Informativo local. Programación sábados: De 8,50 a 9 h.: Informativo local. De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 14,30 a 15 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 17 a 19,15 h.: Retransmisión encuentros fútbol «Con el Real Burgos». Estos programas se emiten por R-5. Frecuencia 1.017 Khz. O.M.

### Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER. 9,00: «A vivir que son dos días», con Concha García Campoy. 12,00: Sorteo Lotería nacional. 12,30: Magazine local. 14,00: Informativo hora 14 (local). 14,30: Informativo hora 14 (nacional). 15,10: Deportes. 16,00: El Cine. 18,00: Sigue la fiesta. 19,00: Carrusel Deportivo. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel deportivo (resumen). 03,00: El Péndulo. (A todas las horas informativos SER).

### Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

La publicidad de  
**Diario de Burgos**  
 deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia  
**Anúnciate en tu Diario**

VIAJES

Table listing travel services including Ferrocarril, RENFE, Paquexpres, Despacho Central, Miranda, Aranda, Estación de Autobuses, and Aeropuertos.

MONUMENTOS

Textual descriptions of various monuments and cultural sites such as Catedral, Colegiata de Covarrubias, Iglesia de San Nicolás, and others.

URGENCIAS

Table listing emergency services like Servicio de Policía, Serv. Pol. Municipal, Policía Municipal, Guardia Civil, Comisaría, Gobierno Civil, Jefatura de A., Jftura. Pr. Tráfico, Bomberos, Casa de Socorro, Hospital G. Yagüe, S.S. (Urgen. Resi.), A. Alcoho. Anó., S.O.S. droga, Cruz Roja, Serv. Amb. Cruz R., Hospital Provincial, Tele SOS Burgos, Teléfono Esperanza, Gas Natural, averías, Iberduero, avisos, Ambulancia, RENFE, Obras Públicas, Tele Ruta, Of. Mpal. Consumo, O. I. C. (M. I.).

Table listing services in Miranda de Ebro: Bomberos, Guardia Civil, Seguridad Social, Cruz Roja, Policía, Gas natural.

Table listing services in Aranda de Duero: Bomberos, Guardia Civil, Cruz Roja, Policía, Gas natural.

Table listing services in Lerma: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Roa: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Medina de Pomar: Guardia Civil, Centro de Salud.

Table listing services in Briviesca: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Belorado: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Villarcayo: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Salas de los Infantes: Guardia Civil, Ambulancia Municipal, Serv. Prev. y Salv., Centro de Salud, Cruz Roja.

Table listing services in Villadiego: Guardia Civil, Ambu. e Incendios.

Table listing services in Espinosa de los Monteros: Guardia Civil, Cruz Roja.

Table listing services in Melgar de Fernamental: Guardia Civil, Ambulancia Mun., Centro de Salud, Centro de A. Social, Camping «El Vivero».

Table listing services in Valle de Mena: Cruz Roja.

COCHES DE LINEA

SALIDAS DE BURGOS A:

Extensive list of bus routes from Burgos to various destinations including Adrada de Haza, Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga, Aranda de Duero, Arenillas de Riopisuerga, Arija, Alar del Rey, Barcelona, Belorado, Bilbao, Bilbao-Espinosa de los Monteros, Briviesca, Cabia, Carcedo de Burgos, Castrojeriz-Arenilla, Covalada, Eibar, Fresno de la Sierra, Frías-Oña, Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid, Hoyales-Roa, Irún, Irún-San Sebastián, León, Lerma, Logroño, Los Balbases, Madrid, Mahamud-Preseñcio-Arcos, Melgar de Fernamental, Miranda de Ebro, Miranda de Ebro, Oña-Trespaderne, Oña, Palencia, Pedrosa del Príncipe-Astudillo, Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz, Poza de la Sal, Salidas Padrones, Valle de Mena, and Valladolid.

Extensive list of bus routes from other locations to Burgos, including Rioseras-Salas, Pradoluengo, Quintana del Pidío-Roa, Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente, Rabé de las Calzadas, Roa de Duero, San Sebastián, Santander-Ontaneda, Santibáñez Zarzaguda, Santo Domingo de la Calzada, Santo Domingo de Silos-Cale- ruela, Santo Domingo de Silos-Cale- ruela, Sasamón, Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga, Soria, Tinieblas de la Sierra, Tobar, Tordómar, Torrelavega, Tórtoles de Esgueva, Tórtoles de Esgueva, Villadiego, Villadiego, Villahoz, Vitoria-Eibar, Vitoria, and Valladolid.

Valladolid (directo): 20,00. Servicios internacionales: París-Tours-Burdeos (Bus-Ex- pres): (vi., 17,00). Lyon-Nimes-Toulouse-Besan- con: 17,30 (ma., ju., sáb.). Suiza: 17,30 (ma., ju., sáb.). Holanda: 21,30 (jueves). Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sáb.). Londres (mi. y sáb., 12,30). Bélgica-Alemania-Holanda: 18,00 (jueves). Alemania: 17,00 (ma. y vi.).

HORARIOS DE TRENES

Table with columns 'Destino' and 'Hora de salida' listing train destinations and departure times.

- (1) Procede de Lisboa y Oporto. (2) Circula lunes, miércoles y viernes. (3) Diario, excepto domingos. (4) Circula lunes, miércoles, viernes y domingos. (5) Circula todos los días, excepto los sábados. (6) Circula martes, jueves, sábados y domingos. (7) Continúa a Lisboa y Oporto.

EFEMERIDES

1729.- Tratado de Sevilla por el que Francia e Inglaterra garantizan a España los ducados de Toscana, Parma y Florencia. 1922.- Jacinto Benavente, Premio Nobel de Literatura. 1923.- Fracasa el intento de golpe de Estado organizado por Hitler y Ludendorff. 1925.- Se fundan las «SS» en el seno del NSDAP y se constituyen en un grupo paramilitar de élite.

Announcement for Jesús del Alamo Hernando, including a cross symbol, the text 'EL JOVEN', the name 'Jesús del Alamo Hernando', and details of his death and funeral arrangements.



LA SEÑORA

## Doña Milagros Aguirre Espina

(Vda. de don Isacio Pastor)

Falleció en el día de ayer, a los 79 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos: Víctor y Amador; hermanas políticas: Pilar Caballero e Isabel Castrillo; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán el domingo, a las trece, en la iglesia parroquial de Cevico de la Torre, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: C/. Sombrerería, núm. 4

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 9 de Noviembre de 1991.



EXCELENTISIMO SEÑOR

## Don Manuel Dávila Jalón

General de Infantería, Medalla Militar Individual, ex-ayudante y ayudante honorario de Su Majestad el Rey de España

Falleció en Madrid, el día 24 de Octubre de 1991

Su esposa, excelentísima señora doña Mery Alvarez de Terry; hijos, Fidel-Manuel, Rafael, Maite y Rocío; hijos políticos, María Luisa Sánchez-Toscano, Pilar López, Andrés Brehmer, José María Navarro; sus dieciséis nietos; hermanos, don Valentín, marqués de Dávila, doña María Luisa, don Fidel, doña María Dolores y don Ignacio; hermanos políticos y demás familia

Ruegan una oración por su alma. En Madrid se celebraron misa-funeral y otras misas.

Vivía: C/. Ayala, 43.



EL SEÑOR

## Don Plácido Gómez Santiuste

Falleció en el día de ayer, a los 79 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Eladia Martínez Moneo; hijos: María-Loreto, Eduardo, Francisco-Javier y Rosa-María; hijos políticos: Ernesto Higuera, Agustina Mecerreyes y Vicenta Moradillo; hermana: María-Ana; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, día 9, a las cuatro y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María del Campo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Santa María del Campo, 9 de Noviembre de 1991.



LA SEÑORA

## Doña Mercedes Bárcena Cortés

(Vda. de don José Alonso Bárcena)

Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: José, Samuel y Gerardo. Hijos políticos: M.ª de los Angeles Delgado, Ana, Miguel y Aurora Fernández. Nietos. Hermanos: Emilio y Teófila. Hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Hozabejas, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Hozabejas

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 9 de Noviembre de 1991.



LA SEÑORA

## Doña Jesusa de Pablo Elorrieta

Falleció en el día de ayer, cristianamente, como había vivido.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: don Jerónimo Antonio Sánchez Colina; hijos: Jesús Antonio y M.ª Teresa; hija política: Ana Zabalgogeoazcoa Burgos; nietas: Ana y Laura; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 10,45, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Villadiego.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 9 de Noviembre de 1991.



EL SEÑOR

## Don Alvaro Aparicio Arroyo

Falleció en el día de ayer, en Melgar de Fernamental, a los 87 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: doña Ricarda Bilbao Aparicio; hijos: Silvano, Crescencio, Alvaro, Carmen, Ricarda y Herminia; hijos políticos: Encarna Aguayo, Antonia Arroyo, María González, Timoteo del Olmo, Agustín Palacios y Jesús Pérez; hermana: Cándida; hermanos políticos, nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las cuatro y media de la tarde, en la iglesia parroquial de La Asunción de Nuestra Señora de Melgar de Fernamental, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha Villa. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Melgar de Fernamental, 9 de Noviembre de 1991.

«SEÑOR, que tus siervos muertos en el campo de honor del trabajo descansen en paz eternamente»

SOCIOS fallecidos del CIRCULO CATOLICO DE OBREROS, desde el día 1.º de Noviembre de 1990 al 1.º de Noviembre de 1991

## SOCIOS DE MERITO:

D. David Andrés Alegre  
D. Francisco Marín Prieto  
D. Jesús Andrés del Cerro Ubierna  
D. Santiago González García.

## SOCIAS:

D.ª Ana M.ª Gallardo Martínez  
D.ª Antonina Pineda Senado  
D.ª Clara Ortega Sancho.  
D.ª Consuelo Román Ortiz  
D.ª Florencia Maté Alonso  
D.ª Isidra Gil Hernando  
D.ª Valentina de Jesús Caballero  
D.ª Soraya Antón Martín  
D.ª Victorina Pérez García  
D.ª Virgilia Martínez Mardones

## SOCIOS:

D. Alberto Calzada Martínez  
D. Alfredo Royuela Saiz  
D. Andrés Gutiérrez Hernando  
D. Avelino Fuente Merino  
D. Baudilio Amayuelas Martínez  
D. Bonifacio López Alonso  
D. Cireneo Merino Revuelta  
D. Ezequiel Benito Vivar  
D. Félix Moral Martínez  
D. Jacinto Dabal Muriel

D. Jesús Herrero Muñoz  
D. José María Rubio Arnáiz  
D. José Villegas Ortega  
D. Juan Antonio Landía Palomares  
D. Macario Turzo Vicario  
D. Manuel Manero Alegre  
D. Nicolás Merino Herrera  
D. Primo Martínez Arlanzón  
D. Urbano Ruifernández García

Q. E. P. D.

EL CONSEJO DE GOBIERNO DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS, LA JUNTA ADMINISTRATIVA Y LOS PRESIDENTES DE LAS MUTUALIDADES:

INVITAN a los SOCIOS a la misa que en sufragio de sus almas se celebrará el domingo, día 10 de Noviembre, a las ONCE DE LA MAÑANA, en la iglesia de La Merced. Finalizada la Santa Misa, la SCHOLA CANTORUM entonará un solemne responso.

Burgos, 9 de Noviembre de 1991.

## SPORTING - REAL BURGOS

## La única novedad para Gijón se llama Juric

**Aunque en primera instancia parece que será Narciso quien acompañe a Loren en el ataque**

**Anoche hubo reunión en Gijón con el presidente y el mánager general**

PESA  
BURGOS

El Real Burgos efectuó ayer mañana sobre el césped del Estadio Municipal de El Plantío el único entrenamiento del día, tras el cual Manolo Novoa daba a conocer la lista de jugadores designados para viajar hoy hacia Gijón.

En la convocatoria una novedad, la vuelta del yugoslavo Juric, que se veía venir, dada la ausencia del rumano Balint por lesión, siendo el resto de los hombres designados por el técnico los mismos que derrotaron al equipo sevillano. Son estos, Elduayen, Lozano, Alejandro, Del Val, Limperger, Jiménez, Bengoechea, Tocornal, Emilio, Joseba Aguirre, Edu, Barbaric, Ayúcar, Loren y Narciso.

Lo que ya no puede estar tan claro es el «once» inicial que pondrá el asturiano en un partido «muy especial» para él, aunque guste en decir todo lo contrario. Novoa quiere ganar en El Molinón, lo ha dicho, aunque sabe que va a encontrar muchas dificultades, que pueden ser mayores después de la eliminación de los llamados «yogurines» de la Copa de la UEFA por el Steaua de Bucarest, aunque por otra parte el choque de Rumania pueda pasar fac-



La plantilla burgalesa ha preparado con mucha ilusión su choque de El Molinón. (Foto: Angel Ayala).

tura a los rojiblancos dado el enorme esfuerzo que tuvieron que hacer para tratar de equilibrar el marcador, lo que al final no consiguieron.

Pero sea lo que sea, lo que si está totalmente demostrado es que hay nueve hombres, que tienen su sitio fijo en el equipo, al menos mientras no cambien las cosas, fijándose las posibles variaciones en los dos puestos laterales defensivos.

La sesión matinal de ayer, viernes, estuvo dedicada a los dos aspectos físico y técnico sin

olvidar una serie de jugadas tácticas, tanto ofensivas como defensivas, que fueron ensayadas por Manolo Novoa con vistas al choque del domingo en Gijón.

Para hoy, sábado, se anuncia un corto entrenamiento, alrededor de cuarenta y cinco minutos, en el terreno local, de los dieciséis convocados, para una vez finalizado salir en dirección al mar Cantábrico para quedar instalada la expedición burgalesa en el Parador Del Molino Viejo, hotel que se encuentra

muy próximo al estadio sportinguista.

## REUNION EN GIJON

Al parecer anoche se reunieron en Gijón el presidente del Real Burgos, Antonio Martínez Laredo, y el mánager general del club, José Manuel Fernández con varios asuntos importantes sobre el tapete, entre los que pueden sobresalir por su importancia la compra de esos terrenos en los que está empeñado el presidente para conver-

tirlos en uno de sus sueños: la Ciudad Deportiva del Real Burgos.

El resto de los temas a tratar podrían resumirse en la fijación de los precios de las entradas para presenciar el partido del Real Madrid y de lo que tendrán que abonar los socios en el partido copero con la visita que hará al feudo castellano el Compostela, una vez pasadas las dos primeras eliminatorias del torneo del KO, al margen de iniciar los contactos de planificación para la próxima temporada.



Estos fueron los refuerzos del Gijón para esta temporada. (Foto: Efe).

## Ciriaco Cano intenta recuperar a toda costa a «Juanele»

El conjunto sportinguista ya está en casa tras su fracasada aventura europea. El equipo arribó a Gijón en la tarde de ayer, sobre las 16,00 horas, en vuelo «charter» procedente de la capital rumana.

Cansancio y decepción en la expedición rojiblanca, aunque como declaró el entrenador, «nuestra eliminación en el torneo europeo no debe notarse en el partido del domingo contra el Burgos».

Ayer, viernes, fue día de total descanso para los expedicionarios que, sin embargo, volverán a Mareo hoy por la mañana a fin de realizar un corto entrenamiento con vistas al choque de mañana. No habrá lista de concentrados hasta las 12 del mediodía de hoy, hora en que el mánager local dará a conocer los 16 hombres que se medirán al equipo burgalés.

Ya se puede dar por sentado que Pablo, operado recientemente, y el checo Luhovy están totalmente descartados, mientras que a Juanele se le hará una última prueba en la misma mañana de hoy para ver si se puede contar con el delantero contra los burgaleses.

La verdad es que la potencia atacante del Sporting se está viendo muy afectada por la falta de sus dos delanteros, Luhovy y Juanele, que en caso de no poder contar con ninguno de ellos, Ciriaco Cano podría colocar en su lugar a los Monchu y Emilio II toda vez que Juanma no parece contar con el beneplácito del público gijonés.

De todas formas tras la lista que facilite hoy el mánager asturiano podrá verse con algo más de claridad, no mucha pues Ciriaco Cano es toda una incógnita, como dicen en Gijón.

## REGRESAN AL FEUDO SPORTINGUISTA

Al inicio de la presente temporada, el Real Burgos incorporaba para su segunda campaña en la máxima categoría de nuestro fútbol a tres hombres que llegaban al club castellano procedentes del Real Sporting de Gijón, en el que habían permanecido varias temporadas, algunos toda su vida deportiva. Ahora, en el momento del «regreso», hace su aparición la nostalgia

## «Podemos ganar en El Molinón»

PESA  
BURGOS

**L**A visita del Real Burgos al estadio de El Molinón está llena de interés, pues no en vano van a enfrentarse dos de los equipos que mejor rendimiento están sacando de sus respectivas plantillas, lo que se plasma en la excelente clasificación de astures y castellanos, cuartos y terceros, respectivamente en la clasificación de Primera División.

Pero, hay más alicientes de cara al choque de mañana, que pueden estar centrados en la «vuelta» al feudo gijonés de tres jugadores, ahora enrolados en las filas visitantes, que defendieron muchas veces la camiseta rojiblanca del Sporting y que nos cuentan sus impresiones en estas horas previas al partido contra su antiguo equipo.

JIMENEZ

El primero de ellos, porque así se ha presentado a la entrevista, es el hombre que salva las espaldas de sus compañeros de zaga desde su posición de «libero», Manuel Jiménez, que no tiene la intención de acudir al feudo asturiano con ánimo de revancha, sino todo lo contrario.

«Desde luego mirando hacia atrás sin ira, más bien lo haré con cariño y alegría porque fueron 14 años muy importantes de mi vida los que pase en el Sporting y donde Jiménez consiguió todo lo que es en el fútbol y los recuerdos de todos estos años son muy buenos. Me alegra mucho volver a Gijón, pero sin ira hacia nada y hacia nadie».

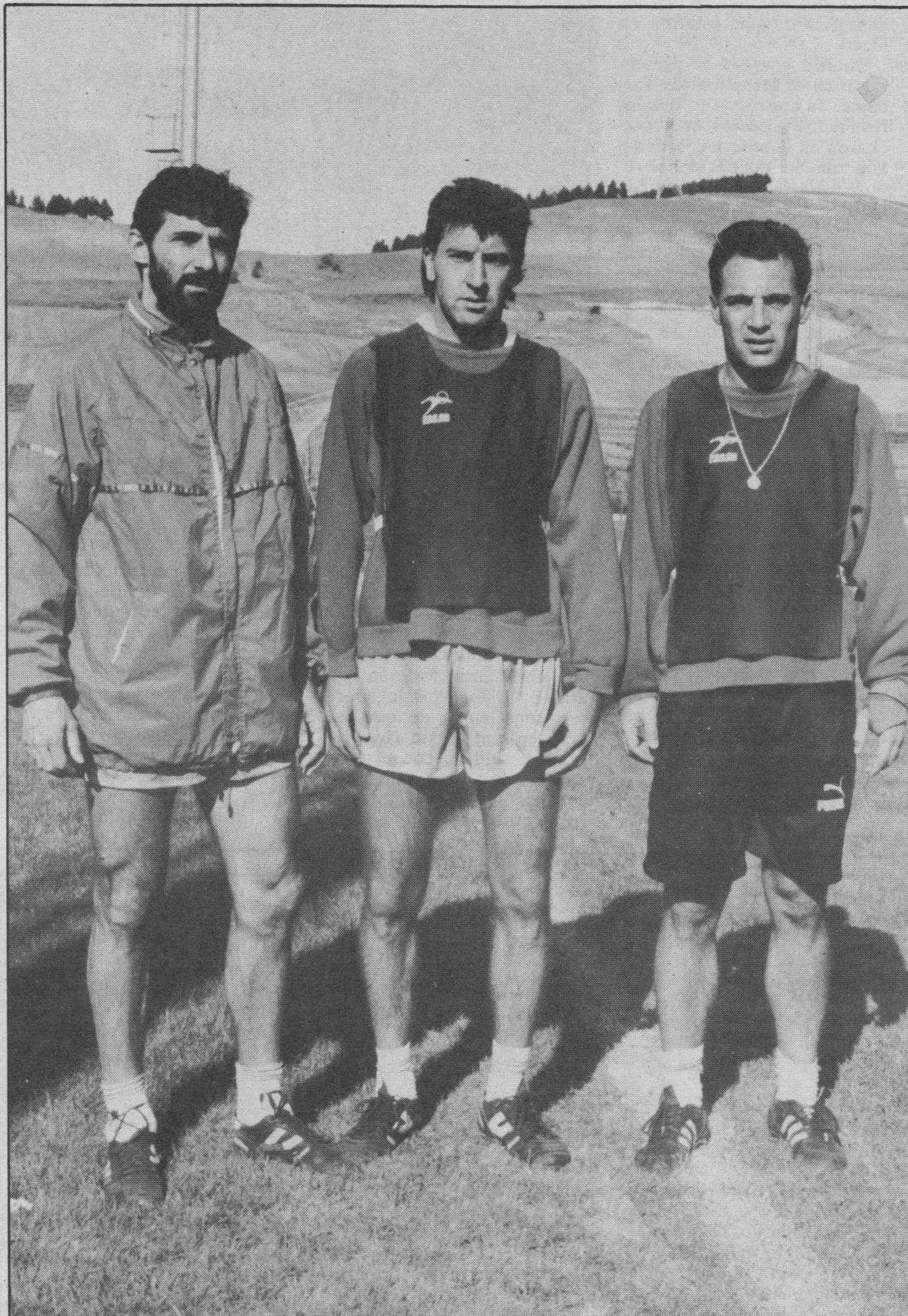
«Por descontado que me gustaría hacer un gran partido, pero no sólo a mí también a todos mis compañeros y, por descontado, ganar. Lo que pasa es que puede haber campos y partidos especiales, en los que desean que las cosas te salgan bien y Gijón es para mí uno de ellos. Claro que quiero que me salgan las cosas bien, porque podría ser señal, incluso, de que el equipo sacó algo positivo».

Hay un dilema que debe aclararnos Jiménez, y no es otro que su «Peña», ¿a quién va a animar el domingo? «Bueno, no lo sé. Tengo grandes amigos en mi peña, pero el nombre completo es, «Peña Sportinguista Jiménez» y me figuro que querrán que gane el Gijón».

Finalmente, el defensa burgalés considera que se puede ganar en El Molinón, «aunque será difícil, pero nosotros estamos demostrando día a día que podemos hacerlo en cualquier campo y estoy convencido de que ante el Sporting vamos a sacar algo positivo».

EMILIO

Desde los 14 años hasta los 26, que ahora tiene, permaneció Emilio bajo la tutela del equipo asturiano. Lo dice con nostalgia:



Jiménez, Emilio y Narciso, tres hombres para ganar en Gijón. (Foto: Angel Ayala).

MANUEL JIMENEZ

**«Nada de mirando hacia atrás con ira, será todo lo contrario, más bien con cariño y alegría»**

**«Han sido 14 años muy importantes de mi vida»**

EMILIO BLANCO

**«Permanecí en el Sporting de Gijón desde los catorce años hasta los veintiséis»**

**«Es el club en el que me hice como jugador y como persona»**

NARCISO

**«Mi opinión es que tenía sitio en el equipo asturiano, pero la directiva no lo creyó así»**

**«En los más de cien partidos jugados creo que rendí a buen nivel»**

«Entré en las secciones más inferiores del club, un club por otra parte que siempre llevaré dentro, allí me hice como futbolista y como persona. En Mareo, un año como infantil, dos como juvenil, después tres años en el Sporting Atlético, uno más alternando entre filial y primer equipo y definitivamente a la siguiente campaña al Sporting hasta que fiché por el Real Burgos».

Emilio está convencido de haber tenido sitio en el Gijón, a pesar de los «yogurines», «durante los cinco años que estuve en el conjunto asturiano jugué una media de 25 partidos por temporada. hasta que llegó el actual entrenador que no contó conmigo, pero creo que con cualquier otro hubiera seguido en Gijón».

Para el jugador su presencia en el terreno rojiblanco estará movida por luchar por los dos puntos y conseguirlos: «no tengo que demostrar nada, todo el mundo me conoce allí y sabe de lo que puedo o no hacer. Sólo quiero jugar para conseguir la victoria, que está a nuestro alcance».

Respecto al choque de Rumania en que quedó eliminado el Sporting, comentó Emilio: «Creo que jugó un tanto conservador, pues le faltaban dos buenos elementos de arriba, Juanele y Luhovy, aunque la eliminatoria se perdió en casa».

NARCISO

El canario es hombre agradecido, sólo tiene palabras de agradecimiento para su antiguo club: «Da alegría volver a un sitio en el que siempre te trataron muy bien. Por supuesto que, es opinión particular, tendría sitio en el Gijón pues lo demostré con creces el tiempo que estuve allí, pero la directiva no lo consideró así y aunque respeté su opinión no pude compartirla. Aunque ahora estoy muy contento por estar en el Real Burgos».

Narciso ha jugado tres partidos y ha logrado dos goles, a pesar de que el poste sevillano malogró el que habrá sido su tercera diana: «Fue mala suerte, pero si el mister cree que debo jugar en Gijón lo haré con la ilusión puesta en conseguir marcar, pues para mí el gol es la salsa del fútbol. Pero, conviene aclarar que si logro aumentar mi cuenta goleadora en El Molinón para mí significará lo mismo que si lo hiciera en otro estadio ya que la importancia de los puntos y de los goles si se gana tienen la misma validez siempre. Puede que algo sea distinto para mí por aquello del afecto que pueda sentir por volver a un sitio en el que jugué con el equipo más de cien partidos, pero repito que la victoria, que puede conseguirse, vale exactamente igual que si la conseguimos en cualquier otro terreno, aunque sería muy importante por nuestro puesto de privilegio que tenemos ahora en Primera División».

## El Almazán, rival cualificado para el Racing Lerneño

□ **LERMA/BONI.** - La jornada de mañana deparará el enfrentamiento del representante de la Villa Ducal con el Club Deportivo Almazán, que últimamente ha resuelto sus encuentros con la Arandina y Uxama con sendas victorias a domicilio. Por ello, el cuadro soriano se ha convertido en un contrario cualificado, difícil de doblegar en su feudo.

Carmelo ya ha preparado a sus pupilos, que tratarán de enmendar el tropiezo sufrido frente al Atlético Bembibre la pasada jornada en el Arlanza. Actualmente, el Racing está sin positivos ni negativos, y por la igualdad que ofrece la tabla, dos puntos pueden hacer ascender a cualquiera varias posiciones o caer desde los puestos privilegiados a la zona media.

El Racing sigue con las bajas de Juez y Oscar, no recuperados, y Ramón, sancionado en el último partido, al que podría sustituir su hermano Isaac. Otra de las dudas que también tiene Carmelo es Ramiro, pendiente de una prueba en el propio Almazán, y que pudiera ser sustituido a última hora por Pizarro, en cuyo caso la alineación sería: Carballo en la puerta; Félix, Roberto, Ramiro o Pizarro e Isaac en la línea defensiva; Emilio, Salva, Toño y Cámara para el centro del campo; actuando en punta Alberto y Francisco.

Para posibles sustituciones forman parte de la expedición Nacho, Cristóbal y el portero Sugus.

# Atlético Burgalés-Briviesca, nuevo derby de Tercera División en Tardajos

□ **BURGOS/BRIVIESCA/X.G./C.Z.** - A las doce del mediodía de mañana domingo, el Atlético Burgalés y el Briviesca medirán sus fuerzas con el fin de hacerse con los dos puntos que estarán en juego.

Ambos equipos se presentarán en el Municipal de Tardajos con nuevos aires, tras los resultados positivos que cosecharon en la anterior jornada. Los mañana dueños del terreno, vuelven tras el empate logrado hace seis días en el campo del Whisky Dyc, líder del Grupo VIII de Tercera División. Por su parte, los burebanos han recuperado la confianza una vez que el domingo consiguieran su primera victoria en el campeonato.

Ambos contendientes tienen bien presente que el encuentro de mañana es muy importante de cara al futuro. Los locales no piensan en ceder más puntos, mientras que los visitantes van a desplazarse con la intención de acercarse en la clasificación a los equipos que les preceden.

El Briviesca sabe que tiene un difícil partido mañana en Tardajos, poco propicio para arañar algún punto ante el equipo de la capital, el Atlético Burgalés.

La diferencia en la clasificación, ocho puntos es la distancia favorable a los burgaleses, puede ser harto elocuente de cara a adelantar un pronóstico, y también puede ser



El Burgalés no lo tendrá sencillo mañana ante el Briviesca. (Foto: Luis López Araico).

el factor determinante que decida la suerte al final del tiempo reglamentario. El Briviesca conseguía, por fin, su primera victoria en la Liga el domingo pasado, y por ello afronta el choque de mañana con una cierta dosis de optimismo. Si bien los jugadores son conscientes de que tendrán frente a un rival respetable, saldrán con el único objetivo de abandonar de una vez por todas el bache que están atravesando y reencon-

trarse con los triunfos. Los briviescanos no van a dar facilidades y pondrán todo de su parte para que el Atlético Burgalés continúe sin subir al tren de las victorias. Los entrenamientos de la semana se han desarrollado con toda normalidad, y aunque los puntos en juego son importantes para el Briviesca, por su precaria situación, el encuentro será uno más, con el aliciente de ser el desplazamiento más corto y propicio para que los afi-

cionados burebanos se desplacen a Tardajos.

Claudio dispondrá de los mismos jugadores que el domingo pasado, con lo que el once inicial será el formado por José Ramón en la portería; la defensa la compondrán Amo, García, Santamaría y Riaño; en el centro del campo, Pañero, Silvi, Hila y Braceras; y en punta, Mata y Juan Carlos. Completan la lista Céspedes, Emilio, Mario, Nacho y Rodrigo.

## El C.D. Mirandés visita al Berceo en la undécima jornada de Liga

JUAN FRANCISCO CORCUERA  
MIRANDA DE EBRO

□ El C.D. Mirandés disputará mañana, a partir de las once y media del mediodía, el encuentro perteneciente a la undécima jornada de Liga en Tercera División, en el Estadio de la Isla ante el propietario del terreno de juego, el conjunto riojano del Berceo.

Aurelio Puente, entrenador rojillo, no podrá contar para este encuentro con el portero titular, Patxi, lesionado en un hombre en el partido de la jornada anterior frente al Ribaforada.

El guardameta, que posiblemente sufra una luxación en su hombro, se une al centrocampista Aldabe, no recuperado aún de su lesión.

Quien podrá jugar, si el mister mirandés lo considera oportuno, será el centrocampista Pipaón, recuperado de la bronquitis que le apartó de la última convocatoria.

Aunque el campo de la Isla está en bastantes buenas condiciones, el entrenador del C.D. Mirandés piensa que el partido frente al Berceo «va a ser complicado porque el conjunto riojano, que comenzó el campeo-

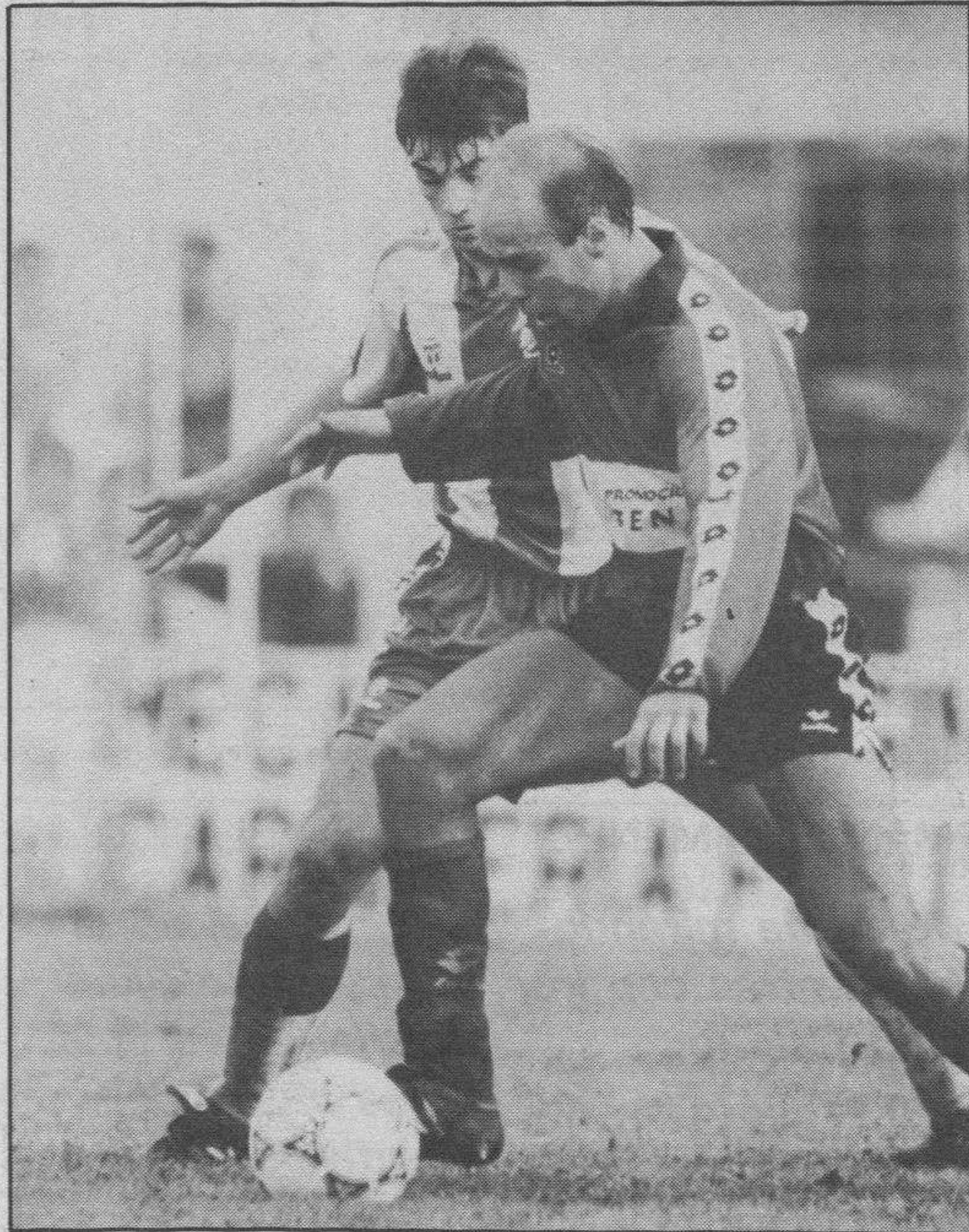
nato liguero renqueante, ha mejorado mucho en su juego en las últimas seis jornadas».

El Berceo ha empatado en sus últimos seis compromisos y solamente ha recibido tres goles. Sin embargo, al conjunto riojano le cuesta mucho marcar goles y su planteamiento suele ser más defensivo que ofensivo.

No obstante, Aurelio Puente no se fía «porque, evidentemente le están cogiendo el ritmo a la competición, después de haber remodelado casi por completo la plantilla para esta temporada». En su opinión, el equipo riojano es muy difícil de batir en su terreno «con una plantilla muy joven pero tremendamente luchadora».

«Ellos intentarán ganar el partido, pero creo que lo intentarán con las mismas precauciones que podamos tener nosotros. Su táctica será amarrarnos muy bien atrás, con férreos marcajes y salir al contraataque a la menor ocasión», subrayó Aurelio Puente.

El equipo riojano recuperará para este partido al delantero Chomin, uno de los hombres importantes en el ataque del Berceo. A pesar de ello, las mejores cualidades técnicas que a priori tiene el conjunto rojillo,



Los mirandeses esperan sumar algún positivo. (Foto: Villafranca).

hacen pensar que la iniciativa será del C.D. Mirandés.

Una victoria sería muy importante para reafirmar que el equipo que preside José Molinero va tomando el pulso real a la competición y teniendo plena confianza en sus posibilida-

des. Añadir dos nuevos positivos acercaría al C.D. Mirandés a los puestos de cabeza, actualmente es cuarto, y consolidaría las aspiraciones de acabar la competición entre los cuatro primeros para disputar el play off de ascenso.

## La Arandina, necesitada de puntos, viaja a Segovia

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.** - El conjunto que dirige y entrena Félix Barrios se la juega este fin de semana. Decimos esto porque, como ya les comunicábamos días pasados, el presidente de la entidad, Antonio de Santiago, declaró que en esta jornada no valía ni el empate.

A la Arandina se le ha dado muy bien siempre la Gimnástica Segoviana, pero no están los blanquiazules en condiciones de decirlo muy alto.

De momento, a pesar de que Barrios no dejó entrever en el partidillo el equipo que alineará, parece que la formación titular será la formada por: Pedro en la portería; Roberto y Gaona como lateral derecho e izquierdo respectivamente, junto a Honrrubia y Luis en el centro de la retaguardia, Perico sería el hombre libre; y por encima, en el medio campo se situarían Maxi, Alberto Miravalles o Quique Olalla y Renedo; en punta de ataque estarán Julián Miravalles y Soregui.

Los dos puntos son muy importantes para los arandinos si no quieren complicarse aún más su situación en la Liga. Ayer, para mostrar que todo marcha bien, directiva, técnicos y jugadores cenaron juntos para demostrar que todo el club es, como suele decirse, una piña.



# El Barcelona, junto con Sparta de Praga, Dinamo de Kiev y Benfica

□ **MADRID/COLPISA.** - El Barcelona estará encuadrado en el grupo «B» de la liguilla de cuartos de final de la Copa de Europa, junto a Sparta de Praga, Dinamo de Kiev y Benfica de Portugal, según deparó ayer el sorteo de las distintas competiciones continentales celebrado en Ginebra.

El grupo «A» quedó conformado por el Anderlecht, Estrella Roja, Sampdoria y Panathinaikos. En los cuartos de final de la Recopa, el Atlético de Madrid se medirá al Brujas de Bélgica, con el primer partido en el Vicente Calderón, mientras que en los octavos de final Copa de la UEFA, Osasuna se enfrentará al Ajax -el partido de ida en «El Sadar»- y el Real Madrid al Neuchatel suizo, con la disputa el primer encuentro en tierras helvéticas.

El conjunto catalán, que abrirá su participación el próximo día 27 de noviembre en el Nou Camp ante el Sparta de Praga, tendrá al Benfica como su principal rival. Los lisboetas vienen de eliminar al Arsenal inglés, después de haberse impuesto por 1-3 en Londres. El grupo «B» es bastante complicado, aunque los de Cruyff han tenido la fortuna de no enfrentarse ante la Sampdoria de Vujadin Boskov, campeón italiano, ni ante el Estrella Roja que, aunque devaluado, es el actual campeón de Europa.

En la Recopa, cuya final se

COUPE CHAMPIONS	
Tour final 1991-92	
Groupe A	
A 1	Crvena Zvezda
A 2	RSC Anderlecht
A 3	Panathinaikos
A 4	UC Sampdoria
Groupe B	
B 1	Sparta Praha
B 2	Dinamo Kiev
B 3	SL Benfica
B 4	FC Barcelona

El Barça se ha librado del Estrella Roja y la Sampdoria.

disputará el próximo 6 ó 13 de mayo en Lisboa, el Atlético de Luis se medirá al Brujas de Bélgica, un club intermedio dentro de los que le podían tocar en suerte. El choque de ida se juga-

rá el 4 de marzo en el Vicente Calderón y el de vuelta el 18 del mismo mes en Bélgica.

El Liverpool tuvo fortuna en el sorteo y se medirá al Tirol austriaco.

## Michel, en la selección contra Checoslovaquia

□ **MADRID/COLPISA.** - La gran novedad, por otro lado esperada, en la lista de jugadores seleccionados por Vicente Miera para el próximo partido ante Checoslovaquia es la vuelta de Michel. Destacan también en la lista del seleccionador la convocatoria por primera vez del azulgrana Nadal y del sevillista Conte, así como la llamada del rojiblanco Moya, que ya estuvo en algunas convocatorias de Luis Suárez.

La relación de 16 jugadores convocados para el partido del próximo miércoles ante Checoslovaquia, en Sevilla, correspondiente a la fase de clasificación de la Eurocopa, es la siguiente: Cristóbal -sustituido a última

hora por su compañero Nando-, Nadal y Zubizarreta, del Barcelona; Moya, Soler, Solozábal y Vizcaino, del Atlético de Madrid; Butragueño, Buyo, Hierro, Michel y Sanchis, del Real Madrid; Alvaro, del Mallorca; Abelarado, del Sporting de Gijón; Conte, del Sevilla, y Martín Vázquez, del Torino.

Como se ve, y como se esperaba, Vicente Miera vuelve a contar con el madridista Michel, el único sacrificado tras el gran fracaso de la selección ante Islandia. Vicente Miera entonces no quiso hacer una profunda renovación del equipo nacional, a pesar de los avisos que le llegó desde la Federación, y todavía sigue con la misma tónica.

## Réplica de la Delegación Burgalesa al Pradoluengo

□ **BURGOS.** - La Delegación replica la crónica sobre la suspensión de un partido en Pradoluengo. El texto dice:

«Ante los comentarios vertidos en la crónica del correspondiente de Pradoluengo, A.G. Hoyuelos, publicada en ese querido Diario el pasado día 5 del actual, por la Junta directiva de la Delegación en Burgos de la Federación de Castilla y León, sin ánimo de establecer ningún tipo de polémicas y por una sola vez en este tema, se desea hacer las siguientes aclaraciones:

1. Lamentar la actuación del citado correspondiente que omitiendo el primer precepto de un verdadero periodista, no ha efectuado la oportuna constatación sobre la veracidad de los comentarios vertidos en la crónica citada y del que esperamos la rápida rectificación de varios de los comentarios vertidos, al objeto de evitar las acciones judiciales a las que hubiera lugar.

2. Esperar que la decisión adoptada por la A.D. Pradoluengo de prestar una mayor atención a la deportividad, sirva en verdad para mejorar el comportamiento de jugadores y aficionados, y no se vuelvan a producir hechos y situaciones como la que han propiciado la actual situación, aunque sus primeras declaraciones públicas poco ayuden a conseguirlo.

3. Comprender y apoyar la decisión adoptada por los miembros de la Delegación Provincial en Burgos del Comité Territorial de Arbitros de Fútbol, de negarse a dirigir encuentros en su campo a la A.D. Pradoluengo, en tanto que no se abonen los gastos de reparación de los desperfectos originados en la motocicleta de un árbitro la temporada pasada.

4. Afirmer rotundamente que la realización de los desperfectos en la motocicleta del árbitro se produjeron con ocasión del encuentro C.D. Pradoluengo U.D. Trespaderne de la temporada pasada, puesto que es un hecho debidamente constatado y sancionado por los distintos Comités Disciplinarios Federativos y por el Comité Castellano Leonés de Disciplina Deportiva, dependiente de la Junta de Cas-

tilla y León, al que citado C.D. Pradoluengo, recurrió la sanción impuesta, y ante los que declararon los directivos del citado club.

5. Que existen distintas peticiones de empresas especializadas del sector de motocicletas, especificando los costos de la reparación, y que la escogida para efectuar la reparación de la motocicleta es la de inferior coste económico, sin entrar en otras valoraciones.

6. Que es un hecho perfectamente asumible el intento de «evitar la acción de la disciplina deportiva» con la desaparición de un Club y la fundación de uno nuevo, cuando ello no supone un deterioro deportivo competitivo importante para un Club, aún a costa de tirar por la borda los cerca de veinte años de historia del anterior Club.

7. Que por esta Delegación se ha requerido insistentemente y aún se está a la espera de que se nos comunique la Junta Liquidadora del C.D. Pradoluengo, al objeto de dejar saldado este escabroso tema.

8. Que es totalmente incierto que el presidente de la Delegación Provincial del Comité Territorial de Arbitros de Fútbol, se expresara en la reunión que se cita, en términos anti-deportivos, despectivos o insultantes hacia la localidad de Pradoluengo o difamatorias hacia las Fuerzas de Seguridad, por lo que no entendemos que se le puede llegar a considerar persona *non grata* para Pradoluengo, si no es con algún otro tipo de intenciones, y que en todo caso es indigno de personas civilizadas el extraer frases del contexto general de una conversación y más aún el publicarlas con intenciones claramente difamatorias.

9. Que en ningún momento y por esta cuestión la Junta Directiva de la Delegación en Burgos de la Federación de Castilla y León de Fútbol, ha apoyado a la A.D. Pradoluengo ni apoyará a Club alguno que adopte actitudes similares, siendo nuestro total apoyo dirigido a salvaguardar la integridad física de cualquiera de los participantes en nuestra actividad.

## GUIA PARA EL FIN DE SEMANA

DEPORTE	COMPETICION	LUGAR	HORA	DIA	
FUTBOL	Atlético Burgalés-Briviesca	Tardajos	12,00	D	
	Tardajos-Alcázar	Tardajos	16,15	D	
	Villarcastro-Juventud del Círculo	Villarcastro	16,00	D	
	Real Burgos-Real Sociedad	L.P. Arribas	16,00	S	
	San Esteban-Quintanilla	Pallafría Nº5	12,00	D	
	Belorado-Pradoluengo	Belorado	16,00	D	
	Lermeño-Vadillos La Burgalesa	Lerma	16,00	D	
	Firestone-Ferroplás	Firestone	12,00	D	
	Vadillos JJ.GG.-Juventud	Pallafría Nº3	12,00	D	
	San Cristóbal-Santa Catalina	Pallafría Nº1	12,00	D	
	San Esteban-Atco. Burgalés	Pallafría Nº1	10,00	D	
	Briviesca-Peña Antonio José	Briviesca	16,15	S	
	Fernando de Rojas-Trespaderne	Pallafría Nº2	12,00	D	
	San Pedro La Casera-Alcázar	Pallafría Nº2	12,00	D	
	BALONCESTO	TV Brezmes-Divino Maestro	Mirasierra	12,00	D
		Ferroplás Salesianos-Láser Z	El Plantío	18,00	S
CB Burgos-Plaspisa		El Plantío	12,00	D	
Aranda Petransa-Aguilar		P. de Asturias	11,30	D	
Avis-Férrol Tizona		El Plantío	20,00	S	
Cronos-Eldana		Anduva	12,15	D	
Medinés-Ada Boardo		Medina	20,00	S	
Maristas Cancha-Dep Manzanedo		Liceo	18,15	S	
Agencia Ortega-Pub Bésame		Discóbolo	12,00	D	
Círculo Católico-Policía Local		Mirasierra Nº2	16,00	S	
Rebado-Ferroplás		Mirasierra Nº1	16,00	S	
Cervezas El Aguila-Peña Amaya		Piscinas	16,00	S	
Hifi Visión-Oh Brasil Pub		Discóbolo	10,00	D	
Marcove-Coco Pub Fotogénico		Mirasierra Nº1	18,00	S	
Duplex Arquitectura-Cachivache		Mirasierra Nº2	18,00	S	
Maristas Ford-Tizona B		Liceo	11,30	D	
Deportivo Aranda-Tizona A	P. de Asturias	16,30	S		
Plaspisa-Deportivo Aranda	Piscinas	18,00	S		
BALONMANO	Torremitanos-Aula Cultural	P. de Asturias	19,00	S	
VOLEIBOL	Autofórmula-Grupo 7	Diego Porcelos	18,00	S	
PELOTA	San Cristóbal-San Attilano	Lavaderos	18,00	S	
	San Cristóbal-Octopus	Quintanar	18,00	S	
CAZA	Campeonato Provincial	Montuenga	9,00	D	
HOCKEY	C.Patín Burgos-Tenis Santander	El Plantío	12,00	D	

## BALONCESTO

**Bush: «Es una noticia triste, pues es una buena persona»**

□ ROMA/EFE. - El presidente de Estados Unidos, George Bush, comentó ayer en Roma, donde asiste a la reunión de los países pertenecientes a la OTAN, que la noticia de que «Magic» Johnson se retira del baloncesto a causa de haberse detectado anticuerpos del sida «es muy triste, es una buena persona».

Earvin «Magic» Johnson, de 32 años, estrella del equipo profesional estadounidense Los Angeles Lakers y considerado uno de los mejores jugadores del mundo, anunció ayer su retirada de las canchas después de confirmar que está infectado por el virus del SIDA.

El jugador había sido recientemente seleccionado para integrar el equipo nacional estadounidense que debe participar en los Juegos Olímpicos de Barcelona 92, y fue quien, simbólicamente, anotó la primera canasta en el pabellón del Palau de Sant Jordi, que acogerá el torneo de baloncesto de los Juegos.

El secretario de Sanidad de Estados Unidos, Louis Sullivan, afectado al igual que millones de norteamericanos al saber que el popular jugador de baloncesto Earvin «Magic» Johnson ha contraído el virus del SIDA, emitió a los medios informativos un comunicado en el que expresa su pesar por la triste noticia.

Sullivan señaló que aunque la noticia le produjo un gran pesar quería alentar de corazón al jugador en su propósito de convertirse en un portavoz de los peligros que conlleva esa enfermedad.

«Mi corazón está en estos momentos con «Magic» Johnson y su familia. Sé que su respuesta ante el SIDA será tan heroica como ha sido su carrera en el baloncesto», dice Sullivan. «Espero que todos los norteamericanos entiendan mejor que el SIDA no es una enfermedad pasada y que sólo afecta a algunos. Todo el mundo debe estar prevenido de que también puede alcanzarle la plaga del SIDA».

## Earvin «Magic» señala que la vida sigue y volverá a ser un hombre feliz

**Johnson prometió convertirse en un portavoz de los peligros del SIDA**

**Abdul-Jabbar se siente contento de ver cómo ha reaccionado el base de los Angeles Lakers**

□ WASHINGTON/EFE.- Earvin «Magic» Johnson, uno de los mejores jugadores de la historia del baloncesto, quien en una conferencia de prensa confirmó que está infectado con el virus del SIDA, dijo que éste es otro desafío en su vida y que esperaba vivir mucho tiempo.

El jugador estrella de Los Angeles Lakers, equipo californiano en el que ha militado 12 temporadas y con el que consiguió cinco títulos de la NBA, manifestó: «La vida sigue y volveré a ser un hombre feliz».

Sus primeras palabras en la conferencia de prensa fueron para dejar claro que aunque tenía el virus del SIDA no había desarrollado esa enfermedad mortal.

«Esta situación no significa que mi vida ha terminado, porque de hecho no ha terminado y sigo viviendo», dijo. «Me gustaría vivir mucho tiempo. Trabajaré por ello. Debo someterme a una medicación para continuar con vida», añadió Johnson.

«Se trata de otro desafío, otro capítulo de mi vida. Es como si te pusieran de espaldas contra la pared, como si estuviera en la cuerda floja, y yo lo estoy, pero no me desanimaré. Nunca lo he hecho», subrayó.

Johnson, quien anunció su retirada inmediata del equipo de los Lakers y de la actividad deportiva, dio muestra de gran entereza ante los medios informativos y, sonriendo en algunos momentos, dijo que su esposa



«Magic» Johnson, junto a su esposa, durante la conferencia de prensa. (Foto: Reuter).

había dado negativo en la prueba.

«Magic» Johnson se casó el pasado 14 de septiembre con una antigua compañera de la época del «High School», Earletha Kelly, de quien siempre, según dijo entonces, había estado enamorado.

Michael Mellman, médico del equipo de los Lakers, ratificó que Magic «no está enfermo» y que no tiene el SIDA, aunque está contagiado con su virus.

Señaló que el virus no tiene, de momento, efecto alguno en su vida si, como se le ha aconsejado, abandona la actividad deportiva profesional, porque ésta podría alterar el sistema de inmunidad de su organismo.

«Algunas personas (con el virus del SIDA) pasan una década y más tiempo sin que la enfermedad se manifieste. Unos desarrollan pronto el SIDA y

otros no. Aunque no puedo darles una prognosis sí puedo decirles que Johnson está sano y que esperamos que mantenga este estado de salud durante mucho tiempo», añadió Mellman.

Johnson, ganador de cinco títulos de la NBA, tres años nombrado como el mejor jugador del campeonato y que tiene en su haber el record de 9.921 asistencias conseguido la pasada temporada, se presentó en la conferencia de prensa junto con su esposa, sus antiguos compañeros de equipo Kareem Abdul Jabbar y Michael Cooper y el director ejecutivo de la NBA, David Stern. «Magic» prometió convertirse en un portavoz de los peligros de la enfermedad mortal del SIDA.

«A veces uno no da importancia a las noticias en este sentido y piensa que nunca le va

a ocurrir a él. Crees que solamente le sucede a los homosexuales y jamás a uno mismo. Quiero decir ahora que le puede suceder a cualquiera. Que le ha sucedido a «Magic» Johnson. Todo el mundo debe estar avisado y tener cuidado. Esto será lo que predicaré», dijo.

La mayor expresión de frustración por lo sucedido a Johnson la reflejó su ex-entrenador Pat Riley, quien con lágrimas en los ojos dijo: «Johnson ha sido el último gran ejemplo y si tenemos que darle las gracias por algo debe ser por eso». Abdul-Jabbar, ex-compañero de Johnson, dijo: «A pesar de que no es un momento de felicidad en nuestras vidas, me siento contento de ver cómo «Magic» ha tomado el lado positivo del problema y su sonrisa es la mejor demostración de ese convencimiento».

**H**E aprendido a querer y amar el baloncesto viendo jugar a Earvin «Magic» Johnson. Por eso, la noticia que la CNN dio en la madrugada del viernes fue todo un mazazo que nunca acabaré de creerme. Desde hace ya muchos años era el deportista más popular de los Estados Unidos; poco a poco, había entrado en la vida de los aficionados españoles al poder contemplar sus hazañas en la NBA a través de la pequeña pantalla; quizá hubiera mejores jugadores de baloncesto que él en toda la historia del deporte de la canasta, pero con él hemos crecido y hemos conocido lo que significa ser MVP, había conseguido la distinción en tres temporadas, lo que supone una asistencia, una canasta y un tapón; y cómo, con mucha frecuencia, «Magic» sobrepasaba el número de 10 en cada una de estas tres especialidades, y volvía a batir un nuevo record en las esta-

## Un nuevo desafío para «Magic» Johnson

ANTONIO JOSE MENCIA

dísticas norteamericanas.

Fue el primero en anunciar que vendría a Barcelona 92; de hecho convirtió la primera canasta en el Palacio de San Jordi, merced a un contrato con

una marca comercial para promocionar unos productos alimenticios, a la vez que llegaba a todo el mundo la cita olímpica.

A principios de esta temporada, temblorosamente, había anunciado, en voz baja, su marcha del baloncesto a finales del 92. Fueron entonces muchas las voces que se alzaron, muchos los seguidores que salieron de su anonimato y pidieron al base de los Lakers, durante doce temporadas, que continuase, que había servido de acicate y estímulo a muchos jóvenes que comenzaban y no podía abandonarles, que era una meta y una estrella. Magic, con una sonrisa que nunca le dejó, rectificó y anunció que continuaría jugando al baloncesto.

Magic ha podido conocer que en su cuerpo han anidado los anticuerpos del SIDA, que todavía no se ha desarrollado la enfermedad, pero que si no pone los medios necesarios, la maldita plaga del siglo XX podría acabar con

su vida, ya que el excesivo esfuerzo podría terminar con su sistema inmunitario; por eso, su primera decisión, ha sido abandonar el baloncesto, y lo ha tomado como un desafío, como un nuevo capítulo en su vida, ante el que no se desanimará, porque nunca lo ha hecho.

Pasará mucho tiempo antes de que podamos asimilar la noticia, antes de que al saltar los cinco veces ganadores del anillo de la NBA no veamos a su base de color y no sintamos una llamada en el corazón, pero la vida sigue, y así lo ha dicho Earvin Magic Johnson. Ahora, este fabuloso jugador de baloncesto, particularmente uno de los mejores de todos los tiempos, dedicará toda su vida a combatir el SIDA, un buen aliado se han conseguido los luchadores contra esta enfermedad, aunque desgraciadamente haya sido por sorpresa y sin avisar.

**BALONCESTO**

# El TV Brezmes recibe al Divino Maestro mañana

□ **BURGOS.** - El primer equipo de baloncesto burgalés, el TV Brezmes que milita en Primera División B tiene mañana un difícil compromiso. Se enfrentará al Divino Maestro, que hasta hace dos jornadas estuvo dirigido por Pilar Ruiz. El encuentro se iniciará, como es habitual, a las doce del mediodía en el Polideportivo Mirasierra.

Es un complicado partido para las jugadoras de Evaristo Pérez Torices porque el Divino Maestro se ha reforzado mucho para esta campaña. Cuenta con varias jugadoras de División de Honor y tiene como máxima

consigna el ascenso. Muchas de sus jugadoras son profesionales.

Sin embargo, si bien es cierto que el próximo rival del TV Brezmes será un equipo «difícil de pelar» no es menos cierto que el hecho de que hayan realizado un elevado número de fichajes tiene el impedimento de que toda la plantilla no ha llegado a conjuntarse. Esta circunstancia va en detrimento de ellas, pero a favor en este caso del cuadro local.

Por lo que respecta, al conjunto burgalés hay que comentar que a lo largo de la semana han estado realizando los entre-

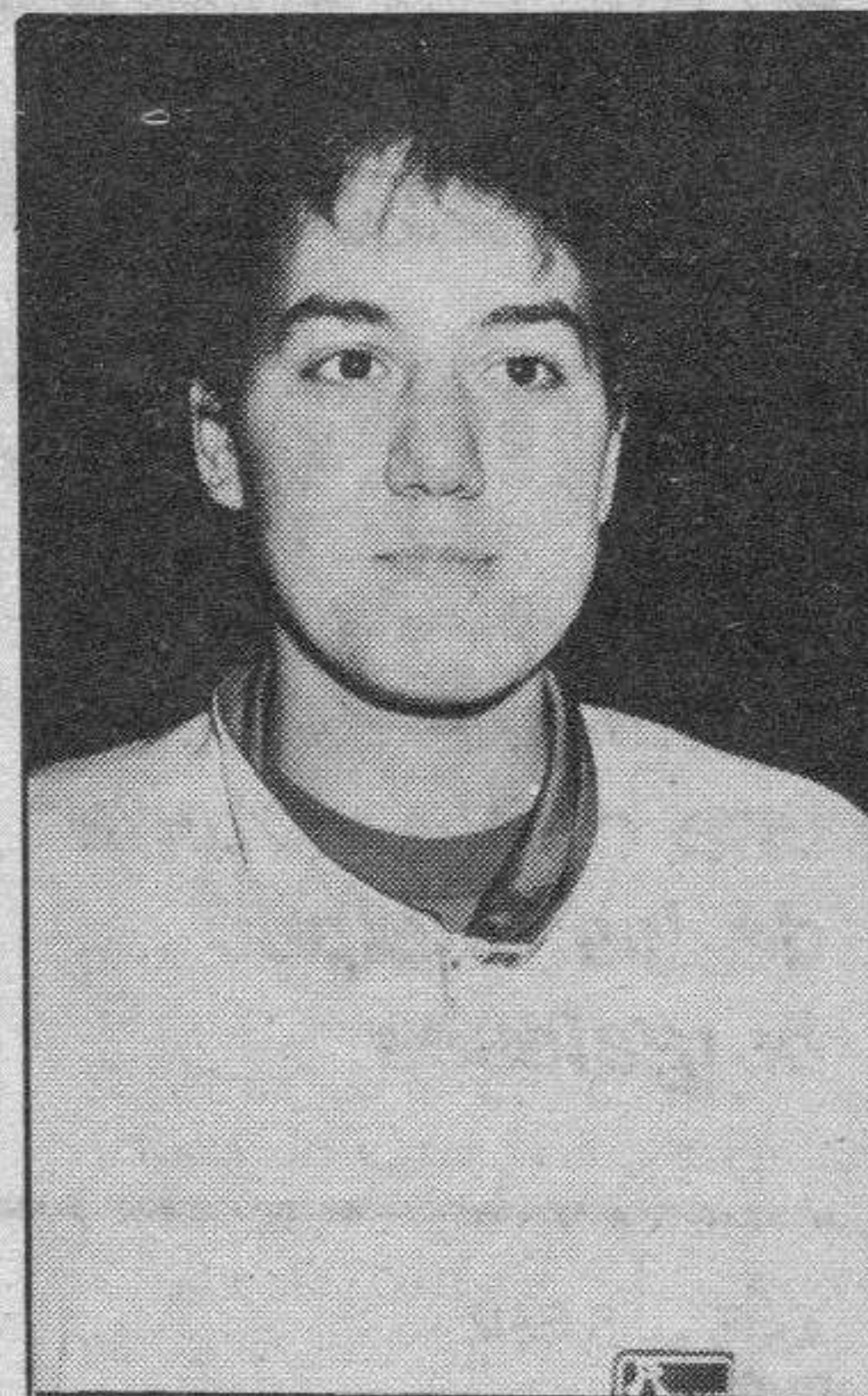
namientos habituales. La plantilla se encuentra al completo, después de unos inicios de campaña con importantes bajas. La única que tiene algunos problemas es Inma, que tiene molestias en la rodilla, sin embargo, no son lo suficientemente importantes como para que Evaristo Pérez Torices no cuente con ella.

Por lo tanto, la lista de jugadoras convocadas se ajusta al siguiente detalle: Loli, Isabel, Tinti, Araceli, Jimena, Oti, Rosa, Mariam, Inma, Elena y María José.

Todas ellas se encuentran

con elevada moral y dispuestas a seguir sumando victorias en su propio feudo, que las permita estar en los puestos de cabeza en la clasificación. Cuando se han disputado seis partidos, el cuadro burgalés es sexto en la tabla con cuatro victorias y dos derrotas. Cuenta con diez puntos.

Por su parte, el Divino Maestro es cuarto con once puntos y una sola derrota. Fue hace dos jornadas frente al Electricidad Santos. El resto de sus compromisos los ha dilucidado siempre con victoria. Quizás mañana cambie su suerte.



Oti, jugadora del Brezmes.

## El Deportivo Aranda Petramsa, a por su primera victoria

□ **ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA.** - El Deportivo Aranda Petramsa afronta su segunda jornada de Liga con la ilusión de conseguir su primera victoria en Segunda División.

La amplia derrota sufrida frente al Club Amigos de León en su debut no ha desanimado a los arandinos que, ante su afición, esperan dar el nivel apetecido.

El técnico, Joseph, deberá contar como va a ser costumbre en el transcurso de toda la Liga, con las jugadoras juveniles para el juego interior, pero con el inconveniente de que éstas tendrán ya sobre sus espaldas otros dos partidos más. Hay que recordar que en categoría juvenil el Deportivo Aranda disputa este fin de semana los dos encuentros correspondientes a la final de la Liga Pre-Autónoma.

Por lo demás, todo ha transcurrido con absoluta normalidad durante los entrenamientos de la semana. El partido dará comienzo a las 11,30 horas del domingo en el Pabellón Príncipe de Asturias, y se espera que, contra el conjunto palentino del Aguilar, las muchachas que dirige y entrena Joseph inauguren sus casillero de victorias.

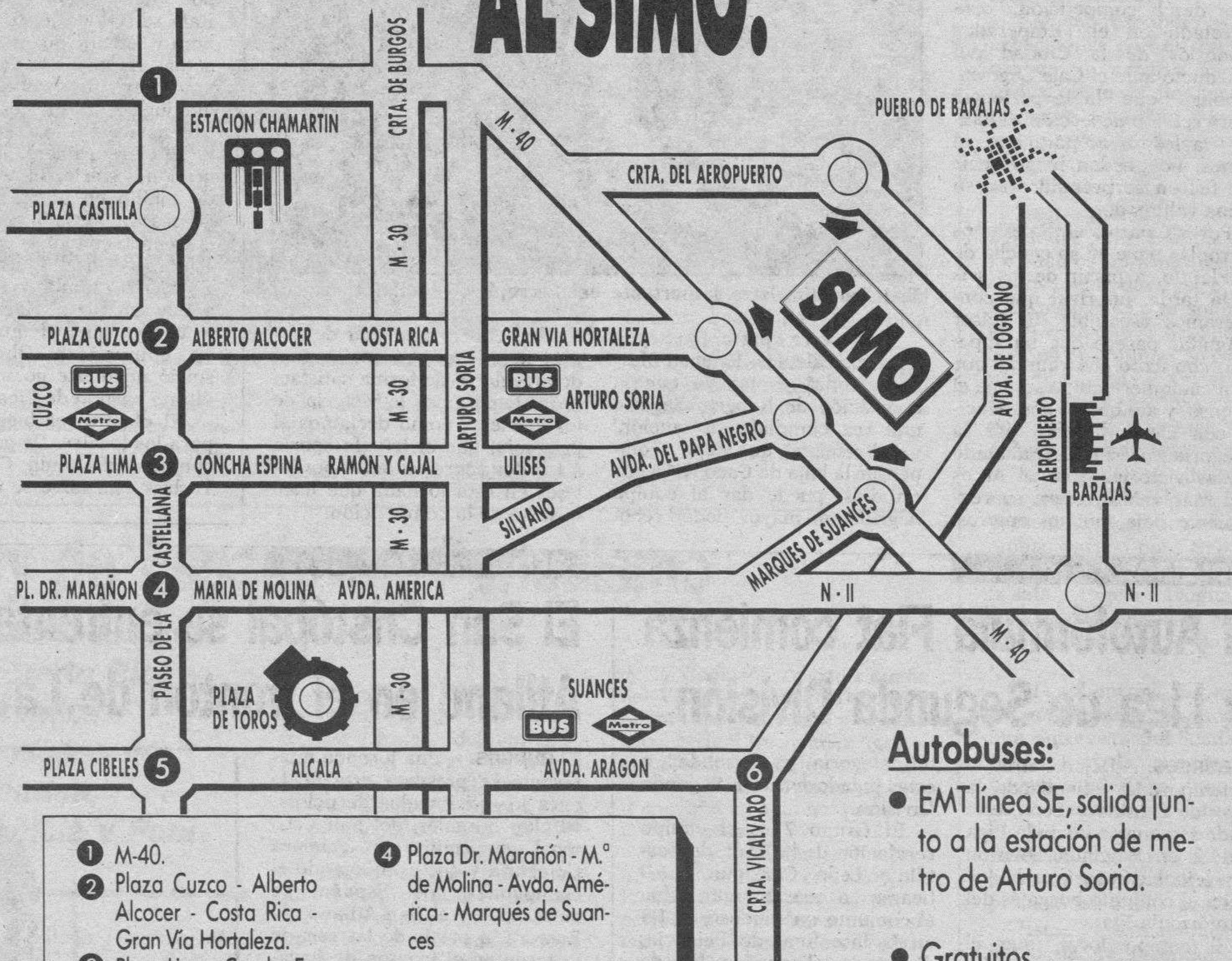
### JUVENTUD GAS PUEDE VENCER

El otro equipo arandino, el Juventud Gas Quintana se desplaza hasta León para enfrentarse al conjunto de la Leonesa. Un partido equilibrado, a priori, pero que puede resolver el factor casa si las arandinas no andan finas. El técnico, Aurelio García, ha estado ausente toda la semana por lo que es posible que el equipo se resienta de la falta de entrenamientos intensivos.

Habrà que ver cómo responden las jugadoras tras haber conseguido el pasado fin de semana una importante victoria sobre el difícil Pasplisa de Burgos.

Una vez más, habrá que poner especial atención en el aspecto anotador de Auri que, con 17 y 22 puntos, respectivamente, sigue siendo el baluarte ofensivo más importante de su club. Asimismo, Sara Parmo debe y está casi obligada a luchar en el juego interior con las torres leonesas.

# HAY MUCHOS CAMINOS PARA LLEGAR AL SIMO.



- 1 M-40.
- 2 Plaza Cuzco - Alberto Alcocer - Costa Rica - Gran Vía Hortaleza.
- 3 Plaza Lima - Concha Espina - Ramón y Cajal - Silvano - Avda. del Papa Negro
- 4 Plaza Dr. Marañón - M.º de Molina - Avda. América - Marqués de Suances
- 5 Cibeles - Alcalá - Avda. Aragón - Marqués de Suances.
- 6 Ctra. de Vicalvaro - Marqués de Suances.

### Autobuses:

- EMT línea SE, salida junto a la estación de metro de Arturo Soria.
- Gratuitos. Salida de:
  - Plaza Cuzco. Todos los días cada 15 minutos.
  - Estación METRO Suances - IFEMA.
  - Aeropuerto - IFEMA

HORARIO: De 10,00 a 19,30 horas SIN INTERRUPCION. Domingo de 10,00 a 15,00 horas (Cerrado por la tarde).

Prohibida la entrada a menores de 18 años.

NUEVO PARQUE FERIA  
JUAN CARLOS I.  
MADRID.

DEL 15 AL 22 DE NOVIEMBRE.



## BALONCESTO

## El Salesianos Ferroplás, a por su primera victoria ante el Aguilar

**Por primera vez podemos asistir a una doble victoria de los equipos burgaleses**

JOSE LUIS SAIZ  
BURGOS

Los rivales que depara el calendario de Segunda División a los equipos burgaleses puede propiciar que por primera vez en la temporada, ambos se anoten la victoria ante sus respectivos compromisos. No resulta descabellado ni mucho menos pensar así, por cuanto que no creemos que el Vekaventanas vuelva a tropezar en la misma piedra de la temporada anterior, cuando en el primer partido de la competición, caía derrotado en el «Emperador Teodosio» de la Ciudad del Acueducto ante el Caja Segovia. Supongo que la experiencia habrá servido de lección a Juanfer y a los suyos para que, al menos, no puedan luego decir que fueron sorprendidos en su buena voluntad...

Por su parte, el Salesianos Ferroplás tiene en su cancha de El Plantío, a partir de las seis de la tarde, un rival que consideramos asequible. El Láser 2 Aguilar parece que ha superado con éxito el «trauma» que para cualquier equipo supone el ascenso, y aunque se desenvuelve con cierta holgura por la categoría, habiéndose anotado sendas victorias ante el Arcos y el Más y Más, fuera su rendimiento baja muchos enteros.



Javi Barquín, baza importante del Ferroplás. (Foto: L.L.Araico)

Por otra parte, y según nuestros cálculos, Esteban Martínez podrá contar ya con la aportación de Roberto Segura, una vez cumplida su sanción, y este refuerzo, que viene a compensar la baja de Caco Niño por estudios, puede dar al equipo engrillo un mayor poder rebo-

teador, con lo que una de sus más significadas carencias puede arreglarse de forma satisfactoria. Esperamos la victoria de los locales y como decíamos al principio, que el triunfo sonría a los dos representantes burgaleses en esta jornada que hace la sexta de la competición.

## BALONMANO

## El Aranda Torremilanos, a consolidar el tercer puesto frente al Aula Cultural

**El Autocid Ford se enfrenta mañana, a las diez, en tierras leonesas al Ademar**

ARANDA DE DUERO/VALENTIN GARCIA. - El Aranda Torremilanos afronta la quinta jornada de Liga en Segunda División ante un difícil compromiso. Recibe hoy, sábado, en el Pabellón Príncipe de Asturias, a partir de las siete de la tarde, al Aula Cultural Yarbiss, de Valladolid.

Es muy difícil que el técnico arandino, Alfredo Benito, pueda contar con su equipo de gala para esta ocasión. Por lo menos todos no estarán al cien por cien de sus posibilidades. Por una parte, Rafa será duda hasta última hora y se teme que no pueda actuar frente a los vallisoletanos. Otro que es duda, aunque jugará si es necesario es Chomete.

El extraordinario jugador arandino sufrió un esguince de tobillo en el partido de la pasada jornada y no ha entrenado en toda la semana. Y junto a estos dos jugadores, Barragán tampoco podrá actuar en plenas facultades físicas ya que, al igual que su compañero Chomete, sufrió un fuerte golpe en el último partido de Liga.

El objetivo es bien claro para los locales. De ganar al conjunto del Aula Cultural Yarbiss esta tarde se coloca-

rían terceros en solitario y alejándose del grupo perseguidor. Además, seguiría ligando al grupo de cabeza junto a los dos líderes de la división, el Valladolid y el Bejarano. Por lo tanto, doblemente importante es la victoria para los locales.

Un tema que debe preocupar en cierto modo al técnico Alfredo Benito es la defensa de su equipo. Si en los inicios de la Liga era el aspecto ofensivo lo que no le acababa de gustar al entrenador dado que no se acababa de circular bien el balón, últimamente es la defensa la que mayores dolores de cabeza le da a Alfredo Benito.

La defensa 6-0 está resultando demasiado estática y pasiva mientras que cuando se defiende en 5-1, bien sea sobre el central u otro jugador, el conjunto del Torremilanos se muestra mucho más acertado. Así lo demostró la semana pasada frente al Quesos Entrepinares San Carlos.

## AUTOCID, A LEON

El Autocid Ford tiene muchas posibilidades de sumar su segunda victoria de la temporada. Mañana, domingo, a partir de las diez de la mañana se enfrentará al Ademar en tierras leonesas.

Sobre el papel un encuentro asequible para los burgaleses, pues el Ademar todavía no conoce la victoria.

## VOLEIBOL

## El Autofórmula Fiat comienza la Liga de Segunda División

BURGOS. - Dejada atrás la pretemporada y finalizada la Copa de Castilla y León, este fin de semana se inicia la Liga 1991/92 en Segunda División de voleibol, categoría en la que milita el conjunto burgalés del Autofórmula Fiat.

El equipo local, que el domingo pasado consiguió clasificarse en el séptimo puesto de la clasificación en la Copa de Castilla y León, juega hoy su partido inaugural de la Liga. Se enfrenta al Grupo 7 a partir de las seis de la tarde en el Pabellón del Diego Porcelos.

Al final, el técnico Jorge Amoretti ha decidido dejar el Polideportivo del Plantío y regresar al pabellón del Instituto. La experiencia que ha tenido en la mencionada instalación municipal, a su juicio, no ha sido nada positiva.

Amoretti y Javier cuentan con una plantilla muy joven y, por tanto, un poco inexperta, sin embargo, este déficit lo contrarrestarán con sus ganas de jugar y aprender. Esto debe ser suficiente para afrontar una Liga donde las aspiraciones se centran en mantener

la categoría y consolidar a estas jugadoras en la Segunda División.

El Grupo 7 es el equipo revelación de la Copa de Castilla y León. Consiguieron clasificarse en cuarto lugar y fue el conjunto que endosó un 1-3 en la fase final de Palencia, disputada el pasado fin de semana.

El Grupo 7 es un equipo de veteranos, donde sobresale su arte en las fintas, que Amoretti espera parar, pues esta semana los entrenamientos han estado basados fundamentalmente en este aspecto. También se ha trabajado recepción, uno de los puntos débiles del equipo burgalés.

Los entrenadores burgaleses quieren concienciar a su equipo de la necesidad de concluir las jugadas de remate para no facilitar la construcción de jugadas por parte del Grupo 7.

Para este partido, las convocadas son: Cristina, Laura, Carmen, Sonia, Eva Domínguez, Eva Benito, Lourdes, Silvia, Patricia, Pili, Beatriz y Marta Lechosa, que sólo jugará los partidos de casa.

## PELOTA

## El San Cristóbal se enfrenta hoy al San Atilano en el frontón de Lavaderos

BURGOS. - Una jornada interesante se presenta esta tarde para los aficionados de pelota. El club burgalés, del San Cristóbal, que milita en Primera Categoría y que está jugando el Campeonato de España, se enfrenta hoy al San Atilano, de Zamora, a partir de las seis de la tarde en el frontón de Lavaderos.

Abrirá la jornada el partido de alevines, pertenecientes a la Escuela de la Federación. Después se disputará el partido en mano individual, donde César III se medirá con el zamorano Sánchez II. No podrá jugar Molina VI, como estaba previsto en principio, pues está lesionado.

Concluirá la jornada con «un plato fuerte». Rey y Resano, que debuta en la competición, se enfrentarán a Tejedor III y Crespo. Sin duda, unos partidos sumamente interesantes para los aficionados, además los burgaleses necesitan el apoyo del público para sumar dos nuevos puntos.

En otro orden de cosas, hay que señalar que el Club San Cristóbal ha recibido una carta del Servicio Municipalizado de



Rey, jugador y capitán del San Cristóbal. (Foto: DB).

Instalaciones Deportivas en el que se le solicita que no podrá jugar en Lavaderos sus partidos, ya que no es un club de Burgos. Lo cierto es que aunque los esta-

tutos estén en Pinilla de los Barruecos, el San Cristóbal es un club que desde hace muchas temporadas ha defendido los colores burgaleses.

# Fernando Morán, presidente del Real Patronato de la Biblioteca Nacional

**Carmen Lacambra, una madrileña de 44 años, ha sido nombrada directora de la docta institución**

□ MADRID/COLPISA.- Fernando Morán, ex ministro de Asuntos Exteriores y eurodiputado, es desde ayer el presidente del Real Patronato de la Biblioteca Nacional. El titular de Cultura, Solé Tura, sometió a la aprobación del Consejo de Ministros el nombramiento de Morán, una semana después de que el Consejo dotara a la Nacional de su estatuto de organismo autónomo.

La gestión efectiva de la Biblioteca estará a partir de ahora a cargo de Carmen Lacambra, cuyo nombramiento como directora también fue aprobado este viernes por el gabinete.

Carmen Lacambra, nacida en Madrid hace 44 años, es Licenciada en Historia y miembro del Cuerpo Facultativo de Bibliotecas. Vinculada al Ministerio de Cultura desde 1978, ocupaba en la actualidad la dirección de Centro del Libro y la Lectura. Lacambra sustituye en el cargo a Alicia Girón, quien apenas ha estado doce meses en el cargo.

Según el Director General del Libro, Federico Ibáñez, la



Fernando Morán es desde ayer el nuevo presidente de la B.N.

designación se ha producido «por sus conocimientos técnicos y su probada capacidad de gestión al frente de organismos

relacionados con el libro y la lectura».

El nombre de Fernando Morán venía barajándose desde

hace tiempo en relación con diversos cargos en el ámbito de la cultura. Fue firme candidato a la dirección del Instituto Cervantes, responsabilidad que recayó finalmente en Nicolás Sánchez Albornoz. La función de este patronato es la de informar los planes estratégicos, las grandes decisiones y las líneas de actuación de la entidad, así como fomentar la participación de la sociedad en la Biblioteca y buscar recursos extraordinarios para la financiación de las actividades.

Ibáñez sostiene que «con estos nombramientos se consigue poner al frente de la Biblioteca Nacional a dos personas de prestigio y dotarla de un estatuto legal con tres adscripciones: al Ministerio de Cultura, que se ocupará de seguir la eficacia de la gestión; a la sociedad, que queda representada en el Patronato, y la parte técnica, a través de su dirección y su estructura de funcionamiento profesional».

La Biblioteca aborda ahora la rehabilitación de su sede y construcción de nuevas instalaciones. Debe acometer también un proceso de informatización que se afirma estará en funcionamiento en 1993, y que tratará de convertirla en el núcleo del sistema español de información interbibliotecaria.

Para el próximo año, el organismo contará con un incremento presupuestario del 30 por ciento, lo que llevará sus asignaciones a los 5.705 millones de pesetas.

## Aplazado el juicio del caso Sabrina-Angela Cavagna

□ GENOVA (ITALIA)/EFE.- El proceso judicial que mantiene la cantante italiana Sabrina Salerno contra la artista de variedades Angela Cavagna, para defender la «autenticidad de sus pechos», ha quedado aplazado hasta el próximo mes de mayo por causas técnicas que no se han precisado.

Sabrina Salerno decidió presentar una demanda judicial por difamación contra Angela Cavagna después de unas declaraciones realizadas por esta última hace tres años, en las que ponía en «tela de juicio» la «naturalidad» de los senos de la cantante, al decir que eran «retocados».

Sabrina respondió a tales acusaciones con el testimonio de un experto médico inglés, quien señaló que ésta no había recurrido nunca a las intervenciones quirúrgicas para retocar su boca o sus pechos.

Esta «guerra de senos», como ha sido definida por los medios informativos italianos, debía dar ayer el primer paso hacia su solución en la vista que se debía celebrar en el Tribunal de Génova, que debe establecer si las acusaciones realizadas por Angela Cavagna son constitutivas de delito.

A la audiencia de ayer, sin embargo, sólo se han presentado los abogados de ambas partes, pues Sabrina Salerno no compareció en la sala y Angela Cavagna tan sólo lo hizo, de forma breve, delante del Palacio de Justicia.

El caso entre la dos mujeres genovesas se suscitó tras una entrevista publicada en 1988 y en la que Angela Cavagna «dudaba» no sólo de las dimensiones naturales de los senos de Sabrina Salerno, sino que, además, lo hacía sobre su capacidad profesional como cantante.

Estas insinuaciones, a juicio del representante de Sabrina Salerno, Giampiero Menzione, habrían influido negativamente en la imagen comercial de su representada y sobre la venta de sus discos.

Angela Cavagna, una vez aplazado el juicio, convocó a los medios informativos para declarar que durante el espectáculo que en 1988 compartían ambas observó que «los senos de Sabrina no tenían los mismos movimientos que los que provocan un seno abundante y natural». «No creo que sean producto del gimnasio y de la dieta», añadió.

Sobre las dudas de la profesionalidad de Sabrina, Angela Cavagna dijo que «canta en play-back, ya que no puede seguir más de dos canciones».

# Los Premios Rey de España de Periodismo

**Proclamados ayer en Puerto Rico y premiados periodistas de Argentina, Colombia y Perú**

□ SAN JUAN DE PUERTO RICO/EFE.- Periodistas de Colombia, Argentina, Brasil y Perú, así como la cadena colombiana «Super», fueron proclamados ayer viernes ganadores de los premios internacionales de periodismo «Rey de España», fallados en San Juan de Puerto Rico.

El colombiano Jaime Andrés Peralta obtuvo el premio en la categoría de mejor trabajo relacionado con el V Centenario del Descubrimiento de América.

Peralta fue premiado por su trabajo titulado «Buscando América», una serie de 25 artículos publicados en «El Colombiano» de Medellín.

El argentino Martín Caparrós fue proclamado vencedor en la categoría de prensa de los premios, que otorgan desde 1983 el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) y la Agencia Efe, y al que concurren 119 candidatos latinoamericanos.

Caparrós fue premiado por cuatro reportajes publicados en «Página 30» de Buenos Aires, titulados «Los ejércitos de la coca», «El Generalísimo», «La ruleta rusa» y «La Isla de la Fantasía».

El jurado destacó, por unanimidad, que el reportaje tiene un «envidiable manejo de la técnica y brillante uso del idioma».

El brasileño Domingo Meirelles venció en la categoría de televisión. En un reportaje emitido por TV Globo, Meirelles reconstruyó un proceso de violencia en la Amazonia y logró «un documento de denuncia de gran dureza y fuerza expresiva, conseguido con evidente riesgo para su autor, que revela unas excepcionales dotes como reportero».

La cadena «Super» de Colombia fue proclamada ganadora de la categoría de radio. La estación colombiana fue seleccionada por su programa «Noche de Libertad», «que relata, con gran despliegue informativo y un óptimo aprovechamiento de los recursos propios del medio radiofónico, la liberación de dos periodistas», según el fallo del jurado.

Igualmente, el argentino Daniel Santiago Luna y el peruano Sergio Urday Larrea compartieron el premio de foto-

grafía.

Santiago Luna fue premiado por su fotografía sobre el arresto por drogas del futbolista argentino Diego Armando Maradona, publicada en el diario «El Clarín» de Buenos Aires, el pasado 27 de abril de 1991.

Urday Larrea, por su parte, fue seleccionado por su fotografía del presidente peruano Alberto Fujimori, que lo muestra revisando las instalaciones sanitarias de un colegio, tras el azote del cólera en ese país.

El secretario de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, de España, Inocencio Arias, presidió el jurado, mientras que el vicepresidente del mismo fue el presidente y director general de la Agencia Efe, Alfonso S. Palomares.

El jurado estuvo integrado además por el puertorriqueño Fernando Agrait, ex presidente de la Universidad de Puerto Rico (UPR); el peruano Justo Chávez; decano del Colegio de Periodistas de Perú; el dominicano Aníbal de Castro, director del diario «Ultima Hora»; el portugués Eduardo José Campos, vicepresidente del Sindicato Dos Jornalistas; y el paraguayo Helio Rudyard Vera, miembro del Consejo de Dirección del diario «Noticias».

El presidente del Senado y

de la Comisión Puertorriqueña del V Centenario del Descubrimiento de América y Puerto Rico, Miguel Hernández Agosto, encabezó la delegación de miembros del Gobierno puertorriqueño que tomó parte en la ceremonia.

La proclamación de los premios tuvo lugar este año en Puerto Rico, debido a que el periodista y profesor universitario Rafael Castro Pereda obtuvo en 1990 el premio principal del certamen, que se otorga al mejor trabajo relacionado con el V Centenario del Descubrimiento de América.

A finales de este año, el Rey de España Juan Carlos I entregará personalmente los premios que llevan su nombre en su residencia oficial de Madrid.

### SE HACE JUSTICIA

El premio «Rey de España» de prensa escrita concedido ayer, viernes, al argentino Martín Caparrós «ha hecho justicia con uno de los mejores periodistas del país», declaró a Efe la esposa del galardonado, Débora Yanover. Caparrós, dijo su esposa, «se sentirá muy emocionado y complacido» cuando se entere que recibió el premio «por el envidiable manejo de la técnica y brillante uso del idioma», como señaló el jurado.

## ■ LAS PELICULAS

### «El corazón del ángel»

TVE-1, 22,00 horas

• Resulta curioso y a la vez esclarecedor cómo el proyecto de llevar a la pantalla la novela «Falling Angel» de William Hjostberg se ha visto, desde sus comienzos, marcado por un denominador común: la tentación. Grandes figuras como Robert Redford y Dustin Hoffman se vieron «tentadas» ante la posibilidad de ver sus nombres en un proyecto que tenía como base argumental una historia salida de una mente tan retorcidamente atractiva.

Finalmente los derechos de adaptación al cine fueron a parar a manos del británico Alan Parker, que se vio rápidamente inmerso en la difícil tarea de elegir al actor que debía encarnar al protagonista de «El corazón del ángel», barajándose nombres como Robert Redford, Robert de Niro, Al Pacino, Jack Nicholson y Mickey Rourke. El punto culminante de la tentación llegó cuando Parker ofreció el papel de Louis Cyphre, que interpreta Robert de Niro, al mismísimo Marlon Brando, que hubiera significado en aquel momento el abandono de su voluntario retiro.

### La programación de Otoño incrementa la audiencia de TVE

□ MADRID/EUROPA PRESS.- La programación de otoño de Televisión Española, que comenzó sus emisiones a partir de la segunda quincena de septiembre, ha tenido consecuencias inmediatas en el mes de octubre, incrementando TVE por segundo mes consecutivo su cuota de audiencia, según se desprende de los datos de ECOTEL facilitados por la Dirección de Marketing de RTVE.

Según estos datos, se ha pasado de una cuota conjunta para las dos cadenas (TVE 1 y La 2) del 52,6 por 100 en agosto al 53,2 por 100 en septiembre y al 55,5 por 100 en el pasado mes de octubre. De los datos correspondientes a los 3 últimos meses se deduce que TVE 1 ha tenido un incremento neto del 2,1 puntos en su SHARE (cuota de pantalla). Así, en agosto fue del 39,4 por 100, del 40,4 por 100 en septiembre y un 41,5 por 100 en octubre. La 2 incrementó ligeramente, en ese mismo período, su cuota de pantalla, pasando del 13,2 por 100 de agosto al 13,9 por 100 de octubre. Este incremento en las cuotas de audiencia de las dos cadenas de TVE se ha producido frente a una regresión paralela de las televisiones privadas, según las conclusiones de la dirección de Marketing de RTVE.

Los datos ponen de manifiesto también que TVE 1 ha monopolizado las primeras posiciones del ranking de audiencia de emisiones en octubre. Teniendo en cuenta la mayor audiencia media conseguida por una de las emisiones de cada programa en el mes, «A ver, a ver», de «Martes y Trece» copó el primer puesto.

Temáticamente, los inicios de «El corazón del ángel» toman la apariencia de un «thriller» clásico, en el que a un detective de poca monta le encargan buscar el paradero de una persona desaparecida hace algunos años. Paulatinamente ese prestidigitador de la imagen que es Alan Parker, va dejando pistas falsas, interrogantes no más que esbozados, de la verdadera personalidad del protagonista en su alucinante viaje al fondo de su propia mente.

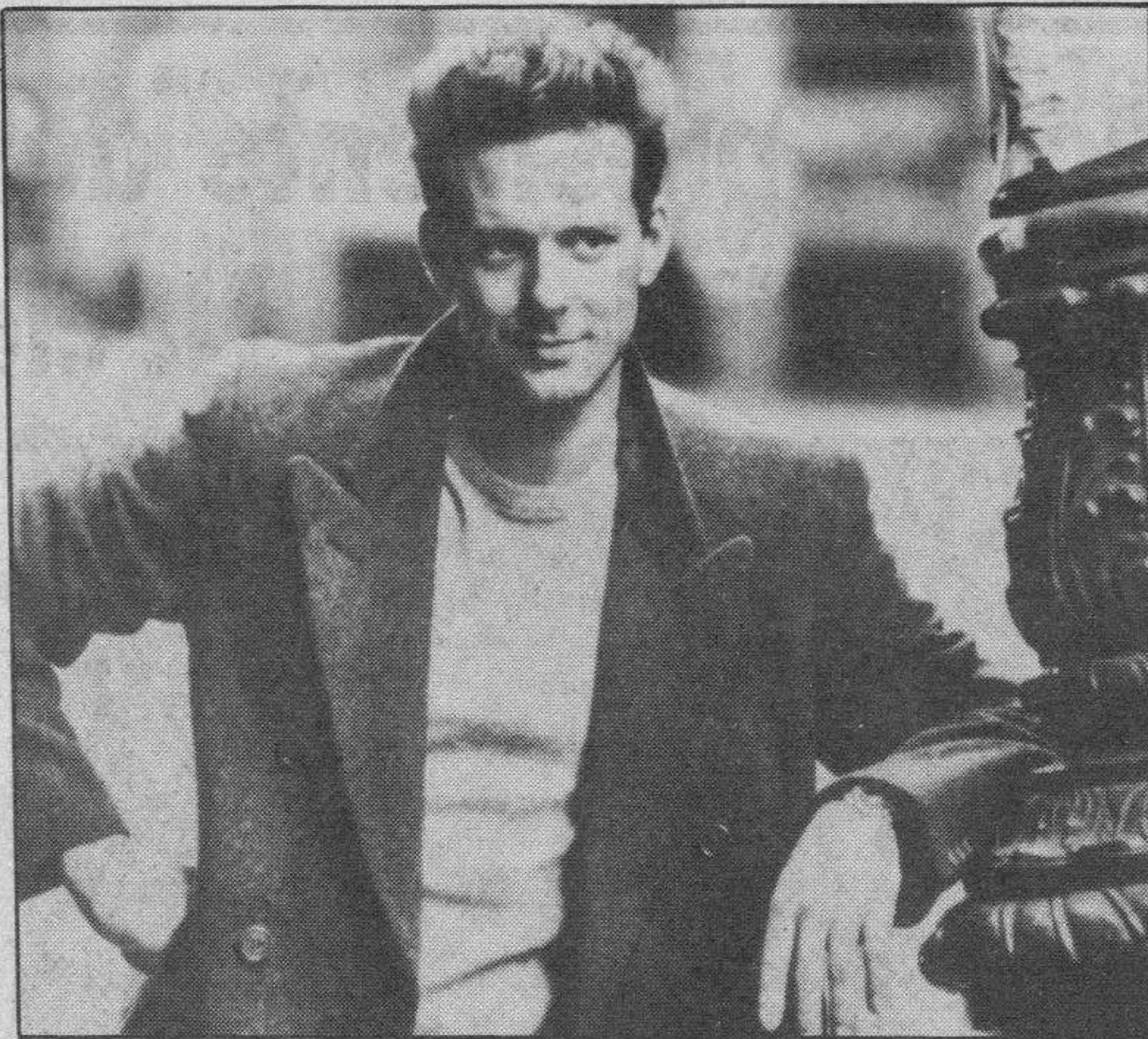
Formalmente, Parker ha impregnado «El corazón del ángel» de una atmósfera agobiante, perfectamente retratada por la cámara de Michael Seresin.

En el plano interpretativo, Mickey Rourke se esfuerza en hacer creíble un personaje que no se ha hecho para él; Robert de Niro se limita a estar, sonreír cínicamente y enseñar sus largas y afiladas uñas; Charlotte Rampling pone una nota de elegancia mientras que Lisa Bonet ofrece todo un recital de sinceridad.

### «El planeta de los simios»

Tele-5, 15,30 horas

• Celeberrima adaptación a



Mike Rourke, protagonista de «El corazón del ángel», película que veremos esta noche por la Primera de TV.E.

cargo de Franklin J. Schaffner de la novela de Pierre Boulle. Tras una guerra nuclear la civilización se ha visto alterada y el hombre ha retornado a su antigua condición de simio. Los escasos humanos supervivientes son tratados por los simios como animales.

Un astronauta que regresa de un largo viaje espacial aterriza en un planeta que inicialmente no reconoce como el suyo propio.

Las excelencias de la novela de Boulle quedaron reflejadas en las impactantes imágenes de Schaffner, que contó con un buen elenco de actores encabezado por Charlton Heston y en el que descubrimos, detrás de unos sorprendentes maquillajes, a actores secundarios tan importantes como Roody McDowell, Kim Hunter y Maurice Adams.

La banda sonora corrió a cargo del compositor Jerry

Goldsmith.

### «Tres mujeres»

Antena 3, 23,30 horas

• Notable drama de Robert Altman que representó uno de los primeros papeles relevantes para la joven actriz Sissy Spacek. Esta interpreta a una chica texana que llega a California y se coloca en un balneario. Pronto establece una estrecha relación de amistad con una compañera y ambas deciden compartir un apartamento y sus problemas.

Shelley Duvall, actriz asidua a la obra filmográfica del autor de «Nashville», y Janice Rule, secundan a la citada Sissy Spacek en «Tres mujeres».

Antena 3, 18,00 horas

• Después de realizar una de las más populares secuelas de la serie «Aeropuerto», Jack Smight puso en imágenes un guión de Alan Sharp sobre la odisea de los escasos supervivientes de una hecatombe nuclear. Jan-Michael Vincent, George Peppard, Dominique Sanda y Paul Winfield se encontrarán en un verdadero «callejón infernal» en sus denonados esfuerzos para mantenerse vivos.

## ■ TELEMANDO

### TV.E. rueda ya la segunda parte de la serie «La mujer de tu vida»

MERCEDES RODRIGUEZ COLPISA MADRID

□ Televisión Española ha iniciado el rodaje de «La mujer de tu vida», segunda parte de la serie del mismo título que produce el director de cine Fernando Trueba. Rosario Flores y el Gran Wyoming son los protagonistas del primer capítulo.

La segunda parte de «La mujer de tu vida» constará de 6 episodios, titulados «La mujer impuntual», «La mujer gafe», «La mujer vacía», «La mujer cualquiera» y «Las mujeres de tu vida».

«La mujer duende» acaba de rodarse en la ciudad gaditana de Tarifa, bajo la dirección de Jaime Chávarri. En este episodio se narra la historia de amor entre una gitana, supuestamente embarazada, que escapa de un robo, y un médico que se ve obligado a asistirle en el momento del parto. El fortuito encuentro, que da lugar a una serie de persecuciones en las que se ve envuelto el inocente médico, acaba en una relación apasionada.

El lunes próximo comenzará a rodarse el segundo episodio, «La mujer impuntual», protagonizado por Aitana Sánchez Gijón y Pere Ponce, que darán vida a una pareja en la que el novio se pasa la vida esperando a su impuntual novia. La realización correrá a cargo de Jaime Botella, que se enfrenta por primera vez a los trabajos de dirección.

«La mujer impuntual» va a ser rodada desde la retrospectiva del paciente chico que,



Carmen Maura ya intervino en la primera parte de esta serie.

mientras espera en un café a su novia, va recordando, y también imaginando, todas las aventuras y desgracias que le pueden haber pasado a su chica para tardar tanto.

Después de «La mujer impuntual», se seguirá, por este orden, el rodaje de «La mujer gafe», que dirigirá Imanol Uribe; «La mujer vacía», de Manuel Iborra; «La mujer cualquiera», con José Luis García Sánchez,

único director que repite de la serie anterior, y «Las mujeres de tu vida», capítulo que cerrará el ciclo de la serie y que contará con la dirección, guión e interpretación de Fernando Fernán Gómez. Además de los citados actores, en esta nueva entrega de la serie está prevista la participación de Antonio Resines, Verónica Forqué, Paco Rabal, María Barranco y Maribel Verdú.

### La CEOE tuvo secuestrado el diario «Ya» durante años

□ TOLEDO/EFE.- El director de Antena 3, Manuel Martín Ferrand, lamentó anoche en Toledo ante casi mil personas que el diario YA haya estado «secuestrado» durante años por la CEOE.

Martín Ferrand, que se desplazó a Toledo con motivo de la presentación pública de Antena 3 como sociedad editora del YA, admitió que «existen actualmente otros muchos periódicos en España dependientes de otros poderes», aunque rehusó precisar ningún nombre, «porque son competidores nuestros».

Martín Ferrand agregó que «no obstante, se puede afirmar que la prensa es básicamente independiente, ya que de los 120 periódicos que hay en nuestro país más de un centenar hablan por boca propia».

Preguntado sobre los beneficios que le reportará al diario YA su fusión con Antena 3, el director de esta empresa manifestó que «tres cosas, solvencia empresarial, profesional e integración en un proyecto sólido».

#### UNA PETICION DE EA

Eusko Alkartasuna ha solicitado que la Televisión Vasca (ETB) incluya en su programación un programa en el que la oposición «pueda exponer su visión de la realidad».

Este espacio, según EA, debería responder al concepto de «la oposición contesta» y servir de réplica al titulado «El lehendakari responde» que emite periódicamente ETB y en el que José Antonio Ardanza responde a las preguntas formuladas por un grupo de periodistas invitados.

## LO QUE HAY QUE VER

## Los contenidos de «Informe semanal»

Unas declaraciones de Alfonso Guerra evidencian la crisis socialista. Distintas corrientes discrepan en diversas cuestiones ideológicas y políticas, mientras que las familias del socialismo español tienen como común denominador el liderazgo de Felipe González.

Este será uno de los argumentos que desarrollará «Informe Semanal» para este sábado.

La veterana revista informativa anuncia también el reportaje titulado «La Rebelión de Ariño», un balneario que albergaba a enfermos terminales de SIDA y que ha sido cerrado por la movilización de los habitantes del pueblo aragonés de Ariño. Dirigidos por las autoridades municipales, se han alzado contra estos enfermos y han logrado

su desalojo.

«El enigma de Robert Maxwell» trata de la extraña muerte del potentado magnate de la información Robert Maxwell con la que culmina toda una biografía envuelta en el misterio y la incógnita.

Los restos mortales del publicista británico, acompañados de su esposa y de sus hijos Ghislaine y Philips, llegaron ayer a Jerusalén.

Es ahora el momento de desentrañar las claves de su personalidad lo que puede ser, quizá, una de las formas de comprender el misterio de su desaparición.

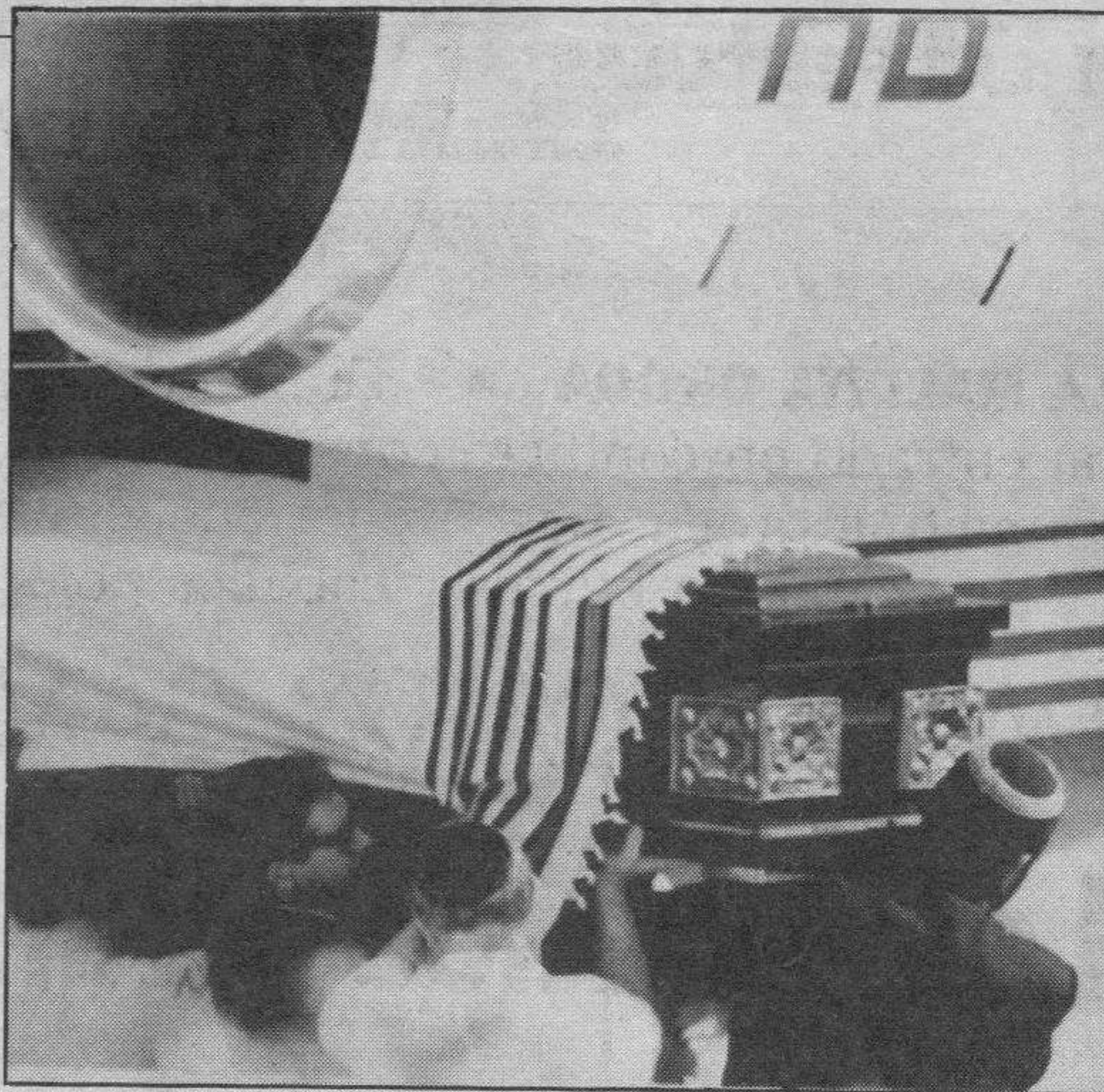
Por último, «7 de noviembre en Moscú», sobre el primer aniversario de la Revolución que se celebra en medio de una crisis y con el retorno de la sociedad rusa de todo lo prohibido durante setenta y cuatro años de régimen comunista.

## En «3 de Antena 3»

«El caso Atocha: policías y ladrones» es el primero de los reportajes que emite este sábado la revista informativa de Antena 3 TV «3 de Antena 3» que dirige Fernando Urbaneja. El reportaje, realizado por Eric Sumoi y Nekane Goñi hace un balance del caso de la mafia policial, visto para sentencia por la presunta participación de algunos policías como confidentes en una banda de ladrones.

En «El paraguas envenenado», producido por la cadena norteamericana CBS, algunos miembros del KGB confiesan cómo se preparó el asesinato de un disidente búlgaro con un paraguas de punta envenenada en plena Guerra Fría.

El tercero, presentado por Luis Herrero, lleva por título «El último canto de «El Platé».



El féretro de Robert Maxwell llega a Jerusalén.

VIDEOCID

Canal Club

C/Vitoria, 19-1<sup>o</sup>  
(Frente Gran Teatro)  
Plaza de Santiago, 3

VIDEOCID

Canal Club

## TVE-1

## MAÑANA

- 07,45 Carta de ajuste.  
08,00 Caja de música (repetición).  
09,00 Últimas preguntas. «La boda del señor cura». Celebración de las bodas de plata de un sacerdote.  
09,30 Concierto del sábado. Orquesta sinfónica y Coro de RTV.E. (Inauguración de la temporada de conciertos 1991-92). Desde el Teatro Monumental de Madrid. «Danzas polovtsianas del Príncipe Igor», de Borodin.  
11,00 3, 2, 1, contacto  
11,30 Juega con nosotros  
12,55 Encuentro juvenil con Banesto  
13,55 Rockpop

## TARDE

- 15,00 Telediario-1.  
15,35 Alfred J. Kwak. «La isla Tortuga». Alfred se lleva a Winnie Wana y a su hermano Tom de vacaciones a la pequeña isla de Roba. En el camino se encuentra al profesor Chang que quiere investigar sobre los nativos.  
16,00 Sesión de tarde. El western. «La última aventura». USA, 1966. Color. 133 minutos. Dirección: Robert Siodmark. Intérpretes: Robert Shaw, Mary Ure, Robert Ryan, Jeffrey Hunter, Ty Hardin. (★★★).  
18,25 Club Disney  
20,30 Teldiario - 2

## NOCHE

- 21,05 Informe semanal  
22,00 Sábado cine. Incluye dos largometrajes.  
22,05 «El corazón del ángel». Thriller. USA, 1987. Color. 108 minutos. Dirección: Alan Parker. Intérpretes: Mickey Rourke, Robert de Niro, Lisa Bonet, Charlotte Rampling. (★★★).  
00,10 Avance telediario  
00,15 «Adam a las 6 de la madrugada». Comedia. USA, 1970. Color. 96 minutos. Dirección: Charles Rosser. Intérpretes: Michael Douglas, Lee Purcell, Joe Don Baker, Grayson Hall, Louise Latham, Charles Aidman. (★★).  
02,00 Despedida y cierre.

## TVE-2

- 07,30 Carta de ajuste.  
08,00 Barcelona olímpica  
08,30 Vía olímpica  
09,00 Barrio Sésamo. «¡Qué día más loco, Espinete!»  
09,40 Las aventuras de Long John Silver  
10,05 Los contaminados  
10,30 Cine para todos. «Barcos de papel». Drama. España, 1962. Color. 82 minutos. Dirección: Román Viñoly. Intérpretes: Pablito Calvo, Jardel Filho, Ubaldo Martínez, Carlos Pamplona. (★).  
12,00 El profesor Poopsnagle  
12,30 Concierto para jóvenes.  
13,30 NBA. Phoenix Suns - Seaton Supesonics

- 15,00 Rápido.  
15,30 Ponte las pilas  
16,25 Redacción  
16,30 Sábado deporte  
Golf.- Benson and Hedges. Mixto. En directo desde Las Brisas de Marbella. Supercross.- Desde el Palacio San Jordi.  
Gimnasia rítmica.- Copa de España. Final del concurso múltiple. Desde Málaga.  
19,15 Redacción  
19,20 Pista de estrellas. Programa dedicado al circo.  
20,00 Sala 2. «El incendiario». En una pequeña población de Irlanda un psicópata siembra el terror entre sus habitantes.

- 21,50 Devórame otra vez.  
22,25 Redacción de La 2  
22,40 El show de Steve Allen  
23,05 Mozart. (Episodio primero). Cuando el joven Wolfgang Amadeus Mozart tiene 8 años, realiza su primer viaje por Europa. Su talento le hace triunfar en París. Pronto compone su primera sonata.  
00,05 La tabla redonda  
01,00 Cine Club de Latinoamérica. «La venganza de Beto Sánchez». Drama. Argentina, 1973. Color. 80 minutos. Dirección: Héctor Olivera. Intérpretes: Pepe Soriano, Irma Roy, China Zorrilla, Héctor Alterio, Alicia Bruzo, Pablo Alarcón, Nora Cullen, Eduardo Muñoz. (★★).  
02,25 Despedida y cierre.

## ANTENA 3

- 06,30 Carta de ajuste.  
07,00 La llamada del Oeste.  
07,25 Aula 3.  
07,55 De tú a tú (repetición)  
09,28 La guardería del sábado  
11,15 Noticias  
11,20 Polvo de estrellas I. «El knack y cómo conseguirlo». Comedia. Gran Bretaña, 1965. B/N. 84 minutos. Dirección: Richard Lester. Intérpretes: Rita Tushingham, Ray Brooks, Michael Crawford. (★★).  
12,57 Noticias  
13,00 Centímetros cúbicos  
13,57 Noticias  
14,00 Embrujada.  
14,25 Los héroes de Hogan.

- 15,00 Noticias. Con Miryam Romero.  
15,30 El programa de Hermida.  
18,00 Teletienda.  
18,06 Noticias.  
18,10 Polvo de Estrellas II. «Callejón infernal». Ciencia ficción. USA, 1977. Color. 91 minutos. Dirección: Jack Smight. Intérpretes: Jean Michael Vincent, George Peppard, Dominique Sandá. (★★).  
19,53 Noticias.  
19,55 Chicas con clase (serie).  
20,30 Noticias.

- 21,00 3 de Antena 3.  
22,03 Polvo de Estrellas III. «Un pie en el infierno». Western. USA, 1960. Color. 90 minutos. Dirección: James B. Clark. Intérpretes: Alan Ladd, Don Murray, Dan O'Herlihy, Dolores Michael. (★★).  
23,35 Polvo de Estrellas IV. «Tres mujeres». Drama. USA, 1977. Color. 125 minutos. Dirección: Robert Altman. Intérpretes: Sissy Spacek, Shelley Duvall, Janice Rule, Robert Fortier. (★★).  
01,42 Polvo de Estrellas V. «Viva la libertad». Comedia. Francia, 1931. B/N. 84 minutos. Dirección: René Clair. Intérpretes: Henri Marchand, Raymond Cordy, Germaine Aussey. (★★★).  
03,05 El programa de Hermida.  
05,25 Oh video.

## TELE-5

- 07,20 Entre hoy y mañana.  
08,00 Superguay del sábado. Incluye:  
Bateadores  
Las aventuras de Teddy Ruxpin  
Spanky  
Chopy y la princesa  
Los inventos de Eva  
Dos fuera de serie  
11,00 Humor amarillo  
11,35 Pressing catch.  
12,05 El sheriff chiulado  
13,00 Telecinco ¿dígame? Magazine presentado por Paloma Lago y Andrés Aberasturi.

- 15,00 ¡Qué pasada!  
15,30 Cine fiesta. «El planeta de los simios». Ciencia ficción. USA, 1968. Color. 105 minutos. Dirección: Franklyn J. Schaffner. Intérpretes: Charlton Heston, Roddy McDowall, Kim Hunter, Maurice Evans, James Withmore. (★★★).  
17,30 Vacaciones en el mar. «Tiempo para todo».  
18,10 Hotel. «Encuentro y despedidas»  
19,00 Vivan los novios.  
19,30 ¿Hablando se entiende la basca?  
20,00 Inés Duarte, secretaria

- 21,00 Teleromance: Topacio.  
22,00 Humor cinco estrellas. Programa de humor presentado por Mary Carmen y sus muñecos.  
«Paracaidistas a la fuerza»  
Apartamento para tres. «El caso de la rubia desesperada». Después de una serie de incidentes, Janet y Jack creen que Cindy ha sido secuestrada. Organizan su rescate sin saber que ella ha salido con su padre.  
00,00 Entre hoy y mañana. Informativo que dirige y presenta Julio Fernández.  
00,40 Pressing boxeo.  
01,40 Vip noche.  
03,50 Cierre de emisión.

## CANAL +

- 08,10 ABC World News. Con Peter Jennings.  
08,40 Los 40 principales.  
09,30 Telecomedia. Newhart.  
10,00 Cine: «Black gohst» Comedia. USA, 1990. Color. 95 minutos. Dirección: James D. Parriot. Intérpretes: Bob Hoskins, Denzel Washington, Chloe Webb, Roger E. Mosley. (★★).  
11,35 Cine: «Loca Academia de Policía II» (★★★).  
13,05 Del 40 al 1.  
14,00 Redacción. Noticias.  
14,10 Teleserie. «La Pandilla Plumilla II»  
14,35 Dibujos animados. Los chicos de Beverly Hills.

- 15,00 Premiere Canal +. Imperio.  
16,30 Cine: «Las brujas de Eastwick» Comedia. UUSA, 1987. Color. 112 minutos. Dirección: George Miller. Intérpretes: Jack Nicholson, Cher, Michelle Pfeiffer, Susan Sarandon. (★★★).  
18,22 Especial infantil.  
20,00 Avance Redacción  
20,05 Teleserie. «Mamá, detective privado»  
20,30 Primer plano.

- 21,00 Lo más Plus  
21,30 Redacción. Noticias.  
22,00 Estreno Canal +. «Reportero de guerra». Drama. Gran Bretaña, 1991. Color. 90 minutos. Dirección: John Duigan. Intérpretes: Nicholas Eadie, Anne Tenney, Huw Williams, Steve Jodrell, Jeff Truman, Liz Stuart. (★★★).  
23,30 Segunda sesión. «El jinete pálido». (★★).  
01,20 Inside out.  
01,30 Cine: «Depredador» (★★★).  
03,12 Sesión especial V.O. «Corazones de hierro» (★★).  
05,00 Cine: «La mujer salvaje» (★★).  
06,30 Cine: «Contra el viento» Drama. España, 1990. Color. 97 minutos. Dirección: Francisco Periñán. Intérpretes: Antonio Banderas, Emma Suárez, Bruce McGuire, Rosario Flores. (★★).

**LA MALDITA DROGA** ● El mundo gitano es noticia. Desde hace años, ha entrado en conflicto consigo mismo y con la sociedad paya. Y todo por la maldita droga. Los jóvenes encuentran en el tráfico de la droga un dinero fácil, y cambian burros y caballos por «camellos».

## PATRIARCAS Y CAMELLOS

# Los jóvenes gitanos se emborrachan de consumismo

FRANCISCO VAZQUEZ  
MADRID

Y se lanzan desafortunadamente a un comercio mafioso y se emborrachan de consumismo y de vicios de una sociedad mafiosa. La droga le sirve de «sucedáneo» de confort y riqueza, porque en la droga ven representados los «paraísos artificiales» de una sociedad capitalista. La juventud gitana -en vez de promocionarse educándose en una cultura progresista aspiran a vivir con la economía de consumo de la clase media paya, sin renunciar a los modelos tradicionales de su etnia gitana. Y, ahí, surge el gran desajuste entre comportamientos y aspiraciones de payos consumistas y su entorno familiar de marginación y que vive de inveteradas tradiciones.

Los patriarcas -que representan la «ley gitana»- quieren imponer orden en esa descontrolada conducta de los «camellos».

¿Es posible la obediencia, en esos gitanos que sólo viven bajo la motivación del diabólico poder de la droga?

La «ley paya» no es eficaz frente a la droga. La ley gitana, ¿gozará de mejor suerte?

Cuando los problemas se convierten en endémicos, las normas legales son como pasos de peatones que nadie respeta. Porque los «usos sociales» y las nuevas «modas», amparados en fuertes intereses de negocios multinacionales se imponen y se refuerzan clandestinamente.



Gitanos y payos en una manifestación contra la droga en Madrid. (Foto: DB).

El tráfico de drogas es el «nuevo oficio» de unos gitanos que burlan su propia ley tradicional y que están habituados a desobedecer las leyes payas. Los patriarcas, de la etnia gitana, van a llevar hasta el límite la aplicación de la ley gitana: la expulsión del grupo. Esta actitud es de gran importancia

y resulta indicativa de la ética gitana, tan simple como exigente. Esta «condena moral» de los narcotraficantes gitanos, desde su grupo cerrado y de coherentes tradiciones, puede ser un nuevo camino que los payos nunca han puesto en práctica. Si la ley gitana de los patriarcas se mantiene firme, los narco-

traficantes gitanos tendrán que optar por una de las dos vías: pasarse a la sociedad paya, con todas sus consecuencias; regresar a la obediencia familiar y étnica, irremediablemente. Está por ver qué va a suceder.

Los patriarcas y los camellos ofrecen un serio enfrentamiento en el seno de la familia gitana.

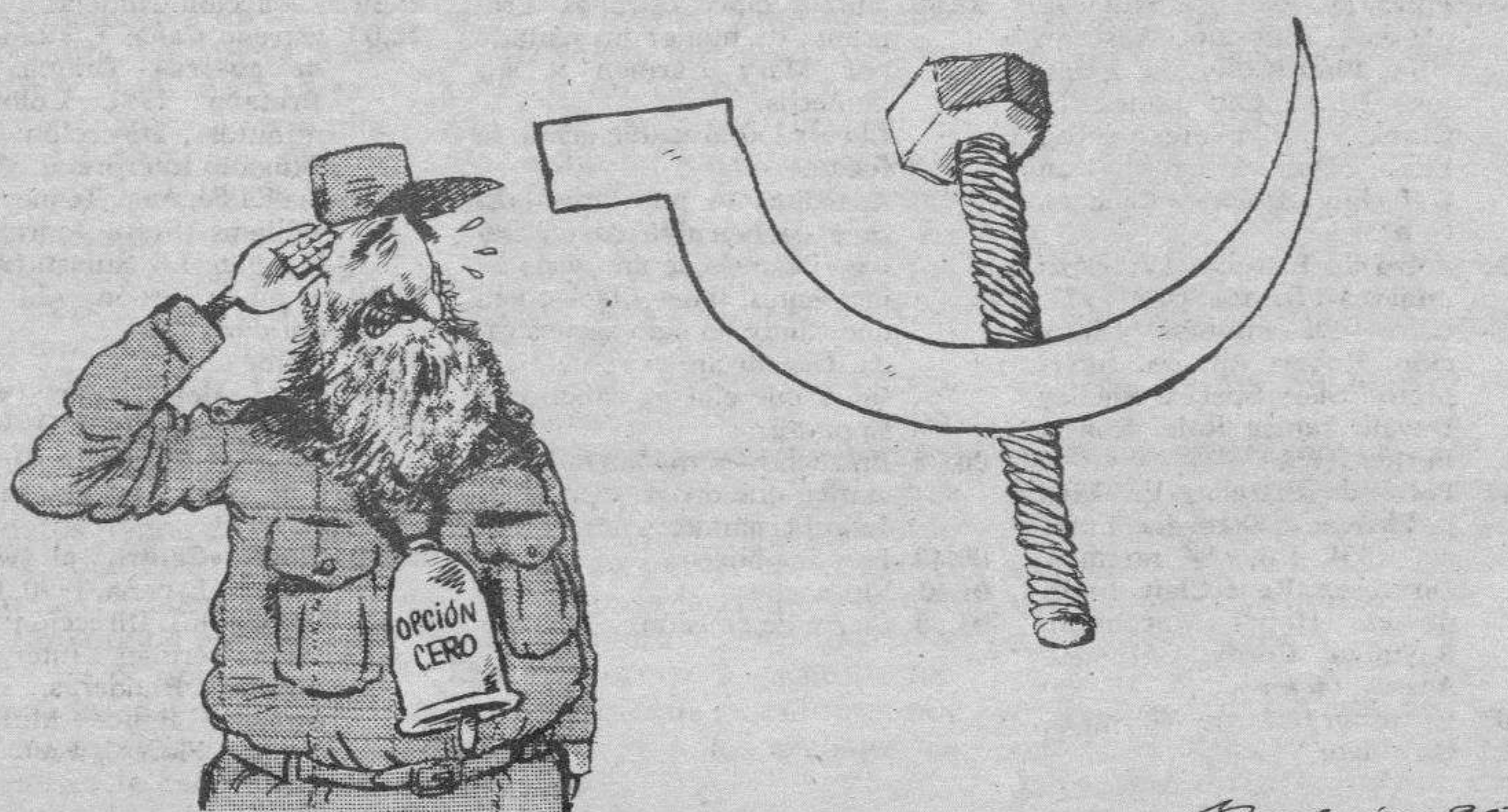
## EL GAVILAN

### Higiene bucal

J-2

ESTOS tiempos que vivimos ofrecen muchas ventajas para cuantos aman y miman su salud. La boca, por ejemplo, es uno de los órganos al que una y otra vez nos invitan a cuidar tanto los profesionales de la medicina como los distintos medios de publicidad. Lo exige la higiene bucal y, seguramente, también lo demanda la estética. El reclamo no se queda sólo en eso, sino que se extiende a otros problemas que puedan surgir en ese recinto encantado que llamamos boca. Corren por ahí mensajes publicitarios tratando de arreglar diversos trastornos que por esos conductos ocurren tales como dislexias y disglorias, disfe-mias y diartrias, idiolalias y otros accidentes psicomotrices. Bien está todo esto, pues al fin de lo que se trata es de devolverle a la boca el papel primordial que le corresponde tanto en el comer como en el hablar. Convendría, además, relanzar aquellas viejas campañas que invitaban al personal al buen gusto cuando se ejerce este ministerio del habla. Con ello se lograría esa higiene bucal completa tan deseable en todo tiempo y, particularmente, en el nuestro. Sabemos, claro está, que la raza nuestra anda familiarizada con el taco, el exabrupto y otras groserías..., pero algo se podría hacer, pienso yo, para torcer un poco el destino visceral de nuestro idioma. Lavarse los dientes y luego ensuciarse la boca con estas babas no es coherente.

MESA - MADERO



cuartos de baño  
grifería

**gala**

8 - 15 - 16 - 18 - 22 - 34

Complementario 13

Reintegro 0 (cero)

Reparto de premios

1.ª	Categ. (6 aciertos) 0 acertantes a	298.401.300
2.ª	» (5 ac. y compl.) 20 acertantes a	3.086.960
3.ª	» (5 aciertos) cada acertante a	241.641
4.ª	» (4 aciertos) cada acertante a	5.114
5.ª	» (3 aciertos) cada acertante a	677

Adquiera su cuarto de baño **gala** en:

SANEAMIENTOS BURGOS, S.A. — Melchor Prieto, 27. BURGOS  
SIRO VAZQUEZ, S.L. — Puerta Nueva, 3-5. ARANDA  
ALM. EL ABSIDE, S.A. — Avda. de los Pinos, 1. MIRANDA  
DUPLEX, S.A. — Monte La Abadesa. BURGOS